Limburgs Dagblad

Eygelshoofdkwartier

Zaterdag 26 juli 1980.

62e jaargang no. 174.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100



VAN DE HOOFDREDACTEUR

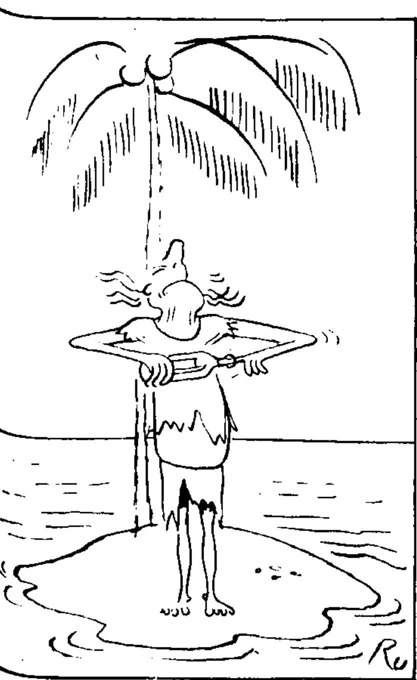
Vanuit Roosendaal meldt zich aan ons het nog enige overgebleven centruminternaat in Nederland voor de opleiding van missionarissen. De studenten aldaar komen uit alle landen van de EEG en de voertaal is Engels. De leiding van dit internaat, de paters van Mill Hill, lieten min of meer een verdekt verwijt horen. Tijdens de synode van de Nederlandse bisschoppen in Rome werd alleen Rolduc genoemd als zijnde het enige seminarie in Nederland. Roosendaal claimt nu duidelijk het enige interne opleidingscentrum voor missionarissen te zijn in een land waar heftig gekibbeld wordt over de grenzen tussen missioneringswerk en ontwikkelingswerk. Bijzonder aan de opleiding in Roosendaal is wel dat er drie mogelijkheden zijn en dat er samenwerking is op dit gebied tussen het wetenschappelijk missiecentrum in Londen en de universiteit van Leuven. In feite is Roosendaal dus internationaal gericht met een volledig accent op het werk in ontwikkelingslanden. Dat is ook te merken aan de indeling van de studie. Want je kunt daar in feite kort-verband ontwikkelingswerker worden, echt priester-missionaris met opleiding in Roosendaal en in Londen en min of meer pastoraal werker, als religieus of als leek met bestemming verre landen. Als het verwijt uit Roosendaal juist is dat katholiek Nederland het bestaan van dit internationaal georiënteerd missiecentrum niet of nauwelijks kent, dan is zoiets toch wel jammer temeer omdat hier geëxperimenteerd wordt met een nieuwe vorm van pastoraal werk gericht op de missie, waaraan ook leken kunnen deelnemen. Het zou voor de katholieke kerk, die toch universeel heet te zijn, ook in Nederland, zinvol zijn als dit centrum zou betrokken kunnen worden bij de toetsing over de ambtopleiding door de commissie van bisschoppen die daarvoor tijdens de synode is benoemd tenzij dat niet kan omdat het centrum in feite internationaal is en Londen en Leuven er als opleiding bij betrokken zijn. Goede morgen, het ontwikkelingswerk is echt een missie.

Tip

Gisteravond bracht de NCRV-televisie de uitzending: „Kerkepad", waarbij een route werd gemaakt langs enkele kerken in de Neder-Betuwe en Maastricht. Vandaag zijn deze kerken tussen 10.00 en 17.00 uur voor het publiek open gesteld.

Bier

Elk land heeft de boetes waar het recht op heeft. In Nederland krijg je bijvoorbeeld bij de geringste verkeersovertreding al snel een bon van respectabele omvang. In Singapore mag je flink dokken als je een peukje op de grond gooit of iets anders dat daar niet hoort. In Zweden tik je hem flink als je maar aan alcohol durft te dénken, en in Duitsland, met name het Beierse gedeelte van dat gezegende land, moet je zorgen dat de bierglazen vol zijn, als kastelein. Daar willen ze wel zat worden maar er niet teveel voor betalen. Wie betrapt wordt op het slechts half vullen van de pullen kan rekenen op een boete van ... een half miljoen, waaraan af te lezen valt hoe serieus het daar allemaal toe gaat.



Twee lijken gevonden bij uiteentrekken van wrakken

TREINBOTSING: NEGEN DODEN

● Een politieman en een verpleger brengen de stoffelijke resten van een van de slachtoffers van de treinramp weg. Op de achtergrond de in elkaar geschoven wrakken.



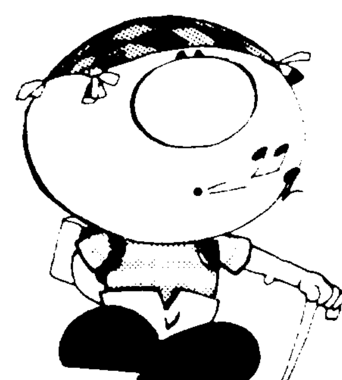
WINSUM – Nadat de ramptreinen op de spoorlijn van Groningen naar Roodeschool gistermiddag uit elkaar waren getrokken bleken er nog twee doden in de wrakstukken te zitten, waarmee het dodental van de frontale botsing op negen kwam. Eenentwintig mensen werden bij de botsing gewond, een vijftal verkeert nog in levensgevaar.

Hoe de treinen hebben kunnen botsen is nog een raadsel. De teinen, die normaal veel scholieren vervoeren, waren vrij leeg toen ze om half acht in de ochtend, in dichte mist met een daverende klap tegen elkaar reden en ruim acht meter in elkaar schoven, op enkele kilometers van het plaatsje Winsum.

Het is niet uitgesloten dat een van de twee treinen te vroeg is vertrokken, waardoor ze samen op het enkelspoor terecht kwamen. Uit het afluisteren van de geluidsbanden met de gesprekken tussen de verkeersleiding in Groningen en de machinisten van de beide treinen (die mobilofonisch tot stand komen) bleek dat die gesprekken volgens de regels zijn gevoerd.

Gebleken is dat de trein uit Groningen vijf minuten vertraging had doordat de machinist zich had verslapen. Het onderzoek naar de oorzaak van de ramp zal ongeveer twee weken in beslag nemen.

Op het betrokken baanvak rijden dieselelectrische treinen van hetzelfde type als ook gebruikt worden op het Miljoenenlijntje in Zuid-Limburg.





Sebastian Coe

Kaping geëindigd

KOEWEIT – De kapers van de Boeing 737 van Kuwait Airways hebben zich gisteravond aan de autoriteiten op de luchthaven van Koeweit overgegeven, aldus het officiële nieuwsagentschap van Koeweit.

De bekendmaking volgde kort op een melding van de Koeweitse staatsradio, dat de gezagvoerder en de tweede piloot uit het toestel hadden weten te ontsnappen.

Het toestel was eerder op de dag na een reeks omzwervingen in Koeweit teruggekeerd.

Met zes man starten

Ceylon-Rubber overgenomen

MAASTRICHT – De gebouwen van Ceylon Rubber in Maastricht zijn overgenomen door Technisch Bureau Nusselder (Tebunus) te Heiloo, een fabrikant van rubbers en kunststoffen met bedrijven in Heiloo (18 man) en in Engeland (8 man). Van het personeel in Maastricht (85 personen) beginnen er maandag a.s. zes, inclusief de directeur de heer D. Crum, in het nieuwe bedrijf.

Nieuwe eigenaar is de heer H.J. Nusselder, een oud-scheepswerktuigkundige die zes jaar geleden een eigen bedrijf stichtte. Gisteravond, na het afronden van de besprekingen in Maastricht, zei hij: „Wij zijn verzekerd van de enthousiaste medewerking van de heer Crum en zijn mensen. Graag had ik méér personeelsleden overgenomen, maar hier geldt: langzaam beginnen".

Zomers

Limburg:
Zonnig en warm, tegen de avond mogelijk een onweersbui, 24 tot 29 graden. Matige zuidoostenwind.

Nederland:
Warm, 23 tot 28 graden. Plaatselijk onweer. Matige zuidoostenwind.

België:
Vrij krachtige wind, toenemende bewolking, 25 graden in Hoog-België tot 30 graden elders, later kans op plaatselijk onweer, of regen.

Frankrijk, Spanje Portugal, Griekenland:
Zonnig en warm, 23 tot 30 graden. Aan de Middellandse Zee 30 tot 35 graden. Enkele plaatsen 35 tot 40 graden.

VANDAAG:		
zon op	: 5.49	onder: 21.38
maan op	: 20.37	onder: 4.23
MORGEN:		
zon op	: 5.51	onder: 21.37
maan op	: 21.23	onder: 5.25

Jongen doodgestoken op Stationsplein Heerlen

HEERLEN – Een steekpartij op het Stationsplein in Heerlen heeft gistermiddag rond half 5 het leven gekost aan de 20-jarige Heerlenaar Sjef Dörenberg. Een verdachte, een 23-jarige kelner uit Nieuwstadt, kon na een korte achtervolging door de politie worden gearresteerd. Slachtoffer en dader, alsmede andere betrokkenen, waren volgens de Heerlense politie bij haar bekend op grond van de Opiumwet.

Dörenberg kreeg, in gezelschap van twee vrienden, op het Stationsplein ruzie met de kelner wie verweten werd rotzooi te hebben geleverd inplaats van deugdelijke heroïne. Er ontstond een woordenwisseling en een vechtpartij, waarop de kelner wegliep. Hij ging de stad in en kocht een broodmes dat hij onder zijn hemd verborg.

Menigte

Teruggekeerd op het Stationsplein zag hij Dörenberg en zijn vrienden in een auto met het portier open. Het kwam opnieuw tot een ruzie en een handgemeen, waarbij de kelner het mes van onder zijn hemd tevoorschijn haalde en toestak. Dörenberg werd in de hartstreek getroffen. Toegesnelde hulp – het gebeuren werd door een grote menigte gadegeslagen – mocht niet meer baten. Op weg naar het ziekenhuis overleed hij aan zijn verwondingen.

De dader vluchtte via de onderdoorgang van het station, maar kon door een motoragent die juist passeerde worden gegrepen. Ook de twee vrienden van Dörenberg werden door de politie aangehouden om verhoord te worden.

VS akkoord met opslagplaatsen

DEN HAAG – De Amerikaanse legerautoriteiten gaan akkoord met het Nederlandse aanbod om de NAVO-depots voor de opslag van militair materieel te vestigen op het terrein van de voormalige mijnen „Hendrik" in Brunssum en „Julia" in Eygelshoven.

Met het geschikt maken van het mijnterrein in Brunssum zal het eerst worden begonnen, omdat dit complex uit militair oogpunt voorrang geniet. Defensie hoopt over ongeveer een jaar met de bouw te kunnen beginnen. Er zullen onder meer twintig loodsen verrijzen, die onderdak zullen bieden aan ongeveer 2200 wiel- en 625 rupsvoertuigen, 1100 genie-uitrustingsstukken en 1200 trailers.

In Eygelshoven zal ongeveer de helft van deze aantallen worden geplaatst, maar welk materieel er komt is nog niet bekend. Beide complexen leveren in totaal ongeveer 550 arbeidsplaatsen op.

Drie kinderen in Italië ontvoerd

ROME – Drie Westduitse kinderen, de 15-jarige Susanne Kronzucker en haar 13-jarige zusje Sabine en de 15-jarige Martin Wachtler zijn uit hun vakantieverblijf in het Italiaanse plaatsje Barberino Val d'Elsa bij Florence door drie gewapende en gemaskerde mannen ontvoerd.

De vader van de twee meisjes, Dieter Kronzucker is een bekende Westduitse televisiejournalist.

zaterdag



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 ■ **Journaal.**
15.32 **Wollie's wereld.** TV-serie voor de jeugd.
15.35 **De kleine pinguin.** Deense tekenfilmserie.
15.50 **In de soete suikerbol.** Programma voor de kinderen.
16.10 **Pommetje Horlepiep.** Maak het niet te bont Pommetje. TV-serie voor de kinderen.
17.00 - 17.30 ■ **Laurel en Hardy.** De bezorgers. Komische film uit 1932. Laurel en Hardy moeten een piano bezorgen bij een huis op een heuvel.
18.00 **Olympische Spelen.** Samenvattend verslag met beelden van het roeien, zwemmen, wielrennen en de atletiek.
19.00 **Woody Woodpecker.** Tekenfilmserie.
19.06 **Oliver.** Amerikaanse musicalspeelfilm van Sir Carol Reed uit 1968 met Mark Lester, Jack Wild, Ron Moody en anderen.
21.30 **Internationaal country-festival (2).** Muzikaal programma waarin optredens van Brenda Lee, Charly Rich en Don Everly.
22.12 **Journaal.**
22.30 **Olympische Spelen.** Samenvattend verslag met beelden van de atletiek en het zwemmen.
23.35 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.49 **Musti.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Sprookjes van overal.** Het geheim van het blauwe tapijt. Tekenfilmserie.
19.08 **Popkaravaan.** Hierin een optreden van Jango Edwards en de Friends Roadshow.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Man over de vloer.** Muizenissen. Komische TV-serie.
20.52 ■ **Rembrandt.** Engelse speelfilm uit 1936 van Alexander Korda met Charles Laughton, Gertrude Lawrence, Elsa Lanchaster en anderen. Film over het leven van Rembrandt na de dood van zijn vrouw Saskia.
22.15 **Achter het nieuws.**
23.00 **Sterke verhalen.** Elsa Lioni, Chris Dekker, Adrie van Oorschot en Cees Snoey vertellen anekdotes.
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.40 **Programmaoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.45 **Camping, camping.** TV-film van Klaus Poche. De heer Engel heeft er genoeg van elk jaar met zijn gezin te gaan kamperen. Hij laat zich door een vriend wegroepen voor een spoedgeval.
16.15 **Vechten of verdragen.** Observaties op een schoolplein.
17.00 **Aspecten van een mens.** Günther Specovius in gesprek met Hans-Reinhard Müller, intendant van de Münchner Kammerspiele.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Aktualiteiten.
17.55 **Intermezzo.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Sportjournaal.** Met Olympisch nieuws.
19.00 **Gezichtspunt Düsseldorf.**
19.22 **Politie-inspectie (1).** De grote zomervrijheid.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Per saldo moord.** TV-film van Jack Arnold met David Janssen en Ray Milland. David Christopher, privé-detective, wordt te hulp geroepen bij een chantagezaak: iemand eist een miljoen gulden van elk van vijf cliënten van een Zwitserse bank in ruil voor het niet onthullen van de achtergronden van deze mensen.
22.00 **Lottotrekking; Journaal; Woord voor de zondag.**
22.20 **Julie Felix.** Liedjes en songs vertolkt door deze Amerikaanse zangeres.
22.50 **The chase.** Amerikaanse speelfilm van Arthur Penn uit 1965 met Marlon Brando, Jane Fonda, Robert Redford en anderen. Bubber breekt samen met een vriend uit de gevangenis. Zijn vriend pleegt vervolgens een moord en Bubber blijft met de brokken achter.
0.50 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 **Programmaoverzicht.**
12.30 **Voor Griekse gastarbeiders.**
13.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.00 **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **De drie Klumbergers.** Je vriend, je helper. TV-serie.
15.10 **Vliegboot 121 SP.** De houtsnijder. TV-serie voor de jeugd.
15.35 **De schavuiten.** Als er twee ruzie maken ...
15.50 **Kijk toe, doe mee.** Tips en initiatieven.
16.10 **Maja, de bij.** Een tochtje op zee, dat is leuk. Tekenfilmserie.
16.35 **De beren zijn los.** Discokoorts. TV-serie voor de jeugd. Ahmad wordt uitgedaagd deel te nemen aan een danswedstrijd op school ...
17.05 **Journaal.**
17.10 **Spiegel der deelstaten.**
18.00 **Tussen salon en souterrain.** Staking. TV-serie rond de lotgevallen van de familie Bellamy.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Direkt.** Magazine voor jeugdige kijkers.
20.15 **Muziek is troef.** Harald Juhnke presenteert dit verzoekconcert. Met optredens van onder andere Karl Gott, Barbara Schöne, Heino en de Menskes chöre.
21.45 **Journaal.**
21.50 **De aktuele sportstudio.**
23.05 **De tweede vrouw.** Thriller van Brian Clemens en Bill Hays met Barbara Feldon en Robert Powell.
0.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Op stap met Hans Hass.** Het geheim van de Cheviot Bay.
19.00 **Rock Follies.** De scheiding. Muzikale komedie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **De hand voor ogen (3).** Italiaanse TV-film van Pino Passalaqua over de Siciliaanse Mafia.
21.15 ■ **British movietone-filmjournaal van 29 juli 1940.**
21.30 **Wilhelm Rieger, cineast.** Film over deze 92-jarige cineast.
22.15 **Carmen-droom en werkelijkheid.** Film over dit werk, de componist en de uitvoering ervan.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 **Op stap met Odysseus.** In de grot van Polyphemus. TV-serie over de reizen en lotgevallen van Odysseus.
19.35 **Herinnert u het zich nog?** Wenn der weisse Flieder wieder blüht. Met Karel Gott, Gus Backus, Lill Lindfors en anderen.
21.05 **Nachtzuster Ingeborg.** Duitse speelfilm uit 1958 van Geza von Cziffra. Een jonge arts brengt het hoofd van een verpleegster op hol. Dat tegen de zin van zijn vader.
22.45 **Canta Brasil (1).**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.55 **Olympische Spelen.** Directe reportage van het wielrennen en de atletiek.
19.25 **Emilie.** Voor de kinderen.
19.30 **Lottotrekking; Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **De dokter heeft het te druk.** Opereren of niet. TV-serie.
20.35 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.20 **Internationale militaire taptoe in Brugge.** Optredens van muziekkorpsen van de Belgische, Engelse, Duitse, Franse, Italiaanse en Spaanse luchtmacht.
22.20 **Journaal.**
22.35 **Olympische Spelen.** Samenvatting van de wedstrijden atletiek, roeien, zwemmen en een samenvatting van de wedstrijden van gisteren.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

16.00 **Olympische Spelen.**
18.15 **L'Agence Labricole.** TV-serie over gebeurtenissen rond een detectivebureau.
18.45 **Het grote avontuur.** Het symphonieorkest van Luxemburg.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Lottotrekking.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Dieren van de zon.** De eeuwige goden.
20.20 **Scaramouche.** Speelfilm van George Sidney uit 1952 met Stewart Granger, Eleanor Parker, Janet Leigh en anderen. André komt eindelijk aan de weet dat zijn vader een graaf is .... Daarna: 1. Musiscope. 2. Journaal. 3. Olympische Spelen.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

16.00 - 22.00 **Olympische Spelen.**

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.03 Dingen van de dag). 9.30 ZI en de zomer. 11.02 De VARA feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 12.54 Olympische Spelen. 13.03 Wegens vakantie gesloten. 16.02 De Speeldoos. 17.54 Olympische Spelen. 18.11 Dingen van de dag. 18.30 Metropole-Orkest. 19.02 Popkaravaan. 20.03 Zing zomaar simpel een melodie. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. (21.40 Paardenkoersen). 22.30 Even muziek. 23.45 Olympisch Journaal. 23.02 Mededelingen SOS- en politieberichten. 23.03 Wachten op middernacht. 0.02 Metro's Special. 1.02 Take it Easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 TROS binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Van de binnenpagina. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel 12.00. Bouwen op de basis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Kernpunt. 13.15 Onder de mensen. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Per provincie. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Leven en welzijn. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 't Is duur om niet dood te gaan, hoorspel. 20.16 Concert à la carte. 21.00 De Bijbel open 21.20 Van u wil ik zingen. 21.45 Laat ons de rustdag wijden. 22.25 Kroniek van België. 22.40 Reflector. 22.50 Boekbespreking. 23.00-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound: popgospelprogramma. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast. 14.03 Op stap: jongerenprogramma. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-speciaal. 21.02 Country style. 22.02 Weekend blues. 2302-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.02 Station tijdelijk gesloten. 8,00 Klassiek met Caroline. 9.02 Programma-overzicht. 9.05 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 12.02 Programma-overzicht. 12.05 Liever luchtig. 13.15 Op 't Schellinkje. 14.02 Programma-overzicht. 14.03 De jonge Mozart op reis. 16.00-17.00 In gevarieërde bezetting.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-aktueel. 18.10-19.00 Het evenement. Voor de vierde keer een zomers evenement op de licht Limburgse toer. Dat wil zeggen lichte muziek en zang van regionale origine. Daarbij zullen wellicht een enkele maal de lands- en provinciegren[...] overschreden worden.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en [...]

Radio Luxemburg
Nieuws: van 6.00 tot 17.30 op elk [...] uur en verder 19.30, 21.30 en 23.30 [...]

5.30 Der fröhliche Wecker. Mit R[...] 8.00 Hier Frank - wer da? 11.00 G[...]ragt–Gespielt. Mit Jörg. 12.00 H[...] RTL. Der Radio Club aus Luxemb[...] mit Rainer. 14.00 Hits bei RTL. [...] großen acht aus Luxemburg, mit [...]ver. 15.00 RTL-Torparade. Mit Bjö[...] 18.00 Superclub. Mit Oliver. 20[...] Sound Check. Der Samstagabend [...] Dave und Felix.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 3[...]

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13[...] 17.00, 19.00

Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7[...] In het spionnetje. 8.10 Vakantievita[...]nen. Een programma met toeristis[...] tips en plezierige fono.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, d[...]uit. 10.10 Lichte muzenietjes. (10[...] Orgelrecital). 11.30 Tip 10, Top 30, d[...] 1. Nationale Hitparade. 13.10 Tio [...] Top 30 (vervolg).

Antwerpen: 14.00 Vakantieshow (v[...] uit Wenduine). Eigentijdse muzi[...] show voor een jeugdig publiek.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. M[...] de Vlaamse Top-10 en andere Ned[...]landstalige liedjes. 17.55 De boek[...]molen. Korte voorstelling van tw[...] nieuwe boeken. 18.00 Wereldwens[...] Verzoekplaten met groeten van [...] voor luisteraars in binnen- en buit[...]land. 18.57 Prikbord. Uw agenda. 19[...] Kiosk. Blaasmuziek voor harmoni[...] fanfares en brassbands. 19.30 Me[...]dieuze muziek. 19.53 In manus t[...] dominee. Katholiek-godsdienstige u[...]zending.

Brabant: 20.00 Domino. Het bet[...] popwerk, zowel oudere als nieuw[...] grammofoonplaten voorzien van [...] kort kommentaar. 23.00-23.40 Domi[...] Zwarte muziek.

zondag

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
16.30 **De internationale tenniskampioenschappen van Nederland.** Samenvatting van de finale heren-enkelspel.
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Wollie's wereld.** „Wie een kuil graaft voor een ander." Tv-serie voor de kinderen.
19.10 **Cantate Domino.** Hoogtepunten uit de programmareeks waarin kerkmuziek uit de zestiende tot en met de twintigste eeuw. Hierin onder andere beelden van het optreden van het kinderkoor van de Heerlense muziekschool onder leiding van Ger Withag.
19.45 **Prinsen en nomadenmeisjes.** Film over de kamelenmarkt van Pushkar waar niet alleen kamelen worden verhandeld maar ook huwelijksafspraken worden gemaakt.
20.30 **De liefde van Donal en Sally.** Engels tv-spel van James Duthie met Sylvestra de Touzel en Gerard Kelly in de hoofdrollen.
21.50 **De vergeten oorlog.** „De verdediging van Stalingrad." Documentaireserie over de betrokkenheid van de Sovjetunie bij de Tweede Wereldoorlog.
22.40 **In vredesnaam.** Dagsluiting.
22.45 **Bolero.** Vertolking van dit muziekstuk van Maurice Ravel door het Berlijnse radio-symfonieorkest onder leiding van Lorin Maazel.
23.05 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

12.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Koning Bolo.** „Ganzenbord". Tv-serie voor de kinderen.
16.05 - 16.55 **De man van Atlantis.** „Lunapark des doods." Amerikaanse tv-serie.
18.00 **Olympische Spelen.** Samenvattend verslag met beelden van het roeien, het zwemmen en de atletiek.
19.00 **Musti.** Voor de kinderen.
19.06 **Studio sport.** Toto-uitslagen en trekking van de lottogetallen.
19.55 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.00 **Journaal.**
20.05 **All in the family.** „Edith versus the bank." Tv-serie. Edith wil Archie verrassen met een nieuw tv-toestel, maar hoe komt ze aan vijfhonderd dollar?.
20.30 **De Gaulle.** Documentaireserie over de grote machthebbers van deze eeuw.
21.15 **Instant pictures.** Nederlandse speelfilm van George Schouten met Kees Wientjes, Antoinette Polak, Shireen Strooker en anderen. Film over een Tsjech die rondreist in een woonbus en in een nieuwbouwwijk belandt.
22.30 **Olympische Spelen.** Samenvatting met beelden van de atletiek en het zwemmen.
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 **Programmaoverzicht.**
9.55 **Spencer's pilots.** „Vermist." Tv-serie voor de jeugd.
10.45 **De vuurrode speelgoedauto.** Voor de kinderen.
11.15 **Wiebke Thormann, 21 jaar.** „Beslissing." Over de dagelijkse problemen van een studente aan de sportacademie.
12.00 **Der internationale Frühschoppen.**
12.45 **Journaal, weekspiegel.**
13.15 **Tussenspel.** De bariton Bernd Weikl zingt liederen van Schubert en Strauss.
13.45 **Weekmagazine.**
14.40 **In het dal van de dood.** Karl Mayspiele in Bad Segeberg.
16.00 ■ **Vier uur voor Elbe I.** Tv-spel van Helga Feddersen uit 1968. Gebeurtenissen rond een vrouwenpension in Brunsbüttelkoog.
17.45 **Vrouwen en topsport.**
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportjournaal.**
19.15 **Wij over ons.**
19.20 **Wereldspiegel.**
20.00 **Journaal.**
20.30 **Tatort.** „Spel met kaarten." Politieserie. De eigenaar van een reclameblad komt tijdens een autorit om het leven. Hij draagt een kaartsysteem bij zich met gegevens over diverse mensen waarmee hij hen chanteerde...
22.00 **Het zevende zintuig.**
22.05 **Journaal.**
22.10 **Wat is vandaag conservatief?** Discussieprogramma.
22.55 **Schlagzeilen.** ARD-perskritiek.
23.10 **Glashaus - tv-intern.** Een onderzoek naar de wenselijkheid van de regionalisering van de omroep in West-Duitsland.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programmaoverzicht.**
10.30 **ZDF-matinee.** Over de eskimo's.
12.00 **Zondagsconcert.** Het 924-jarig bestaan van GMBM & CO KG wordt gevierd. Met een optreden van onder andere Gitte.
12.45 **Vrijetijdstips.**
13.15 **Weekkroniek.** Actuele vragen.
13.40 **Vangrails voor het leven.** Over opvoeding tot een gelukkig leven.
14.10 **Een jongen uit Noorwegen.** „Mathis en zijn zusje." Tv-serie. Daarna: keukenverhalen. Tekenfilm.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Dank u wel.** Actie Zorgenkind.
14.50 **Met klimtouw en helicopter.** Reportage over de scholing van bergwachters.
15.20 **Een zaak voor madame.** „Het verdwenen Mozarthorloge." Detectiveserie.
16.15 **Muzikaal portret.** Een schets van Herbert von Karajan.
17.15 **Journaal.**
17.17 **Sport.**
18.15 **Dagboek.** Actualiteiten uit de rooms-katholieke kerk.
18.30 **Paradijzen der dieren.** Film over de olifant.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Perspectieven van Bonn.**
19.30 ■ **De man die Sherlock Holmes was.** Duitse speelfilm van Karl Hartl uit 1937. Met Hans Albers en Heinz Rühmann. Holmes en Watson raken verwikkeld in allerlei avonturen wanneer zij te hulp geroepen worden door de leiding van een grootse tentoonstelling in Londen.
21.10 **Journaal.**
21.30 **De Zuidzee - rijke, arme zee.**
22.15 **Reinhard Mey: France - mon amour.** Muzikale reis naar Frankrijk.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Robbie, Tobbie en het Frawatuig.** Tv-serie voor de kinderen.
18.55 ■ **Charlie Chan on Broadway.** Amerikaanse speelfilm uit 1937 met Eugene Ford.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Single.** Hoe een grammofoonplaat ontstaat.
21.05 **Wie wil er dan nu nog kinderen krijgen?** Over het al of niet willen van kinderen.
21.50 **Projecties 80/III.** Experimentele films 1. Erich, 2. het erfgoed van de boze koningin, 3. de rattenvanger.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Wat doe ik voor de kost?** Beroepen raden met Robert Lembke.
18.45 **Tv-album.** Waar de Werra en de Fulda elkaar kussen.
19.00 **Nachten en dagen.** De erfenis. Tv-serie.
19.50 **Bonkers.** Amusmentsprogramma met als gaste Sandy Duncan.
20.15 **Komische verhalen met Georg Thomalla.** Tommi zoekt contact.
21.00 **Totems, dromen en taboes.** Goud – zweet van de zon. Film over volkeren van Midden- en Zuid-Amerika.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

10.00 - 11.00 **Eucharistieviering en zeewijding.** Vanuit Blankenberge.
14.00 **Journaal voor slechthorenden.**
14.30 **De gegijzelden.** Britse tv-film voor de jeugd.
15.30 **Olympische Spelen.** Samenvatting van het roeien en direct reportage van de atletiekwedstrijden.
19.35 **Emilie.** Voor de kinderen.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.30 **Een familiekroniek.** Tv-serie. Edgar gaat vader worden. Sheila wil het kind katholiek opvoeden; dat zorgt voor de nodige verwikkelingen.
21.05 **Lied van mijn land.** Muziek van Vlaamse componisten.
21.30 **Olympische Spelen.** Samenvatting van de wedstrijden atletiek en zwemmen.
23.00 **Journaal.**

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.55 **Olympische Spelen.**
16.40 **De vrolijke piraten van het schateiland.** Japanse tekenfilm.
17.55 **Belcanto-wedstrijd.**
18.30 **Bollie en Billie.** Voor de kinderen.
18.35 **Schulmeister.** „De spion van de Tsaar." Tv-serie.
19.30 **Journaal, sport.**
20.05 **Herev Tov Karmon Dancers en Singers.**
21.05 **De executie van soldaat Slovik.** Amerikaanse tv-film over het lot van de enige Amerikaanse soldaat die werd gefusilleerd.
23.00 **Journaal.**
23.10 **Olympische Spelen.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

15.55 22.00 **Olympische**

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van verre ontmoet. 10.00 Campingdienst. 11.02 'n Zondags pak. 12.02 Mies Bouwman's top-duizend. 12.55 Olympisch journaal. 13.02 AVRO-magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. 18.12 Nou hoor je het ook eens van een ander. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Op vleugels. 20.15 Zondagavondmuziek. 21.02 Specialiteiten à la carte. 22.45 Olympisch journaal. 23.02 Mededelingen. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 8.00, 13.00, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 Overweging. 8.20 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Humanisme in Nederland. 10.00 Recreatiedienst. 10.50 De wereld van zondagmorgen. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 18.00 Van geslacht op geslacht. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Zelfdoding bejaarden. 22.05 Spiegel van België. 22.40-23.55 Weer bij kennis komen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacobs. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's gouwe ouwe club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-jazz. 21.02-24.00 Rockdreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 8.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica religiosa. 10.00 Van het Nederlandse concertpodium. 11.00 De zeven provinciën. 13.00 Opera-matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag. 16.00-17.00 Rostrum of composers 1979.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport. In R.O.Z.-sport [...] 8 van de serie over betalingen in [...] amateurvoetbal, o.a. een gesprek [...] de oud-voorzitter van Caesar uit B[...] Sjir Gerits. Verder is R.O.Z.-sport [...] kijkje gaan nemen op de draf- en [...]baan in Schaesberg, waar over 12 [...]gen de eerste paardenkoersen geh[...]den worden. Man Bergsteyn uit B[...] en Terblijt licht in R.O.Z.-sport [...] waarom hij en Jacques Cleutjens [...] jaar niet deelnemen aan de 24 uu[...] Francorchamps.

● *SYLVESTRA LE TOUZ[...] als Sally in „De liefde van [...]nald en Sally", zondagavo[...] om 20.30 uur op Nederland [...]*

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en [...]

Nieuws om: 9.30, 11.30, 14.30, 17.[...] 19.30, 21.30 en 23.30

Wunschkonzert (I) Mit Camillo. 8[...] Moment mal. Mit Georg und Désir[...] 9.00 Die Sonntagsmelodie. Mit Rain[...] 12.00 RTL–12 Uhr Mittags. Talentfe[...]val mit Hugo heute von der Bädert[...]nee. 14.00 Die Hitparade. Mit Oliv[...] 16.00 Wunschkonzert (II). Mit Cami[...] 17.00 Sport. Mit Wolfgang. 18.00 RT[...] Party. Mit Mathias. 20.00 Gefragt-[...]spielt. Sie Wünschen-wir spielen. [...] Jörg. 23.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 3[...]

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.[...] 23.40

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morg[...] morgen. 7.30 De peperbus. 8.10 Hit[...]vue. 9.05 Weekend melodie.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. Ag[...]da van Brabantse aktiviteiten op zo[...]dag. 10.10 Omroep Brabant, verzam[...] de werken. Een programma m[...] feestelijke, ongewone muziek en kal[...]retteske woordingrediënten. 11.[...] Kriekelambiek. Lichte muziek van [...]vat. 12.00 Koper en Poets. Fragment[...] uit Brabantse concerten. 12.30 Gra[...] gehoord. Vlaams kabaret van Fra[...] Lamoen tot Urbanus van Anus. 13.[...] In de zak. Muziekprogramma met h[...] automatisch telefoonantwoordapp[...]raat.

West-Vlaanderen: 14.00 Vakant[...]show. Kustzijd 'Story rechtsreeks v[...] uit Wenduine.

Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 H[...] schurend scharniertje (herhalin[...] 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.[...] In de operettesfeer.

Antwerpen: 20.00 De NV Zondagru[...] 20.30-23.40 Vragen staat vrij, verzoe[...]programma.

„DE STOUTE STEENEZEL"

Wat wil je?
Ik heb berouw...en spijt over al mijn fouten!
Je spijt komt wel wat laat, hé!
En speel je geen komedie? Heb je wel echt berouw?
Geloof er niet veel van!
Zien jullie mijn tranen dan niet?... Laten we vrienden worden!
199

MAAR AAN DE ANDERE KANT VAN DE WATERMOLEN SPRINGT DE STEENEZEL DOOR EEN OPEN RAAM NAAR BINNEN.
EVEN LATER STAAT HIJ DREIGEND TEGENOVER DE GLAZEN MAMMEZEL.
200

Panda en de Meester-verjonger

IK HEB JE DOOR, SNAAK! JIJ DENKT, ALS DIE PANACEE ZELF Z'N PILLEN GAAT SLIKKEN, DAN WIL HIJ ZE NIET MEER AAN ANDEREN VERKOPEN... JIJ WIL MIJN HANDEL KAPOT MAKEN, HÈ?
U BENT WEER JONG! GENIET ERVAN!
VERDRAAID, JE HEBT EIGENLIJK GROOT GELIJK... IK BEN EEN VERHIPT KNAPPE KIKKER GEWORDEN DOOR DIE PILLEN... JONG! SLANK! VITAAL! HET LEVEN BEGINT VOOR MIJ OPNIEUW.
ZO IS HET! MAAR HET DUURT NIET LANG EN U HEEFT STEEDS MEER PILLEN NODIG, ZOALS U WEET! DUS, SLIKKEN MAAR, TOT DAT ZE OP ZIJN...
OP? HAHAHA DAT IS VOOR MIJ GEEN PROBLEEM.. IK WEET WAAR IK ZE KAN BEMACHTIGEN!
29-150
© Casterman BV 1980

Ravioli met tuinkruiden

Kneed een elastisch deeg van 250 g gezeefde bloem, snufje zout, 1 eetlepel olie en 2 grote eieren. Indien nodig nog een eetlepel water. Laat het deeg een uur liggen, rol het uit tot twee porties en deze weer tot dunne lappen.

Roer 200 g kwark los met een ei, zout, peper, 3 eetlepels geraspte Parmezaanse kaas, een snufje munt, wat fijngeknipte bieslook en peterselie. Schep op een deeglap lage bergjes van de kwarkvulling, met enige tussenruimte. Leg de andere deeglap er op en druk deze tussen de bergjes naar beneden. Snijd met een scherp mes de hoopjes los en controleer ze op openingen. Plak deze met wat water dicht. Laat de ravioli ruim 5 minuten koken in niet al te hevig borrelend water. Geef er aan tafel Parmezaanse kaas en gesmolten boter bij.

Recept: Wina Born

Bolivia in greep van de angst

Van onze correspondent

LIMA – Met de dag begint het duidelijker te worden wat de plannen zijn van generaal Luis Garcia Meza, de man die zich eind vorige week heeft benoemd tot nieuwe president van Bolivia. Een vergelijking met zijn collega Jorge Videla uit Argentinië is snel gemaakt. Generaal Videla zette in 1976 Isabel Peron af om op rigoreuze wijze af te rekenen met zijn economische crisis. Het Videla-bewind heeft inmiddels meer dan 20.000 doden op zijn geweten en de gemiddelde Argentijn zag zijn besteedbaar inkomen met meer dan de helft dalen.

De kersverse president van Bolivia, generaal Garcia Meza, heeft via de televisie geprobeerd zijn staatsgreep te rechtvaardigen. Het leidmotief was de immense economische crisis waarmee Bolivia kampt. We moeten nu maar eens ophouden met dat zinloze gedemocratiseer en eerst economische problemen het hoofd bieden, zo opinieerde Bolivia's hoogste militair publiekelijk. „Genoeg van verkiezingen", zei hij letterlijk. En de progressieve Hernan Siles Zuazo, die er zeker van kon zijn in augustus tot president te worden benoemd, werd door Garcia Meza beschuldigd van fraude bij de verkiezingen van eind vorige maand.

Uit de woorden van Garcia Meza kon worden opgemaakt dat hij voorlopig geenszins van plan is verkiezingen uit te schrijven. De generaal is blijkbaar van mening dat het Boliviaanse volk hem, gezien de economische crisis, maar moet gedogen, zo goed en zo kwaad als dat gaat. Waartoe dat leidt blijkt wel uit de gevechten in en rond de tinmijnen in het zuiden. De radiostations van de mijnwerkers zijn inmiddels uit de lucht genomen. En hoewel de berichten uiterst schaars zijn, is het duidelijk dat de gevechten doorgaan. Garcia Meza heeft troepenversterkingen naar het gebied gezonden en er zijn zelfs vliegtuigen tegen de opstandelingen ingezet. Volgens Hernan Siles Zuazo is Garcia Meza bezig Bolivia te veranderen in „een grote begraafplaats".

Breuk

Diplomatiek gezien was de coup van Garcia Meza een verrassing, vooral omdat de Verenigde Staten de generaal bij eerdere gelegenheden dit jaar een dergelijk optreden nog uit het hoofd hadden weten te praten. Evenals een Pinochet in Chili en een Videla in Argentinië isoleert Garcia Meza zich totaal van de buitenwereld. De breuk tussen Bolivia en de andere vier landen van het Andes-pact (Peru, Venezuela, Ecuador en Colombia) en het verdwijnen van financiële bijstand uit met name de Verenigde Staten, zal niet direct bijdragen tot het oplossen van de economische crisis.

Het is dan ook zeer de vraag in hoever Garcia Meza werkelijk is geïnspireerd door de economische problematiek.
De staatsgreep valt deels te verklaren met de rancune tussen het Boliviaanse leger en het merendeel van de progressieve politici. Luisterend naar hoge officieren in La Paz krijg je altijd weer vage beschuldigingen te horen over corruptie en bloedbaden door Victor Paz Estenssoro, Hernan Siles Zuazo en Guan Lechin die van 1956 tot 1964 aan de macht waren en de sociale verschillen in Bolivia middels landhervormen en nationalisatie van de grootste tinmijnen duidelijk verkleinden. En van Garcia Meza is bekend dat hij niets moet hebben van het proces dat het parlement tegen generaal Hugo Banzer wilde aanspannen wegens de misdaden die de kleine man tijdens zijn dictatoriale bewind van 1971 tot 1978 heeft begaan. Hoewel een direct verband moeilijk is aan te tonen, is het toch wel zeer opmerkelijk dat Marcelo Quiroga Santa Cruz donderdag tijdens de staatsgreep de dood vond. Quiroga, leider van de socialistische partij, vierde bij de verkiezingen van eind vorige maand, was namelijk in het parlement de grote promotor van het Banzer-proces.

De Nederlandse regering heeft gisteren bekendgemaakt dat zij de staatsgreep in Bolivia ten zeerste afkeurt. Zij is verontwaardigd over het optreden van het Boliviaanse leger tegen de burgerbevolking.

„Onbegrijpelijk dat tanker Rotterdam haalde"

Fouten van officieren oorzaak knappen tanker

Van onze correspondent

ROTTERDAM – De kapitein en de eerste stuurman van de maandagnacht geknakte supertanker Energy Concentration, hebben tegenover de Rotterdamse rivierpolitie verklaard dat zij fouten hebben gemaakt, die hebben geleid tot het knakken van de tanker. Het tweetal zal zo spoedig mogelijk aan de officier van Justitie voorgeleid worden.
De oorspronkelijke route zou de tanker vanuit de Perzische Golf eerst naar Rotterdam leiden. Daarna zou een gedeelte van de ruwe olie in Immingham in Engeland gelost worden en vervolgens het restant in Le Havre. Op weg naar het Noorden gaf de eigenaar van het schip zijn bemanning echter opdracht eerst in Le Havre te lossen.

Volgens de twee officieren, de 37-jarige kapitein S.K. Lam uit Hong Kong en de 51-jarige eerste stuurman P.F. Wang uit Taiwan, vereist dit bijzondere maatregelen met het oog op de spanning die op het scheepsmateriaal ontstaat door onevenwichtige belading. Voor het treffen van deze maatregelen moeten ingewikkelde berekeningen worden uitgevoerd. Deze berekeningen moesten de twee officieren doen met handapparatuur omdat zij niet over een speciaal hiervoor bestemd computertje beschikten.
Met de handapparatuur konden de twee slecht overweg en bovendien was de handleiding in de voor hen onbekende Noorse taal gesteld. Daarbij komt nog dat de kapitein de eerste stuurman opdracht had gegeven na het lossen in Le Havre een gedeelte van de lading over de pompen in de lege tanks in het midden van het schip. De eerste stuurman vergat dit. De kapitein liet controle op zijn opdracht na.

Loods

Volgens de Rotterdamse politie begrijpen deskundigen niet dat de tanker nog in de Europoort is aangekomen zonder onderweg te breken. De loods die de Energy Concentration het Calandkanaal binnenbracht verklaarde na het knakken van het schip dat hij al opgemerkt had dat zowel het voorschip als de kont van het schip te diep in het water lagen.
Het Rotterdamse bergingsbedrijf Smit-Tak is gistermorgen begonnen met het leegpompen van de geknakte supertanker. Het Engelse bergingsinstituut dat op verzoek van de verzekering nog extra sterkte-berekeningen heeft uitgevoerd gaf daarvoor donderdagavond het groene licht.

Leeg pompen

Kort daarna werd de mammoettanker Jag Laxmi (119.500 ton) aan de oostelijke zijde van de steiger bij Mobil afgemeerd. Aan de andere kant van de steiger ligt de Energy Concentration. Smit-Tak begon vrijdagmorgen om half negen met het leegpompen. Het zal minstens vier dagen duren voordat de 110.000 ton ruwe olie overgeheveld is. Daarna wordt met de berging van de Energy Concentration begonnen.

● Het was zoals gewoonlijk weer een dolle boel op Zandvoort toen de TROS daar het Nederlands kampioenschap achteruitrijden organiseerde voor de derde keer al. Spectaculair verfrommelde auto's rollen slordig over de weg...

Rome 'vergat' seminarie

ROOSENDAAL – In het enige in Nederland nog overgebleven missionaire opleidingscentrum met internaat is men hevig verbaasd dat katholiek Nederland kennelijk onkundig is van haar bestaan. Zelfs tijdens de synode in Rome – aldus de leiding van dit internaat – werd alleen maar gewag gemaakt van Rolduc als het enige seminarie in Nederland.

In Roosendaal, waar wordt les gegeven in de Engelse taal zijn studenten bijeen uit alle EG-landen en uit Oostenrijk. De opleiding wordt verzorgd door de missionarissen van Mill Hill.
Er zijn in Roosendaal drie categorieën studenten te onderscheiden. Terecht kunnen daar mensen met een vakbekwaamheid op het gebied van onderwijs, maatschappelijk werk en andere terreinen, die na hun studie bereid zijn minstens drie jaar in ontwikkelingslanden te werken. Deze kandidaten krijgen dan een oriëntatiecursus van vijf maanden, waarvan 3 maanden in Roosendaal en 2 maanden in Londen.
De tweede categorie wordt opgeleid tot priester-missionaris met een basiscursus van 2 jaar in Roosendaal en daarna een vakstudie van 4 à 5 jaar aan het Missionary Institute van Londen, dat aangesloten is bij de universiteit van Leuven.
De derde categorie die nog in een experimentele fase verkeert, is vergelijkbaar nog in de onderzoekfase, waarbij men er aan denkt de studenten te laten kiezen tussen diaken, broeder of zuster worden, of gewoon leek blijven. Zij kunnen dan uitgezonden worden naar gebieden in Afrika, Azië of Latijns Amerika. Het starten van deze laatste opleiding hangt af van het aantal belangstellenden.

Onderzoek Amerikaanse arbeidsinspectie

Veel hersentumoren in chemische industrie

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse arbeidsinspectie heeft ontdekt dat onder personeel van petrochemische bedrijven aanmerkelijk meer hersentumor voorkomt dan gemiddeld onder de rest van de bevolking. Na een onderzoek in Texas is vastgesteld dat de afgelopen 24 jaar zich in de vestiging van Dow Chemical 25 gevallen van hersenkanker voordeden, waarvan 24 dodelijk. Dat is twee keer zoveel als gemiddeld elders.

Dow Chemical werd door overheidsfunctionarissen onderzocht, omdat dit in het gebied rond Houston in Texas de grootste vestiging (7000) man is. In die streek werken 30.000 mensen in de petrochemische industrie. Ook in andere chemische bedrijven is een opmerkelijk hoog sterftecijfer door hersentumoren geconstateerd.

Onbekend

De onderzoekers zijn overigens nog niet verder gekomen dan het constateren van deze cijfers. Onbekend is, door welke stoffen deze verhoging van het kankerrisico eventueel veroorzaakt kan zijn. Om dat uit te zoeken, gaat de arbeidsinspectie thans na op welke afdelingen, hoe lang en onder welke omstandigheden de slachtoffers hebben gewerkt. Een en ander wordt gemeld in de International Herald Tribune van vrijdag 25 juli.

Gevolg van slechte betrekkingen VS/Moskou

Joodse emigratie loopt sterk terug

Van onze correspondent

MOSKOU – De emigratie van joden uit de Sovjetunie loopt sinds vorig jaar november dramatisch terug. Het aantal emigranten van de eerste zes maanden van dit jaar bedraagt ongeveer 55 procent van het aantal uit dezelfde periode van 1979 (25.200). Volgens diplomatieke bronnen in de Sovjet-hoofdstad is de gestaag teruglopende stroom van joodse emigranten in de eerste plaats het gevolg van de slechtere betrekkingen tussen Moskou en Washington. De afgelopen dagen is de emigratie zelfs tot een dieptepunt gedaald, maar men schrijft dit toe aan de olympische zomerspelen die afgelopen weekeinde in Moskou begonnen zijn.

Joodse Sovjet-burgers die van de autoriteiten hun uitreispapieren hebben gekregen, moeten bij het Nederlandse consultaat in Moskou daarna nog hun inreisvisum voor Israel komen halen. Nederland behartigt in de Sovjetunie namelijk de belangen van Israel, sinds Moskou in 1967 de diplomatieke betrekkingen met de Israelische staat heeft verbroken als gevolg van de 6-daagse oorlog in het Midden-Oosten. Nu de Olympische Spelen zijn begonnen, zijn de reismogelijkheden naar Moskou beperkt in verband met de aanwezigheid van het grote aantal buitenlanders in de Sovjet-hoofdstad.

In verband daarmee is er ook geen hotelruimte beschikbaar voor niet-olympische gasten en bovendien is het visumbureau (OVIR) in deze dagen druk bezig met het verwerken van alle inreis- en uitreis-visa van de olympische deelnemers, officials, belangstellenden en de duizenden sportverslaggevers. Men verwacht na de Spelen weer een opleving van de emigratie, maar die zal toch waarschijnlijk beneden het record-niveau blijven van vorig jaar. In het gunstigste geval rekent men op een emigratie van rond de 20.000 tot maximaal 25.000. Deze cijfers zijn dan ruwweg te vergelijken met de emigratie van '77 en '78.

Er zijn nog twee andere emigratiestromen uit de Sovjetunie, namelijk die van Armeniërs naar de Verenigde Staten en die van de zogeheten "Wolga-Duitsers" naar de Westduitse Bondsrepubliek. Van deze bewegingen staat de Armeense stroom momenteel vrijwel stil, terwijl de Duitse emigratie naar de Bondsrepubliek slechts iets lager is dan het peil van vorig jaar. Ook hieruit blijkt volgens waarnemers de invloed van de betrekkingen tussen Moskou en Washington op de mate waarin de Kremlin-leiders hun landgenoten naar het buitenland laten vertrekken.

Vietnamveteranen ziek door middel ontbladering

NEW ORLEANS – Vierentachtig oudgedienden uit de oorlog in Vietnam hebben een eis voor schadevergoeding van in totaal 84 miljoen dollar ingediend tegen de fabrikant van het ontbladeringsmiddel „Agent Orange", Dow Chemical Co, en een aantal andere maatschappijen.

Agent Orange is in Vietnam gebruikt. Jaren later zeggen de veteranen dat hun gezondheid door het middel ernstig is aangetast. De 84 eisers, die allen uit de staten Mississippi en Louisiana afkomstig zijn, leiden met honderden andere Vietnamveteranen aan onverklaarbare huiduitslag, zweren, ontstoken zenuwen en andere gebreken.

Hypotheekrente opnieuw lager

AMSTERDAM – In verband met de voortgaande daling van de rente op de kapitaalmarkt heeft de ABN vrijdag de hypotheekrente verlaagd en wel met 0,5 pct. voor vijf jaar vast en met 0,25 pct. voor één jaar vast.

De nieuwe tarieven zijn 10,5 pct. (was elf pct.) voor vijf jaar vast met gemeentegarantie, 10,75 pct. (was 11,25 pct.) voor vijf jaar vast zonder gemeentegarantie en 10,5 pct. (was 10,75 pct.) voor één jaar vast zonder en met gemeentegarantie.
De AMRO-Bank heeft haar tarieven voor standaardhypotheken (vijf jaar vast) met een half procent verlaagd. Het tarief voor een standaardhypotheek is nu 10,5 pct. met gemeentegarantie, 10,75 zonder gemeentegarantie en voor een tophypotheek elf pct.

Van terrorisme verdachte vrouw verongelukt

STUTTGART – Een van de meest gezochte van terrorisme verdachte vrouwen in West-Duitsland, de 28-jarige Juliane Plambeck, is bij Stuttgart samen met de wegens medeplichtigheid veroordeelde Wolfgang Behr bij een auto-ongeluk om het leven gekomen.
Plambeck werd gezocht wegens medeplichtigheid aan onder meer de moord op de rechter Günter von Drenckmann in 1975 in West-Berlijn. De auto waarin de twee reden botste op een tegemoetkomende vrachtauto. In de verongelukte auto werden wapens en munitie aangetroffen, plus een „Handboek van het Rode Leger."

Geboren:

Jeanine Manon

Frans Drent
Yvonne Drent-van den Bongard

Heerlen, 25 juli 1980
Eurenderweg 36
Tijdelijk adres:
St.-Elisabethkliniek
Kamer 14

GEBOREN

IVO

zoon van:
H. Stevens
E. Stevens-Jongen
Broertje van:
Karin en Ludo
Heerlen, 25 juli 1980
Schelsberg 302,
Tijd. adres:
De Weverziekenhuis
Heerlen
2-Oost, kamer 11.

Op zaterdag 2 augustus 1980 hopen onze ouders, schoonouders, opa en oma

Antoon Schlösser en
Leni Schlösser-Müller

hun 40 jarig huwelijksfeest te vieren.

40

Een H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 13.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Gelegenheid tot feliciteren in het Gemeenschapshuis, Schaesbergerstraat 27 te Terwinselen van 17.30 - 19.00 uur.

Hun kinderen en kleinkinderen.

6467 CH Kerkrade, juli 1980
Eurenderstraat 13.

Vandaag 26 juli 1980 herdenken onze geliefde ouders

A.J. van Leuken
en
L. van Leuken-Zwier

de dag waarop zij 45 jaar geleden in het huwelijk traden.

Hun dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Brunssum, juli 1980
Duivenbergstraat 1

Afwezig tot 10 augustus A.C.J. Schlösser huisarts

Kerkraderweg 60, Heerlen
Waarneming door Dr. Dolhain, tel. 714978, Dr. v.d. Werf, tel. 411195.
Groepspraktijk
Kasteellaan 108, tel. 720969

Wegens vakantie afwezig:
P. HÖPPENER, huisarts
van 16 juli tot 16 aug.
Waarneming door:
F. DUYSENS
M. OPDEKAMP
D. WINTGENS

GEBOREN

Danny, zoon van H. Kluts-Geurts, 6215 AJ Maastricht, Lammergierstr. 20.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij hiermee, ook namens onze kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen, u allen hartelijk danken voor felicitaties, bloemen en geschenken die wij mochten ontvangen bij ons 60-jarig huwelijksfeest.

H. Cranen
en
H.W. Cranen-Hanssen

Heerlerbaan, juli 1980
Bovenste Caumer 11

Met diepe verslagenheid geven wij kennis dat op 22 juli 1980 bij een vliegongeval van ons is heengegaan onze zoon, schoonzoon en broer

Hans Könings

Onvoorstelbaar is het dat zijn vrouw, kinderen en wij hem nu al moeten missen.

Sittard: **de heer en mevrouw Könings**
Ger en Katy
Ineke en Hans
de heer en mevrouw Jager

Vrijdag 1 augustus as., trouwen wij om 15.00 uur in de H. Amelbergakerk te Susteren.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.30-19.30 uur in zaal Housmans, Dijk 13, Montfort.

Rob Lambrichs
Rijksweg Zuid 15, Susteren
Ingrid Lambrichs geb. Welters
Am Südhang 16, Schalbruch (W.-Duitsland)
Toekomstig adres:
Am Südhang 16, 5135 Selfkant-Schalbruch (W.-Duitsland)

† Geroepen tot God is na een moedig gedragen ziekte van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Janssen

echtgenote van
RENÉ WINTERAEKEN

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 64 jaar in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **R.J. Winteraeken**
Kerkrade (W.): **Victor en Tiny Winteraeken-Wetsten**
René en Roger
Ubach o. Worms: **Hub en Gerda Winteraeken-Pelzer**
Mári-an en Theo
Ubach o. Worms: **Alfons Winteraeken**
Familie Janssen
Familie Winteraeken

6361 JN Ubach over Worms, 24 juli 1980
Groenstraat O. 185.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op dinsdag 29 juli as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk; geen condoleance.
As. maandag zal om 18.45 uur in genoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden worden gevolgd door een eucharistieviering mede tot intentie van de overledene.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek; bezoek dagelijks tussen 18 en 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God vrij plotseling tot zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 75 jaar, mijn innig geliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Maria Leonard Joseph Sonnenschein

oud-personeelschef van Domaniale Mijn-Kerkrade

echtgenoot van

Maria Petronella Adriana Jacoba Visser

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Kerkrade-West: **M. P. A. J. Sonnenschein-Visser**
Heerlen: **H. Sonnenschein**
M. Sonnenschein-Pieterse
Diana, Patrick
Bovey-Tracey-Engeland: **E. Macgregor-Morris-Sonnenschein**
J. Macgregor-Morris
Rosanne en Ian
Familie Sonnenschein
Familie Visser

Kerkrade-West, 25 juli 1980
Akerstraat 85

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 29 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis maandag 28 juli a.s. om 19.00 uur, waarna aansluiten het rozenkransgebed in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de sacramenten der zieken, in de ouderdom van 84 jaar, onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Mechtildis Ramakers

echtgenote van wijlen
JOHANNES MICHAEL SNIJDERS

Canada: **H. Snijders**
A. Snijders-Hecker
Elsloo: **T. Vaassen-Snijders**
H. Vaassen
Zwitserland: **G. Snijders**
M. Snijders-Pulfer
Berg a.d. Maas: **M. Jetten-Snijders**
L. Jetten
Stein: **B. Snijders**
Urmond: **J. Vaessen-Snijders**
J. Vaessen
Berg a.d. Maas: **M. Snijders**
A. Snijders-Göttgens
en al haar dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Ramakers
Familie Snijders

Stein, 24 juli 1980
Bejaardencentrum De Moutheuvel
Corr.adres: Mgr. d'Arbergstraat 27, 6181 CX Elsloo
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 28 juli as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Michael te Berg a.d. Maas.
Zaterdagavond om 19.00 uur avondmis in de kapel van het bejaardencentrum De Moutheuvel te Stein.
Bezoek rouwkapel begr.ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede, dat na een moedig en waardig gedragen lijden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster en schoonzuster

Anna Boks

echtgenote van

Stephan Jasker

op de leeftijd van 66 jaar.

Treebeek: **S. Jasker**
Brunssum: **Mia en Heinie van Lubeck-Jasker**
Walter en Anita
Brunssum: **Eddy en Corry Jasker-van Bree**
Karin en Marjon
Brunssum: **Hens en Elly Jasker-Bosch**
Maurice
Schinveld: **Frans en Josephine Jasker-Latten**
Patrick
Schinveld: **Walter en Anke Jasker-Geertsema**
Daniëlla, Sandra, Stephan

6421 TX Treebeek (Heerlen), 24 juli 1980
Spoorstraat 36

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 29 juli om 10.00 uur in de St.-Barbarakerk aan de Schildstraat te Treebeek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake maandagavond om 19.00 uur in de Kapel van de Zusters, Zonnestraat 3 te Treebeek.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, gelegenheid tot bezoek aldaar van 19.00 tot 20.00 uur.
Voor vervoer naar en van de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Gaarne zouden wij iedereen persoonlijk willen bedanken, speciaal de vrienden van het verzet, maar door de overweldigende belangstelling is dit onmogelijk. Voor allen die aanwezig waren in de kerk en crematie, van mijn innig geliefde man, vader, schoonvader en opa

Paul Kardurk

en verder voor de h. missen, brieven, condoléances, bloemen en andere blijken van troost onze hartelijke dank.

Mevr. A. Kardurk-Edelhausen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1980
Dautzenbergstr. 27

De zeswekendienst zal gehouden worden, zondag 7 september as. om 11.15 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en opa

Evert Homburg

willen wij u allen oprecht bedanken voor uw brieven, condoléances, bloemen alsmede voor uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst in het crematorium.

Mevr. T. Homburg-Bronwasser
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1980
Kruisberghof 2

Peter Anton Janshen, echtgenoot van Gertrudi Barbara Hubertina Adams, oud 75 jaar, De Bongerd 27, Beegden. De eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 28 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beegden. Geen condoleren.

Catharina F.M.H. Peters-Jacobs, echtgenote van wijlen C.O.H. Peters, oud 88 jaar, huize 'De Pollaert', Roermond. De eucharistieviering zal gehouden worden, maandag 28 juli as. in de O.L. Vrouw Munsterkerk om 15.00 uur. Schriftelijke condoléance vanaf 14.30 uur in de kerk.

† Bedroefd, doch dankbaar voor al zijn goede zorgen, delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Joannes Henricus Hubertus van Oppen

echtgenoot van
JOHANNA WILHELMINA MARIA SWELSEN

Schimmert: **J. van Oppen-Swelsen**
Hulsberg: **Paul van Oppen**
Marlie van Oppen-Decker
Utrecht: **Marijke van Oppen**
Hans Kragten
Hulsberg: **Angela Janssen-van Oppen**
Harry Janssen
Schimmert: **José van Oppen**
Frans Pisters
Familie van Oppen
Familie Swelsen

6333 BK Schimmert, 24 juli 1980
Hoofdstraat 64

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 29 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Er is geen gelegenheid tot condoleren.
Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22 Meerssen van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving voor Schinnen en omstreken

† Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen delen wij u mede dat heden geheel onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Jacobus van Eck

echtgenoot van
ANTONIA GERTRUUD HERMANS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Schinnen: **A.G. van Eck-Hermans**
Geleen: **Piet en Kitty Baggen-van Eck en kinderen**
Nuth: **Reins en Mia Dreesen-Loumans en kinderen**
Nuth: **Toon en Anny Loumans-Crugten en kinderen**
Waubach: **Lei en Els Smeets-Loumans en kinderen**
Familie van Eck
Familie Hermans

6365 AM Schinnen, 25 juli 1980
Corr.adres: Altaarstr. 98

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 29 juli as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Dionysius te Schinnen waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk.
In overtuiging van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag, 28 juli as., om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoek van 14.00-15.00 en van 19.00-20.00 uur, zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Op 25 juli 1980 is na een zeer welbesteed, doch helaas veel te kort, leven van ons heengegaan, op de leeftijd van 59 jaar

Wilhelmina Henriëtte Jacoba Catharina Huygen-van den Kerkhof

J.A.H. Huygen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 29 juli as. om 14.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan het Pius XII-plein te Hoensbroek-Zuid, waarna de crematie zal plaatshebben in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen om 15.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek van 16.00 tot 17.00 uur, tot en met zondag 27 juli.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Harie van Duurling**, echtgenoot van May Haagmas, oud 67 jaar, 6211 AP Maastricht. Boschstraatkwartier. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 28 juli, om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Mathias te Maastricht.

† **Frits Franssen**, echtgenoot van Maria Christoph, oud 67 jaar, 6215 BP Maastricht, Herculeshof 60c. De crematieplechtigheid vindt plaats op maandag 28 juli om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Theodorus Josephus Hubertus Hintzen**, echtgenoot van Anna Helena Catharina Wolters, oud 70 jaar, Kerkweg 29, Maria Hoop. De eucharistieviering zal gehouden worden heden zaterdag om 14.00 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria Hoop. Geen condoleren.

† **Petronella Johanna Nielissen**, weduwe van Andries Hubert Caris, oud 80 jaar, Stichting Hornerheide, Horn. De eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 28 juli om 14.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Geen condoleren.

† **Peter Johannes Reuten**, echtgenoot van Bertha Maria Diels, oud 70 jaar. J.P. Coenstraat 22, Roermond. De eucharistieviering zal gehouden worden heden zaterdag in de parochiekerk van de H. Jozef Kemp-Roermond. Geen condoleren.

DANKBETUIGING

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

Jan Bomhof

betuigen wij onze hartelijke dank.

De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen en condoléances waren voor ons een grote steun.

Mevr. Bomhof-de Ridder
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1980
Bongaardstraat 48

Tijdens snelrechtzitting

Baldadigheid met boeten bestraft

MAASTRICHT – Een vijftal vakantiegangers, dat zich vorige week in Valkenburg op baldadige wijze had gedragen, werd gisteren tijdens een snelrechtzitting van de Maastrichtse kantonrechter veroordeeld tot boetes van honderd gulden (subs. 2 dagen hechtenis).

Het vijftal (19-21 jaar) was afkomstig uit Uden en Nijkerk. Zij hadden in de nacht van 16 op 17 j.l. in Valkenburg voor de nodige hinder en overlast gezorgd. Zonweringen van winkels werden naar beneden getrokken, verkeerspaaltjes dienden als klimrek. De 19-jarige V.d.L. klom in een regenpijp. en beschadigde daarbij zonneschermen. De officier mr. A. Bouwman zei, dat deze jongeman misschien beter in een circus een baantje kon zoeken. Ze gaf hem wel de raad zich nooit meer in Valkenburg te vertonen. Een jeugdige PTT-ambtenaar was met slaande bewegingen op andere toeristen afgekomen, dat natuurlijk na het ge(m)bruik van het nodige bier.

De officier: „Het is altijd hetzelfde in Valkenburg. Jaar in jaar uit tijdens de vakantiemaanden. Een aantal mensen scheppen vakantieplezier in het ... pesten van andermans genoegen. Niets is veilig voor ze. Ze gaan op een schandelijke manier tekeer. Hier moet scherp tegen op worden getreden, anders is er straks geen rustige ontspannen vakantie voor de meeste mensen nodig. Kantonrechter mr. L. Kess... was het volledig met de officier eens en vonniste conform de eis. Ook waarschuwde de jongelieden zich voortaan beter te gedragen of zich anders niet meer in Valkenburg te vertonen. Een minderjarige werd vrijgesproken, omdat diens ouders niet waren gedagvaard.

Getuige gezocht

Bromfietser licht gewond

HOENSBROEK – Donderdagavond rond 19.40 uur raakte een 21-jarige inwoonster van Ubachsberg licht gewond toen zijn op haar bromfiets rijdend over de Zandbergsweg in Hoensbroek werd aangereden door een groene Mini. De bestuurder van de Mini, waarvan de politie het kenteken inmiddels weet, reed onmiddellijk hierna door. In zijn vlucht werd hij gevolgd door een zwarte Mercedes. De Hoensbroekse politie roept de bestuurder van deze Mercedes, die het spoor van de Mini kwijtraakte op, kontakt op te nemen met haar via telefoon 045-215050.

Leerstoel voeding bij RL Maastricht

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg krijgt een bijzondere leerstoel voor zaken ten aanzien van de voeding.

De stichting Nederlands Instituut voor de voeding in Wageningen heeft daartoe toestemming gekregen, aldus een woordvoerder. Het college van bestuur van de universiteit heeft verder besloten een full-timemedewerker aan te trekken die zich zal bezighouden met de huisvestingsproblemen van studente van de universiteit.

Twee doden bij gasontploffing Leopoldsburg

LEOPOLDSBURG – Gistermorgen vroeg zijn in het Belgische Heppen-Leopoldsburg door een ontploffing twee huizen totaal verwoest. Daarbij werden een meisje van elf jaar en de caféhoudster van het totaal verwoeste café Mylord gedood. De vrouw werd pas na urenlang zoeken onder het puin gevonden.

De ontploffing deed zich voor in de donderdagnanacht, rond vier uur. De hele buurt schrok wakker van de enorme knal, waarbij de woningen als het ware uit elkaar spatten. Ruiten van woningen tot op een afstand van 200 meter van de getroffen panden vlogen in diggelen.

Het moet een compleet wonder worden genoemd, dat niet meer slachtoffers zijn gevallen. In het ene huis woonde een leraar aan de technische school in Leopoldsburg, Roger Claes met vrouw en vier kinderen. Zijn dochter van 11 (Marleen) overleefde de ontploffing niet. De moeder en het dochtertje van 8 jaar bleken beklemd te zitten en konden pas na enkele uren bevrijd worden. Beiden zijn wel ernstig gewond, maar verkeren niet in levensgevaar.

Tegen militarisering

PSP wil bijeenkomst in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – In het kader van de Vredesweek wil de PSP-afdeling Zuid-Limburg in Brunssum op ... september een openbare bijeenkomst houden. De bijeenkomst zal in het teken staan van de strijd tegen de bewapening en de verdere militarisering van Limburg, t.w. materieeldepots, AWACS enzovoorts. Met name nu het ministerie van Defensie overeenstemming heeft bereikt over de aankoop van terreinen op het voormalige mijnterrein van de Hendrik in Brunssum en het Julia-terrein in Eygelshoven, die als Amerikaanse materieeldepots zullen worden ingericht.
Verder heeft het gewestelijk bestuur van de PSP in een brief aan de gemeente Brunssum, Schinveld en Eygelshoven gevraagd vergunning te verlenen om op 22 september met een geluidswagen door deze gemeente te mogen rijden. PSP-Tweede-Kamerlid Fred v.d. Spek zal tijdens de bijeenkomst in Brunssum aanwezig zijn.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SWALMEN

BEKENDMAKING

Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Swalmen brengen ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde data.

Legger B
no. 1 Leigraaf naar Asselt, 18 augustus 1980
no. 2 Leigraaf uit de Vuilbemden, 18 augustus 1980
no. 3 Zijtak Leigraaf uit de Vuilbemden, 18 augustus 1980
no. 4 Swalm (vanaf Duitse grens tot spoorlijn), 19 augustus 1980
Swalm (vanaf spoorlijn tot Maas), 19 augustus 1980
no. 5 Spickerbroeklossing, 20 augustus 1980

Swalmen, 21 juli 1980
Burgemeester en wethouders van Swalmen
De burgemeester
G.M. Boots
De secretaris
PJ.G.H. Geraedts, l.s.

GEMEENTE EYGELSHOVEN

BEKENDMAKING

Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven brengen hierbij ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden uitgevoerd over de waterlossingen, voorkomende in legger B van deze gemeente en wel:

no. 1	de Worm	op 12 aug. '80
no. 2	de Anselderbeek	op 12 aug. '80
no. 3	afslagtak Anselderbeek	op 12 aug. '80
no. 4	Truyterbeek	op 19 aug. '80
no. 5	zijtak Truyterbeek	op 19 aug. '80
no. 6	Strijthagerbeek	op 19 aug. '80

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.
Coll.:

Eygelshoven, 26 juli 1980
B. en W. van Eygelshoven,
De secretaris,
M.H. Janssen
De burgemeester,
J.H.Ch. Persoon

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend dat de heer S.L. Lou, voornemens is om in het pand Willem-2 Singel 90 een horecabedrijf te vestigen: dat zijn verzoekschrift vanaf maandag 28 juli as. gedurende twee weken in het gemeentelijke informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage ligt; dat gedurende deze termijn tegen bedoeld voornemen bij hun college schriftelijk bezwaar kan worden gemaakt.

Roermond, 24 juli 1980
Burgemeester en wethouders van Roermond
mr. J.H.J. Daniels, burgemeester
G.H. Verlinden, loco-secretaris

GEMEENTEN NIEUWENHAGEN EN SCHAESBERG

Schouw der waterlossingen.

Burgemeester en wethouders van de gemeenten Nieuwenhagen en Schaesberg brengen bij dezen ter kennis van belanghebbenden dat op dinsdag ... augustus 1980 schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:
Legger B:
Nr. 1. Strijthagerbeek
Nr. 2. Zijtak Strijthagerbeek.
De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Nieuwenhagen/Schaesberg, 26 ... 1980

Burgemeester en wethouders van Nieuwenhagen;
H.J. Jongen, burgemeester
G.J. Konsten, secretaris

Burgemeester en wethouders van Schaesberg;
mr. H.Th. Vrouenraets, burgemeester
H.H. Drossaert, secretaris

Economie Vandaag

Benoeming

AMSTERDAM – Ir. G. F. van der Want (59) wordt de nieuwe topman bij Van Gelder Papier. Weliswaar moet de centrale ondernemingsraad nog advies uitbrengen, maar aan te nemen is dat tijdens de eind augustus te houden buitengewone vergadering van aandeelhouders de benoeming van kracht wordt. Ir. Van der Want wordt voorzitter van de raad van bestuur van het in nood verkerende papierconcern. Hij volgt de Amerikaan G.K. Provo op, die om persoonlijke redenen (ziekte van zijn vrouw) naar de Verenigde Staten is teruggekeerd.

Gevolgen

NIJMEGEN – Op dit moment valt nog niet te overzien of de plannen tot samenwerking tussen Estel en Krupp Stahl gevolgen zullen hebben voor Hoogovens. Deskundigen van de beide staalfirma's zijn nog aan het bestuderen hoe een eventuele samenwerking op het gebied van verwerkings- en leveringscontracten gestalte zou moeten krijgen. Volgens Estel-woordvoerder Dieckman is het „te vroeg om iets concreets te zeggen". Dieckman wees er overigens op dat de beoogde samenwerking geen novum is. Estel werkt sinds enige tijd ook samen met de Belgische staalfabrikant Cockerill.

Datsun

Tokio – De Japanse Motor Company (Datsun) wil in de Verenigde Staten een dochteronderneming oprichten voor de produktie van 10.000 kleine vrachtwagens per maand, zo heeft het Japanse ministerie van handel bekendgemaakt. De onderneming, genaamd Nissan Motor Manufacturors USA, krijgt een kapitaal van vijftig miljoen dollar.

China-Japan

PEKING – De handel tussen China en Japan heeft de eerste helft dit jaar een recordwaarde bereikt van 3,99 miljard dollar, 19.6 procent meer dan in de eerste zes maanden van vorig jaar, zo heeft de Jetro, een Japanse semi-overheidsinstelling voor buitenlandse handel, bekendgemaakt. De Japanse uitvoer naar China nam met 0,5 procent af tot 2,04 miljard dollar, terwijl de invoer met 51,7 procent toenam tot 1,95 miljard dollar. Het tekort aan de Chinese kant van de handelsbalans verminderde van 766 miljoen dollar tot 89,75 miljoen dollar.

Scheepsbouw

Straatsburg – De Europese Commissie heeft voorgesteld om vijftien miljoen dollar beschikbaar te stellen als extra uitkering voor oudere werknemers in de scheepsbouw die worden ontslagen. Er wordt verwacht dat twee- tot drieduizend werknemers ouder dan 55 jaar hun baan verliezen in de scheepsbouw. Later dit jaar spreekt de Europese ministerraad zich uit over het voorstel. In het gunstige geval krijgt een ontslagen werknemer dit jaar en volgend jaar een extra uitkering van in totaal zevenduizend dollar.

ABN-pool

AMSTERDAM – De basiswaarde van de participaties ABN-Rendementspool heeft zich door de rentedaling in het tweede kwartaal van 1980 krachtig hersteld van de achteruitgang in het eerste kwartaal. Eind juni bedroeg deze waarde ƒ 51,95 tegen ƒ 47,60 eind maart. Het aantal participaties steeg met bijna 10.000 tot 1,73 mln en het vermogen nam toe van ƒ 81,9 mln tot ƒ 89,9 mln, zo blijkt in het kwartaal bericht. Op 14 juli werd een onveranderde interimuitkering van ƒ 2,10 betaalbaar gesteld. Over geheel 1979 werd ƒ 4,65 uitgekeerd.

Spaaroverschot

AMSTERDAM – De Bondsspaarbanken hebben in juni een spaaroverschot geboekt van ƒ 75 mln tegen ƒ 72 mln in juni vorig jaar. In het eerste halfjaar bedroeg de ontsparing ƒ 43 mln tegen een overschot van ƒ 128 mln in dezelfde periode van 1979.
Het totaal van de toevertrouwde middelen (incl. spaargelden) nam in juni toe met ƒ 80 mln (juni 1979: ƒ 127 mln) en in het eerste halfjaar met ƒ 178 mln (ƒ 651 mln). Eind juni bedroeg het totaal van de aan de Bondsspaarbanken toevertrouwde middelen ƒ 20.699 mln, aldus de Nederlandse Spaarbankbond.

Inflatie

LUXEMBURG – De kosten van het levensonderhoud in de Europese Gemeenschappen zijn in juni met 0,7 procent gestegen; ten opzichte van juni vorig jaar was er sprake van een inflatie van 14,6 procent.In mei bedroeg de inflatie van twaalf maanden daarvoor 14,8 procent. Een en ander blijkt uit voorlopige gegevens van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen.
Van januari tot en met april stegen de kosten van het levensonderhoud met gemiddeld anderhalf procent per maand. De stijging in juni was het grootst in Italië en Groot-Brittannië, namelijk 0,9 procent. In West-Duitsland werd het leven eenhalf procent duurder.

Goud en zilver

Voorlopige noteringen:
GOUD: onbew. 39350-40050; vorige 38310-39010; bew. 37380-41660; vorige 36390-40570
ZILVER: onbew. 942-1045; vorige 971-1020; bew. 890-1090; vorige 870-1070.

Somber perspectief voor mensheid

WASHINGTON – Als de huidige tendens zich voortzet, zal de wereld in het jaar 2000 dichter bevolkt, vervuilder, in ecologisch opzicht instabieler en kwetsbaarder voor ontwrichting zijn dan de wereld waarin wij nu leven. Dit is de conclusie waartoe de Amerikaanse academie van wetenschappen na drie jaar studie is gekomen. Het onderzoek is verricht op verzoek van president Carter en de resultaten zijn in Washington gepubliceerd.

Het rapport van de academie schildert een somber beeld van de toekomst die de mensheid te wachten staat. Zo zal de wereldbevolking van vier miljard in 1975 tot naar schatting 6,4 miljard in het jaar 2000 toenemen. Aan het eind van de 21ste eeuw zullen er 30 miljard mensen op de wereld zijn. Dit is volgens de academie het maximum aantal dat de wereld kan hebben. Andere conclusies van het onderzoek zijn:
-90 procent van de bevolkingsgroei zal zich in de armste landen voordoen.
– De bestaande kloof tussen rijke en arme landen zal nog groter worden. De werkelijke voedselprijzen (aangepast in verband met de inflatie) zullen verdubbelen.
– Tegen het jaar 2000 zal het bouwland met maar vier procent zijn toegenomen. Wil men meer voedsel produceren, dan moet dit gebeuren door intensievere landbouw met een hogere opbrengst per oppervlaktemaat. Die grotere opbrengst hangt weer af van de technologie die op haar beurt zwaar 'leunt' op olie en gas, produkten die in de armere landen schaarser te krijgen zullen zijn.
– De regionale watertekorten zullen steeds groter worden. De bevolkingsexplosie betekent dat in het jaar 2000 twee maal zoveel water nodig zal zijn als nu. Sommige landen zullen nog grotere problemen krijgen in verband met het verdwijnen van de tropische regenwouden. Een zeer verontrustende conclusie is dat het verdwijnen van het natuurlijk leefmilieu de uitsterving kan betekenen van wel 20 procent van de diersoorten op aarde. Dit probleem zal speciaal in de tropische wouden acuut worden. De academie zegt dan in haar rapport dat de kans op voldoende voedsel en andere levensbehoeften voor de allerarmsten -honderden miljoenen mensen- in het jaar 2000 niet beter zal zijn dan nu. Voor velen zal die kans eerder kleiner zijn.
De conclusies van het rapport moeten volgens de academie niet gezien worden als voorspellingen. Het gaat er veeleer om een beeld te geven van de omstandigheden die vermoedelijk zullen ontstaan als er geen wijzigingen komen in de politieke doelstellingen, het tempo van de technische vooruitgang etc. In het rapport wordt opgemerkt dat het in het belang van de rijke landen is een wereldomvattende economische ontwikkeling op lange termijn onder de ogen te zien.

In het kader van image-verbeterende campagne

Binnenkort in Den Haag wellicht Limburghuis

MAASTRICHT – Er bestaan op dit ogenblik vergevorderde plannen om in Den Haag een zogenaamd „Limburghuis" te vestigen. De bedoeling van deze instelling is om het Limburgse bedrijfsleven, het toerisme, de cultuur en de vestigingsmogelijkheden in onze provincie te promoten. Het plan is oorspronkelijk afkomstig van de Industriebank LIOF en werd later overgenomen door Gedeputeerde Staten van Limburg, die het idee verder ontwikkelden. GS zullen het plan binnenkort voorleggen aan de Provinciale Staten.

Vorig jaar ontving het Heerlense bureau „Research en Marketing" van de provincie de opdracht een onderzoek in te stellen naar het imago van Limburg. Uit de resultaten van dit onderzoek, die medio december 1979 werden bekendgemaakt, bleek dat het met het imago slecht gesteld was. „De bekendheid met (Zuid)-Limburg is in de Randstad bedroevend laag. Het beeld, dat men in dit deel van Nederland van onze provincie heeft, is niet alleen onvolledig maar wordt bovendien vertekend door vooroordelen zowel in positieve als negatieve zin. Een goed voorbereide en veelsoortige maar bovenal langdurige „image-verbeterende campagne" is het middel bij uitstek om het thans heersende negatieve beeld in positieve zin bij te stellen", aldus een der conclusies van het bureau.
De adviesen en de conclusies van het bovengenoemd rapport werden door GS en het LIOF ter harte genomen. Men besloot het imago op te vijzelen door een zorgvuldig uitgewerkte campagne. Immers een goed imago komt niet alleen ten goede aan Limburg in het algemeen maar is zeker van belang bij het aantrekken van nieuwe bedrijven en de daarmee gepaarde gaande werkgelegenheid. Enige tijd geleden werd een begin gemaakt met één van de aspecten van het „image-verbeterende plan", namelijk het promotieblad Limburg International, waarvan deze week het tweede nummer uitkwam. Dit blad wordt niet alleen in de Randstad verspreid maar ook onder potentieële investeerders in het buitenland.
Het op te richten Limburghuis is het tweede project dat voortvloeit uit promotie-campagne. In dit Limburghuis kunnen Limburgse bedrijven, gemeenten en andere instanties, zoals VVV's, ruimte huren om hun producten en diensten te promoten. Ook kan er volop vergaderd worden door iedereen die direct of indirect met Limburg te maken heeft. Verder zal er gezorgd worden voor een goed functionerend informatiesysteem. Hier zal informatie verschaft worden over de toeristische mogelijkheden in Limburg, de vestigingsmogelijkheden, het leefklimaat, de woon- en ontspanningsmogelijkheden. Verder is het de bedoeling om in het Limburghuis een perscentrum onder te brengen, alsmede een restaurant en vergaderruimten. GS zijn momenteel bezig om in de residentie een geschikt pand voor het „Limburghuis te zoeken"



● *De welbekende fabrikant van formule-I-race-auto's, Guy Lecier, heeft een nieuw autootje ontwikkeld, dat slechts 1,97 meter lang en 1,28 breed is. Het wagentje wordt aangedreven door een motor van slechts 49,9 cc, waarmee het een snelheid van ca. 45 kilometer per uur haalt. Het benzineverbruik is 2,5 liter op 100 kilometer. Vanaf september aanstaande is het wagentje te koop.*

KNMG: Beloning bevordert inzet

UTRECHT – De secretaris-generaal van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst, de arts J. Diepersloot, spreekt in zijn jaarverslag over 1979 bezorgdheid uit over het politieke beleid op het gebied van salarissen en inkomens.

Hij is het er mee eens, dat een herwaardering van de wijze en hoogte van beloningen van geleverde prestaties op zijn plaats is. Maar dat daarvoor nivellering de grondgedachte zou moeten zijn, lijkt hem een ernstige denkfout. „Door de eeuwen heen is het de prikkel van de meeropbrengst - en of dit nu in de vorm van geld, van goederen of anderszins gebeurt, doet niet ter zake - geweest, die mensen ertoe heeft gebracht zich ergens voor in te zetten".
Hij voegt hieraan toe, dat er nog geen politiek bestel is geweest dat blijvend in staat is gebleken een verregaande nivellering door te voeren.
Diepersloot stelt verder dat de overheid ernaar streeft een steeds grotere greep op het hele terrein van de volksgezondheid te krijgen. Volgens hem gaat dat streven uit van de illusie, dat van bovenaf kan worden afgedwongen wat van onder af niet langs vrijwillige weg lukt. Het moge waar zijn, aldus Diepersloot, dat het veel geroemde particuliere initiatief nauwelijks in staat blijkt een aantal noodzakelijke saneringen tot stand te brengen, het is tenminste waarschijnlijk te achten dat een ordenende en regulerende overheid zonder de medewerking van het „veld" evenmin veel zal kunnen bereiken.

Hij signaleert ook een „aanvalsdrift van bepaalde politieke zijde en daarmee gelieerde instituten en organen" ten opzichte van de medici. Die aanvallen lijken te passen in het stramien van kostenbeheersing, ordening, nivellering en progressiviteit. Maar Diepersloot acht het waarschijnlijker, dat ze de aandacht moeten afleiden van „de grote interne problemen waarmee deze groeperingen worstelen". „Juist instituties waaraan een zeker machtsstreven inherent is zullen bij interne problemen graag naar het middel van de afleidingspolitiek grijpen", zegt hij.

CNV positief over plan-Groenevelt

UTRECHT – In de voorstellen en de toelichting daarop van de industriebond FNV zien wij veel goede dingen waaraan we van harte zullen meewerken.
Vice-voorzitter F. de Vries van de industriebond CNV zei dat in een eerste reactie op de woensdag door voorzitter A. Groenevelt van de industriebond FNV namens het federatiebestuur gepresenteerde ideeën over de manier waarop voorrang zou kunnen worden gegeven aan de werkgelegenheid. De FNV-bond wil afspraken daarover vastleggen in overeenkomsten tussen werkgevers, vakbeweging en overheid.
De FNV-bond meent, dat de doelstelling, handhaving van de koopkracht tot modaal, alleen te verwezenlijken valt bij voldoende werkgelegenheid. Een pas op de plaats met lonen en uitkeringen, waardoor tijdelijk een koopkrachtdaling zal ontstaan, ziet de bond als bijdrage van de werknemers in een overeenkomst met werkgevers en overheid.
Volgens De Vries is ook de industriebond CNV bereid, enige koopkrachtdaling te accepteren als er garanties zijn dat de ruimte die daardoor ontstaat wordt benut voor investeringen die de werkgelegenheid bevorderen.
Overigens ziet hij in de plannen van de industriebond FNV ook typische verschillen met de opvattingen van zijn bond. Zo wil de industriebond FNV de eigenlijke herstructureringen in de bedrijfstakken aan de overheid overlaten, terwijl de industriebond CNV meent dat ook de vakbeweging daar verantwoordelijkheid voor moet willen dragen, zelfs al betekent dit dat ze soms zal moeten instemmen met het sluiten van bedrijven.

Beursoverzicht

Iets omlaag

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs was vrijdag licht in reactie. De omzetten bleven aan de zeer matige kant. Wall Street was hierin al voorgegaan met een iets lager slot. De dollar bleef iets onder de ƒ 1,90 zweven. De obligatiemarkt was 0,1 tot 0,3 punt beter.

Bij de internationals konden Philips en Akzo was aantrekken. Philips klom drie dubbeltjes op ƒ 19,60 en Akzo twee dubbeltjes op ƒ 24,20. Kon. Olie boekte in de ochtenduren wat winst, maar moest deze bij het begin van de officiële handel weer afstaan. Rond het middaguur noteerde het fonds ƒ 173,50, dertig cent lager. Hoogovens was iets lager op ƒ 18,–, terwijl Unilever bijna ƒ 1,– moest afstaan op ƒ 122,10. KLM noteerde onveranderd. In de financiële sector zetten de banken de opmars voort, maar de hypotheekbanken en de verzekeraars moesten onder druk van aanbod terug. ABN won ƒ 2,50 op ƒ 316,–. Westland-Utrecht liet daarentegen ƒ 2,50 liggen op ƒ 247,– en Nat. Nederlanden verloor vijftig cent op ƒ 118,–.

De bouwers bleven dicht bij huis. Verder kon Ahold ƒ 1,30 aantrekken op ƒ 70,– en Heineken ƒ 1,10 op ƒ 62,10, waarmee het beeld van de voorgaande dagen werd voortgezet.

Stille lokale markt

Op de lokale markt was het stil. De koersveranderingen waren door de bank genomen zeer bescheiden, enkele uitzonderingen daargelaten. Zo'n uitzondering was Van Gelder, die bij de beleggers blijkbaar weer enigszins in de gratie is, want voor de tweede opeenvolgende dag werd een hogere koers opgemaakt. Vrijdag kwam dit papieraandeel op ƒ 12,80, een winst van tachtig cent. Océ-Van der Grinten heeft de weg omhoog eveneens teruggevonden en ging ƒ 5,– omhoog op ƒ 130.–. Handelsfondsen Ceteco en Borsumij-Wehry konden de opmars van de afgelopen tijd voortzetten. Ceteco won ƒ 3,– op ƒ 143,– en Borksmij-Wehry ƒ 2,– op ƒ 214,–. Kleine werd maar liefst ƒ 10,– duurder op ƒ 265,–. Verder lagen goed in de markt Braat, Proost en Brandt, Van Ommeren en Landre en Glinderman.

Duiker tuimelde ƒ 10,– omlaag naar ƒ 135,– en is weer naar de uitgangspositie teruggekeerd na een paar dagen van behoorlijke koersfluctuaties. Audet zakte ƒ 3,30 op ƒ 105,50. Unikap stond ƒ 2,50 af op ƒ 120,50 en Van der Giessen-De Noord eveneens ƒ 2,50 op ƒ 142,50.

Tijdens beurstijd brokkelden de koersen op de actieve markt licht af. Op de Europese optiebeurs was de handel opnieuw levendig met een omzet van 1175 contracten op het middaguur. Philips behaalde wederom een goede omzet. Ook Akzo deed het goed.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,85	1,95
Engelse pond	4,43	4,73
Belgische frank (100)	6,66	6,96
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	22,00	25,00
Portugese escudo (100)	3,80	4,40
Canadese dollar	1,61	1,71
Franse franc (100)	46,00	49,00
Zwitserse franc (100)	117,75	120,75
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	34,00	37,00
Oostenr. schilling (100)	15,33	15,63
Spaanse peseta (100)	2,52	2,82
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	6,55	7,95
Ierse pond	3,97	4,27

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	68,70	70,40
Akzo	24,10	24,10
ABN	313,50	315,50
Amev	88,00	88,00
Amro-bank	68,00	68,00e
Bos Kalis	90,70	91,00
Dordtsche Pr.	219,80	218,50
idem (pref)	214,80	214,50
Elsevier-NDU	238,00	237,50
Ennia	137,80	137,80
Fr-Gro Hyp	74,90	73,80
Gist Brocades	32,50	32,60
Heineken	60,80	62,10
Heineken Hld.	55,00	55,90
holl Betongroep	70,00	70,90
Hoogovens	18,10	18,10f
KLM	63,80	63,90
Kon. Olie	174,20f	173,10
Nat. Ned.	118,40f	118,00
Nedlloyd groep	89,90	88,50
Ned. M. Bank	237,90	238,50e
Ogem Holding	9,90	9,80
Pakhoed Holding	45,20	45,00e
Pakhoed (cert.)	42,00	41,70
Philips	19,30e	19,50f
Robeco	177,00	177,00
Rodamco	105,00	105,00
Rolinco	164,00	164,00
Rorento	115,60e	115,70
Unilever	123,20	122,40
Ver Bezit VNU	85,50	85,00
Volker Stevin	52,00	51,50
Westland U.H.	249,50	246,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	109,70b	110,10
10.50 Ned. 74	102,60	102,60
10.50 id. 80	105,40	105,70
10.00 id. 80	102,90	103,10
9.75 id. 74	101,30	101,50
9.50 id. 76-1	100,40	100,40
9.50 id. 76-2	—	100,40
9.50 id. 80-95	100,20	100,60
9.25 id. 79-89	99,40	99,70
9.00 id. 75-1	97,80	98,10
9.00 id. 79-94	98,10	98,20
8.75 id. 75-1	98,00	98,20
8.75 id. 75-2	98,00	98,20
8.75 id. 76-96	96,80	97,00
8.75 id. 79-94	97,20	97,40
8.75 id. 79-89	97,10	97,30
8.50 id. 75-1	—	97,10
8.50 id. 75-2	97,00	97,10
8.50 id. 78-93	95,20	95,40
8.50 id. 78-89	97,20	97,20
8.50 id. 79-89	97,20	97,20
8.25 id. 76-96	94,10	94,40
8.25 id. 77-92	95,30	95,50
8.25 id. 77-93	95,20	95,40
8.25 id. 79-89	95,00	95,20
8.00 id. 69	93,80	94,00
8.00 id. 70-95	93,60	93,80
8.00 id. 71-96	92,30	92,50
8.00 id. 70-1	97,30	97,30
8.00 id. 70-2	97,30	97,30
8.00 id. 70-3	97,70	97,70
8.00 id. 76-91	94,80	94,90
8.00 id. 77-97	92,80	93,00
8.00 id. 77-87	96,30	96,40
800 id. 78-88	94,40	94,60
7.75 id. 71-96	90,70	90,90
7.75 id. 73-98	89,70	89,90
7.75 id. 77-97	91,50	91,70
7.75 id. 77-92	93,70	93,80
7.50 id. 69-94	91,00	91,40
7.50 id. 71-96	90,00	90,30
7.50 id. 72-97	89,00	89,30
7.50 id. 78-93	92,10	92,30
7.50 id. 78-88	92,40	92,60
750 id. 78-88-2	91,60	91,80
7.50 id. 71-81	98,40	98,40
7.20 id. 72-97	87,40	87,60
7.00 id. 66-1-91	90,70	91,00
7.00 id. 66-2	90,20	90,50
7.00 id. 69-94	88,70	89,00
675 id. 78-98	85,60	85,80
6.50 id. 68-1-93	87,30	87,60
6.50 id. 68-2	87,00	87,30
6.50 id. 68-3	87,20	87,40
6.50 id. 68-4	87,00	87,20
6.25 id. 66-91	87,60	87,80
6.25 id. 67-92	87,10	87,30
6.00 id. 67-92	86,00	86,20
5.75 id. 65-1-90	86,70	86,70
5.75 id. 65-2	87,60	87,60
5.25 id. 64-1-89	86,80	86,80
5.25 id. 64-2	87,20	87,20
5.00 id. 64-94	80,90	80,90
4.50 id. 58-83	93,90	93,80
4.50 id. 59-89	88,00	88,00
4.50 id. 60-1-85	92,30	92,30
4.5 id. 60-2	85,80	85,80
4.50 id. 63-93	80,90	80,90
4.25 id. 59-84	94,30	94,30
4.25 id. 60-90	86,70	86,70
4.25 id. 61-91	84,50	84,50
4.25 id. 63-1	80,50	80,50
4.25 id. 63-2	79,80	79,90
4.00 id. 61-86	—	92,00b
4.00 id. 62-92	81,70	81,70
3.75 id. 53-93	80,20	80,20
3.50 id. gr.boek	43,40	43,40
3.50 id. st. 47	77,00	77,10
3.50 id. 53-83	94,80	94,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,25	75,50
8.75 ABN	106,50	107,00b
6.75 Amro 73	95,00	95,30
5.50 Amro 8.25	273,00	273,00
8.50 Bos Kal.	101,80	101,60
6.25 Buhr T	102,00	101,00
4.00 Elaion	94,20	94,20
8.75 Elsev.-NDU	99,50	99,50
7.25 Furn. 73	83,50	83,50
5.75 Gist-Br.	80,50	81,00e
5.25 Hoogovens	—	76,50
7.25 Kappa 73	83,50b	83,50b
8.75 KNSM	88,50	89,80
8.75 KBB	91,50	92,00
7.75 K.N. Pap.	90,00	90,50
7.25 M'intosh	80,60	80,60
9.00 Meneba	89,20	89,20
7.00 NBM-B	86,00	86,00
7.25 Nederh.	1,20	1,30
6.50 NBM	586,00	587,00
7.75 Nutricia	69,50	70,00
8.00 Nijverd.	87,80	87,50
6.50 Océ-Gr.	104,00	104,00b
4.75 Philips	87,75	88,00e
10.00 Pont	96,50	96,70
7.50 Proost B.	85,00	85,00
6.50 Rolinco	—	69,20
6.50 id. 1000	—	—
8.00 Sanders	91,00b	89,80
8.75 Schuitema	97,00	97,20
7.00 Skol Br.	92,50	93,00
7.00 Slav. Bk.	90,50	90,50
8.75 Stev. Gr.	87,50	87,50
9.00 VMF-St.	64,70	65,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	79,20	81,00
7.00 W'have	94,50	94,50
7.00 W'sanen	87,50	86,00
8.75 W.U. Hyp.	95,00	94,00

Binnenlandse aandelen

ACF	71,70	72,50
ADM-Beheer	248,00e	250,00
Amas	7,10	7,15
Amfas	114,80	114,80
Asd. Rubber	3,55	3,62
Asd. Rijtuig	160,00	160,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	172,00	173,00
Asselberg	156,50	156,50
Ass. St. R'dam	76,00e	75,50
Audet	108,80	105,50
Aut. Ind. Rt.	1150,00	1150,00
Ballast-N.	80,00	80,00
Bam	58,50	58,50
Batenburg	408,00	408,00
Beek van	46,00e	47,50
Beers	105,40	105,20
Begemann	62,10	61,10
Belindo	280,00	280,00
Bergoss	35,50	36,00
Berkl.P	95,00	95,00
Blydenst. C.	350,00	370,00
BOER Druk	106,00	107,50
Bols	60,00	59,90
Borsumij W.	213,00	214,50
Braat Bouw	126,50	130,00
Bredero VG	200,00	200,50
id. cert.	200,00	200,00
Bredero VB	188,70	189,00
id. cert.	188,00	188,50
Buhrm. Tett.	68,00	67,90
Cal. hold. NV	24,80	24,60
Calvé-D. cert.	169,00	172,50
id. 6 pct. cert.	1315,00	1310,00
Centr. Suik.	56,00	56,00
id. cert.	55,90	56,00
Ceteco	140,00	144,00
id. cert.	140,00	145,00
Chamotte	10,70	10,60
Cindu-Key	22,80	23,00
Claimindo	275,00	274,00
Deli mij.	89,00	89,20
Dressaux	46,30	47,00
Dikkers	20,00	20,50
Dorp en co.	178,00	178,00
Duiker App.	140,00a	135,00
Econosto	24,00	23,90
Emba	155,20	155,20
Eriks	75,50	75,50
Fokker	27,50	27,30
Ford Auto	275,00	273,00
Furness	35,50	37,00
Gamma H.	27,10	27,00
id. 5 pct.	14,70	14,70
Gel. Delft c.	410,00	412,00
Gelder cert.	12,00	12,50
Geld. Tram	1220,00	1220,00
Gerofabr.	43,00	43,00
Giessen	144,00	142,50
Goudsmit	53,00	53,00
Grasso	80,00	80,00
Hagemeijer	40,70	40,20
Hero Cons.	—	95,00
Hoek's Mach.	46,40	46,70
NV Holdoh.	291,00	291,00
Holec	56,00	56,50
HAL Trust	83,20	83,20
Holl. Kloos	130,00	130,00
Hunter Douglas	16,00	15,60
HVA Mijen crt.	37,00	36,20
ICV	77,50	77,50
Ind. Maatsch.	275,00	275,00a
IBB Kondor	82,10	82,10
Internat. M.	26,50	26,10
Inventum	635,00	640,00
Kempen B.	60,00	60,50
Klene S.	250,00	270,00
Kluwer	102,00	102,50
KBB	57,80	57,50
id. cert.	57,50	57,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	31,50	31,60
KNSM	72,50	73,00
Krasnap.	69,30	69,50
Kwatta	10,30	10,60
Landre Gl.	146,00	152,00
Leids Wol.	140,10	141,00
Macintosh	33,50	34,50
Maxw. Petr.	202,00	202,00
Meneba	39,80	39,80
Metaverpa	1830,00a	1830,00a
MHV A'dam	—	27,00a
Moeara En.	354,50	355,00
id. 1-10	4570,00	4550,00
id. 1-4	960,00	960,00
Mulder	770,00	770,00
Mijnb. W.	700,00	700,00
Naarden	16,30	16,20
Naeff	92,00	92,00
Nagron	36,00	37,00
NBM-Bouw	16,50	17,30
Nedap	190,00b	190,00b
Ned. Crediet	56,20	56,30
NEFIT	1060,00a	1030,00
Ned. SHB	209,00b	210,00b
Ned. Springst.	4350,00b	4350,00b
Nierstrasz	—	742,00
Norit	64,70	64,70
Nutricia GB	25,80	25,80
Nijverdal	34,00	34,00
Océ-Gr.	124,80	130,50e
van Ommeren	24,00	24,80
Orenstein	164,50	164,50
Otra	75,50	72,50
Palembang	120,00	122,00
Palthe	41,50	43,00
Pont Hout	99,00	102,00
Porcel Fles	256,00	256,00
Proost en Br.	92,00	95,00
Rademakers	300,00	300,00
Ravast NV	17,20	17,50
Reesink	199,00	199,00
Reeuwijk	—	—
Riva	270,50	270,20
id. cert.	247,00	247,00
Rohte en Jisk	51,50	50,10e
Rommenholl.	279,50	279,50
Rijn-Schelde	51,50e	51,90
Sanders	116,50	117,50
Sarakreek	61,80	62,00
Schev. Expl.	1,24	1,26
Schlumberger	1200,00	1215,00
Schokbeton	433,00	410,00
Schuitema	114,50	115,00
Schuppen	147,00	147,50
Schuttersv.	62,00	62,50
Slavenb. Bnk.	211,20	211,20
Smit Intern.	39,90	39,90
Telegraaf	68,00	68,00
Textiel Tw.	49,00	49,40
Tilb. Hyp. Bk.	129,00b	130,00b
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	217,00	218,00
Ubbink	122,00e	121,80
Unikap	123,00f	120,50
V.d. Vliet-W.	44,00	43,50
Ver. Glasf.	78,50	79,50
VMF-Stork	37,00e	37,70
Verto cert.	17,10	17,00
Vihamij Butt	40,00	40,00
VRG-GBZ	37,00	36,20
Wegener cert.	67,60	68,00
Wessanen	47,50	47,80
Wyers	33,00	33,90
Wijk en Her	125,00	125,50

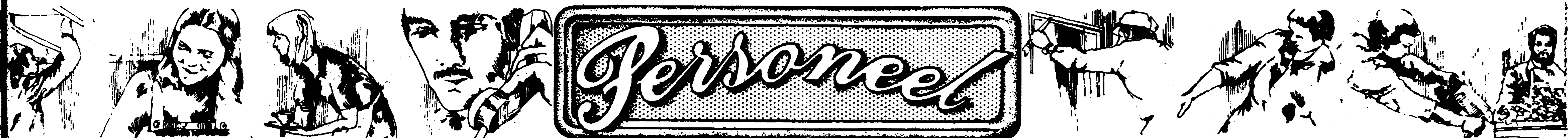
a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	370,00	370,00
Br. Petrol	645,00	650,00
Gevaert Ph.	81,00	81,00
Hoechst	126,50	125,50
Hoesch	27,00	27,00
Imp. Chem.	157,00	—
Petrofina	—	—
Solvay	156,00	156,00
Un. Miniere	527,00	520,00
Akzona	18,50d	18,70
Alcan	117,50	56,00g
Am. Cyanam	53,50	54,00
Am. Express	—	66,00
Am. Motors	9,80	9,80
Am. Standard	122,80	123,00
Am. Tel & Tel	100,20	100,50
Ampex Corp.	45,00	44,70
Bell Teleph.	31,50	31,30
Bethl. Steel	47,00	45,90d
Boeing Corp.	75,30	75,30
Burroughs	126,00	124,00
Can. Pacific	69,50	68,90
CBS	94,00b	93,50b
Celanese	100,50	99,40
Chrysler	11,20e	11,60
Citicorp.	40,80	41,10
Cities Serv.	201,00	198,00b
Colgae	28,10	27,70
Columb. Gas	74,40	73,50
Cons. Edison	47,30	47,30
Control D.	109,00	108,00
Curtiss W.	47,90	47,80
Dow. Chem.	66,00	66,10
Du Pont	82,50	82,50
East Airl.	18,00	17,00
Eastm. Kod.	113,00	114,00a
Exxon (10)	135,50	134,70
Ford Motcr.	51,20	50,00
Gen. Electric	104,70	102,00b
Gen. Foods	57,20e	56,00d
Gen. Motors	97,80	96,70
Gilette	49,40	49,10
Goodrich	36,50	36,00
Goodyear	27,30	26,90
Gulf Oil	290,00	290,00
Husky Oil	205,00b	209,00
Imperial Oil	74,00	75,00
Inco	41,60	41,10
IBM	126,00	125,50
Int. Flavors	40,10	40,50
Int. Tel. en T.	55,30	55,40
Kennecott	58,50	58,20
Litton Ind.	106,50	107,30
Lockheed	60,20	59,00
Mc. Donnell	66,00	65,00
Merck Co.	144,00	146,50
Minnesota	107,00	105,00
Mobil	147,00	147,90d
National Can.	37,50	36,00
Nat. Dist & C.	51,30	51,80
NCR Corp.	132,00	132,00
N.A. Philips	57,70	57,50
Occidental	52,30	52,30
Pepsi Co	46,00	45,80
Ph. Morris	81,00	81,00
Philips P.	87,50	89,00d
Polaroid	45,50	45,00
Procter & C.	144,50	144,50
RCA Corp.	46,50	47,00
Rep. Steel	44,30	44,00
Reynolds I	72,00	71,00e
Sears	31,80	31,80
Shell Can.	58,80	57,80
Shell Oil	144,00	139,50
Sperry Rand	104,00	103,50
Standard Br.	56,00	55,60
Standard Oil	151,00	151,50
Sterling Dr.	40,70	40,40
Sun Oil C.	150,00	150,00d
Tandy Corp.	98,10	95,50
Texaco	74,60	73,80d
Texas Instr.	189,00	188,00
Transam C.	34,50	33,00
Un. Carbide	87,70	87,00b
Un. Pacific	182,10	179,50d
U. Brands.	24,00	24,00
U.S. Steel	41,00	39,90d
Warner L.	3Y,00	36,00
Westingh.	46,10	46,50b
Woolworth	50,90	50,10
Xerox	104,50g	104,70
Dai-Ichi K.	335,00d	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	173,00	171,00
Sanyo Electr.	150,00	150,00
Sony Corp.	337,00	335,00

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 3 juli 1980, is onder curatele gesteld Alberdina Geziena Kersten, geboren te Zwolle op 20 februari 1933, dochter van M.C.H. Kersten-Naegelmaeckers, wonende te Brunssum, aan de Rumpenerstraat 26b, met benoeming van Th.M. Diederen-Kersten, wonende te Brunssum aan de Rimburgerweg 10, tot curatrice en Ch.M. Corbey-Kersten, wonende te Melick aan de Julianalaan 5, tot toeziend curatrice.

Procureur
Mr. Joh.G.A. Janssen
Streeperstraat 51
Schaesberg





De Stichting Welzijnszorg voor Geestelijk Gehandicapten in Oostelijk Zuid-Limburg vraagt:
A) voor het kinderdagverblijf Knoevelhöfke te Nieuwenhagen een

motoriekleider/ster

met affiniteit tot en bekendheid met psychomotorische theorie.
Hij/zij zal de psychomotoriek als leidraad voor het inhoudelijke dagverblijfgebeuren mee moeten uitvoeren en verder uitwerken.
Opleiding: C.I.O.S. of vergelijkbare opleiding.
Aanstelling: als 1e groepsleider/ster.
Salariering: f 2032,29 t/m f 3182,84

B) voor dagverblijven voor ouderen een

logopedist(e)

voor 4½ werkdag per week om projektgewijs in overleg met groepsleiding en begeleidingsteam te werken aan items rondom taal/spraak problematiek.

Sollicitaties onder vermelding van vacature A of B, binnen 3 weken te richten aan Mevr. M.P. Coumans, direktrice, Ruys de Beerenbroucklaan 9 te Heerlen.

Stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg.

R.T.I.L.

Op korte termijn hebben wij in ons instituut plaats voor een

typiste/ receptioniste

die o.m. tot taak heeft:

- zelfstandig verzorgen van medische correspondentie
- bedienen van de telefooncentrale,
- ontvangen van bezoekers,
- verrichten van lichte administratieve werkzaamheden

GEVRAAGD wordt een Havo-opleiding en het in het bezit zijn van een typediploma. Kennis van de medische terminologie strekt tot aanbeveling. Salariëring en arbeidsvoorwaarden volgens de CAO voor het ziekenhuiswezen.

Sollicitatiebrieven – met uitvoerige gegevens – te richten aan de direktie van de stichting.

RADIOTHERAPEUTISCH INSTITUUT LIMBURG
Henri Dunantstraat 5,
6419 PC Heerlen

VROOM & DREESMANN REGIO MAASTRICHT

zoekt voor haar vestiging te Sittard

VERKOPER (M/V) SPORTAFDELING

Voor deze funktie is een gedegen vakkennis op het gebied van sport noodzakelijk. Het vakdiploma strekt derhalve tot aanbeveling.

Om op deze plaats goed te kunnen funktioneren is verkoopervaring in deze branche vereist.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan Vroom & Dreesmann Regio Maastricht, afd. Sociale Zaken, Postbus 1130, 6201 MN Maastricht, t.a.v. de heer J. Speet, tel. 043-54540

VROOM & DREESMANN

VOLKSKREDIETBANK VOOR DE MIJNSTREEK-OOST

De **Volkskredietbank voor de Mijnstreek-Oost**, gevestigd te Heerlen, is een samenwerkingsverband van een 20-tal gemeenten met te samen ca. 250.000 inwoners.
Zij heeft in hoofdzaak tot doel op een maatschappelijk en zakelijk verantwoorde wijze te voorzien in de behoefte aan volkskrediet (konsumptief), waarvan de sektor schuldsanering een belangrijk onderdeel vormt.
Nu de nieuwe wet op de schuldbemiddeling deze vorm van dienstbetoon gaat opdragen aan de erkende volkskredietbanken, is een toename van deze aanvragen ontstaan, als gevolg waarvan op korte termijn plaatsingsmogelijkheid bestaat voor een tweede

MEDEWERKER SCHULDSANERINGEN

Taak:
In teamverband zelfstandig behandelen van sanerings-aanvragen door:
- het beoordelen, analyseren en adviseren hiervan op basis van de financiële positie van de aanvrager met inachtneming van o.m. statutaire-, sociaal-maatschappelijke- en zekerheidsaspekten;
- het onderhouden van kontakten, w.o. het voeren van onderhandelingen met schuldeisers, deurwaarders, instellingen e.d. over financieringsaanvragen en -regelingen en daarmede verband houdende sociale en andere aspekten;
- het adviseren van de direktie inzake meer algemene, beleidsmatige aangelegenheden van de Volkskredietbank.

Eisen:
- Een op het betreffende werkgebied gerichte vakopleiding van tenminste middelbaar nivo; de voorkeur gaat uit naar personen in het bezit van, c.q. studerende voor een H.B.O.- of een specialistische opleiding.
- Inzicht in de met het volkskredietwezen verband houdende sociale-, financiële, juridische- en andere aspekten. Bij voorkeur ervaring in soortgelijke funktie(s).
- Goede kontaktuele eigenschappen, schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid en het vermogen tot werken in teamverband.
- Leeftijd 30 à 35 jaar.

Salariëring:
Aanstelling zal afhankelijk zijn van leeftijd, opleiding en ervaring en wordt in onderling overleg geregeld.
De rechtspositieregeling van de gemeente Heerlen is van toepassing.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen – onder nummer 876 – te richten aan de Direkteur van de Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

BETONTIMMERLIEDEN gevraagd

voor Duitsland, grensstreek.
Hoog loon, goede sociale voorzieningen.
Tel. 045-218752-217431.

OMNIBUSFAHRER
für Linienverkehr gesucht. LKW-Fahrer werden umgeschult
AUSHILFSFAHRER
für Linienverkehr gesucht
Reise- und Verkehrsbetriebe HANS SCHLOEMER
Maurerstr. 37, D-5110 Alsdorf-Schaufenberg,
Tel.: 09-49-2404-21036

H.G.C. JAAP VAN RENNES

Beekstraat 13-15
6301 HV Valkenburg, tel. 04406-40642

vraagt voor direct:

a. ADMINISTRATIEF MEDEWERKER/STER

Opleiding: minimaal Havo met praktijkdiploma boekhouden of MEAO administratieve richting.

Sollicitaties na telefonische afspraak met de heer Stijnen.

b. Part-time (leerling) CASSIÈRES

Sollicitaties na telefonische afspraak met de heer Bertholet.

Kunt u goed met mensen omgaan?

Hebt u minimaal een Mavo-opleiding genoten en voelt u iets voor een carrière in de buitendienst van een groot, internationaal verzekeringsconcern?

Jonge mensen, vanaf 25 jaar, die deze vragen met JA kunnen beantwoorden en bovendien
- **goede omgangsvormen**
- **doorzettingsvermogen**
- **en een eigen auto**

hebben, worden verzocht te solliciteren.

Na ontvangst van uw uitvoerige brief, met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en arbeidsverleden, nodigen wij u uit voor een nader gesprek.

Blijkt u de man of vrouw die wij zoeken, dan belonen wij u met een aantrekkelijk salaris en een zeer goede onkostenregeling. Voor een gedegen opleiding binnen het bedrijf wordt zorggedragen.

Richt uw sollicitatiebrief aan de „U.A.P.", Begijnenhof 4-6, 5611 EL Eindhoven, t.a.v. de heer H.J. Hamers, Hoofd Organisatie Zuid".



direct werk op kantoor voor:

SEKRETARESSE

Met diverse kwaliteiten in en hun kwaliteiten zoeken wij regelmatig zeer ervaren sekretaresses die goed overweg kunnen met de moderne talen. Meestal zijn het afwisselende banen die vaak langere tijd duren.

TYPISTES

Kunnen door ons vrijwel direkt aan werk geholpen worden, vooral als je vlot en accuraat op een elektrische machine kunt werken. Vaak komt er veel staten-tikwerk bij kijken en kennis van de moderne talen is een pré.

wil je meer weten?
dan ben je van harte welkom bij:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-718460
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-19988
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-54756

AACHENER PRINTEN UND SCHOKOLADENFABRIEK

„HENRY LAMBERTZ"

Vraagt:

MEDEWERKSTERS voor dag- en middagdienst

Inlichtingen:
„Henry Lambertz" te Aken tel. 09-49-241-48427
fortuna-cacao te Kerkrade, tel.: 045-456141

CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante produkten en heeft in 8 jaar, mede door de ontwikkeling en de produktie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit. Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behorende produktiefaciliteit zijn gevestigd in Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong, dynamisch en expansief bedrijf.

Voor onze afdeling Produktie vragen wij

PRODUKTIE-MEDEWERKERS c.q. MEDEWERKSTERS

voor hooggekwalificeerd werk.

Zij kunnen belast worden met o.a. assemblage, sterilisatie, eindfabricage en verpakking van onze produkten. Ook moeten zij de bijbehorende administratieve handelingen zelfstandig uitvoeren.

Van onze toekomstige medewerk(st)ers verwachten wij een middelbare opleiding b.v. MAVO of HNO, een zeer grote mate van accuratesse, een goede handvaardigheid en aanpassingsvermogen in teamverband.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 8 augustus 1980 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring, onder nr. P 8008-10 t.a.v. het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa BV.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team, waarin voldoende ruimte bestaat voor persoonlijke ontplooiing. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.



CPI EUROPA BV Sourethweg 7, 6422 PC Heerlen (industrieterrein 'de Beitel')



direct industrie werk voor:

kopslagers

met ruime ervaring in het slachten van vee voor een modern bedrijf in heerlen. werkzaamheden gaan zeer lange tijd duren.

ervaren chauffeurs

groot rijbewijs
bedrijf in heerlen zoekt kracht die op 6 ton's daf kan rijden en bereid is zijn wagen zelf te laden en lossen. het werk duurt lange tijd en kan direct beginnen.

poetsers

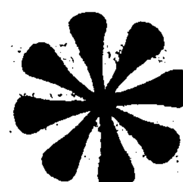
voor 4 uur per dag (14.00-18.00 uur) zoeken wij mensen die bereid zijn voor zeer lange periode een slachthuis schoon te houden waar uiteraard hygiëne een zeer grote rol speelt.

Heeft u interesse? Kom dan snel langs bij:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-718460
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-19988
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-54756

Na de dure vakantie, de schoolkosten. Tijd voor een bijverdienste, mevrouw.

Tijd voor een leuke baan die u niet veel tijd kost, in een sektor die u ligt: schoonheidsprodukten.
Interesse? Bel gewoon even naar Mevrouw Verhoeven op nº 040-121037.
Ref. BH 8 133



KEUKENMONTEURS OPGELET!

WIJ ZIJN:

een gerenommeerde keukenzaak met uitsluitend verkoop van topklasse kwaliteitskeukens.

WIJ VRAGEN:

1. EEN ALLROUND KEUKENMONTEUR
die zelfstandig een keuken kan opbouwen.

2. HALFWAS KEUKENMONTEUR
Zonder ervaring onnodig te reflecteren.

SCHRIFTELIJKE sollicitaties te richten aan:

PLAN KEUKENS B.V.

POSTBUS 11
6270 AA GULPEN

Wij zoeken met spoed voor een relatie te Vaals:

drs. economie

Ter voorbereiding van een congres (in samenwerking met de EEG).
Daartoe dient men te beschikken over:

goede contactuele eigenschappen
rijbewijs BE
goede beheersing van de moderne talen
bereidheid tot veel reizen (zowel binnen- als buitenland)
het opstellen van toespraken en het uitvoeren daarvan.

Hebt u belangstelling neem dan contact met ons op, voor een gesprek.



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-16151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Da's duidelijk bij Keser!
*Volledig sociaal verzekerd *Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

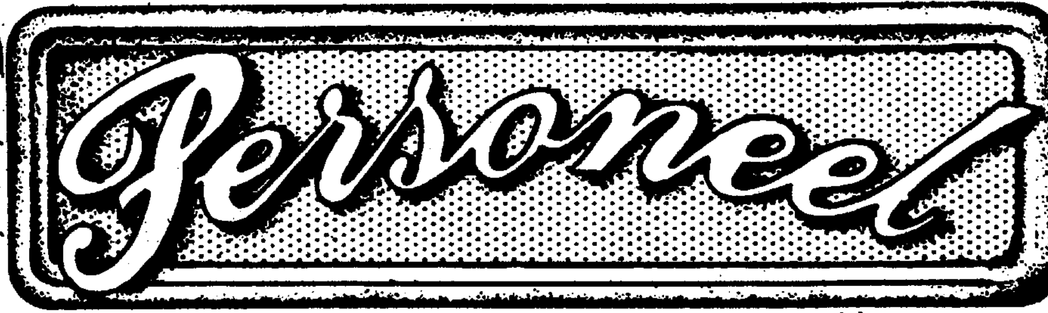
METSELAARS EN TIMMERLIEDEN GEVRAAGD

Aanmelden UITVOERDER FERON
Tel. 04409-2180, na 18.00 uur.

GEVRAAGD:

JONGE ENERGIEKE WERKPLAATSCHEF

op MTS-niveau met enige jaren ervaring bij constructie, reparatie en revisie van werktuigen. Kennis van moderne talen gewenst.
Schriftelijke sollicitaties in te zenden aan:
J.J. Dabekausen b.v. Stationsweg 78, 6051 KL Maasbracht.





Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

heeft momenteel ten behoeve van de Ziekenhuisapotheek en het Klinisch Farmacologisch en Toxicologisch Laboratorium (hoofd Prof. Dr. F.W.H.M. Merkus) plaatsingsmogelijkheid voor een

SEKRETARESSE/ SEKRETARIS

Onze gedachten gaan uit naar een bij voorkeur vrouwelijke kandidaat die bereid is zich te belasten met:
- het uittypen van verslagen, artikelen en korrespondentie;
- het uitwerken van notulen;
- agendering;
- postverzorging;
- bediening telefoon;
- de verzorging en de verwerking van de in- en externe kontakten;
- het onderhouden van kontakten met ondermeer externe instanties.

Kandidaten die voor deze funktie in aanmerking willen komen, dienen naast een Gymnasium- of Atheneumopleiding de Schoeversopleiding te hebben voltooid. Engels in het examenpakket is vereist. Tevens dienen zij akkuraat en zelfstandig te kunnen werken.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van de funktie, kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.



Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

Bovengenoemd ziekenhuis is een algemeen ziekenhuis met ± 675 bedden, waarin vrijwel alle specialisten zijn vertegenwoordigd.
Binnen de verplegingsdienst komt op korte termijn vakant de funktie van

Hoofdverpleegkundige Intensive care m/v

Onze zeer modern geoutilleerde intensive care-afdeling heeft een kapaciteit van 13 bedden, waaronder 5 bewaakte cardiologische bedden, en een normbezetting van 23 personen. Tevens wordt er een huiskursus voor de I.C.-aantekening verzorgd.

Voor bovengenoemde funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die:
- in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging-A, de I.C.-aantekening en bij voorkeur de kaderopleiding hebben voltooid,
- beschikken over goede kontaktuele, leidinggevende en organisatorische kwaliteiten,
- ervaring hebben opgedaan in een leidinggevende funktie, maar in ieder geval beschikken over ruime ervaring als verpleegkundige, bij voorkeur op een intensive of coronary-care unit.

Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij dhr. Willems, hoofd Verplegingsdienst, tel. 04490-18666, toestel 2300.

Schriftelijke sollicitaties, met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring, kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK, Sittard.



Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

heeft bij de afdeling Medische Registratie en Archivering (M.R.A.), die ressorteert onder de administratieve dienst, per 1 augustus plaatsingsmogelijkheid voor een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V)

De afdeling M.R.A. draagt zorg voor het beheer van een archief van medische dossiers. Behalve het innemen, completeren, opbergen, classificeren en uitgeven van dossiers maken de input-verzorging automatisering en het bijhouden van registratiesystemen deel uit van de totale afdelingstaak.

Voor de vervulling van de vacature worden belangstellenden verzocht te solliciteren, die
- in het bezit zijn van een Havodiploma (bij voorkeur met wiskunde en Engels in het examenpakket);
- het diploma machineschrijven hebben behaald;
- niet ouder zijn dan 20 jaar;
- bijzonder accuraat zijn en
- genegen zijn een vakgerichte cursus te gaan volgen.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Zij die reeds eerder solliciteerden behoeven hun sollicitatie niet te herhalen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van de vooropleiding inclusief vakkenpakket en behaalde cijfers, kunnen worden gericht aan de dienst personeelszaken bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.



Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

heeft ten behoeve van de Voedingsdienst plaatsingsmogelijkheid voor enige

VOEDINGS-ASSISTENTEN

die zullen worden belast met de verzorging van voeding en dranken op een verpleegafdeling.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma Inas, O.V.B. of Verzorgingsassistente en bereid te zijn eenmaal per 3 weken weekenddienst te verrichten.

Schriftelijke sollicitaties (met vermelding van de funktie) kunnen worden gericht aan de afdeling Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK, Sittard.

Bij de afdeling **Radiodiagnostiek** van het de Wever-ziekenhuis bestaat momenteel een vakature voor een

RADIO DIAGNOSTISCH LABORANT(E)

Taak:
dagelijks terugkerende werkzaamheden binnen de afdeling Radiodiagnostiek.

Vereist: diploma radiodiagnostisch laborant.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring zal inpassing geschieden in de schaal van radiologisch laborant of radiologisch laborant A.

Voor informatie over deze funktie kunt U terecht bij Mw. K. Zinken, tel.: 045-766666 toestel 2679.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het de Wever-ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden H26 LD2607



de wever ziekenhuis heerlen



Sedert de oprichting van de Rijksuniversiteit Limburg funktioneert in de instelling een Audio-Visuele groep die tot op dit moment opgenomen is in de capaciteitsgroep Onderwijsontwikkeling en -Research.
Onlangs is besloten deze A.V.-groep te verzelfstandigen in de vorm van een in te stellen Audio-Visuele Dienst.
Bij deze dienst is vakant de funktie van

diensthoofd m/v audio-visuele dienst

De in te stellen A.V. Dienst werkt voor de gehele universiteit. Hij heeft tot doel het ontwikkelen, vervaardigen en bevorderen van het gebruik van A.V.-middelen.
De dienst heeft m.n. een taak ten aanzien van het onderwijs.
De onderwijs-vorm zoals die bij de Rijksuniversiteit Limburg gehanteerd wordt (met als belangrijk kenmerk o.a. zelfwerkzaamheid) heeft mede tot gevolg dat op ruime schaal gebruik gemaakt wordt van A.V.-middelen.

De A.V. Dienst kent een drietal sekties: film/video/geluid, fotografie en grafische vormgeving. De aktiviteiten van de dienst worden ondersteund door een produktiebureau. Daarnaast ligt het in de bedoeling de dienst een gedeelte van de audio-visuele apparatuur binnen de universiteit te laten beheren.

De in te stellen A.V. Dienst zal, rekening houdende met de te verwachten verdere uitbouw van de universiteit, verder vorm gegeven moeten worden. De uitgangspunten zijn door de huidige medewerkers van de A.V. groep reeds vastgelegd.

taak in overleg met de medewerkers van de dienst, gebruikers en besturen, ontwikkelen van een beleidsplan audio-visuele dienstverlening;
bevorderen van de toepassing van audio-visuele media voor onderwijs- en onderzoeksaktiviteiten;
in overleg met de gebruikers (in de vorm van een gebruikersraad) vaststellen van prioriteiten ten aanzien van de te leveren bijdragen;
leiding over de medewerkers van deze A.V. Dienst;
adviseren met betrekking tot de aanschaf van A.V.-apparatuur en de realisatie van akkommodaties;
doelmatig beheren van middelen en ruimten;
zich op de hoogte houden van nieuwe ontwikkelingen op het gebied van audio-visuele toepassingen;
bevorderen van relatie met de onderwijskundige capaciteitsgroep;
bevorderen van goed samenspel met de faculteiten.

vereist kennis van de A.V.-media en ervaring met onderwijskundige toepassing daarvan;
ruime ervaring in het leiding geven;
opleiding op academisch danwel gelijkwaardig niveau.

salaris inschaling zal geschieden, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 6.098,-- bruto per maand.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043-888339.

Vakaturenummer: LID 0045

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT.



Rijksuniversiteit Limburg

Groot gerenommeerd administratiekantoor te Maastricht

vraagt met spoed een

DIREKTIE-SECRETARESSE

Zij zal in staat moeten zijn met een grote mate van zelfstandigheid in een vertrouwelijke sfeer te werken.

Kandidaten voor deze funktie dienen tenminste aan de volgende eisen te voldoen:
- middelbare vooropleiding
- secretaresseopleiding
- ruime ervaring
- leeftijd plm. 25 jaar.

Het salaris is in overeenstemming met de funktie,

Schriftelijke sollicitaties onder nr. 1785 van dit blad.



Het cluster oligofrenie is één van de funktionele werkverbanden dat samen met een vijftal andere clusters de Psychiatrische Instituten der Godshuizen vormt. Binnen het cluster oligofrenie verblijven in een twaalftal woon-/leefeenheden 200 volwassen zwakzinnigen.

Op twee van de afdelingen komt binnenkort vakant de funktie van

AFDELINGSHOOFD (M/V)

Een afdeling biedt verblijf aan 17 jeugdige gedragsgestoorde zwakzinnigen, funktionerend op hoog niveau.
De andere afdeling is bestemd voor 20 vrouwelijke zwakzinnigen, funktionerend op laag niveau.

Kandidaten voor beide funkties dienen in het bezit te zijn van de diploma's B en Z voor verpleegkundigen.
Degenen die óók het diploma Kaderopleiding, of een andere funktie gerichte opleiding bezitten, genieten de voorkeur.

Het salaris wordt in overleg en volgens landelijk geldende normen vastgesteld. De overige arbeidsvoorwaarden zijn in hoofdzaken gelijk aan die voor overheidspersoneel.

Nadere inlichtingen verstrekt de verpleegkundig - coördinator de heer L. Potten. Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie zenden aan de verpleegkundig-directeur van de PIDG, Boxtelseweg 48, 5261 NE Vught; op de envelop vermelden V8060.

psychiatrisch ziekenhuis voorburg vught
5261 NE Vught
boxtelseweg 48
tel. 073-579002

SOCIALE WERKVOORZIENINGSSCHAP ZUIDOOSTELIJK LIMBURG TE HEERLEN

Het Sociale Werkvoorzieningschap Zuidoostelijk Limburg is namens 28 gemeenten belast met de uitvoering van de Wet Sociale Werkvoorziening.
Onder het Bestuur van dit schap ressorteren 3 werkeenheden met een totale personeelsbezetting van ruim 5000 medewerkers.
Op het sekretariaat van het Schapsbestuur is binnenkort de funktie vakant van

algemeen juridisch medewerker m/v

De te benoemen medewerker zal rechtstreeks onder de ambtelijk sekretaris belast worden met
- het behandelen van bezwaar- en beroepschriften in het kader van de W.S.W. waaronder het optreden als gemachtigde in procedures voor de administratieve rechter,
- het adviseren t.a.v. wettelijke regelingen en bepalingen,
- het verrichten van algemene sekretariaatswerkzaamheden, zoals het opstellen van nota's en (jaar)verslagen, het voorbereiden en afhandelen van belangrijke vergaderingen e.d.

Vereist worden:
- doktoraal examen Ned. recht of vergelijkbaar nivo,
- bij voorkeur bestuursrechtelijke specialisatie en ervaring,
- goede kontaktuele eigenschappen,
- brede maatschappelijke belangstelling,
- leeftijd ca. 30 jaar.

Salaris afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd maximaal ƒ 4.059,– bruto per maand.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een medisch en psychologisch onderzoek behoren tot de selektieprocedure.

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de heer J.A.J. Bos, sekretaris van het Bestuur of de huidige funktionaris, mr. J. Moonen, tel. 045-720100.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer 0/803 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 14 dagen te richten aan de sekretaris van het Soc. Werkvoorzieningschap Z.O.L., Postbus 830, 6400 AH Heerlen.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 26 juli 1980 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW.
CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.

Na mislukte poging in Geleen

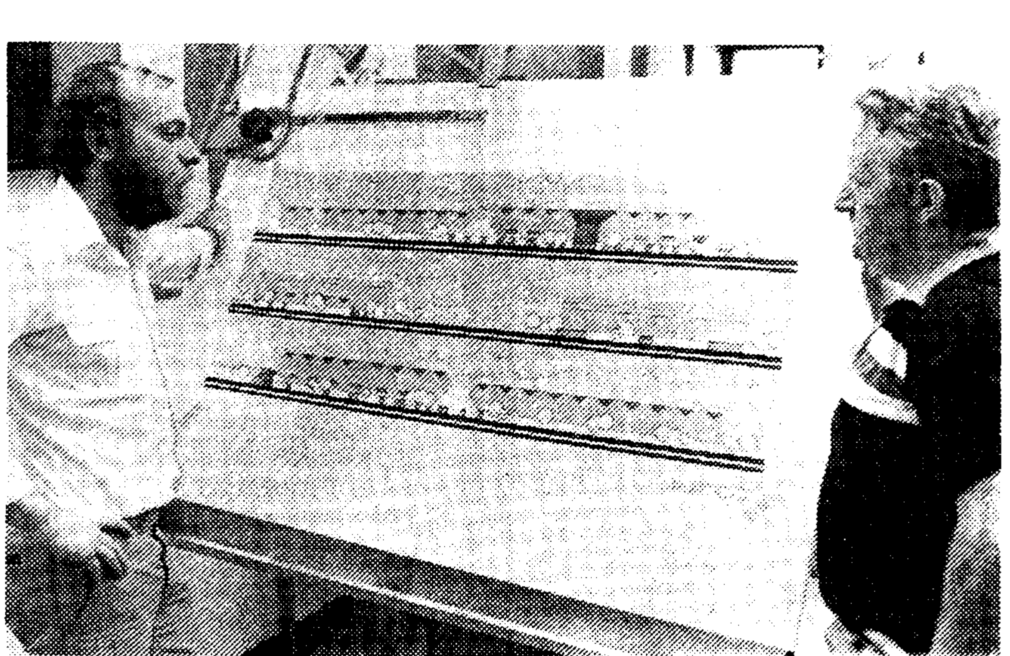
Frans Alberts wil reuzehal in Nuth

NUTH – De Geleense zakenman Frans Alberts loopt al enkele jaren met plannen rond voor de bouw van een grote evenementenhal in Limburg. Aanvankelijk had hij die hal van liefst 200 bij 80 meter willen bouwen ten noorden van het NS-station in de Geleense wijk Lutterrade. De gemeenteraad van Geleen haakte echter niet in op de plannen omdat de gevraagde garanties uitbleven. Frans Alberts is nu op zoek naar een andere plaats waar hij het project wel kan realiseren. Zijn oog is daarbij gevallen op een terrein in Nuth (en gedeeltelijk ook Schinnen) tussen de Makro en SRV.

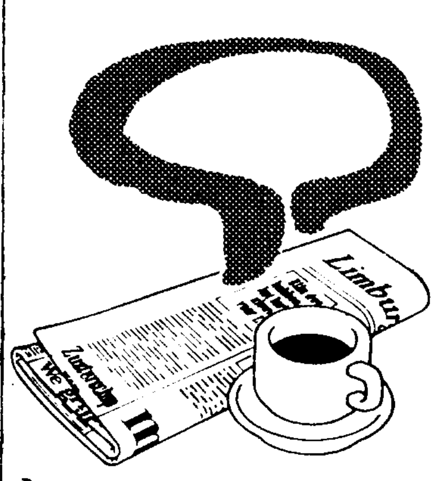
De hal biedt plaats voor diverse takken van sport. Er komt een wielerbaan van 200 meter, er kunnen vijf minivoetbalvelden in, of twaalf grote tennisvelden, of twintig platformtennisvelden. Uiteraard is de hal multifunctioneel en kan ook worden gebruikt voor grote feesten, kermissen en zesdaagsen. Bij de sporten denkt Frans Alberts ook aan indoor-concours-hippiques, het houden van motortrials, grote kegeltoernooien en handboogtoernooien. „Praktisch alles is mogelijk", zegt hij, „behalve zwemmen."

Om zijn plannen te kunnen verwezenlijken heeft hij ongeveer 12 à 15 ha grond nodig. „Wat ik nu gevonden heb is een ideale plek aan de zuidelijke kant van de autobaan. Het terrein ligt gedeeltelijk in Nuth en Schinnen. De ligging is nog gunstiger dan in Geleen. Maar ik steek er pas geld in als de zaak helemaal rond is. Ik stop geen gulden meer in andermans grond zoals ze me in Geleen wilden laten doen", zegt hij. Het gebied heeft momenteel nog een agrarische bestemming. Er is een wijziging van het bestemmingsplan vereist. Frans Alberts zegt de zaak financieel helemaal rond te hebben. „Ik ben in Geleen gesneuveld door de politieke spelletjes die er worden gespeeld. Daarom probeer ik nu om in een meer vooruitstrevende gemeente als Nuth, waar ik niet wordt gehinderd door een politieke achterban."

Hij heeft inmiddels gesprekken gevoerd met de burgemeester van Nuth en een gedeelte van het college in Schinnen. Burgemeester Rutten van Nuth was gisteren niet voor commentaar bereikbaar. De bouwkosten van de hal inclusief de inrichting worden door Alberts geschat op 7 miljoen gulden. Hij zegt dat een aantal brouwerijen er financieel bij betrokken zijn. De hal heeft inmiddels de naam Limburghal gekregen.



● *Frans Alberts (rechts) en architect Wauben bij de tekeningen van de Limburghal.*



Mijnmuseum (1)

● *Het Mijnmuseum Rolduc, sinds 1974 gevestigd in een vleugel van de Abdij Rolduc, is met tal van zijn historische stukken beslist een bezoekje waard. Vooral tijdens de vakantieperiode wordt er door sommigen een dagje voor uitgetrokken. Voor de mensen in Kerkrade levert een bezoek aan het Mijnmuseum geen enkel probleem op. Toch komt het steeds vaker voor dat vreemdelingen veel tijd verliezen alvorens men de juiste plaats van bestemming heeft kunnen ontdekken.*

Mijnmuseum (2)

● *Een man uit Amstenrade vertelde ons gisteren dat ook hij deze week een bezoek wil brengen aan het Mijnmuseum Rolduc. Aangekomen in Kerkrade en niet precies op de hoogte van de ligging van het museum, toog hij naar de plattegrond van de gemeente Kerkrade bij de administratieflat aan de Markt. Daar staat te lezen: Mijnmuseum Rolduc, vak E5. Van alles te zien in vak E5 maar geen mijnmuseum. Wel stond de plek aangegeven waar het nieuwe politiebureau aan de Kerkradersteenweg is gelegen. Dan maar naar het politiebureau dacht de man uit Amstenrade.*

Mijnmuseum (3)

● *Op het politiebureau aangekomen werd de man verteld dat hij eerst rechtdoor moest rijden, dan links, vervolgens rechts en dan weer links. De man stapte in de auto en ging op speurtocht. Via diverse omzwervingen kwam hij na veel tijdverlies toch op de plaats van bestemming. Hij had onderweg gehoopt dat wegwijzers hem op het goede pad zouden helpen als hij per ongeluk een verkeerde weg zou inslaan. Ook deze service werd hem niet gegund. De man uit Amstenrade maakte zijn ongenoegen kenbaar aan de receptie van het Mijnmuseum. Hier kreeg hij te horen dat zo'n probleem in het verleden al vaker een bezoeker is overkomen. Wat is er nu precies met de plattegrond aan de hand? Het Mijnmuseum ligt namelijk niet in vak E5, maar in vak 15. Een goede tip voor alle toeristen die de komende dagen nog een bezoek willen brengen aan het museum.*

Trimweek

● *Iedereen die door het slechte weer dat ons onlangs zo hevig teisterde te weinig aan recreatieve ontspanning is toegekomen kan voor het inhalen van de schade vanaf maandag terecht bij de Trimweek in Voerendaal. De ontspanningsvereniging De Waterslikkers heeft hiervoor een vijfdaags programma opgezet met onder ander gymnastische oefeningen, een fietstocht, volksdansen, zwemmen en wandelen. Belangstellenden kunnen zich opgeven voor al deze sportieve bezigheden bij de heer J. Meulenberg, Keerberg 114, tel. 04446-1565.*

Boos

● *Met een zuur gezicht stapte gistermiddag onze man van Palemig het kantoor binnen. Omdat het weer nu toch eindelijk goed is en iedereen blij en vrolijk kijkt begrepen wij niet wat er nu weer aan de hand was. Op onze vraag wat er scheelde antwoordde hij: Op weg hier naar toe moest ik noodgedwongen achter een auto met vier bejaarde vakantiegangers blijven rijden. Dat deze mensen de omgeving graag beter wilden bekijken en met een slakkegang van 30 km reden is nog tot daar aan toe. Maar dat zij onder het rijden grote hoeveelheden voedsel verorberden en alle rommel door het raam naar buiten gooiden dat is voor mij toch te veel van het goede. En daarin konden wij het volledig met hem eens zijn.*

Voeren

● *In het Douvenrader Nieuws, dat we altijd met belangstelling lezen, wordt aan de bejaarden gevraagd de paarden in het aangrenzende land niet meer te voeren. De paardenhouder zorgt voor voldoende voer en hij vindt het niet leuk als het dier te veel brood en klontjes suiker krijgt toegediend. Niet meer doen mensen schrijft het bestuur van Douvenrader Nieuws, anders worden de paarden weggehaald.*

Een ton voor geluidshinder in Limburg

HEERLEN – Van een subsidie van in totaal driekwart miljoen gulden voor maatregelen tegen geluidshinder van het departement van volksgezondheid en milieuhygiëne komt 108.000 gulden in Limburg terecht. De rest gaat naar Amsterdam en Weesp. Amsterdam krijgt nu 560.000 gulden uit de pot en kreeg voor later nog eens 125.000 gulden in het vooruitzicht gesteld.

De 108.000 gulden voor Limburg moeten worden besteed voor het treffen van geluidwerende voorzieningen tegen het lawaai van vliegtuigen van de militaire bases in het Westduitse grensgebied. Het gaat daarbij vooral om voorzieningen die moeten worden getroffen bij de al geprogrammeerde woningprojecten langs de grens van Limburg met West-Duitsland. „Het is inderdaad niet zo veel geld voor een hele provincie Limburg, maar er valt toch wel wat mee te doen. Misschien in het kader van dubbele beglazing en andere isolatie", zei een zegsman van het ministerie in Den Haag.

Een woordvoerder van het provinciebestuur legde de bestemming van het geld wat beter uit. Het gaat inderdaad om bouwprojecten in met geluidshinder belaste zones waarin alleen met bijzondere toestemming en onder voorwaarde van isolatie nog gebouwd zal mogen worden. „Zulke bouwprojecten komen dan in aanmerking voor extra rijkssteun. Maar daarbij wordt door de minister dan wel een akoestisch onderzoek en advies vooraf gevraagd. Dit geld is bestemd om die onderzoeken en adviezen te bekostigen", aldus de provinciewoordvoerder. De subsidie is gegeven voor dit werk in 1980 en 1981.

Amsterdam heeft de grootste subsidie toegewezen gekregen. De hoofdstad krijgt dit jaar nog 100.000 gulden voor het verrichten van akoestische onderzoeken. Dat houdt in het bekijken van nuttige effecten voor geluidshinderbestrijding, door regulering van verkeersstromen. In 1981 krijgt Amsterdam daar nog eens drie ton voor. De tweede subsidie, die Amsterdam is toegewezen, van 125.000 gulden wordt gebruikt bij de voorbereiding van plannen voor een gecombineerde uitvoering van warmte- en geluidsisolatie bij dertien projecten in de woningsector.

Gewonde bij ongeval

SCHINVELD – Gistermiddag omstreeks 16 uur vond er op de SW 26, ter hoogte van Schinveld, een aanrijding plaats tussen een personenauto, bestuurd door M.M. uit Brunssum en een vrachtauto, bestuurd door L.H. uit Brunssum. M. wilde komend vanuit Brunssum ter hoogte van het Esso-tankstation door de opening in de middenberm links afslaan. Hierbij had hij echter niet gelet op de uit de richting van Koningsbosch komende vrachtwagen een antieke Bedford van H., die hem zo schepte dat de personenauto aan de overzijde van de weg tegen een lantaarnpaal tot stilstand kwam. M. moest in bewusteloze toestand worden overgebracht naar het Brunssums ziekenhuis. Zijn auto werd zwaar beschadigd, terwijl de vrachtwagen minder schade opliep. De politie van Amstenrade stelt een onderzoek in.

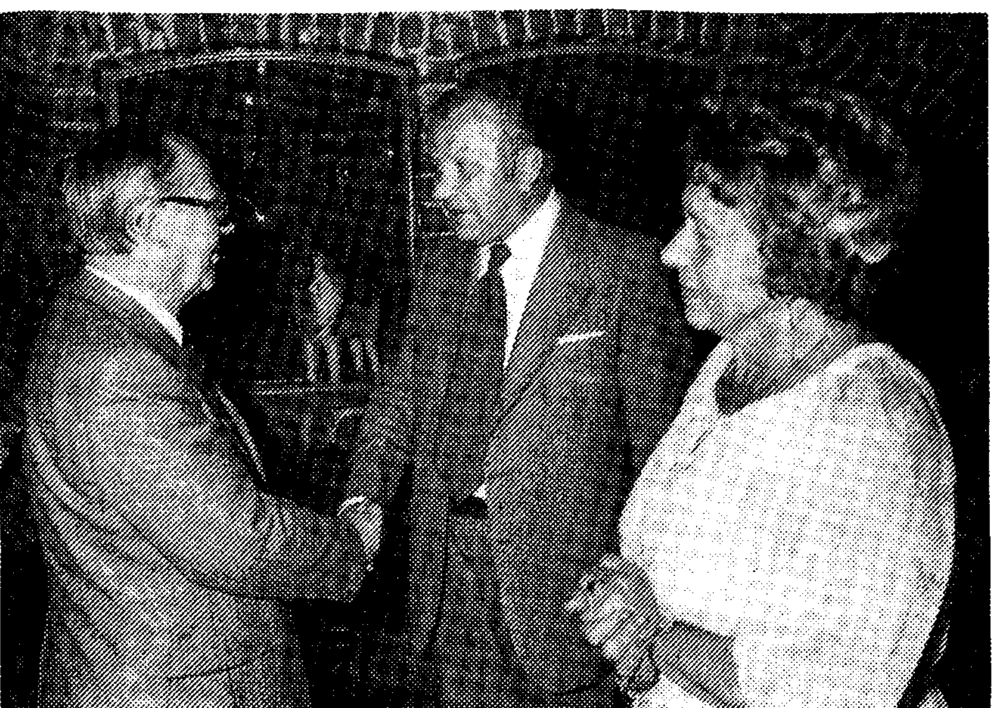


● *BRUNSSUM – Met een daverende circusvoorstelling op het Kerkeveld in Brunssum kwam gistermiddag een einde aan het kindervakantiewerk dat door de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk in Brunssum in samenwerking met het jeugdhuis Irene onder de naam Actie Kwinkslag van 14 juli tot en met 25 juli in Brunssum werd gehouden. Naast deze circusvoorstelling werden de afgelopen twee weken gevuld met een gevarieerd programma voor jongere en oudere kinderen met onder andere een bustocht naar de Efteling en voorstellingen van een kindertheater.*

Veertig jaar in gemeentelijke dienst

Leo Vinders in de bloemetjes gezet

KERKRADE – Leo Vinders uit Kerkrade heeft gisteren tijdens een receptie in de bar De Verloren Zoon te Rolduc, bij gelegenheid van zijn 40-jarig ambtsjubileum in dienst van de gemeente Kerkrade, heel wat gelukwensen in ontvangst moeten nemen. Familieleden en collega's gaven acte de présence, en de robijnen jubilaris ontving vele bloemen en cadeaus. Gisteren was het precies veertig jaar geleden dat de heer Vinders als ambtenaar bij de distributiedienst in Kerkrade zijn werkzaamheden begon. Na enkele afdelingen doorlopen te hebben, werd hij in 1960 overgeplaatst naar de afdeling bouw- en woningtoezicht. Thans is hij chef van de afdeling publiek-service. Naast zijn drukke werkzaamheden is hij ook in het verenigingsleven geen onbekende. Hij is lid van de woningvereniging Spekholzerheide, voorzitter van Inter Nos, collectant en lid van de processiecommissie van de St.-Martinusparochie.



● *Kabinetschef Hub Bisschoff feliciteert Leo Vinders met diens 40-jarig ambtsjubileum*

Inbraak in woning

HEERLEN – Bij een inbraak in de woning van de 31-jarige J.D. aan de Patronaatstraat in Kerkrade werden een stereo radio-cassetterecorder, een fototoestel, een wit gouden halsketting, een wit gouden ring en 100 gulden ontvreemd. Toegang tot de woning werd verkregen door middel van een valse sleutel.

Etalage gekraakt

HEERLEN – In de nacht van donderdag op vrijdag werd omstreeks 4.15 uur met behulp van een stuk stoeptegel een etalage van een radio- en t.v.-zaak aan de Stationsstraat in Heerlen vernield. Ontvreemd werd daarna een videorecorder ter waarde van 2995 gulden. Tevens werden twee televisies zwaar beschadigd en vielen enkele andere apparaten op de grond, waarbij zij ook enige beschadiging opliepen.

Opiumwet overtreden

HEERLEN – Donderdagavond werden in Heerlen een 27-jarige en een 25-jarige man uit Schaesberg aangehouden omdat zij beiden een hoeveelheid heroïne en cocaïne in het bezit hadden, die zij naar hun zeggen voor 50 gulden hadden gekocht van „de grote onbekende Surinamer".

Dader van Heerlense wildwestscène in Rotterdam aangehouden

ROTTERDAM - HEERLEN – Met de aanhouding van een 17-jarige inwoner van Sittard heeft de Rotterdamse politie deze week een einde gemaakt aan de zoekacties van de Heerlense politie naar deze jongeman. De Sittardenaar reed maandag 14 juli omstreeks 14.30 uur in op twee politieagenten, toen deze hem en twee andere jongens, die met hun auto geparkeerd stonden aan de Kempkensweg in Heerlen wilden controleren met het oog op heroïnebezit. Een van de agenten werd hierbij op de motorkap geworpen terwijl een ander met zijn pink beklemd raakte tussen de portierkruk. De jongens wisten met hun auto te ontkomen, echter niet zonder dat de politie het kenteken van de auto genoteerd had.

Diezelfde avond kreeg de politie een melding binnen dat door twee auto's gecrosst werd in het industrieterrein In de Cramer. Toen de politie een kijkje ging nemen bleek een van de twee auto's dezelfde te zijn die 's middags op de twee agenten was ingereden, terwijl de andere auto diezelfde dag ontvreemd was vanuit de Unescostraat in Heerlen. Toen de politie de gezochte auto tot stoppen wilde brengen koerste deze met een snelheid van 140 km richting Voerendaal en Klimmen, waarna de politie meteen de achtervolging inzette, hierbij gebruik makend van vuurwapens. Niettemin wist de auto te ontkomen. Hij werd de volgende dag teruggevonden in Sittard, waar hij was achtergelaten vanwege een lege tank.

Bij nader onderzoek bleek de auto eigendom te zijn van de in Rotterdam aangehouden 17-jarige Sittardenaar. Hij is inmiddels voorgeleid aan de hulpofficier van justitie, die zijn in bewaringstelling vorderde. Een 19-jarige neef van de jongeman, die eveneens maandagmiddag van de partij was, kon donderdagavond in Sittard worden aangehouden, terwijl een 19-jarige broer van de Sittardenaar nog steeds voortvluchtig is.

In kader van Bestuurlijk Experiment

Heerlense sportstichting stelde welzijnsplan op

HEERLEN – De Heerlense stichting voor lichamelijke opvoeding en sport heeft voor de sector sport en spel in het kader van het bestuurlijk experiment specifiek welzijn opgesteld. In dat opzicht treedt de stichting op als werkgroep. „Sport en spel, in de meest uitgebreide zin, verdient benaderd en behandeld te worden als een uiterst belangrijk en onmisbaar maatschappelijk verschijnsel", schrijft de werkgroep, „Dat verschijnsel zal zich telkens als een evoluerend object manifesteren".

De werkgroep is ook van mening dat met betrekking tot de aanleg van de zogenaamde grote sportvelden een zekere centralisatie aanbeveling verdient, zowel om planologische als economische redenen. Zij voert ook een aantal argumenten daarvoor op: a) de hoge prijzen van de grond vragen een zo economisch mogelijke verdeling van het beschikbare gebied; b) de gronden vragen ook om een nuttige indeling, die tot uitdrukking komt in een verantwoord planologisch beleid; c) de aanleg van een complex van sportvelden is over het algemeen goedkoper dan de aanleg van een aantal afzonderlijk gelegen sportvelden; d) dezelfde mogelijkheid van kostenbesparing doet zich gelden ten aanzien van het onderhoud en het beheer; e) het „switchen" met sportvelden wordt bij de aanleg van complexen mogelijk gemaakt; f) het is mogelijk en doelmatig bij complexen speciale oefenhoeken en oefenterreinen aan te leggen, die eventueel van een verhard, halfverhard of een ander geschikt oefenoppervlak zijn voorzien; g) de centrale veldencomplexen maken de aanleg van centrale gebouwen mogelijk, hoewel op dit punt de belangen van de gebruikers meer separaat gesitueerde voorzieningen kunnen vragen.

Kwelling

De werkgroep is van mening dat de afstanden die sportbeoefenaren moeten afleggen om hun sport te beoefenen „geen kwelling mogen worden". Daar staat tegenover dat de werkgroep ook van mening is dat het om velerlei redenen niet meer mogelijk is de sportvelden verspreid aan te leggen.

In het plan wordt ook gemeld dat het aantal georganiseerde sportbeoefenaars in Heerlen bijna 12.000 bedraagt over 1979. Twee jaar eerder waren dat er 10.651. Het aantal sportieve recreanten (de niet-georganiseerden) schat de werkgroep op 20.000. Opvallend is verder de uitbreiding van takken van sport de laatste jaren in Heerlen. Daar zijn recentelijk bijgekomen rugby, korfbal, softbal en honkbal.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Thunderball, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
Ten, 3e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur, za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
Dik Trom en zijn dorpsgenoten, a.l. dag. 13.30 uur.
Salo, of de 120 dagen van Sodom, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.
Passage
Hete meiden van de pornohoeve, 18 jr., dag. 13.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
De memoires van een pornoprins, 18 jr. do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
De vrek, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Ben Hur, a.l., dag. 15.00 en 20.00 uur.
The knock out cop, 5e week, a.l., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
Flossie, Venus uit Zweden, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Wie niet weg is, is gezien, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Dracula contra Jack de Ripper, 16 jr., 2e week, do. t/m zo. 22.30 uur.
Pinkeltje, 4e week, a.l., dag. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
1941, a.l., vr., ma., 20.00 uur, za. en zo. 17.00 uur.
Vrolijke ontucht in Tirol, 16 jr., 2e week, vr. en za. 22.30 uur.
The love bug, a.l., za. en zo. 14.30 uur.
The knock out cop, a.l., za., zo., di. en wo. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand Theater
Het eiland van de nieuwe monsters, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

VALKENBURG

Duoscoop 1
De vier vuisten op safari, a.l. Dag. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
In Tirol gaat de ontucht vrolijk verder, 16 jr. Do. t/m di. 24.00 uur.
Duoscoop 2
Killerfish, 12 jr. Dag. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Heavy load, 18 jr. Do. t/m di. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival
De vrek, 3e week, a.l. Dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1
Vrolijke ontucht in Tirol, 16 jr. Dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 24.00 uur.
Palace 2
Pinkeltje, 3e week, a.l. Dag. 14.15 uur.
Twee missionarissen, 3e week. A.l. Dag. 16.15, 18.15 en 20.15 uur.
The omen, deel 1, 2e week, 16 jr. Do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio
Gejaagd door de wind, a.l. Dag. 15.00 en 20.00 uur.
Royal 1
Zweedse zaligheden, 18 jr. Doorlopend vanaf 12.00 uur.
Grijpgrage meisjes, 18 jr. Vr. t/m zo. 22.45 uur.
Royal 2
King Kong, a.l. Dag. 13.30 uur.
De sheriff ziet ze vliegen, 5e week, a.l. Dag. 15.45 en 20.30 uur.
Jakhalsen in de nacht, 16 jr. Vr. t/m zo. 22.30 uur.
Mabi
Kramer versus Kramer, a.l. Dag. 14.00, 16.30 en 20.30 uur.
Black Sunday, 16 jr. Vr. en za. 23.15 uur.
Midi
Ten, 5e week, 16 jr. Dag. 16.00, 18.30 en 21.00 uur.
Meatballs, a.l. Vr. en za. 23.30 uur.
Oom Ferdinand en de toverdrank, a.l. Dag. 13.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis
Eigen collectie naoorlogse expressionisten. Open ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur. Tot 18 augustus.
Thermenmuseum
De zilveren camera, werk van Nederlandse fotojournalisten. Open di. t/m za. 10.00 tot 17.00 uur, zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 10 augustus.
Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open, dag. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.30 uur.
Poppen op de fiets, sierpoppen van toen en nú van vier poppenmaaksters. Open dag. 10.00 tot 17.30 uur. Tot en met 31 juli.
Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur; elke zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur.

Roermond brengt weer bekende „Sjòmmelmert"

● In de voorgaande jaren was het steeds gezellig druk tijdens de bekende Roermondse „Sjòmmelmert". Het zal dit jaar – bij goed weer – zeker niet anders zijn. Temeer omdat de organisatoren weer voor tal van attracties hebben gezorgd.

„De Sjòmmelmert" in Roermond heeft in de loop van de jaren in heel Limburg vermaardheid gekregen. Deze tweedaagse markt vindt de volgende week woensdag en donderdag voor de twaalfde keer plaats. Het initiatief gaat ook nu weer uit van de winkelwijk „Roermond-West". De organisatoren hebben er opnieuw voor gezorgd, dat er op beide dagen in de Marktstraat, de Brugstraat, de Neerstraat, de Minderbroederstraat en de Zwartbroekstraat heel wat te zien zal zijn. De markt duurt telkens van 16 tot 22 uur. In die periode zijn ook alle zaken in genoemde straten tot 22 uur geopend.

Meer dan 150 standhouders geven deze keer acte de présènce. Daaronder bevinden zich – zoals te doen gebruikelijk – weer veel Roermondse verenigingen. Zij willen niet alleen „aan de weg timmeren", om hun club meer bekendheid te geven, zij presenteren zich ook met zelfgemaakte voorwerpen, tweedehands spullen en noem maar op om de verenigingskas een beetje te spekken.

Ook de oude ambachten zijn op „de Sjòmmelmert" ruim vertegenwoordigd. Zo zijn er aanwezig John van de Heuvel (droomschilder), J. Geldtmeyer (portrettekenaar), mevrouw Den Hartog-Overste (portrettekenaresse), Daniël de Beul (boekjes met Belgische en Limburgse spreuken en gezegden), P. Wilms uit Neerbeek (pottenbakker, die ook de jeugd laat draaien) en atelier „Matty" uit Heythuysen. Het muzikale gedeelte blijft in Roermond evenmin achterwege.

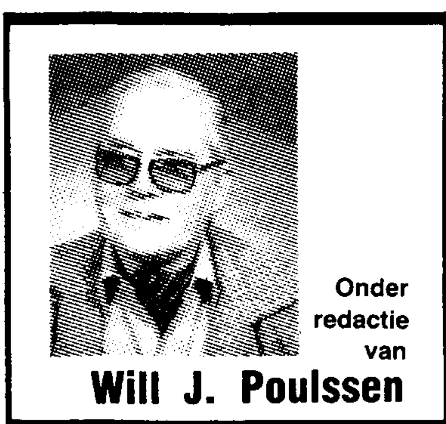
De bekende Sittardse kapel „Hel en Valsj" en de Berger Blaaskapel zullen er de stemming in houden. Zij zorgen daardoor dat er op de talrijke terrasjes een gezellige sfeer heerst. Op deze terrasjes kan iedereen genieten van talrijke lekkernijen, die er weer volop verkrijgbaar zijn.

De organisatoren adviseren zoveel mogelijk met openbaar vervoer naar de Bisschopsstad te komen. De bushaltes en het station zijn namelijk slechts vijf minuten van de winkelwijk „Roermond-West" verwijderd.





TRIP TIPS



Onder redactie van **Will J. Poulssen**

'Gasthöfe' heten in Oostenrijk de sfeervolle en gastvrije hotelletjes, waarin men vaak voortreffelijk kan eten. Er zijn er heel wat. In het Salzburgerland, de invalspoort voor toeristen, kan men er veel vinden die honderden jaren oud zijn. Ze zijn voortaan herkenbaar aan een speciaal schild met het opschrift 'Historische Gastätte, gegründet.... (jaartal)'. Het bord met het provinciewapen van het Salzburger Land plus een oorkonde wordt slechts verstrekt aan eigenaars, die kunnen aantonen dat in hun lokaliteit al meer dan twee eeuwen lang gasten van spijs en drank worden voorzien. Bovendien moet de bedrijfsvoering op moderne leest zijn geschoeid.

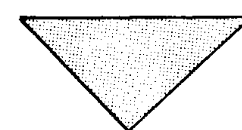
∴

Ten zuiden van Venlo ligt het sluis- en stuwcomplex Belfeld. Aan de Belfeldse kant staat een tableau met afbeeldingen van de lange sluis en van het verloop van de rivier, alsmede een doorsnede van de stuw. Het staat bij de stuwdam, van waaraf men een goed uitzicht heeft op de stuw zelf. Aan de andere zijde van de rivier, aan de kant van het dorp Baarlo, is een soort terp aangelegd waarop bakjes staan. Bezoekers kunnen hier het reilen en zeilen in de sluis volgen. Het complex zelf is niet zo maar toegankelijk. De VVV Belfeld organiseert echter excursies naar de sluis. Zij vinden plaats op 27 juli en 3 en 10 augustus. Voor nadere inlichtingen kan men zich wenden tot de heer Geurts van de VVV Belfeld, Schoolstraat 25, telefoon 04705-1226.

∴

Wie zich voor luchtvaart interesseert kan tot 31 augustus in het Automuseum te Assen een zeer interessante tentoonstelling bezoeken. Samen met het luchtvaartmuseum te Soesterberg kan men in de Drentse hoofdstad de ontwikkeling van de vliegerij sinds 1900 zien. De expositie „Vliegend Verleden" omvat onder andere vliegtuigmotoren, uit het IJsselmeer opgegraven vliegtuigwrakken en een afdeling, gewijd aan de landing van de Geallieerden bij Arnhem in 1944. De tentoonstelling is dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur geopend.

Tijdje vrij



AGENDA

VANDAAG:

Margraten: Weidefeest Termaar, om 18.00 uur varken aan het spit.
Vaals: Rondleidingen in het Von Clermonthuis, om 13.30 en 15.00 uur.
Maastricht: In het kader van de NCRV-uitzending 'Kerkepad' zijn tussen 10.00 en 17.00 uur de volgende kerken voor bezichtiging opengesteld: O.L. Vrouwebasiliek (O.L. Vrouweplein), Sint-Servaaskerk (Keizer Karelplein), Sint-Janskerk (Henric van Veldekeplein) en de Cellebroederskapel (Brusselsestraat 38).
Helden: Parkfeesten in de Feesttent bij huize Kerkebosch, van 10.00 tot 17.00 uur antiekmarkt.
Afferden: Laatste dag van de avondwandelvierdaagse in de omgeving van Afferden, vertrek om 16.00 uur.

ZONDAG 27 JULI:

Maastricht: Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. - 'De betoverende prinses', opgevoerd door het Stadspoppentheater Hasseltse Tijl (kleutervoorstelling voor kinderen vanaf 3 jaar), om 14.00 uur in het Poppentheater Bogaardenstraat 40B.
Munstergeleen: IVN-middagwandeling rond Heythuizen, vertrek (met eigen vervoer) om 13.20 uur vanaf de kerk te Munstergeleen.
Vaals: Rondleidingen in het Von Clermonthuis, om 13.30 en 15.00 uur.
Margraten: Weidefeesten Temaar vanaf 17.00 uur.
Tegelen: Passiespelen, om 14.30 uur in het openluchttheater 'De Doolhof'.
Helden: Parkfeesten in de feesttent bij huize Kerkebosch, om 20.00 uur galaconcert.

MAANDAG 28 JULI:

Maastricht: Vestingwandeling o.l.v. VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5 - Rondleiding door het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. - Carillonconcert door Jos Wouters uit Genk (B), om 19.00 uur op het carillon van het stadhuis.

Drie belangrijke monumenten in de belangstelling

Schaesberg restaureert

Van onze correspondent

SCHAESBERG – Drie belangrijke Schaesbergse monumenten staan op dit moment in het middelpunt van de belangstelling. Voor de drie wacht of is reeds aan de gang een deskundige restauratie die een einde moet maken aan een verder verval. Het mag bijzonder heten als er binnen een gemeente tegelijkertijd drie zeer kostbare restauraties vorderen in een tijd dat monumentenzorg de bodem van haar geldkist heel duidelijk kan zien.

Het kasteel Schaesberg is de meest opvallende in de rij van de restauraties omdat iedere hoop voor behoud van dit monument al lag verloren was. Op dit moment zijn de funderingen en kelderruimtes van kasteel en hoeve weer gebracht in de oude staat. Er wordt nog gewerkt om deze fundering nog hoger op te mestelen en de rest af te dekken door een moderne systeemvloer. In de toekomst moet de toren dan geheel in de oude staat terugkeren.

Op een afstand van 800 meter ligt de Leenderkapel welke wat betreft haar geschiedenis nauw verbonden is aan het eerder genoemde kasteel. Deze Leenderkapel heeft haar restauratie ook al grotendeels ondergaan De kapel behorende tot de kerk van Leenhof heeft door haar ligging en vorm iets uniek gekregen. In de kapel zijn onder diverse lagen kalk de oude schilderijen tevoorschijn gehaald.

In het dal van Strijthagen ligt het net zo herstelde kasteel, waarvoor de redding in aantocht is. Direkt na de bouwvak starten de werken die het bedoeld zijn om het gehele kasteel weer in een bruikbare staat terug te gaan brengen. Het is ongetwijfeld ook de meest kostbare restauratie van de drie.

Het is natuurlijk tie te juichen dat eindelijk ook deze restauratie haar beslag gaat krijgen. In ieder geval zal Schaesberg in de toekomst drie monumenten herbergen die deze naam met ere kunnen dragen.

Zomerfeest speeltuin Vaesrade

VAESRADE – In een feesttent aan de Tulpstraat houdt het bestuur van de Stichting speeltuin Vaesrade van 15 tot en met 17 augustus zomerfeesten. Vrijdag 15 augustus is van 19.30 tot 23.30 uur een disco-avond voor de jeugd. Als discjockey treedt op Jofie. De toegang is gratis.

Zaterdag 16 augustus zijn van 14.00 tot 17.00 uur kinderspelen voor de volgende leeftijdsgroepen: tot en met 4 jaar, 5 tot en met 7 jaar, 8 tot en met 10 jaar en 11 tot en met 13 jaar. Na afloop van de spelen is een zeepkistenrace. In elke categorie zijn leuke prijzen te winnen.

's Avonds is voor iedereen gelegenheid tot dansen op de tonen van het orkest „Joe Hame Startrio". Tevens treden dan op de majoretten en de drumband van de harmonie St.-Servatius. Mogelijk treedt ook nog de drumband van schutterij St.-Martinus op. Er is tevens een tombola.

De zomerfeesten worden zondag 17 augustus besloten met een Frühschoppen vanaf 10.30 uur. De muziek is weer in handen van het „Joe Hame Startrio". Harmonie St.-Servatius geeft traditiegetrouw een matineeconcert. De entree, ook op zaterdag, is gratis.

Kienagenda

VANDAAG
KERKRADE: 19.45 uur in Club 208 door mannenkoor David. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen.
HOENSBROEK: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door speeltuinvereniging.
BRUNSSUM: 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.

ZONDAG
HEERLEN: 20.00 uur in zaal Hermans door de Brabantse Club. 20.00 uur in het Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum.
KERKRADE: 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging St.-Rochus. 20.00 uur in zaal Kloth, Chèvremont, door skatfederatie en duivenvereniging. 19.45 uur in Club 208 door Rood-Wit.
HOENSBROEK: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
BRUNSSUM: 20.00 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds harmonieorkest. 20.00 uur in het Unitasgebouw door RKBSV.
NIEUWENHAGEN: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
HEKSENBERG: 19.30 uur in zaal 't Karreweil door damescomité voetbalclub.
NIEUW-EINDE: 20.00 uur in de Varenbeuk door cv. De Jong Bock.
SCHAESBERG: 20.00 uur parochiezaal P en P-parochie door missiecomité Schaesberg en de wereld.

MAANDAG
HEERLEN: 19.45 uur in zaal Hermans door Olympia. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heelerbaan door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
KERKRADE: 20.00 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door VV Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide.
NIEUWENHAGEN: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum De Kleikoel voor de bejaarden.
NIEUW-EINDE: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
HEKSENBERG: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
VOERENDAAL: 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
VOERENDAAL: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen.
BOCHOLTZ: 20.00 uur in het Unitasgebouw door de kinderoptocht. 20.00 uur in zaal Oberije door buurtvereniging Haansberg en omgeving.
SIMPELVELD: 20.00 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
BOCHOLTZ: 20.00 uur in zaal Palmen door de sportclub.
SCHAESBERG: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Leenhof door de Kolonia.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEEK

Heerlen: apotheek de Hesselle, Bo… gerd 25, tel. 714325 - 714809.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweid… hoek Willem Barentszweg-Stanle… straat, zaterdag van 11.00 tot 14.00 u… Voor spoedgevallen tel. 210772 715034.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Hegge… Akerstraat-Hoensbroek, tel. 21377… apotheek Winten, De Weverstraat 1… Nuth, tel. 04447-1458.
Nieuwenhagen - Schaesberg: ap… theek Schaesberg, Hoofdstraat 5, te… 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 u… en zondag van 11.00 tot 12.00 uur e… van 18.00 tot 19.00 uur.
Kerkrade: apotheek Smithuis, V… Gronsveldstraat 2, Chèvremont, te… 454000.
Simpelveld - Bocholtz: apothe… Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpe… veld, tel. 441219. Zaterdag van 12.00 t… 16.00 uur en zondag van 13.30 tot 15.0… uur en van 22.00 tot 22.30 uur.
Ubach over Worms: apotheek Meise… Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag e… zondag van 11.00 tot 13.00 uur en va… 20.00 tot 21.00 uur.

SOS HULPDIENST

Sos telefonische hulpdienst dag e… nacht bereikbaar voor een gesprek i… acute geestelijke en sociale nood, te… 716666.
HULPPOST WELTERHOF
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 2… uur bereikbaar, tel. 718180.

GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheid… zorg Hoensbroek-Noord kunnen da… en nacht bellen, tel. 214821.

GROENEKRUISDIENSTEN
Heerlen: wachtdienst voor spoedg… vallen op zaterdag en zondag, te… 713712.
Bocholtz: voor spoedgevallen in wijk… verpleging zaterdag en zondag tel. 04… 441500.
Simpelveld: wachtdienst voor spoe… gevallen in wijkverpleging zaterdag e… zondag tel. 441587.
Kerkrade-Oost: voor spoedgevall… zaterdag en zondag zr. Blasilla, te… 450911 b.g.g. 452095.
Kerkrade-West: voor spoedgevalle… zaterdag en zondag zr. Peters, te… 457059 b.g.g. 452095.

KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE GE… MEENTE
Heerlen: Meezenbroek, zondag diens… om 11.00 uur, ds. Allan.

GEMEENTE GODS
Ubach over Worms: kerk Gravenwe… zondag dienst om 10.00 uur.
Treebeek - Brunssum: kerk Dr. Kui… perstraat, zondag dienst om 10.00 uu…

EVANGELISCHE CHRISTENEN
Heerlen: kerk oude schoolgebou… Oliemolenstraat, zondag dienst o… 10.00 uur.

GEREFORMEERDE KERK
Brunssum: Bethelkerk, zondag diens… om 10.30 uur ds. Boxman uit Ede. O… 16.30 uur dienst, ds. Rijneveld uit Bi… hoven.
Treebeek: kerk Ds. Boumanstraa… zondag dienst om 10.00 en 16.30 uu… ds. Boelens uit Arnhem.
Heerlen: kerk burgemeester Waszink… straat, zondag dienst om 10.00 uur.

BAPTISTEN GEMEENTE
Treebeek: kerk Trichterweg, zonda… dienst om 10.00 uur, ds. Eijer. O… 18.30 uur bijeenkomst tussenjeugd e… om 20.30 uur voor oudere jeugd.

ZEVENDAAGS ADVENTISTEN
Heerlen: kerk Grasbroekerweg, zater… dag om 10.00 uur bijbelstudie en o… 11.00 uur prediking, ds. J. v.d. Berg.

HERVORMDE GEMEENTE
Heerlen: kerk Tempsplein en veren… gingsgebouw de Voorzorg, zonda… geen dienst, zie kerk Burgemeeste… Waszinkstraat.

DOKTER

Heerlen: voor spoedgevallen eige… huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: voor spoed… gevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevalle… eigen huisarts bellen.
Ubach over Worms - Nieuwenhage… voor spoedgevallen eigen huisarts be… len.
Schaesberg: dokter Meijer, Fran… Erenslaan 32, tel. 313186.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmidda… 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarn… tot zondagmorgen 10.00 uur dokte… Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven tel. 351464. Dokter Vluggen, Blijerhe… destraat 93, tel. 452913 van zonda… morgen 10.00 tot maandagmorgen 8.0… uur.
Voerendaal: dokter Wolfs, Hogewe… 29, tel. 1224.
Ubachsberg: eigen patiënten kunne… terecht bij dokter Guldemond, Vloed… graaf 12, tel. 443366.
Simpelveld - Bocholtz: zaterdag van… 14.00 uur: dr. Vijgen, Panneslage… straat 3, Simpelveld, tel. 045-441470.

TANDARTS

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: tandarts Lie, Vrusschemigerstraat 2… Heerlen, tel. 420138. Spreekuur zate… dag en zondag van 11.00 tot 12.00 uu…
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek: tandarts Peters, Oude Kapelaniestra… 9, Hoensbroek, tel. 218076. Spreekuu… zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.0… uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach ove… Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts van Eede, Lotersbergweg 2… Schaesberg, tel. 315955. Spreekuur o… zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.0… uur.
Simpelveld - Bocholtz: zaterdag e… zondag van 12.30 tot 13.00 uur dr. J… cobse, Parallelweg 1, Gulpen, te… 04450-1436.

RW: Niet aan Nederlandse zijde ...

Bedreigt chemisch afval Belgische Maasoever?

Van onze verslaggever

LANAKEN – Volgens een socialistisch gemeenteraadslid in Lanaken bedreigt door de hoge waterstanden losgewoeld gif uit – in de buurt van Lanaken – in een put gedumpt chemisch afval de Maasoever. De Nederlandse Rijkswaterstaat heeft onmiddellijk gereageerd met de mededeling, dat als deze beweringen op waarheid berusten, er geen giframp behoeft te worden verwacht aan de Nederlandse zijde van de Maas.

Er was destijds voor het dumpen van afval een concessie uitgegeven, maar die is enkele maanden geleden al door het gemeentebestuur van Lanaken ingetrokken. De put ligt in de winterbedding van de Maas en volgens het raadslid is er in de jaren 1971-1978 vele malen illegaal chemisch afval ingestort, veelal door fabrieken uit het Luikse, maar ook vanuit Nederland. Die illegale dumpingen vonden altijd 's nachts plaats.
Nu de concessie is ingetrokken meent het raadslid, dat de zaak onmiddellijk moet worden gesloten en dat een onderzoek dient te worden ingesteld naar de stoffen, die gedumpt zijn. Het raadslid vindt, dat de bevolking daar recht op heeft.

Maasjutten in Eijsden

Belgen bieden goed voor strandvondst

EIJSDEN – In Eijsden en omgeving is na de watervloeden van de afgelopen weken het „Maasjutten" op gang gekomen.

Vooral rijk is de oogst aan zware geïmpregneerde hardhouten palen, 3 meter lang en 15 cm in doorsnee, die met het Maaswater mee zijn komen drijven en de afgelopen dagen aan land gespoeld. Waar echter meestal drijfhout eigendom wordt van degene op wiens land het aanspoelt, maakt thans de Belgische overheid aanspraak op deze strandvondst.

Het gaat om enige honderden palen van uitstekende kwaliteit. Naar verluidt, zijn zij afkomstig van de stuw bij Visé waar zij dienst hebben gedaan als stroombrekers. Door de hevige stroming tijdens het hoge water van de laatste week zijn zij afgebroken en op drift geraakt. De Belgen willen ze echter graag terug hebben en zijn daarvoor ook naar Eijsden gekomen. Per ingeleverde paal betalen zij ƒ 16,50.
Al tientallen palen zijn thans ingezameld. Maar er zijn ook boeren, die een deel van de gejutte palen afstaan en een ander deel behouden. Er drijft trouwens méér aan, momenteel in Eijsden en het Maasjutten is daardoor een drukbeoefende sport geworden.

Krakers moeten appartementen in Venlo ontruimen

De ongeveer dertig krakers, die op 26 mei j.l. al lang leegstaande appartementen aan de Kaldenkerkerweg in Venlo bezetten, moeten volgens een uitspraak van de president van de rechtbank in Roermond gisteren gedaan deze appartementen binnen twee dagen maximaal hebben verlaten.

De rechtbank deed deze uitspraak in een kort geding, dat door de eigenaresse van de appartementen. de Stichting Werkgroep Eigen Woningen. aanhangig was gemaakt. Bij de eerste behandeling van de zaak op drie juli j.l. bracht mr. Duijnstee namens de Stichting naar voren, dat de appartementen leeg opgeleverd moesten worden aan de projectontwikkelaar Plyzathe in Rotterdam. die de woningen zou gaan verkopen. Mr. Claes voerde namens de krakers aan, dat de 30 jongelui. die gedagvaard waren, de appartementen niet bezet hielden. In een tussenvonnis bepaalde de rechtbak. dat er uit een getuigenverhoor (drie appartementen zijn verkocht en bewoond) vastgesteld moest kunnen worden wie de flat bezet hielden. De uitslag van dit getuigenverhoor is voor de rechtbank gisteren aanleiding geweest om ontruiming door de krakers te gelasten.

B en W Maastricht zien geen oplossing

Taxibranche nog steeds in het slop

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht ziet geen mogelijkheid een oplossing aan te reiken voor de reeds jaren slepende problemen, die de plaatselijke taxiwereld teisteren. Dit blijkt uit een pré-advies van het college van B. en W. als een reactie op klachten van de belangengroep „Taxichauffeurs Maastricht" en de vervoersfederatie NVV/NKV over de soms turbulente situaties bij de Maastrichtse taxibranche.

B. en W. verhelen niet, dat zij moeite hebben gehad met het opstellen van het pré-advies en betreuren daarbij tevens dat „wij er niet in kunnen slagen een beleidsvoorstel te doen dat een oplossing van de problemen naderbij brengt". Reeds vier jaar geleden was het college er in een lijvig rapport rond voor uit gekomen met de handen in het haar te zitten bij pogingen orde op zaken te stellen in deze branche.
De belangengroep „Taxichauffeurs Maastricht" heeft de gemeente onder meer een gebrekkig beleid verweten en een te weinig effectieve controle op de uitvoering van de taxiverordening. De vervoersfederatie heeft het college voorgehouden, dat structuurverbetering van de taxibranche uitsluitend een taak is van de overheid.

Strafbare feiten

„We erkennen, dat er strafbare feiten worden gepleegd en dat het toezicht en controle op het naleven van de taxiverordening niet met die perfectie gescheidt als wenselijk zou zijn", aldus het college, dat er met nadruk op wijst dat zijn bevoegdheid inzake repressieve controle op het uitvoeren van wetten en verordeningen, en dus ook de taxiverordening, zeer beperkt is.

Directe opdracht geven tot het opsporen van strafbare feiten kan alleen het openbaar ministerie zo laat het college weten. Het enige middel van de besturende overheid om te reageren op het niet naleven van de door haar gestelde rechtsnormen is het treffen van administratieve sanctie, zoals het intrekken of beperken van de taxivergunning. Het hanteren van deze bevoegdheid dient volgens het college met zorgvuldigheid te gebeuren. In Maastricht is het intrekken van een taxivergunning tot dusver bij hoge uitzondering gebeurd wegens het gegeven dat een dergelijke sanctie directe gevolgen heeft voor de werkgelegenheid van het betreffende taxibedrijf. „In deze omstandigheden is het middel erger dan de kwaal", aldus B. en W.

Niet haalbaar

Het oprichten van een modern toegerust centraal instituut voor het taxibedrijf, zoals de vervoersfederatie voorstaat en waarvan de exploitatiekosten in principe door de gemeente gedragen zou moeten worden achten B. en W. principieel onjuist en tevens illusoir. In dit verband wordt er aan herinnerd, dat in 1976 ondernomen pogingen om te komen tot een mobilofooncentrale in de Maastrichtse verhoudingen geen haalbare zaak is gebleken.

Goedgelovigheid kost 600 gulden

MAASTRICHT – Goedgelovigheid heeft een frituurhouder in Amby-Maastricht een bedrag van 600 gulden gekost.

Een onbekende was bij hem komen aankloppen met de mededeling, dat hij in Bunde bij een failliet verklaarde zaak voor 600 gulden een grote hoeveelheid bokworst en friturevet kon inkopen. De frituurhouder was de man zeer erkentelijk voor deze tip en toog in de auto van de onbekende naar Bunde. Daar verzocht de man aan de frituurhouder het geld aan hem te overhandigen om de voordelige partij te kunnen inslaan. De frituurhouder stapte uit de wagen en wachtte rustig af. Dit veranderde al gauw in ongerustheid en in de zekerheid dat hij was beetgenomen. Noch de onbekende, noch de bokworst en het friturevet kwamen opdagen. Uiteindelijk kon de man met moeite een lift terug naar Amby versieren.

Jeugdige kienster naar „open titel"

EPEN – De 15-jarige Silvya Brauers uit Epen heeft de open Nederlandse kienkampioenschappen gewonnen die in de feesthal van „Inter Nos" in Epen werden gehouden. Silvya, die werkzaam is in een slagerij in haar woonplaats, is tevens de dochter van Victorine Brauers, de winnares van vorig jaar.
Overigens kon Silvya, die met kiennummer 38 kampioene werd, zich meteen laten noteren voor de titel. Haar kreet „kien" werd niet gevolgd door andere gelukkigen. En dat is iets uniek voor de Epense titelstrijd. Verleden jaar klonk er 2 keer „kien" in de beslissende ronde; in 1978 zelfs 3 keer; hetgeen dus kavelen betekende. Silvya, zichtbaar ontroerd toen het Wilhelmus werd gespeeld, kreeg een meerdaagse reis voor twee personen aangeboden. Daarnaast ontving ze van de organisatie een zilveren bord, met haar naam en de datum ingegraveerd.
De stichting gezamenlijke sportverenigingen Epen, die voor de derde keer deze open Nederlandse kienkampioenschappen organiseerde, kan terugzien op een geslaagde avond. Ruim 500 personen waren in de feesthal van Inter Nos aanwezig.



● Een overzicht van de vele deelnemers(sters) aan het open kienkampioenschap van Nederland in Epen.

Eurocontrol op TV uitgesteld

BEEK – De uitzending van het Eurocontrol programma in VARA's „Achter het Nieuws" is in verband met de lengte van de opnamen van hedenavond uitgesteld tot volgende week zaterdagavond.

NAK 3 wordt weer opgestart

BEEK – Begin volgende week wordt de naftakraakinstallatie NAK 3 van DSM op de lokatie kunststoffen in Beek weer opgestart. Daarom bestaat de mogelijkheid, dat de torenfakkel van de NAK 3 in werking moet treden, waardoor het opstarten ook buiten de DSM-poort te merken zal zijn.

Bij inbraak 30 mille gestolen

MAASTRICHT – Bij een inbraak in de parkeergarage aan de Nieuwenhofstraat in Maastricht is in de nacht van donderdag op vrijdag een bedrag van 30.000 gulden gestolen. De inbrekers slaagden er in zich toegang tot de safe te verschaffen. Van de daders is nog geen spoor.

Statenlid D'66 A. Resoort:

Coördineer de Limburg-promotion

MAASTRICHT – Naar de mening van het lid van Provinciale Staten voor D'66, de heer A. Resoort, dragen de activiteiten, die het provinciaal bestuur ontwikkelt op het terrein van de Limburg-promotion te zeer een verbrokkeld en ad hoc-karakter.

In een aantal schriftelijke vragen aan G.S. wijst hij onder meer op de sponsoring van een internationaal golftoernooi in Engeland en het klaarblijkelijke voornemen van G.S. in Den Haag een zogeheten „Limburg-Huis" te vestigen. De heer Resoort vraagt of het college bereid is een totaal-plan voor de Limburg-promotion op te stellen en dit ter vaststelling voor te leggen aan de Provinciale Staten.

MINISTER SCHOLTEN:

Geen permanente guerrillaeenheden in Nederland

DEN HAAG – Nederland beschikt niet over permanente guerrillaeenheden die bij een massale Sovjet-tankaanval zouden kunnen worden ingezet. Dit antwoordt minister Scholten (defensie) op schriftelijke vragen van het Tweede-Kamerlid Van der Spek (PSP).

Het Kamerlid had zijn vragen gesteld naar aanleiding van een artikel in „Nato's Fifteen Nations." Daarin werd o.m. gesuggereerd dat enkele NAVO-partners over permanente guerrillaeenheden zouden beschikken. Voor wat betreft Nederland, wordt dat door de minister ontkend. Over andere NAVO-landen kan hij geen inlichtingen geven.Evenmin kan de minister bevestigen, dat vele militairen in de NAVO de vorming van dergelijke guerrillaeenheden noodzakelijk zouden achten, zoals in het bewuste artikel was gesteld. Die eenheden zouden in actie moeten komen als bij een Russische aanval de Sovjet-tanks de verdedigingslinies van de NAVO zouden hebben doorbroken. De eenheden zouden volgens het artikel moeten bestaan uit zes tot acht man, in burger gekleed en voorzien van verplaatsbare antitankwapens in de „vermomming" van bijv. boerenwagens of vrachtauto's.
Minister Scholten gaat op deze beweringen niet in. Volgens hem is het artikel „niet meer dan de persoonlijke opvatting van de schrijver over de mogelijke inschakeling van guerrillaeenheden."
De minister vervolgt: „Ik reken het niet tot mijn taak persoonlijke opvattingen, als in dit artikel verwoord, te becommentariëren.

Wateroverlast neemt af

WELL – De plaatsen Well - Ayen en Bergen, die door de wateroverlast van de Maas waren geïsoleerd van de buitenwereld zijn gisteren weer uit hun isolement verlost. Ook de Baileybrug over de Maas tussen Well en Wanssum is sinds gistermiddag weer voor het verkeer geopend. De pontveren Vierlingsbeek - Bergen en Afferden - Sambeek zijn nog gestremd.

Razzia in speelhuizen Vroenhoven

VROENHOVEN – In de nacht van donderdag op vrijdag heeft de Belgische recherche onder leiding van de Tongerse Officier van Justitie, mr. Williot een grootscheepse razzia gehouden in tal van café's en speelhuizen in de grensstreek in Vroenhoven.

Niet minder dan 40 Rijkswachters en leden van de BOB-Tongeren namen aan de actie deel. In totaal werden 14 personen aangehouden, ondervraagd, en na opmaking van proces verbaal weer vrijgelaten Een persoon werd uitgesloten. Twee roulettetafels en een groot bedrag aan geld (ruim 30.000 Belg. Francs) werden in beslag genomen. De gecoördineerde actie werd op touw gezet, omdat steeds meer ongure elementen uit de onderwereld van België, Nederland en Duitsland zich in de nachtelijke uren in die streek werden gesignaleerd.

Na overval in Akense Casinogarage

Vermoedelijke daders in Kleef gearresteerd

AKEN – De politie van Kleef heeft een man en een vrouw gearresteerd, die ervan verdacht worden op 22 mei j.l. twee Maastrichtenaren in Aken van 45.000 Duitse mark beroofd te hebben. Een speciaal rechercheteam, dat na de roof werd samengesteld, kwam de vermoedelijke daders op het spoor.
De twee Maastrichtenaren, 71 en 40 jaar oud, werden overvallen toen ze in de ondergrondse parkeergarage van het Akense casino in hun auto wilden stappen. Een man met een nylonkous over zijn hoofd, eiste, onder bedreiging van een pistool geld. Nagenoeg gelijktijdig verscheen een tweede persoon die bewapend was met een rubber omwikkelde staaf. Beide mannen namen daarop het geld van de 71-jarige man af en kozen het hazepad, toen een echtpaar de garage binnenkwam.

LD WEEKEND EXTRA – LD WEEKEND EXTRA – LD WEEKEND EXTRA

exclusieve tips voor weekenden en vakanties voor lezers van het Limburgs Dagblad

LD week*end

onder redactie van will. j. poulssen

Zondag 27 juli weer een LD-wandeltocht

Genieten van de rust in de bossen van Schinveld

Na zoveel weken aanhoudende regen – en natuurlijk ook van binnenzitten – wordt het tijd de benen eens te strekken. Weer of geen weer: op zondag 27 juli kan gewandeld worden. De steeds aktieve Wandelvereniging „Wittem" heeft een tocht uitgezet in de rustige bossen van Schinveld. Het is een prachtig wandelgebied, maar bij de meesten te weinig bekend. Daarom een reden te meer om – wat voor weer het ook is – toch erop uit te trekken. Het gebied is niet zo groot. Want Schinveld is bijna helemaal ingesloten door Duits gebied. Onderweg zijn er een paar aardige dingen te zien en mee te maken, zoals u elders op deze pagina kunt lezen.

Startplaats

De start van de wandeltocht is op een groot parkeerterrein, direkt als men Schinveld binnenrijdt. Daar staat weer de alom bekende caravan van het Limburgs Dagblad. Bij deze caravan kunt u alle formaliteiten voor de inschrijving vervullen. U krijgt er de controlekaarten, de wandelboekjes worden er bijgewerkt en na de tocht kunt u zich hier ook melden voor het in ontvangst nemen van een prachtige medaille. Als u ook in Eijsden hebt meegelopen krijgt u nu voor de tweede tocht van 1980 de zilveren medaille. Hoe men de startplaats gemakkelijk kan bereiken staat elders te lezen.

De afstanden zijn deze keer niet helemaal klassiek. Als u het precies wilt weten: u kunt lopen 4,3 km. 9 en 13 km. Het zijn allemaal goed begaanbare wegen en paden, al is er zeer weinig asfalt bij neemt u toch maar de laarzen mee in de tas. Iedereen kan een keuze maken naar wat men zelf aan kan.

Het startgeld bedraagt ƒ 2,– t/m 14 jaar en ƒ 3,– voor deelnemers van 15 jaar en ouder. Het startgeld kan men bij de inschrijving voldoen. Aanmelden en starten kan gebeuren tussen 10.00 en 14.00 uur. Men dient uiterlijk 18 uur de finish te hebben bereikt.

Hoe er te komen

Schinveld ligt aan de weg Brunssum-Koningsbosch/Roermond. Het ligt juist tegen de Zelfkant aangeplakt en grenst aan Gangelt, op Duits gebied. Wanneer men aan de benzinepomp van de Esso de grote weg verlaat, staat men meteen aan de startplaats.

Men kan ook met het openbaar vervoer Schinveld bereiken. Lijn 4a van de VSL vertrekt aan het station te Heerlen om 11.18, 12.18, 13.18 en als u een kortere afstand loopt ook nog om 14.18 uur. U stapt dan uit op het Wilhelminaplein en bent na enkele honderden meters aan de startplaats. Een telefoonnummer opgeven heeft deze keer geen zin, want u komt op de hele tocht maar drie huizen tegen! Hebt u pech of een ongeval dan zult u weer ouderwets „per bode" dit bericht naar de startwagen moeten doorgeven.

Tenslotte nog een tip: hebt u op zondag 17 augustus zin een wandeling te maken dan kunt u terecht in Haelen bij W.S.V. Wandellust. Tussen 10.30 en 14 uur kunt u daar starten in het trefcentrum „Aldenghoor" aan de Kasteellaan. U kunt dan wandelen in het prachtige bosrijke gebied van het „Leudal".



● *Thei Berkers (links) en zijn medewerkers brengen vele uren door in het herbouwde vakwerkboerderijtje, dat meer dan drie eeuwen oud is.*

Beschrijving parcoursen

Alle parcoursen zijn gemarkeerd met witte pijlen op de weg en gele houten pijlen en gele bandjes op de bomen en de weipalen.

ALLE AFSTANDEN

U gaat de asfaltweg omhoog en over de brug boven de Rode Beek. U neemt de eerste zandweg recht met het bord „fietspad". Op de splitsing het brede pad naar rechts blijven volgen. Bij de T-kruising gaat u naar links en na 30 meter naar rechts. U gaat hier een heuveltje op langs camping „de Brenkberg". Op de viersprong in het bos gaat u rechtdoor. Ook de asfaltweg recht oversteken. Bij de eerste T-kruising gaan de parcoursen uit elkaar. De 5 km gaat links en de 10, 15 km rechts. Deze laatsten verder lezen bij „parcours 10 en 15 km".

5 KM

U gaat dus links op deze splitsing. Bij het begin van de asfaltweg gaat u rechts de Heerenweg in en bent u meteen weer in het bos. Op de viersprong gaat u rechtdoor. Zo gaat u op een viersprong nog 5 keer rechtdoor. U komt onderweg nog een ontluisterd stenen kruis tegen. Na het witte huis gaat u links. Hier komen de 10 en 15 km ook weer erbij. Daarom verder lezen bij „vervolg alle afstanden". U heb nu 2,8 km gelopen.

PARCOURS 10 en 15 KM

U gaat op de T-kruising dus rechts. U moet de verharde grindweg blijven volgen en gaat ook de Emmastraat. Na de 2 huizen die u daar tegenkomt ziet u aan uw rechterhand de fabrieken liggen van Curver Plastics. Op een grote viersprong van zandwegen buiten het bos gaat u links. U komt dan langs een boerderij die door een gasontploffing flink is toegetakeld. Op de T-kruising bij de leemafgraving gaat u rechts. Op de asfaltweg gekomen (u heb nu 3,1 km gelopen) gaat u links. Dit is de grensweg. Links van de weg is Nederlands gebied en rechts is Duits gebied. Bij Molszand en grind gaat u links het bos in. Bij de vijfde houten paal met stroomdraden gaat u rechts het bospad in. Hier is de splitsing van de 10 en 15 km.

VERVOLG PARCOURS 10 KM

De 10 km gaat hier NIET het bos in maar loopt rechtdoor. Na de grote zandhopen gaat u de eerste bosweg rechts. U loopt het bos helemaal uit en draait dan naar rechts en blijft langs de bosrand lopen. Al lopend langs de bosrand komt er een weg van links en later van rechts bij, maar u blijft rechtdoor lopen. De brede zandweg draait op een gegeven moment naar rechts het bos in. Op de splitsing gaat u links. Dan gaat u rechtdoor de weg in met het bordje „Ruiters geen toegang". Na een 150 meter gaat de Ruscherbeek over en daarna meteen links. Hier komt de 15 km weer erbij. Dus verder lezen bij „Vervolg 10 en 15 km". (4,9 km)

VERVOLG PARCOURS 15 KM

U gaat dus het bospad in. Bij het kruispunt in het bos rechtdoor. Op de T-kruising met het brede bospad gaat u rechts. Op de asfaltweg gaat u links. Dat is weer de grensweg. U hebt hier 5 km gelopen. U komt even later het cafeetje „Im Heidestübel" tegen. Misschien vindt u het iets te vroeg om wat te gebruiken. Geen nood want 3 km verder komt u de verzorgingswagen van de familie Vluggen weer tegen, die ook vandaag weer warm en koud aan boord heeft! Na het stopbord gaat u links de zandweg in, want u staat hier voor het Duitse plaatsje Niederbusch. Al spoedig ziet u aan uw rechterhand de oude boerderij Heringshof liggen. Hier gaat u links en blijft deze brede weg volgen ook waar die weer naar rechts draait.

Na de inrit van Mols-zand en grind gaat u de eerste weg links het bos in, de weg met het rode paaltje. (7,8 km). Op de viersprong gaat u rechts. U komt trouwens tot aan de visvijvers de rode paaltjes blijven volgen! Na de afgraving gaat u weer rechts. Als de weg wat naar beneden gaat lopen, gaat u juist voor de Ruscherbeek naar rechts. Hier komt de 10 km er weer bij.

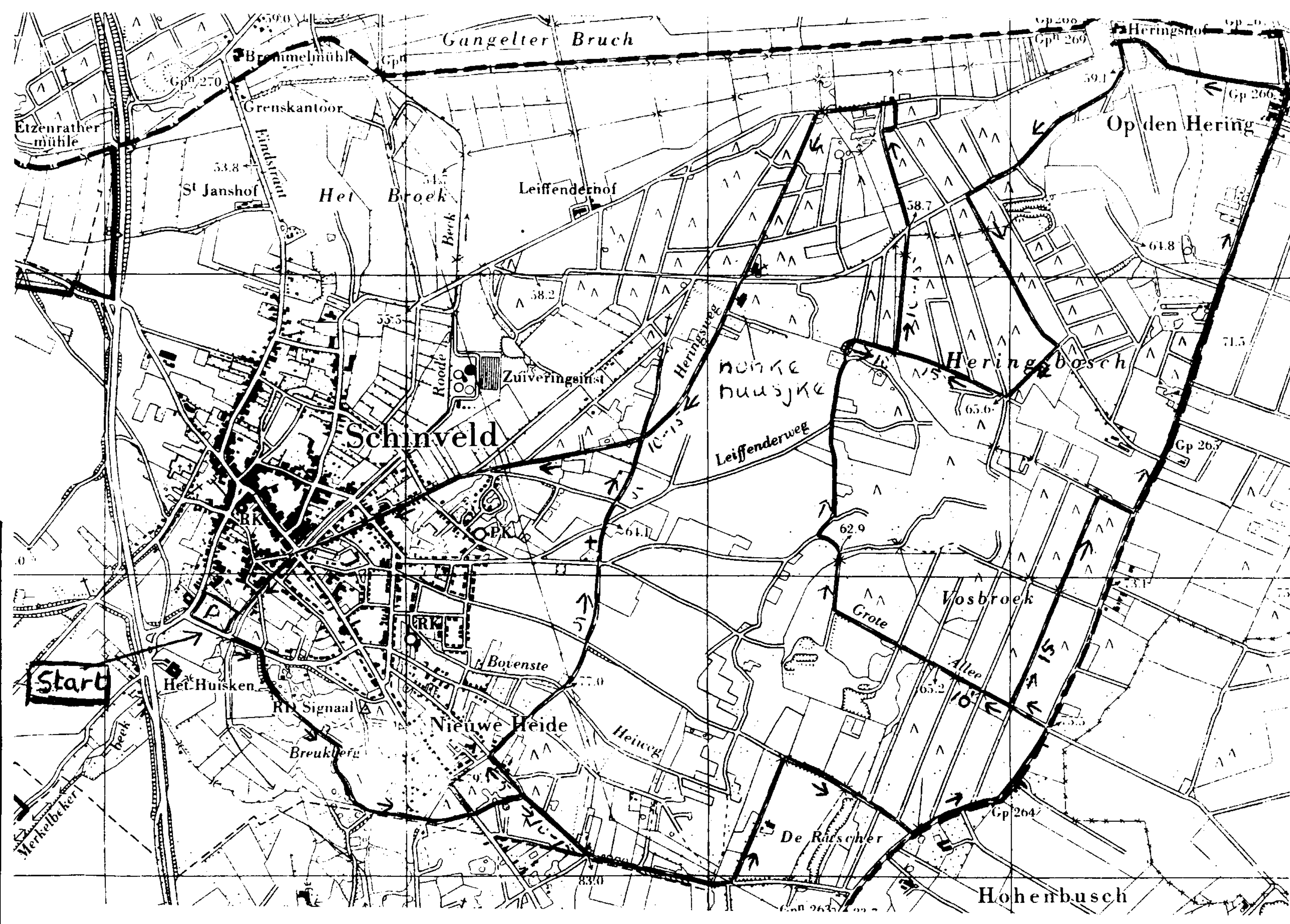
VERVOLG 10 en 15 KM

U loopt het bospad af en steekt de brede grindweg recht over. U komt dan bij de visvijver uit en gaat daar rechts. Hier komt u bij de verzorgingswagen van de familie Vluggen die ook nu weer alles doet om u een beetje in conditie te brengen. U kent hun goede zorgen! (5,4 en 9,4 km)

Na de visvijver de eerste weg links. Bij het vliegveld weer links gaan. Bij het hekwerk rond de Ruscherbeek gaat u weer links. Als u nu al tijd maar rechtdoor blijft lopen, komt u uiteindelijk bij de startwagen uit. Daarom steekt u de brede grindweg ook recht over. Even later hebt u aan uw linkerhand het „Nonke Buusjke". Daar worden vandaag vele oude ambachten beoefend. Loopt u dus even binnen. (6,9 en 10,9 km). Komt u hier de poort weer uit dan gaat u naar links gewoon de weg vervolgen. Als u dan een wit huis tegenkomt, dan komen de wandelaars van de 5 km daar met u samen.

VERVOLG ALLE AFSTANDEN

U komt nu weer in de bewoonde wereld en loopt de weg af tot het einde. Daar draait u naar links. U kunt zich hier op de Markt wat vermaken bij de VVV-evenementen. Daar kunt u wat drinken, maar er staat ook een toiletwagen naast de tent. Vroeger had dit plein een andere bestemming want het heette „De Bleek". Na u wat vermaakt te hebben steekt u de drukke winkelstraat over en gaat links van de Olympiabar de Putbergstraat in. Dan bent u weer zo aan de startwagen en u kunt uw medaille gaan afhalen.



Oude tijd herleeft in „Nonke Buusjke"

De laatste tijd is Schinveld vooral in het nieuws gekomen door de actiegroepen, die tegen het lawaai van de AWACS op het vliegveld bij Geilenkirchen protesteren. Onderweg kunt u dan ook leuzen zien als: „Wij laten ons niet AWACSEN" of „Geniet nog even van de rust, want die is weldra voorbij." De plaats zelf is aan bijna alle kanten ingesloten door de Duitse gemeenten Hastenrath, Gangelt, Niederbusch en Hohenbusch. Bekend is Schinveld verder door zijn fraaie bosrijke omgeving.

Midden in de bossen ligt het „Nonke Buusjke", een oud vakwerkboerderijtje dat drie eeuwen oud is. Oorspronkelijk stond het midden in het dorp, maar kleermaker Thei Berkers en een aantal medewerkers hebben het voor verval weten te bewaren en herbouwd op de plaats waar het nu staat. „Nonke Buusjke" is nadrukkelijk niet bedoeld als museum, maar om iets van het karakter en de oude cultuur van „Sjilvend" te bewaren. Een cultuur die geheel gebaseerd was op de landelijke omgeving.

Waarschuwing

In „Nonke Buusjke" wordt getracht het leven van vroeger vast te houden, in het besef dat het anders voor goed verloren is. Het is ook bedoeld als een waarschuwing dat heel veel dingen zo niet verder kunnen en dat we op een dwaze wijze bezig zijn veel te vernielen. Het boerderijtje vertelt tevens van de tijd, toen de mens nog alle vaardigheden bezat om zijn eigen leven te leiden. Hij bleef bezig deze vaardigheden en gaven te ontwikkelen en baseerde zijn doen en laten voornamelijk op de natuur. Wie interesse heeft in het leven van vroeger moet zeker eens terugkomen naar het „Nonke Buusjke."

Oude ambachten

Thei Berkers is 's avonds na zes uur en alle zaterdagen en zondagen steeds bereid kleine groepen rond te leiden. Hij geeft dan een twee uur durende deskundige uitleg. Tijdens de wandeltocht kunt u er kijken naar het uitoefenen van oude ambachten, die rondom het boerderijtje nog steeds in zwang zijn. Let bij het vertrek op het bord bij de uitgang en vergeet de tekst niet: „Pès 'n anger kier es God bleef."

Zweefvliegtuigen

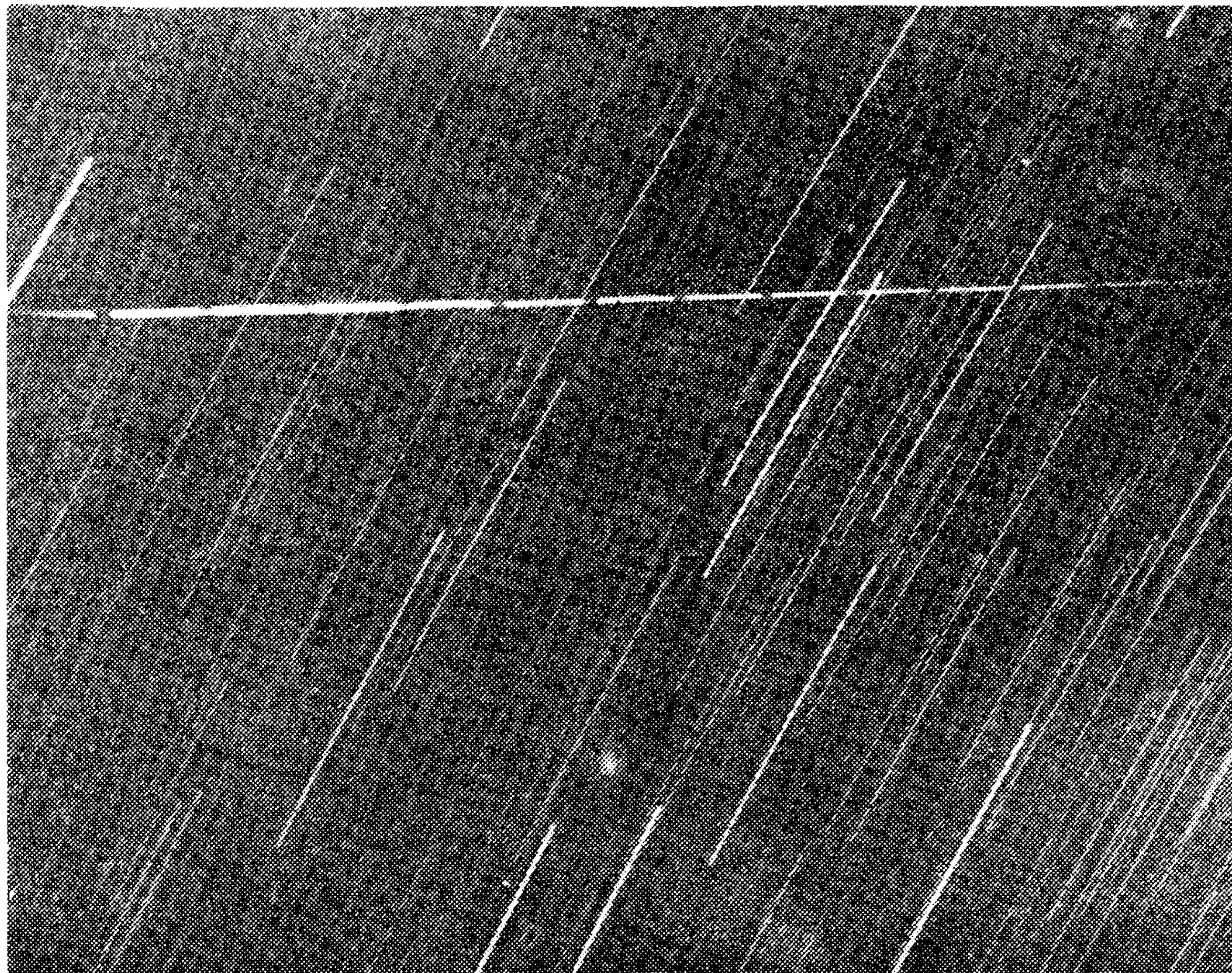
Bij goed weer kan men in Schinveld ook genieten van het starten en landen van zweefvliegtuigen. Durvers mogen hier ook zelf een vlucht maken. Zij kunnen dan vaststellen hoe hier vroeger de buizerden en de sperwers vanuit het luchtruim op Moeder Aarde neerkeken.

Fancy-fair

Overigens is er zondag in Schinveld nog meer te beleven. Op deze dag organiseert de VVV op „De Bleek" een grote fancy-fair met zeer veel attracties. Hieraan werken vrijwel alle verenigingen uit het dorp mee. Voor de deelneemsters en deelnemers aan de wandeltocht van het Limburgs Dagblad wellicht de moeite waard ook dit evenement eens te bezoeken. Temeer omdat de organisatie van de LD-wandeltocht veel medewerking heeft ondervonden van alle leden van de plaatselijke VVV. Vooral van voorzitter Sjuul Beltgens, die er veel tijd en moeite aan heeft besteed.

Limburgs Dagblad Vrijuit

Het huisnummer is verscholen achter het struikgewas. Maar dat vormt geen probleem meer nadat we ruim een half uur hebben gezocht naar de pastoor Dubartstraat in Elsloo. Ergens in dit fraaie dorp hebben ze een stel straten volgebouwd en bij gebrek aan beter of uit respect voor de geestelijkheid de huizenrijen naar pastoors genoemd. Oude en jonge inwoners van het Maasdorpje wisten met stelligheid te vertellen dat de gezochte straat in de pastoorsbuurt lag, die dan weer bij het postkantoor en tussen de bakkerij te vinden was. Enfin, ik wist niet dat Elsloo zo groot was. Het blijkt gemakkelijker om meteoren aan de hemel te ontdekken dan een pastoorsstraat in een Limburgs dorp.



● *Een opname van een meteoor, gemaakt op 16 augustus 1974, op het moment dat hij de dampkring binnen dringt.*



● *Een opname gemaakt op 7 augustus 1972*

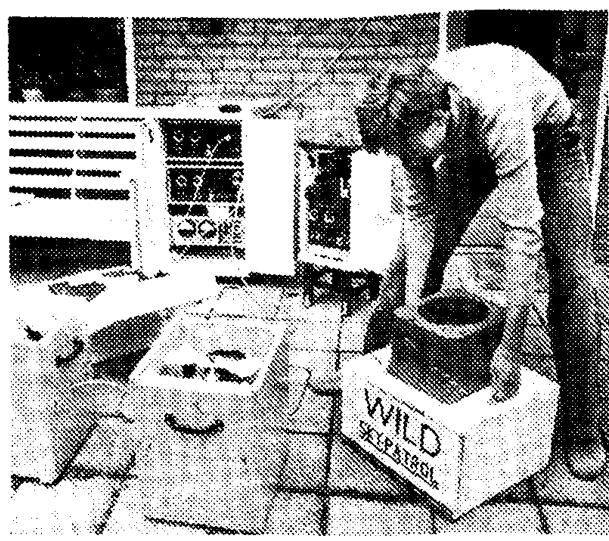
Meteoorregen aan het zwerk

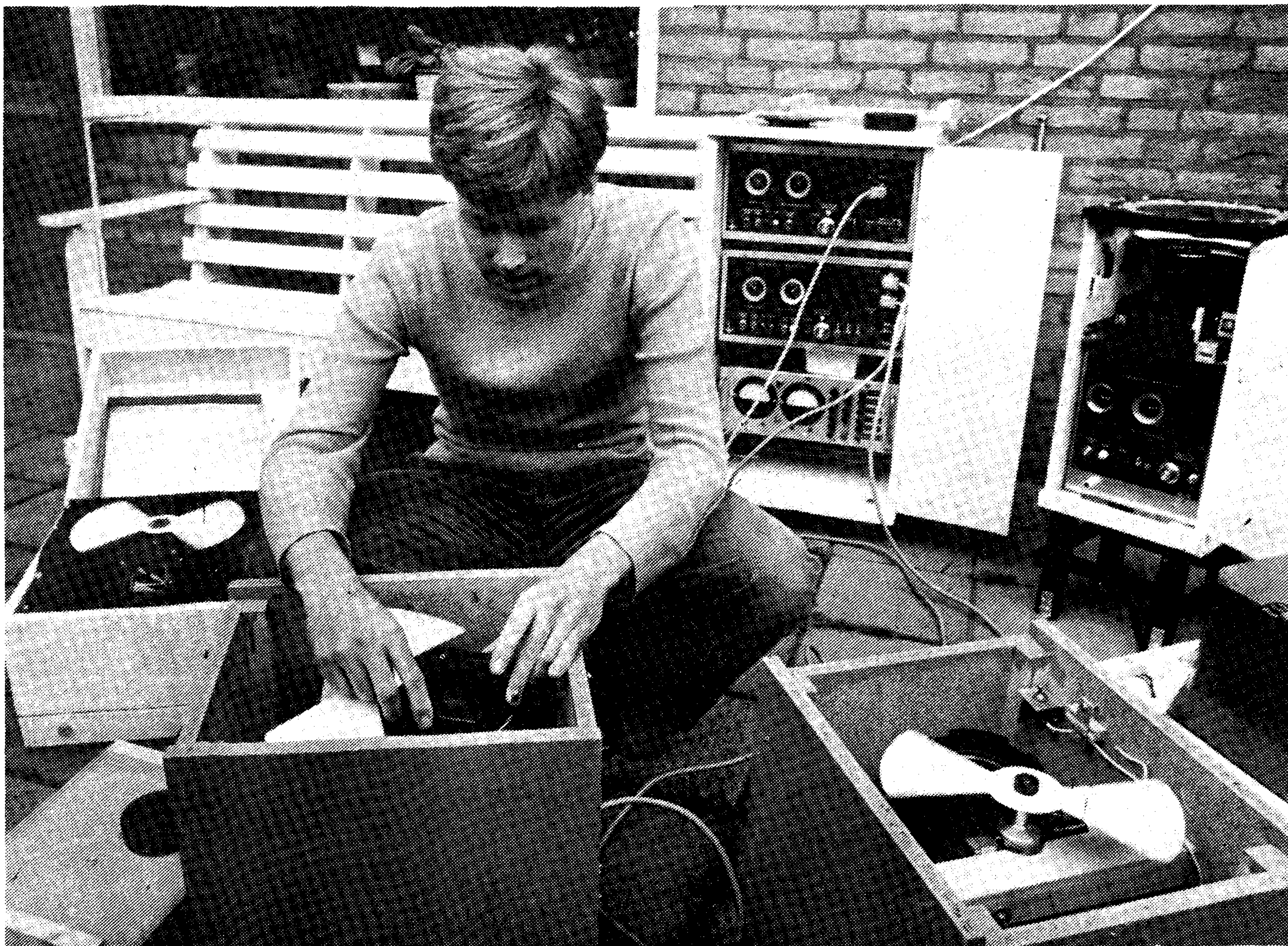
Meteoren en tal van wilde verhalen die over een sterrenregen de ronde doen vormen de voornaamste onderwerpen van gesprek in huize Betlem, waar vader en zoon al tien jaar lang bezeten zijn van de bijzondere hobby om wetenschappelijk speurwerk naar meteoren te verrichten. Niet zonder succes overigens. Vader Betlem is meer de knutselaar en doe-het-zelver die de apparatuur in elkaar frunnikt, waarmee zoon Hans de hemel fotografeert. De zoon studeert in Leiden natuurwetenschappen en is in zijn vrije tijd achter zijn instrumenten te vinden. Enthousiast en druk pratend demonstreert hij in de achtertuin van de ouderlijke woning de automatische apparatuur, waarmee hij de meteoren op de gevoelige plaat vastlegt. Hij heeft het er druk mee. Niet alleen met het fotograferen en bestuderen van de „vallende sterren", maar ook met het organiseren en coördineren van het waarnemingswerk. Hij is landelijk coördinator van Dutch Meteor Society en een van de mede-oprichters van de Federation of European Meteor Astronomers.
De automatische waarnemingsapparatuur maakt hij samen met zijn vader zelf. In de woonkamer staat een automatische all sky apparatuur in opbouw. Op verzoek van waarnemers in Antwerpen bouwt Hans de camera om tot een ingewikkeld apparaat. Ruim vijftig manuren spendeert hij aan deze klus. Veertien automatische all sky apparaten zijn in Nederland in bedrijf. „De eerste automaat die ik in elkaar zette, woog ruim 110 kilo en bestond uit een



door Henk Thonen

plastic buis met een objectief erin en een vlakfilmcassette erachter. Later heb ik wel vier camera's met de onderdelen uit het eerste fototoestel kunnen bouwen", verduidelijkt Hans Betlem. Hij heeft zoveel te vertellen dat de woorden in een springvloed over zijn lippen komen. Hij hoort of ziet niets meer dan alleen meteoren. Hij maakt zich een beetje kwaad over de baarlijke nonsens die vooral de laatste weken in tijdschriften en kranten wordt uitgebraakt over vallende sterren en een regen van gloeiende brokken, die op aarde kunnen neerstorten. Volgens een door persbureau's verspreid bericht wordt de aarde in de komende weken gebombardeerd door duizenden brokken steen en metaal. Die meteoren of vallende sterren komen van andere zonnestelsels. Er zijn waarschijnlijk enkele spectaculaire heldere stukken bij, in de volksmond vuurbollen geheten, die met een dof gedreun als van een ver verwijderd geschut door de atmosfeer razen. Tientallen misschien wel honderden amateur astronomen, van wie velen verenigd zijn in de Nederlandse Vereniging Voor Weer-en Sterrenkunde, zullen het fenomeen bestuderen





en fotograferen. Rond 11 augustus zal het bombardement van hemelbrokken een hoogtepunt bereiken.

Nonsens

Er hoeft echter geen reden tot paniek te zijn. Niemand hoeft in de schuilkelder weg te kruipen of de verzekering op zijn huis te verhogen. De meteoren zullen namelijk verbranden in de atmosfeer, voordat zij de aarde kunnen bereiken. Weerkundigen weten haarfijn aan de hand van een meteorenzwerm te voorspellen hoe het weer er op lange termijn uit zal zien. Waarschijnlijk zijn deze weervoorspellers het stadium van puur amateurisme nooit ontgroeid. Immers in februari en maart wisten deze profeten reeds mee te delen dat 1980 een zeer hete zomer zou krijgen en dat de mensheid rekening diende te houden met een hittegolf. We zijn daarentegen bijna verzopen in het hemelwater.

Hans Betlem moet alleen maar lachen, een weinig schamper, over wat hij noemt Indianenverhalen. „Er zullen inderdaad meteorenzwermen langs de hemel schieten. De kleine meteoren zijn echter niet groter dan een stofdeeltje en de grotere hebben de dikte van een erwt. Op een hoogte van tachtig tot honderd kilometer flitsen ze voorbij, oplichtend in de dampkring. De afstand tussen de meteoren bedraagt, schat ik, tussen de zeshonderd en zevenhonderd kilometer. Er is dus geen sprake van een sterrenregen of een regen van gloeiende brokken die op aarde kan neerstorten. Het zijn verhalen van niet-wetenschapsmensen. Och, sterrenkunde ligt goed in de markt. De volkssterrenwacht is nog nooit zo populair geweest. De mensen slikken alles wat hen over astronomie wordt verteld".

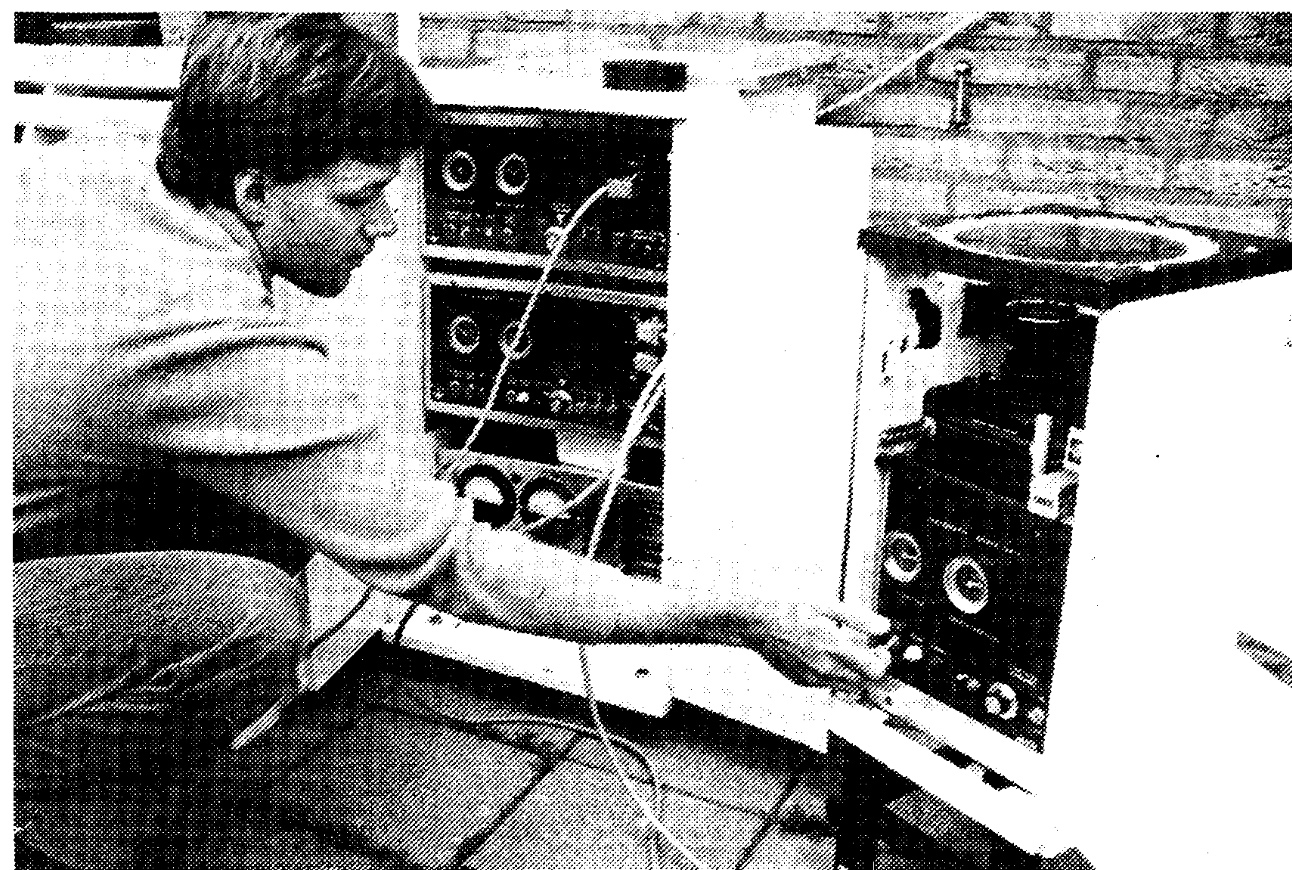
De Dutch Meteor Society en de Federation of European Meteor Astronomers (FEMA) verrichten wetenschappelijk werk of in ieder geval vervullen zij een taak die dicht tegen de wetenschap aanligt. De leden van beide organisaties proberen de meteoren te fotograferen en de banen te berekenen. Bij de Dutch Meteor Society zijn ongeveer honderd waarnemers aangesloten en zij beschikt over veertien grote waarnemingsstations. Zeven posten beschikken over continu draaiende apparatuur, opgesteld in onder meer Elsloo, Heerhugowaard, Denekamp, het Belgische Herk de Stad bij Sint Truiden en binnenkort Antwerpen. De apparatuur maakt deel uit van een Europees net. Alle gegevens worden nauwkeurig onderzocht in Tsjechoslowakije waar in tegenstelling tot Nederland veel aan meteoronderzoek wordt gedaan. „Als wij een vuurbol hebben waargenomen, lichten we onmiddellijk alle posten in en proberen we zoveel mogelijk gegevens over de bol te verzamelen". Sinds de oprichting van de FEMA wordt volgens vaste afspraken te werk gegaan. „We hebben geprobeerd de methoden en de technieken te standaardiseren. Ik moet zeggen dat de Europese federatie beter fuctioneert dan we bij de oprichting hadden durven verwachten. Vijftien landen zijn nu bij de FEMA aangesloten. We geven een informatieblad uit „Radiant" dat voorlopig nog in het Nederlands verschijnt, maar wel wordt gelezen in Zweden, Engeland en Tsjechoslowakije Misschien dat we binnenkort een Engelse editie kunnen maken.

Bewaking

Buiten in de tuin, temidden van de apparatuur, probeert Hans duidelijk te maken hoe hij met zijn all sky'ers het hele hemelruim kan bewaken. Ook hebben we een handboek uitgegeven dat binnenkort ook in Engelse vertaling op de markt komt. De contacten met België en Engeland zijn zeer goed.
De automatische apparatuur heeft een gezichtsveld van 160 graden en waar het camera-oog niet meer kan komen neemt de apparatuur bij Sint Truiden de taak over, zodat geen centimeter hemelruimte onbespied blijft en alle meteoren, ook de hele kleintjes op de gevoelige plaat worden vastgelegd. De laatste grote vuurbol heeft Hans in 1976 waargenomen. Hij is erg tevreden over de hulp van de meteodienst van het vliegveld Zuid-Limburg. De dienst geeft de weerberichten door en ook meldingen van vuurbollen. Als de weersomstandigheden gunstig zijn dan worden de camera's in werking gezet om de hemel af te tasten.

Zwitserland

Zijn er bijzondere aktiviteiten te verwachten, zoals de komende weken, dan worden de camera's gericht in stelling gebracht. Samen met 21 andere waarnemers zal Hans Betem in Zwitserland op 1900 meter hoogte de meteorenzwerm op de plaat vastleggen. Nederlanders, Belgen, Zwitsers en Italianen zullen gezamenlijk de hemel bewaken, verspreid over vier waarnemingsposten in de Alpen. In de hal staan de kostbare instrumenten klaar die naar Zwitserland vervoerd moeten worden. Niet alleen met gewone camera's worden de meteoren vastgelegd. Hans beoefent ook de spectrumfotografie. Simpel gezegd: op de camera wordt een groot prisma geplaatst, waardoor het licht van de meteoren ontrafeld kan worden. Op deze manier kan de samenstelling van de meteoren worden berekend. „Een bijzonder moeilijke techniek. In de afgelopen acht jaar zijn er in Nederland drie meteorenspectra gemaakt. Twee daarvan komen voor mijn rekening". Een vrij kostbare geschiedenis is het wel, dat fotograferen van „vallende sterren". De fotorolletjes in de all sky apparatuur zijn zeseneenhalve meter lang en dertien centimeter breed. Hans Betlem is de enige particulier in Nederland die deze fotorollen ontwikkeld. Uit heel Nederland worden opnamen naar hem toegestuurd.
De waarnemers van de FEMA en de Dutch Meteor Society doen wel wat meer dan de sterren bekijken, zoals zoveel liefhebbers doen. Zij zijn halve wetenschapsmensen die de kostbare gegevens verzamelen voor de geleerden. Hans Betlem kan niet genoeg herhalen dat zijn doel en dat van zijn collega's voornamelijk en op de eerste plaats wetenschappelijk is. Daarom ook kan hij zich opwinden over al die nonsens zoals een bombardement van vallende sterren op de aarde. Iedereen die serieuze belangstelling heeft voor vallende meteoren of die wil helpen bij de waarneming kan contact opnemen met vader en zoon Betlem in Elsloo, Pastoor Dubartstraat 1. De lucht wordt weer donker. De twee uurtjes zonneschijn blijken niet meer dan een aangename uitzondering. De foto-apparatuur moet snel naar binnen gebracht worden, voordat de neergutsende regen schade kan aanrichten. Dit jaar is er van fotograferen niet veel gekomen.



OPEN DOEK

MUZIEK

door Theo Pasing

Limburgse kerken zitten met inferieure orgels opgescheept

Jean Wolfs: Repareren is geld weggooien

„De Limburgse orgelbouwers hebben na de oorlog een groot aantal orgels van inferieure kwaliteit in de kerken van dit gewest gebouwd. In de jaren vijftig waren er ook nog niet veel orgelbouwers, die in staat waren om een orgel in renaissancestijl te bouwen. Landelijk gezien waren er maar enkele goede. Die inferieure orgels, die nu nog in erg veel kerken staan, zijn zogenaamde electropneumatische orgels. Zij hebben niets met de ambachtelijke bouwwijze te maken. Het meest kwalijke aan het instrument is dat de mechaniek economisch beperkt is. Na vijftien tot twintig jaar waren de meeste instrumenten uitgespeeld. In de meeste kerken staan ze nog en worden ook nog wel eens gebruikt, omdat er nauwelijks geld is om een deugdelijke reparatie uit te voeren. Bij die instrumenten kun je niet spreken van een restauratie, zoals bij een echt orgel. Voor de aanschaf van een nieuw orgel is er uiteraard helemaal geen geld. Een normale prijs voor een orgel van enige omvang is twee tot drie ton".

Een van de meest vooraanstaande Limburgse organisten, Jean Wolfs (53) uit Maastricht, spreekt vrij nuchter en zakelijk over de treurige situatie in vele Limburgse kerken. Het meest verderfelijke vindt hij als organist het binnendringen van het electronisch orgeltje in het kerkgebouw. „Kerkbesturen hebben zich daartoe door handige verkopers laten ompraten. Hun inferieure orgel heeft plaats gemaakt voor een nog erger inferieur instrument, het electronisch orgel dat in een kerk niet thuishoort. Toch mogen we ook dat niet overdrijven, hoewel de situatie in de Limburgse kerken naar de negatieve kant doorslaat. Er is echter ook een positieve kant aan. Hier staan ook een aantal historische instrumenten, die nagenoeg allemaal gerestaureerd zijn. Pronkstukjes van Europees niveau zijn er bijvoorbeeld in Gronsveld en Geulle. Schitterende instrumenten. Maar ook aan de orgels in Neeritter, Voerendaal, Geulle, Maastricht Eys-Wittem, Mechelen, Wijlre, Vaals en Schandelen kan de liefhebber zijn hart ophalen. Buitenlandse organisten, die hier komen concerteren, kijken zich de ogen uit op deze rijkdom en op de zorg die er voor het behoud is besteed. Wij zijn het mekka. Met in Gronsveld en Geulle het beste wat de toenmalige orgelbouwers konden presteren". De veel bereisde Jean Wolfs kan vergelijken. Hij heeft in bijna alle Europese landen orgelconcerten gegeven en is twee keer een concertreis door Rusland gaan maken. Zijn vakmanschap wordt vaak te hulp geroepen bij de beoordeling van de toestand van een orgel. Voor de kerken, die met zo'n electro-pneumatisch orgel zitten, is er volgens Jean Wolfs maar één oplossing. Overgaan tot de aanschaf van een mechanisch koororgel van zes tot acht registers. Dat kost weliswaar nog de lieve som van honderd tot honderdvijftigduizend gulden, maar het is nog altijd beter dan het oude orgel te laten repareren. „Iedere gulden die aan zo'n inferieur instrument dat geen enkele historische of kunstwaarde heeft, gespendeerd wordt is weggegooid geld. Na tien of vijftien jaar krijg je immers weer precies dezelfde ellende".



Terug naar de oude bouwwijze dus. Net als de orgelmuziek zelf, waarin momenteel de bestudering van de bronnen in de tijd en de geest waarin de muziek ontstaan is de grote mode is, dit in tegenstelling tot periode van de dertiger jaren tot vlak na de oorlog. „De oude muziek is een passie voor mij. Het herbestuderen en het herwaarderen is actueel geworden. Op mijn concertreizen naar Rusland heb ik die mensen daarvan kennis laten nemen". Jean Wolfs wordt een beetje lyrisch als hij aan zijn laatste Russische concertreis – dit voorjaar – terugdenkt.

Hij ontmoette daar een geestdrift en een enthousiasme, die men in ons land voor orgelconcerten waarschijnlijk nooit zal tegenkomen. „In Rusland speel je niet in een kerk. Het zijn zaalorgels en je zit midden tussen de mensen. In Riga trad ik twee avonden achter elkaar op. Beide avonden was de zaal uitverkocht. Er gingen maar liefst 1750 mensen in. En dat bij een temperatuur van 20 graden onder de nul. Met gammele bussen werden ze aangevoerd. Niet zoals hier met ieder een eigen behaaglijk warme auto. De Russen zijn ook enorm goed gedocumenteerd. Zij bereiden zich degelijk op een concert voor. Ze kopen boeken over het te spelen programma. Mijn specialisme in uitvoering was de oude muziek. Die stijl van orgelspelen kende men in Rusland nog niet".

Jean Wolfs, geboren in Eysden, is een man wiens muzikale carrière bijna evenlang als zijn leven is. Hij stamt uit een gezin met negen kinderen. Zijn vader was dirigent van het kerkkoor van Eysden. In die tijd werd door de ouders bepaald welke richting hun kinderen zouden ingaan. Zijn oudste broer moest muziek studeren. Aangezien hij meer interesse had voor stoommachines mocht of beter moest Jean zijn plaats innemen. „Het is dus eigenlijk geen keuze geweest. Toch ben ik een uiterst tevreden mens, want ik kan les geven, ik kan concerten geven en ik kan studeren. Dat laatste is zalig. Het belangrijkste aan studeren is immers de interpretatie, het zoeken naar de vorm en de inhoud van de muziek en dan in de stijl van de tijd, waarin hij ontstaan is". De belangrijkste mijlpaal in de glanzende carrière van Jean Wolfs is zijn aanstelling als organist van de O.L. Vrouwe-Basiliek in 1951. Amper drie jaar in functie werd een begin gemaakt met de restauratie van het befaamde orgel. Die functie heeft Jean Wolfs internationale contacten bezorgd. En via die contacten weer uitnodigingen voor concertreizen van Denemarken tot Hongarije, van Rusland tot de Verenigde Staten. Jean Wolfs is ook de geestelijke vader van de jaarlijkse reeks orgelconcerten Pro Organo, waaraan organisten uit de gehele wereld meewerken. Hij is de muzikale leider van Camara Musica Mosana en is voor zijn vele verdiensten onderscheiden met de zilveren medaille van de Academie Arts, Sciences et Lettres te Parijs. „Gaandeweg is Maastricht uitgegroeid tot een internationaal centrum van orgelcultuur. Hier komen organisten van mondiale betekenis spelen. We kennen een goede samenwerking met Tongeren en er is een jaarlijkse orgeltocht. Allemaal activiteiten die de belangstelling voor de orgelmuziek stimuleren. En die belangstelling zit duidelijk in de lift".

BOEK

Stappen

Erg interessant is het boek „Stappen" van Henk Raaff. Deze „professionele" wandelaar heeft 12 wandelingen gemaakt die hem door België, Engeland, Frankrijk, Duitsland en Zweden voerden. Geen blokje om dus, maar tochten van duizenden kilometers, die alleen door ervaren en goed uitgeruste wandelaars nagelopen kunnen worden. Door middel van dit boek proeft men wat de term wandelsport, met de nadruk op sport, inhoudt. De auteur stelt weliswaar in zijn boek dat de beschreven voetpaden geen overdreven eisen stellen aan iemand met een beetje conditie en wat oefening, maar als men de routes bekijkt die Henk Raaff heeft gelopen dan beginnen de knieën toch een beetje te knikken. Hij besteedt ook niet voor niets ruime aandacht aan de voorbereiding van zo'n tocht over gemiddeld 200 kilometer.

Kaart en kompas worden uw onafscheidelijke metgezellen en speciale kleding is geen overdreven luxe. Bladerend en lezend in „Stappen" bekruipt u de onweerstaanbare drang naar het avontuur. De uiteenzettingen van Henk Raaff zijn zo helder en boeiend geschreven dat u onmiddellijk plannen maakt om het ook eens te proberen. Al was het alleen maar in gedachten. „Stappen" is uitgegeven bij Bert Bakker en kost *f* 14,90.

Tegen de wet

Wegens het in bezit hebben van 0,16 gram marihuana moest Simon Vinkenoog in 1965 zes weken brommen in het huis van bewaring te Utrecht. Het hielp kennelijk niet veel want in deze periode nam hij acht maal een dosis mee naar binnen gesmokkelde LSD tot zich. In zijn nieuwe boek met als titel „Tegen de wet" doet hij op zijn manier verslag over de zes weken hechtenis. Corrie Zeelen in Maasbree gaf het uit.

Wonen op aarde

De fotograaf Marcel Minnée uit Den Haag maakte vijftig sprekende foto's. Ds. Thijs Weerstra te Brussel schreef er vijftig meditatieve teksten bij. De overdenkingen handelen over wonen in de meest brede zin. Daarbij hebben de mensen elkaar nodig. Hierop stemde hij zijn overwegingen, vooral voor jonge mensen, af. Het boekje kreeg als titel mee „Ik woon dicht bij jou"Het is een uitgave van Zomer en Keuning te Ede.

Spotnamen

Het scheldwoord, zoals dat voor dorpen, gehuchten en gemeenschappen in de loop der eeuwen in gebruikt, is een deel van de Brabantse folklore geworden. Voor de publicist Ben Janssen, die al eerder uitingen van folklore en oude gebruiken schriftelijk vastlegde, aanleiding ook op dit terrein eens rond te neuzen. Het resultaat is een leuk boekje met spotnamen en spotrijmen uit Brabant, dat inmiddels onder de titel „Bokken en Spurriemökken" uit uitgeverij Corrie Zeelen te Maasbree is verschenen. Prijs *f*. 19,90

dammen door l. de rooy

Sinds Piet Roozenburg en Wim Jurg respectievelijk voorzitter en secretaris van de Wereldbond zijn, worden er nog meer activiteiten ontplooid dan voorheen. Zagen we in de twee vorige rubrieken dat de reis van Jurg (geassisteerd door Sijbrands) naar Mali vruchten heeft afgeworpen en nog zal gaan afwerpen bij de in de winter te houden WK; Roozenburg ging vergezeld van een andere oud-wereldkampioen, de uitgeweken Rus Iser Koeperman (die thans in de VS woont) een bezoek brengen aan Suriname.

Ons voormalig rijksdeel was kandidaat voor het organiseren van een der vier zonetoernooien die voorafgaande aan het wereldkampioenschap moesten worden gehouden en Roozenburg ging ter plaatse de mogelijkheden bekijken. Voor die gelegenheid werd er prompt een toernooitje georganiseerd, waaraan behalve de sterkste Surinaamse spelers ook de twee oud-wereldkampioenen zouden deelnemen.

Roozenburg, die reeds vele jaren op non-actief staat, won deze wedstrijd met een voorsprong van een punt op Koeperman, die door een blunder in de derde ronde onnodig een partij verloor en daardoor een onoverbrugbare achterstand opliep. Wanneer we de partijen uit Suriname vergelijken met die uit Mali, dan valt het vertoonde spel in het voordeel van de Afrikaanse dammers uit.

Hoewel Roozenburg geen monsterscore à la Sijbrands kon realiseren, betekende dit niet dat de Surinamers meer in hun mars hadden. Het grote verschil bestond hierin dat de Middenamerikanen veel meer dan hun Afrikaanse collega's op afbraak speelden. Mijn vroegere clubgenoot Roep Balak wees mij er al op: „In Suriname wordt niet scherp gedamd, ze weten over het algemeen te weinig van openingstheorie." Dat dit niets te maken heeft met volksaard of iets dergelijks wordt bewezen door het feit dat de hier wonende Surinamers over het algemeen net zo compromisloos dammen als de rest der Nederlandse spelers. Van mijn andere Surinaamse clubgenoot, de Treebeekspeler Maarten Everduin, is het bekend, dat hij zo op het scherp van de snede speelt, dan hij soms in zijn eigen zwaard valt.

Enkele fragmenten uit dit toernooi dat van 25 januari tot 5 februari in Paramaribo en Nickerie werd gespeeld. Koeperman verloor, zoals gezegd, geheel onnodig. Tegen Tuur overkwam hem het volgende:

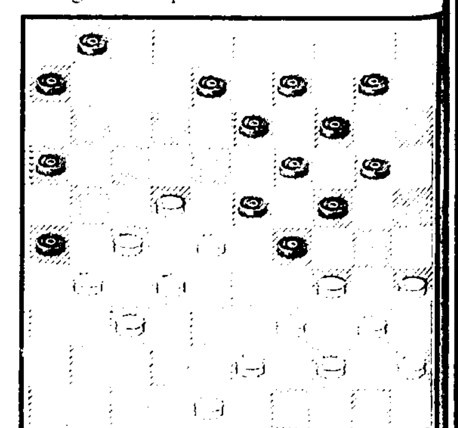
Zwart: (Koeperman): 4, 11 t/m 14, 17, 19, 22, 23 en 24.

Wit: (Tuur): 21, 25, 26, 30, 35, 38, 39, 47, 48 en 49.

Zwart, die het tijd vond worden om de beslissende stormloop in te zetten vervolgde met 43. ....;23-28?, waarna hij verrast werd door het simpele zetje 44. 38-32;28x37. 45. 48-42;37x48. 46. 21-16;48x34. 47. 16x40 en na nog een aantal volstrekt overbodige zetten kon Koeperman het opgeven.

De snelste overwinning boekte Roozenburg op Sanirsad. De liefhebbers van de Kurzpartie kunnen meegenieten. 1. 34-30;19-23. 2. 40-34;14-19. 3. 32-28;23x32. 4. 37x28;10-14. 5. 45-40;18-23. 6. 42-37;23x32. 7. 37x28;4-10. 8. 30-24;20x29. 9. 33x24;19x30. 10. 35-x24;13-18. 11. 39-33;16-21. 12. 44-39;21-26? waarna wit won door 13. 38-32;26x37. 14. 24-19 en de overige zetten werden niet meer uitgevoerd. Zonder commentaar nog een overtuigende overwinning op Overman.

Roozenburg had zwart. 1. 32-28;17-22. 2. 28x17;11x22. 3. 33-28;22x33. 4. 39x28;16-21. 5. 37-32;21-26. 6. 41-37;6-11. 7. 44-39;20-25. 8. 50-44;15-20. 9. 38-33;10-15. 10. 42-38;5-10. 11. 31-27;1-6. 12. 37-31;26x37. 13. 32-x41;19-24. 14. 36-31;14-19. 15. 38-32;10-14. 16. 34-30;25x34. 17. 39x30;11-17. 18. 44-39;24-29. 19. 33x24;20x29. 20. 40-34;29x40. 21. 35x44;15-20. 22. 30-25;20-24. 23. 41-37;18-23. 24. 46-41; 13-18. 25. 41-36;7-11. 26. 47-42;9-13. 27. 43-38;4-9. 28. 44-40;17-22. 29. 28x17;11x22. 30. 31-26;22x31. 31. 36-x27;12-17. 32. 40-35;8-12. 33. 27-21;17-22. 34. 21-16;2-7. 35. 37-31;6-11. 36. 31-27;22-x31. 37. 26x37;18-22. 38. 45-40;22-28. 49-43;13-18. 40. 40-34;9-13. 41. 32-27;24- 42. 35x24;19x20. 43. 37-32;28x37. 44. x31;11-17. 45. 38-33;17-21. 46. 48-42;21x 47. 42-38;32-37. 48. 31x42;13-19. 49. 29;30-35. 50. 39-33;35-40. 51. 34x45;23x 52. 33-28;34-40. 53. 45x34;14-20. 54. x23;18x40. 55. 28-22;40-45. 56. 43-39;45- 57. 38-33;50-45. 58. 42-37;45-40. 59. 31;40-35. 60. 33-28;12-18. 61. 22x13;35 62. 39-33;7-11. 63. 16x7;2x11. 64. 31-27; en wit gaf het op.



Oplossing slagzet vorige rubriek: 39-34 (x46) 25-20 (14x25) 28-23! (46x24) 23x5 (x42) 5x48 en wit wint de overblijvende ei stand.

I.v.m. de dreiging 34-30 is (13-18) gedw gen waarna wit met 48-37 de lange lijn be en geassisteerd door schijf 47 de vier sch ven voor de lange lijn in bedwang kan h den. Dit keer als huiswerk een prachtig p bleem van Frans Hermelink, uit het Par van 5 juli 1980.

De afwikkeling vanuit een mooie gesch den stand is schitterend. Jammer dat niet geheel aan de Scherpe Regels vold want de 6e en 7e zet zijn verwisselbaar. N inzenden, volgende week krijgt u de op sing. L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 C Heerlen.

bridge door ir. j. w. gielkens

Hier volgt dan het tweede gedeelte van de biedtest. Het zal u zijn opgevallen dat het meestal hoge contracten zijn, die er uitkomen. Dat is natuurlijk begrijpelijk want enerzijds zijn de hoge contracten het belangrijkst, dus moet een systeem daar in elk geval niet in falen, en anderzijds gebruikt u bij een hoog eindcontract meer biedingen uit uw systeem dan bij een laag eindcontract. Het zou inderdaad wat gek aandoen om een systeem te toetsen op spellen waar slechts een enkel bod mogelijk is of waarop normaal gesproken zal worden rond gepast. U zult dus hoogstens een enkel laag eindcontract tegen komen, de rest betreft manche biedingen of hoger.

Spel 4. West gever; allen kwetsbaar; paren.

	West	Oost
♠	B1063	A4
♡	AB5	72
◇	V932	AH853
♣	53	AH72

Waardering: 3SA= 10; 5R= 6; 2SA= 4; 4R= 2.

Spel 5. Noord gever; NZ kwetsbaar; viertallen.

Noord opent 1H; Zuid verhoogt tot 2H.

	West	Oost
♠	53	A92
♡	8	653
◇	AH64	V10972
♣	AH10983	V7

Waardering: 6R= 10; 6KL= 8; 5KL= 5; 4R= 3; 4KL= 2.

Spel 6. Oost gever; OW kwetsbaar; viertallen.

	West	Oost
♠	B1098	AHV7
♡	AB6	52
◇	AH7642	8
♣	–	A1043

Waardering: 7Sch= 10; 6Sch= 7; 5Sch 3SA= 3; 5R= 7.

Spel 7. Zuid gever; allen kwetsbaar; pa

	West	Oost
♠	B	H98
♡	V8643	A10
◇	H6	B74
♣	AH1085	B72

Waardering: 2H= 10; 1SA= 8; 3H 2SA= 5; 2KL= 5; 3KL= 3; 4H= 1.

schaken door b. j. withuis

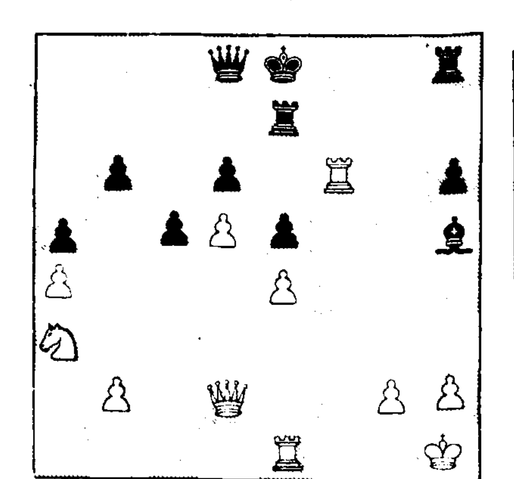
Het Nederlandse schaakleven staat al jaren ten voorbeeld aan bijvoorbeeld West-Duitsland en Zwitserland. Onze Oosterburen – met een sterk verbeterde organisatie – waren actief in FIDE-manifestaties en bouwden tevens in Dortmund een traditie op, de Dortmunder Schachtage. Dit jaar werd de top gevormd door een internationaal toernooi, waaraan de grootmeesters Kenne, Westerinen, Ciocaltea en Bellon deelnamen; daarnaast internationals en nationale topspelers. **Keene,** die vooral als journalist en organisator actief is, won; een uitstekende prestatie. Interessant was daarnaast het optreden van Portisch-broer, die internationaal meester is met een rating van 2.470; ter vergelijking; Donner heeft een rating van 2.465; men kan er de kracht van broer-Portisch uit aflezen.

Een enkel duel uit deze wedstrijd lijkt niet overbodig.

Wit: Keene

Zwart: Cuartas

1. d4,Pf6 2. c4,g6 3. Pc3,Lg7 4. e4,d6 5. f3-,b6 6. Lg5,c5 7. d5,h6 8. Le3,a6 9. a4,e6 10. Dd2,ed5: 11.cd5:Pbd7 12. Ph3,Pe5 13. Pf2-,Ta7 14. Le2,Te7 15. 0–0,g5 16. Tab1,a5 17. f4,gf4: 18. Lf4:,Pg6 19. Le3,Pe5 20. Tbe1,Pfg4 21. Pg4:,Pg4: 22. Lg4:,Lg4: 23. Lf4,Ld4+ 24. Kh1,Le5 25. Pb5,Lh5 26. Pa3-,f6 27. Le5:,fe5: 28. Tf6,...



28. ...,Tf7 29. Te6+,Kd7 30. Pc4,Thf8 31. Td6:+,Kc7 32. Tg1,Dh4 33. Dh6:,Df2 34. Tc6+,Kb7 35. Tb6:+,Ka7 36. Ta6+,Kb8 37. Dd6+,Tc7 38. Ta8+,Ka8: 39. Dc7:... Het slot is duidelijk een tijdnood-affaire. Zwart had 5 zetten terug ook kunnen opgeven (1–0), een gestroomlijnde positionele prestatie.

Na alle IBM-weken ligt de tafel natuurlijk vol. Voor de probleemliefhebbers hebben we nog een „oude inzending" van componist **J.J. v. Sinttruijen.**

Wit geeft mat in 2 zetten

Correspondentie: L. v. D. uit E. – Inderdaad; volgens niet-gecontroleerde mededelingen, telt de Wereldschaakbond, met 110 lidstaten, thans meer leden dan de Wereldvoetbalbond. Daarmee zou het schaken, wat het aantal georganiseerde beoefenaren betreft, aan de wereldtop staan. Het is juist, dat in ons land jaarlijks ongeveer 75.000 kinderen in de leeftijd van 10-13 jaar schaken leren. Op 40% van de basisscholen wordt gespeeld of schaken geleerd.

S. uit K. – De wijziging van de spelrege vooral de kracht van de dame en de roch – heeft vermoedelijk tussen de 13e en eeuw plaats gehad. Rond 1560 bijvoorbe was het „oude" spel vrijwel verdrongen. W.v.D. uit A. – Het boek „Loze Passie van Alexander Cockburn, die een slec schaker is. Het werd vertaald door Pam. Het gaat evenwel slechts tendele „het" schaken. De auteur behandelt de ties tussen de psycho-analyse van Sigm Freud en het gedragspatroon of de drij ren van een (schaak)speler. Een opinie trekt zich aan ons oordeel. Fascinerend te lezen; slechts door vakmensen buiten schaakwereld te beoordelen, of sch Donner in het voorwoord het een en an „poneert".

K.L. uit R. – Vragen die details van K en FIDE betreffen dient u te stellen aa betreffende organisaties. De bureaus gevestigd op de Passeerdersgracht 32, A sterdam-C. Wél reeds: spelregelwijzigi een oude grap, die nauwelijks wordt bes ken: het idee stamt vrijwel altijd van bui staanders ofschoon grootmeester Rogo een voorstander van is. Zijn argument l „Ik heb geen tijd om al die theorie bi houden", en dat is natuurlijk een zwa bod, dat geen mens overtuigt.

limburgs dagblad

Kamperen op de parkeerplaats

Frankrijk is overspoeld door Nederlanders. Snakkend naar zon en zuiden zijn de verregende Nederlanders weggevlucht uit het troosteloze polderland. Maar wie de zon op zijn lijf wil voelen moet wel wat ellende verduren. Enkele impressies uit het smalle Franse land langs de autoweg Parijs-Lyon. Vrijdagmiddag 12 uur. „Ik heb net getankt. Zegt die knaap tegen me: 150 franc monsieur. Omgerekend in Nederlands geld is dat wel effe 75 piek. Ik zeg tegen die kerel met dat uitgestoken handje: ik wil je benzinepomp niet kopen, hoor. Ik kwam gewoon even een volle tank halen. Joh, wat een prijzen hier. Een litertje benzine kost hier 1,75 gulden. Het lijkt wel of je bij de juwelier binnenstapt."



Gemeente-opzichter Pommerel vertelt over nog een andere tegenvaller: „We zijn kwart voor twee vrijdagmorgen vertrokken. Na een uurtje of twee rijden vraag ik aan mijn vrouw om een lekker Hollands bakkie koffie. Wat denk je: staat de thermosfles thuis nog op het aanrecht. Nu zijn we overgeleverd aan die smerige Franse bruine prut. Dat noemen ze hier ook koffie."
Pommerel zal het moeten doen met de broodjes, appels, eieren en kippeboutjes uit de koelbox die zijn vrouw niet is vergeten in de auto te laden. Ze zijn op weg naar een camping in het Spaanse Salou. Tegen de avond zal het gezin met zoon (16) en diens vriend een parkeerplaats opzoeken om er in de tent op een grasstrook te overnachten. Dat is goedkoop. Vliegen is hen te duur geworden, maar ook een kampeervakantie per auto kan, als je er niet op let, in de papieren lopen, meent de familie.
We gaan eens bij de lange rijen wachtende auto's voor de benzinepompen kijken. Op weg ernaar toe zien we vier kinderen van een Nederlands gezin gehurkt in de glibberige olievlekken van de parkeerplaats zitten. Op de trottoirband van een verkeersgeleider staan zes kopjes. Een vrouw komt uit een caravan en schenkt vers gezette koffie uit. Bij een van de pompen stelt een Nederlander de tongval van een Fransman op de proef. Een vaantje met „FC Groningen" op de ruit van de caravan geplakt is de aanleiding voor deze taaloefening. Bekkentrekkend en vele keren een scherpe „G" door de keel raspend, probeert de Groninger, bijgestaan door vrouw en twee zonen, de pompbediende het voor hem nauwelijks uitspreekbare woord te laten zeggen. Als de tank vol zit geven beiden het op.
Uit de gesprekken die wij die middag met veel Nederlandse automobilisten hebben wordt duidelijk waarom zij aan de Grote Trek naar het Zuiden zijn begonnen. Een vliegvakantie is te prijzig en het grillige weer in eigen land te riskant om zelfs maar van een droog en zonnig etmaal verzekerd te zijn.
Voor een zonnig verblijf aan de Franse en Spaanse kusten hebben degenen met een beperkt vakantiebudget veel over, heel veel zelfs. De meeste vakantiegangers staat slechts één doel voor ogen: zo snel en zo goedkoop mogelijk op de plaats van bestemming arriveren. Zo ook de familie Delnoy. Donderdagavond om kwart voor elf op stap gegaan. Ze doen voor de vierde keer een tukje in de auto. De achtjarige André ligt languit gestrekt op de hoedenplank van de wagen. Met toestemming van zijn vader laat hij zich gewillig fotograferen. Maar het dringt niet tot hem door. Zijn gezicht heeft niet de kleur die je van een jongen op die leeftijd zou mogen verwachten. Zijn broertjes zien al even witjes. Een lange weg van vijfhonderd kilometer staat hen nog te wachten.

Thuis

Als de benzineprijzen volgend jaar nog hoger zullen zijn is het met de vakantiepret in het buitenland voor veel gezinnen gedaan. De familie Van der Heiden is daar ook heilig van overtuigd. „Ze kunnen het bij de VVV in ons land mooi vertellen", zegt Van der Heiden, terwijl hij zich koestert in het waterige zonnetje boven de streek Bourgondië. „We moeten thuis op vakantie gaan, zeggen die klanten. Ja, lekker in de stromende regen. Maar zelf gaan ze twee keer per jaar naar het buitenland. Wordt het allemaal nog duurder, dan zijn we toch wel genoodzaakt een volgende keer thuis te blijven. Man, het is toch allemaal niet meer te betalen."
En zoals het ons nog vele keren meer zal overkomen zijn we in het Franse departement Cote d'Or, waaraan Beaune nog net grenst, weer terug bij de vaderlandse politiek. Van der Heiden en zijn gezelschap oreert tegen het plan van minister Wiegel in het vakantiegeld te gaan snoeien. Dat vinden ze toch te knots. Hoe moeten we dan nog op vakantie, vragen ze zich met hun vrouwen vertwijfeld af. Hongerig van het gedrentel langs de tientallen Nederlanders op de gigantische parkeerplaats van Beaune eten we een hap in een van de twee self-service restaurants. Aan weerszijden van de snelweg ligt er een. Op het moment dat we naar binnen lopen, rond zeven uur, stoppen drie Nederlandse bussen voor het restaurant. Het is de lijndienst tussen de grote steden en de Spaanse Costa Brava. Afhankelijk van waar je in ons land vertrekt kost een retourtje gemiddeld 265 gulden. Goed zitvlees vereist, want behoudens enkele korte stops, gaat deze monsterrit in een keer door naar je vakantiebestemming. De passagiers, onder wie twee bejaarde vrouwen, stromen het restaurant binnen.

Zichtbaar aangedaan door 750 kilometer autosnelweg staan ze bij de self-service in de rij. Van de pittige prijzen voor bijvoorbeeld het achtste deel van een Frans kaasje (drie gulden), een even duur bakje yoghurt of de achttien gulden voor een homp gegrild taai vlees, een grote portie slappe, vette friet en een ondefinieerbare waterige groente kijken weinigen op. Blijkbaar heeft de vermoeidheid het prijsbewuste instinct van de Nederlander uitgeschakeld.

Binnendoor

Wat wij op weg naar Beaune al hebben ervaren in vele andere eetgelegenheden langs de zuidelijke route wordt hier nog eens bewaarheid: het is er duur en het voedsel is er op zijn Hollands gezegd niet te vreten. Met de onder deze goudmijnen gelegen toiletten is het al even treurig gesteld. Voor een franc (50 cent) moeten mannen op een voor de urinoirs gelegen schimmelige rubberen mat staan om er een plas te kunnen doen. Een ondraaglijke geur wekt daarbij braakneigingen op. Hoe het op de vrouwenafdeling is valt te raden.
Buschauffeurs Louis en Mark uit Noordwijk vragen zich dan ook af waarom de toeristen deze ongemakken langs de kostbare tolwegen op de koop toenemen. Louis: „De meesten hebben hun huis achter de wagen hangen. Je hebt toch vakantie. Dus alle tijd van de wereld. Neem de provinciale wegen. Zoek tegen de avond een gezellige camping. Het barst langs deze wegen van goedkope, maar uitstekende eethuisjes. En sleep je geen caravan achter je aan, pik een hotelletje en rust uit voor de volgende dag. De tol, die je anders kwijt bent, spaar je nu uit voor een behoorlijke slaapgelegenheid."
Eenmaal weer buiten zien we de werkelijkheid. Het parkeergedeelte van de rustplaats is omgetoverd in een woonwagenkamp, annex camping. Tientallen Nederlanders, maar ook veel Fransen, Belgen en Duitsers zijn druk in de weer om zich op de nacht voor te bereiden. Tenten en vouwcaravans staan kris kras door elkaar in de smalle grasstrook. Koffiekannen en voedsel uit blik halen de bermtoeristen te voorschijn. Roosters met een dweil erop staan voor de ingangen van de caravans. Moeders verschonen de kinderen, terwijl de vaders de pootjes van het woonverblijf op wielen uitdraaien. Opmerkelijk is dat Nederlanders bij elkaar kruipen. Dat geeft een veilig gevoel, zeggen sommigen.

Slapen

Bij de receptie van het motel is het luidruchtig. De families Repi en De Graaf, acht gezinnen verdeeld over evenzoveel auto's zijn aangekomen. Ze zoeken voor 35 personen slaapplaatsen, maar de kamers van het motel waren 's middags om vier uur al bezet of gereserveerd. Even is er paniek, want de baby's van Corrie en Jannie Repi moeten na de rit van achttien uur in een rustige omgeving kunnen slapen. Trouwens, alle leden van de familie zijn daar wel aan toe.
Henk Repi komt uit de receptie en zwaait met twee sleutels. Het blijkt dat er twee annuleringen zijn. Een paar uurtjes slaap voor de vrouwen, hun jongere kinderen en de 68-jarige peetvader Repi en diens vrouw (65) in een echt bed is gewaarborgd. Kosten: 90 gulden per kamer. De mannen en de oudere jongens moeten maar zien. Enkelen besluiten in de auto te slapen, de rest zet tussen andere Nederlanders tenten op. Wanneer er om half een de lichten uitgaan liggen er op de ene voor twee personen verhuurde motelkamer elf leden van de families Repi en De Graaf; op de andere zeven.
Het verkeer dendert onafgebroken voorbij: 1300 auto's met vakantiegangers per uur, van wie twintig procent Nederlanders. De hele nacht door. Pas om half vier wordt het even rustig. Slechts voor een half uurtje. Om vier uur staan er weer files bij de benzinepompen en de koffie-automaten. Mannen en vrouwen met toilettassen onder de arm sjouwen af en aan naar de toiletten om zich wat op te frissen. Katten worden aan een touwtje uitgelaten. Langs de vangrail laat een Duitse vrouw een stofzuigerachtig hondje uit. „Du kleine Hekse", schreeuwt ze als het beest weigert op commando zijn behoefte te doen. Een Nederlander vertelt ons dat ook andere parkeerplaatsen langs de A6 propvol staan. Als onbezoldigde bewakingsbeambten lopen we onze rondjes langs de tenten en caravans. Angstige Nederlanders hebben ons dat verzocht.

Rijst

De uittocht komt op gang zodra het licht wordt. Velen hebben geen oog dicht gedaan. Ze hadden pech dat ze met tent, auto of caravan in de buurt van een vrachtwagen stonden, waarvan de motor van de koelinstallatie draaide. Precies om tien uur verlaten de families Repi en De Graaf luid toeterend de rustplaats in Beaune. Achter verschillende auto's schommelen karretjes met dertig potten appelmoes, tien blikken rode kool, zuurkool, bloemkool; alle denkbare Indische kruiden en tientallen kilo's rijst.

Taco Slagter





Dier

De salamanders



Een beetje geluk moet je toch wel hebben wil je de vuur-, de kleine, de grote of de vinpoot- en alpenwatersalamander ontdekken want ze leiden een nogal verborgen leventje. Ook buiten de paartijd leven de meeste van dit vijftal een deel van het jaar in het water, het andere deel brengen ze op het land door. De salamanders worden in twee groepen onderverdeeld en wel in land- (vuursalamander) en watersalamander. Bij de laatsten is het lichaam, vooral de staart, meer zijdelings afgeplat. In de waterperiode van hun leven geeft speciaal de platte staart de dieren meer stuwkracht.

Direct na de winterslaap zoeken de watersalamanders het water op. Bij de meeste mannetjes ontwikkelen zich dan op staart en rug brede vinnen die soms getand en meestal opvallend gekleurd zijn. Wanneer ze in de voortplantingstijd hiermee pronken, lijken ze aanmerkelijk groter dan ze in werkelijkheid zijn. In deze periode ontwikkeld het mannetje een grote baltsbedrijvigheid om een dametje te imponeren. Wanneer alles naar wens is verlopen, inspecteert het wijfje zorgvuldig de waterplanten of zij geschikt zijn voor het afzetten van haar eitjes. Wordt een plant goed bevonden dan kleeft zij de eieren afzonderlijk aan het blad van de waterplant waarna dit gewoonlijk met de achterpoten wordt omgevouwen.
Na een paar weken komen de larven uit en zijn aanvankelijk nog met twee slijmdraadjes, die aan de kop zitten, verankerd. Ze hebben sierlijke uitwendige kieuwen en hun lichaam is veel slanker dan het bolvormige lichaam van de kikker- en paddenlarven. Deze laatsten zijn nl. planteneters en hebben daarom een lange darm.

Salamanderlarven zijn pure vleeseters en hebben dan ook een veel kortere darm, vandaar hun slankere lichaam. In tegenstelling met de kikker- en paddenlarven komen bij de salamanderlarven eerst de voorpoten en daarna pas de achterpoten tot ontwikkeling. Na een poosje verlaten ze het water om in holten in de grond, onder boomstammen en stenen hun winterstuk te houden.
De huid van de watersalamander is dikker dan bij vele andere salamandersoorten, vandaar dat de vervelling of ecdysis zo goed is waar te nemen. De opperhuid houdt namelijk geen gelijke tred met de groei van het dier en barst daardoor van tijd tot tijd open. Hij groeit zowel letterlijk als figuurlijk uit z'n pakje. De opperhuid raakt eerst aan de kop los en wordt, door het lichaam in allerlei bochten te wringen, afgestroopt. Soms wordt de afgestorven opperhuid smakelijk opgegeten, maar dikwijls zien we deze huidjes (waaraan alle details zijn te zien) als spooksalamanders in het water drijven.
Tamelijk kort na het leggen van de eieren verlaten de watersalamanders het water om de rest van de zomer op het land door te brengen.
Zoals reeds gezegd is de vuursalamanders de enige vertegenwoordiger van de landsalamanders in ons land en is misschien daarom zo'n aparte verschijning. Hij is vrijwel zwart met op de rug fel gele vlekken en strepen en heeft een duidelijke voorkeur aan vochtige bossen in heuvelachtige streken. Daar zoekt hij speciaal de schaduwrijke plekjes in koele vochtige bossen, langs oevers van beekjes, in dalen enz. op. De vuursalamander is een echt nachtdier maar gaat ook wel bij erg regenachtig weer overdag op jacht naar aardwormen en slakken.

Hij is een slecht zwemmer en de wijfjes gaan voor het afzetten van de eitjes niet verder in het water dan strikt noodzakelijk is. Vroeger was men er stellig van overtuigd, dat vuursalamanders zo'n uitzonderlijk taai leven bezaten, dat ze zelfs in het vuur bleven leven. Vandaar hun naam. Dat met het vuur is natuurlijk behoorlijk overdreven, maar het is wel bekend, dat salamanders grote verwondingen kunnen overleven en zelfs verloren gegane ledematen weer vrij spoedig kunnen doen aangroeien. Tot deze ontdekking kwam al de grote Italiaanse natuurvorser Spallanzani (1729-1799) door het doen van – nu in onze ogen – minder fraaie experimenten.

Ger Oijen

De Staar

De zangers van de Mastreechter Staar waren er, inmiddels heel wat jaren geleden, als eersten bij om het predikaat "zingende ambassadeurs" naar zich toe te halen. Nú klinkt dat niet meer zo origineel en allerminst nog exclusief. Onze Limburgse koren, groot of klein en befaamd of nog halverwege de lift, trekken allemaal wel bij toerbeurt de grenzen over en schromen zelfs niet zeeën en oceanen te kruisen. Intussen is de Staar uit Maastricht bezig een heel nieuw visitekaartje te componeren: ,,Bekend van elpee, radio en teevee." Vooral dat laatste heeft op dit moment sterk de aandacht. De Maastrichtse zangers knipperen nauwelijks nog met de oogleden wanneer de felle kunstzonnen van "het medium" op hen zijn gericht en zij kijken er niet van op als een bevelvoerend regisseur hen bewegingen voorschrijft, die in geen enkele partituur ter wereld staan opgetekend.



● *De Staar in de pandtuin van de Sint-Servaas. Op de voorgrond: Kitty Knappert....*

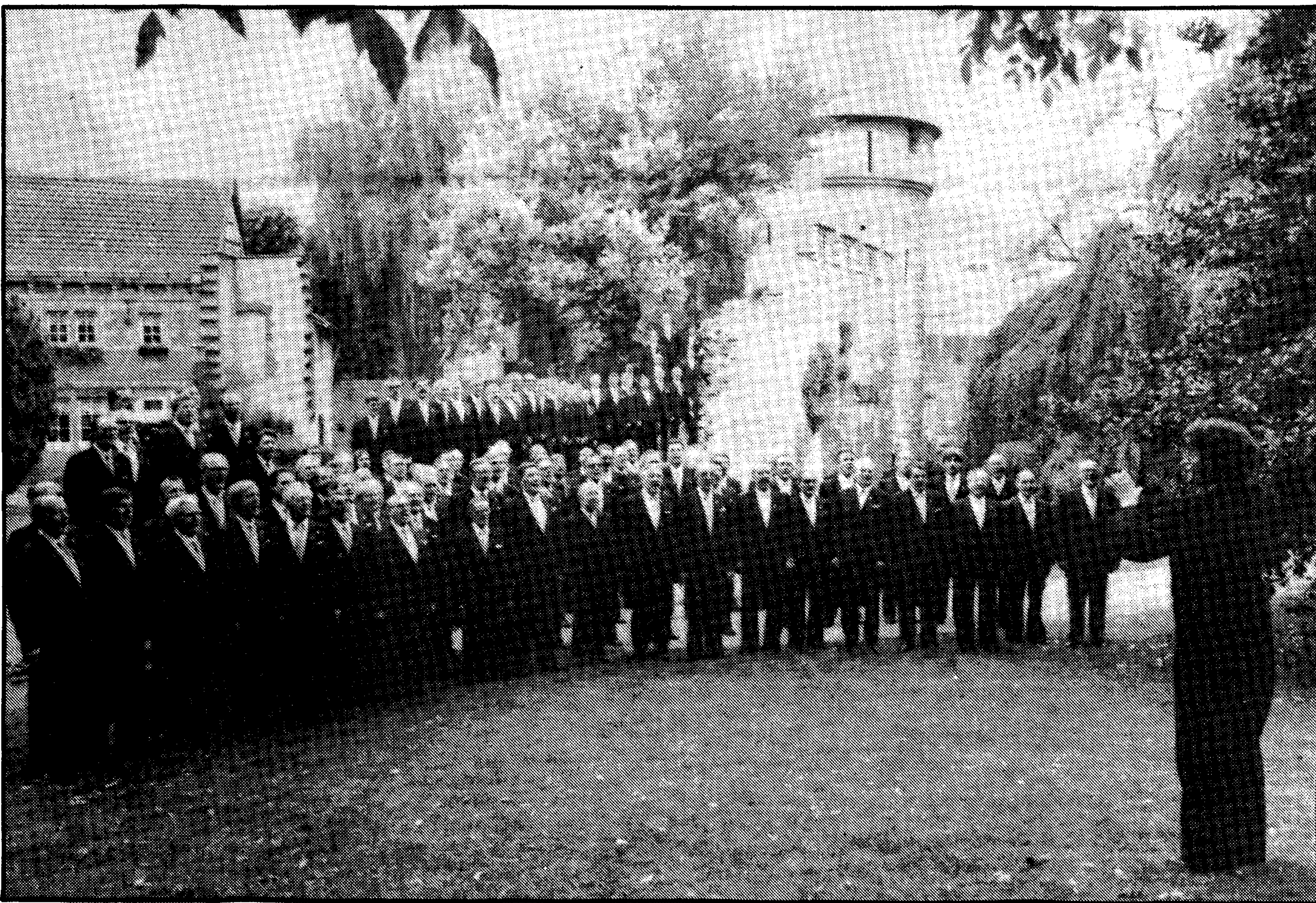
een opkomende televisiester

Nu dient onmiddellijk te worden opgemerkt, dat de Staar met zovele andere opkomende televisiesterren gemeen heeft dat zij kan terugzien op geslaagde en minder geslaagde opnamen. Tussen de 160 en 200 Staarmensen hebben een enkele keer urenlang in zaal of kerk moeten bivakkeren om zichzelf later op het scherm terug te zien als tweede garnituur en te beluisteren als tweede stem in de omlijsting van een of



door Servé Overhof

andere Bussumse produktie. Tegenover dergelijke teleurstellende ervaringen staan echter succesvolle ondernemingen waarover de zangers bijkans niet uitgepraat raken en de super-geestdriftige redacteur van de Staarbode niet uitgeschreven. Om te beginnen de opnamen die het Zweites Deutsches Fernsehen in de (toen nog) zonnige zomer van 1970 van het koor maakte in het kader van de selecte serie 'Chor der Welt'. Er werd veel van de zangers gevraagd, ze werden van de ene lokatie in hun stad naar de andere gedirigeerd, maar het resultaat was er wel naar: drie kwartier in kleur op de televisie. Een uitzonderlijke presentatie en een onbetaalbare brok Maastricht-promotion op de koop toe! Nog steeds blijkt de ZDF-rolprent in roulatie te zijn. De afgelopen maanden kwamen berichten binnen van projektie in België, Frankrijk, Oostenrijk en Schotland.



● *In wisselende formaties moesten de zangers zich opstellen voor de dwingende televisiecamera's; de ene keer in één lange rij, even later in twee blokken.*



● *Hennie Ramaekers met een in dirigentenhanden hoogst ongebruikelijk attribuut: een megafoon. Slechts met behulp daarvan kon hij zijn manschappen op sommige lokaties nog bereiken.*

Op nationale golflengte is een soortgelijke TV-produktie op komst, op initiatief van de TROS. Daarvoor zijn onlangs opnamen gemaakt op tal van attractieve plekken in het Maastrichtse stadsbeeld: Vrijthof, Markt, Stokstraatkwartier, pandtuin van de Servaas, Pater Vinktoren en Henric van Veldekeplein. Hennie Ramaekers mocht dan de onbetwiste maestro in het vocale vlak zijn gebleven, kittige regisseuse Kitty Knappert schreef voor waar koor en dirigent moesten staan en lopen, soms in formaties die zelfs de fantasierijkste koorleider nooit zou durven oproepen, op straffe van een volkomen wegebbend klankbeeld. Van een gegarandeerd tegendeel wist juffrouw Knappert zich echter verzekerd op band en plaat. Háár ging het er om dat machtige koor zo aantrekkelijk mogelijk voor de camera's te brengen, in harmonie met een steeds wisselend decor.
De bovenmoerdijkse regisseuse had haar draaiboek stevig in mekaar geschroefd. Een enkele keer werd zij niettemin op sleeptouw genomen door een improvisatie waarvoor zuiderlingen een meer dan normale feeling blijken te hebben. Zo wilde het scenario dat de zangers vanuit hun repetitiegebouw aan het Henric van Veldekeplein zouden uitzwerven naar het nabijgelegen Vrijthof om daar front te maken voor de imposante kerkenwand. Laat nu uitgerekend diezelfde avond een circus op het Vrijthof zijn neergestreken! De Staarleden omzeilden dat obstakel erg virtuoos en koersten rechtstreeks af op de hen terdege vertrouwde terrassen langs de oostkant van het plein. Prompt kwamen uit een gerenommeerde tapgelegenheid ter plaatse obers met volgeladen dienbladen toegesneld: een glas bier voor iedere zanger, ook al zaten er tientallen op aangrenzende terrassen. Spontaan sprongen de zangers op om hun royale gastheer toe te zingen, onder meer met het Maastrichts volkslied. Kitty Knappert was er de televisievrouw naar om dat gebeuren onmiddellijk te laten vastleggen. Wanneer de spontaniteit van háár reactie intact is gebleven – en waarom niet? – dan krijgt televisiekijkend Nederland over enige tijd een dankbaar gestemde, dorstlessende Staar op het scherm. Daarenboven een gesprek met Staarpraeses Harrie Schreurs in zijn dagelijks werkmilieu: de Luchthaven Zuid-Limburg, Staararchivaris Harrie Haane in voorgeschreven pose op trappen langs de Jeker en voordrachtskunstenaar Bert Vriezelaar op de Bühne van stamcafé 'Au Mouton Blanc'. En nog veel meer Staar-franjes.

Naar Parijs

Na de jaarlijkse koorvakantie begint de Staar, halverwege augustus, aan de directe voorbereidingen van een concertreis naar Parijs: van vrijdag 31 oktober tot dinsdag 4 november. Het ziet er naar uit, dat die reis ook zal worden meegemaakt door het team van de TROS-televisie. De kennismaking met het bijkans honderdjarig Maastrichtse koor blijkt zo aangenaam te zijn verlopen en zulke imponerende indrukken te hebben achtergelaten, dat deze omroep met de gedachte is gaan spelen een heel aparte 'special' van de Staar te maken. Daarbij wil men dieper achter de schermen van deze vereniging duiken en in het bijzonder de daarin verborgen brok organisatie uit de doeken doen. Hoogtepunt van deze gang langs de organisatorische toonladder zou moeten zijn een concertreis en wat leent zich daar beter voor dan een reis naar Parijs?

In grote lijnen ligt het programma daarvan reeds vast. Zaterdag 1 november zal het koor bij gelegenheid van Allerheiligen een mis zingen voor de Franse wereldomroep. Diezelfde dag wordt 's avonds geconcerteerd in de kerk van Saint Severin, op korte afstand van Ile de la Cité. Zondag 2 november wordt in de Notre Dame een hoogmis ter ere van Allerzielen opgeluisterd, terwijl de daarop volgende dag wordt opgetreden in het Grand Theater des Champs Elysees. Solistische medewerking verleent dan de zangeres Frida Boccara, voor wie de Staar allerminst een onbekende is.

Koninklijk

De Staar verheugt zich op het weerzien met de Franse hoofdstad, maar deze vreugdevolle blik op de nabije toekomst doet weinig of niets vervagen van het trotse gevoel dat de koninklijke zangvereniging is bijgebleven sinds zij op 30 april in Amsterdam de kroning van koningin Beatrix heeft mogen opluisteren. De Staarbode, zesmaal per jaar verschijnend in de zwierige toonaard van een middeleeuwse minnestreel, heeft bol gestaan van lyrische verslagen van deze uitzonderlijke gebeurtenis. Ontdaan van ander verenigingsnieuws en advertenties zijn de kroningsverslagen dezer dagen nog eens speciaal gebundeld en van een 'koninklijke' omslag voorzien, bestemd om de eerstkomende tijd bij te dragen aan de publicistische representatie van het koor.
,,Dat gebeuren in Amsterdam was natuurlijk een onvoorstelbaar hoogtepunt in de zangersloopbaan van ieder van ons", zegt praeses Harrie Schreurs. ,,Maar niet minder eervol was het voor ons toen we op 24 juni de nieuwe vorstin 's morgens om 9.00 uur mochten toezingen bij haar eerste bezoek aan Limburg. Daar stonden toch maar even 138 Staarzangers aangetreden om Beatrix en Claus te verwelkomen met één lied. Een heel bijzonder, dat wel: ,,Gegroet mijn Limburg" met daarin de betekenisvolle passage 'Blijft trouw aan het Oranjehuis'. Daan biste gruuts dat die Mestreechteneere d'r zoeväöl veur euver höbbe. Ze laote d'ch noets in de steek", aldus een enthousiaste praeses in onversneden Maastrichts, waarin het eerlijk accent van zijn geboorteplaats Horn niettemin plezierig blijft doorklinken.

Wetboek

Naams-verandering

Na echtscheiding benoemt de rechtbank meestal de vrouw tot voogdes over de kinderen.

Als de moeder-voogdes hertrouwt, is haar nieuwe man in zijn hoedanigheid van stiefvader verplicht in het levensonderhoud van haar minderjarige kinderen te voorzien.

De onderhoudsplicht van de stiefvader maakt geen einde aan die van de echte vader. Zij zijn dus beiden onderhoudsplichtig.
Als voogdes en wettelijk vertegenwoordigster van haar kinderen is de moeder bevoegd een verzoek te richten aan Hare Majesteit de Koningin om de naam van haar minderjarige kinderen, die de geslachtsnaam van hun echte vader dragen, te wijzigen in de geslachtsnaam van hun stiefvader.

In het algemeen wordt zo'n verzoek niet ingewilligd, indien de echte vader gegronde bezwaren tegen de naamsverandering heeft ingebracht.

Indien het verzoek wordt ingewilligd en de kinderen de geslachtsnaam van de stiefvader krijgen, blijft de echte vader dan evengoed verplicht in het levensonderhoud van zijn kinderen te voorzien?

Over dit vraagstuk heeft de Hoge Raad een principiële uitspraak gedaan.
De betreffende vader moest een alimentatie van ƒ 64,24 per maand betalen voor het levensonderhoud van zijn 16-jarige zoon. Toen de geslachtsnaam van die zoon was gewijzigd in de geslachtsnaam van diens stiefvader, verzocht de vader de rechtbank te Breda zijn bijdrage in het levensonderhoud van zijn zoon te stellen op nihil.

Overeenkomstig het verzoek van de vader stelde de rechtbank diens alimentatie-bijdrage op nihil.

In geval van wijziging van geslachtsnaam behoeft van de man in redelijkheid niet meer gevergd te worden, dat hij nog langer een bijdrage ten behoeve van zijn kind betaalt, ook al zou er behoefte aan zo'n bijdrage bestaan, aldus de rechtbank.
Deze beschikking werd evenwel in hoger beroep door het gerechtshof te 's Hertogenbosch vernietigd.

Het enkele feit van het wijzigen van de geslachtsnaam van het kind levert op zichzelf geen grond op om de vader niet langer te verplichten tot het betalen van een bijdrage in de kosten van verzorging en opvoeding van het kind.

In het onderhavige geval is naast de vader ook de stiefvader verplicht in die kosten bij te dragen.

Het kind verblijft nu al acht jaar bij de moeder en sedert zes jaar in het gezin van de moeder en de stiefvader. Deze omstandigheden hebben geleid tot wijziging van de geslachtsnaam. Hierdoor is het zwaartepunt van de verzorgingsplicht voor dit kind verlegd van de vader naar het gezin van de moeder en de stiefvader.

Onder deze omstandigheden is de vader nog in beperkte mate tot een bijdrage verplicht. Deze bijdrage kan in redelijkheid gesteld worden op het oude bedrag van ƒ 64,24, dat de man blijkens zijn financiële omstandigheden kan betalen, aldus het Hof.

Bloedverwantschap

Van deze beschikking kwam de vader in cassatie bij de Hoge Raad. De naamsverandering brengt met zich mede, dat het kind zodanig de sfeer van de vader verlaat en zodanig verknocht raakt met de stiefvader, dat van de vader in redelijkheid niet verwacht kan worden, dat hij nog langer in de kosten van opvoeding en verzorging van het kind bijdraagt, zo betoogde de vader.

Maar voor deze stelling zag de Hoge Raad geen steun in de wet. Het Burgerlijk Wetboek noemt als grondslag van de onderhoudsplicht: de tussen de vader en het kind bestaande bloedverwantschap.

Deze verdwijnt niet door wijziging van de geslachtsnaam. Aldus verwierp de Hoge Vader het beroep van de vader.

Mr. C. A. Baron Bentinck

HEERLEN – Het circus der criteria heeft doorlopende voorstelling. De uitvoeringen begonnen reeds toen de Tour de France nog volop aan de gang was. Niet alle profs-van-naam zaten immers in het spectakelstuk van de heren Goddet en Levitan. Bovendien was het vakantievierend deel van de bevolking dolblij met de afwisseling die de rondjesdraaierij in Ulvenhout, Stiphout, Alphen aan de Rijn enzovoort bood. Vanaf het moment dat afgelopen zondag op de Champs Elysées de helden van het cyclisme (èn de vele waterdragers) de toeclips losgespten. begon het spel van plaatselijke ronden niettemin pas goed. De kassa rinkelt sedertdien. Voor de cracks wel te verstaan. En voor de organisatoren natuurlijk óók, alhoewel zij de eersten zullen zijn om te bevestigen dat niet alles wat blinkt tevens goud is.



● *Hennie Kuiper en Joop Zoetemelk; twee Tourhelden, twee trekpleisters in de criteria.* Foto: ROEL CUSTERS

NA DE ONTBERINGEN IN KLASSIEKERS EN ETAPPEKOERSEN TELT NU ALLEEN DE POEN

Kassa rinkelt in criteria

De hausse waarin de Nederlandse beroepswielersport verkeert, sedert het wereldkampioenen „regende" (Hennie Kuiper in 1975, Gerrie Knetemann in 1978, Jan Raas in 1979) en vooral sedert Joop Zoetemelk de Tour won, heeft tevens problemen opgeroepen. Problemen die in de nabije toekomst nog wel eens een grotere rol kunnen spelen dan in de roes van de huidige successen wordt gedacht. Het zou wel eens onbetaalbaar kunnen worden, het altijd maar weer voldoen aan de wensen van het verwende publiek en de steeds hogere financiële eisen van de wielergoden.

Sinds de vaderlandse profs steeds méér tot de wereldelite zijn gaan behoren, steeg het aantal criteria met sprongen. Was het een of twee decennia geleden nog heel gewoon dat Nederland het met hooguit dertig plaatselijke ronden (voor beroepsrenners) moest doen; momenteel zijn het er ongeveer zeventig. Het merendeel hiervan wordt verreden in de periode ná de Tour. Slechts onderbroken door de Ronde van Nederland (11-15 augustus) en het wereldkampioenschap in Sallanches (31 augustus) blijft deze activiteit voortduren tot ver in september. Enerzijds verheugend omdat het een publiekelijk bewijs is van waardering voor de prestaties in zware wedstrijden geleverd. De renners verdienen er een aardige grijpstijver; voor de vedetten zijn het zelfs vorstelijke bedragen.

Marktwaarde

Anderzijds stelt juist de marktwaarde van de cracks de organisatoren voor problemen. Huub Engelen uit Linne, die tezamen met zijn plaatsgenoot Leo de Klein en de Echtenaar John Smeijsters de Stichting Profwielerpromotion Nederland vormt (en dientengevolge een belangrijke vinger in de criteria heeft) zegt het in korte bewoordingen: „Als je momenteel geen veertig- à vijftigduizend gulden uittrekt voor startgelden, kun je het publiek geen rennersveld presenteren waarin de nationale top vertegenwoordigd is.

Let wel. We praten dan nog niet over buitenlandse coryfeeën van het kaliber Moser en Hinault, De Vlaeminck, Saronni, Agostinho We hebben het dan alleen nog over de gages. Daarbij komen de andere organisatorische kosten. Prijzengeld (voorgeschreven minimum voor de eerste dertig finishers: totaal ƒ 5000 gulden), drukwerk, geluidsinstallatie, dranghekken, jurygeld, vermakelijkheidsbelasting, telefoon, administratie, representatie en noem verder maar op. Alles bij elkaar een bedrag van vele duizenden guldens."

Duizenden

Zoetemelk's gage ligt dichter bij de 10 mille dan bij de 5.000 gulden. Wereldkampioen Jan Raas zit eveneens goed. Kuiper en Knetemann uiteraard ook. Johan van de Velde, Lubberding, Jo Maas, Leo van Vliet, Cees Priem c.s. fietsen evenmin voor niets. En Jos Schipper, Jan Aling, Hans Langerijs, Hennie Stamsnijder, Jos Lammertink, Johan van der Meer, Gerrie van Gerwen, Frits Pirard, gebroeders Van Houwelingen, Fons van Katwijk, Bert Pronk, Piet van Katwijk, Theo de Rooy enz. moeten óók betaald worden. Hun optreden zal weliswaar niet gehonoreerd worden met bedragen die groter dan drie cijfers zijn, maar iedereen heeft zijn prijs. Je kunt ten enemalen geen criterium laten verrijden als je behalve de duurbetaalde vedetten ook niet tevens enkele tientallen medestrijders contracteert.

Volop kosten dus voor de organisatie. Inkomsten uiteraard óók. Veel inkomsten zelfs, wanneer men bedenkt dat er al gauw een tientje of ƒ 12,50 voor een entreebewijs betaald moet worden. Aan sponsoring is evenmin gebrek. „Toch mag niet vergeten worden dat de economische terugval de organisatoren parten speelt", benadrukt Huub Engelen. „Bovendien komt het aantal toeschouwers nooit overeen met het aantal dat wérkelijk betaald heeft. Zwartkijkers zijn er altijd geweest. De tachtiger jaren maken hierop geen uitzondering. Een ander probleem is de parkeergelegenheid. De wateroverlast in de Maasdorpen speelt in deze een grotere rol dan de doorsnee-bezoeker van een criterium denkt."

Huub Engelen doelt hierbij dan allereerst op de Nacht van Linne, die volgende week woensdag op het programma staat. De komende anderhalve week „draaien" evenwel óók Elsloo (maandag 28 juli), Simpelveld (vrijdag 1 augustus) en Echt (donderdag 7 augustus). Amby/Maastricht biedt woensdag 20 augustus startgelegenheid aan de geldrijders. Later in het jaar volgen nog Beek (1 september) en Voerendaal (21 september), met Sittard donderdag 14 augustus als etapplaats in de Ronde van Nederland.

Tekst: **Wiel Verheesen**

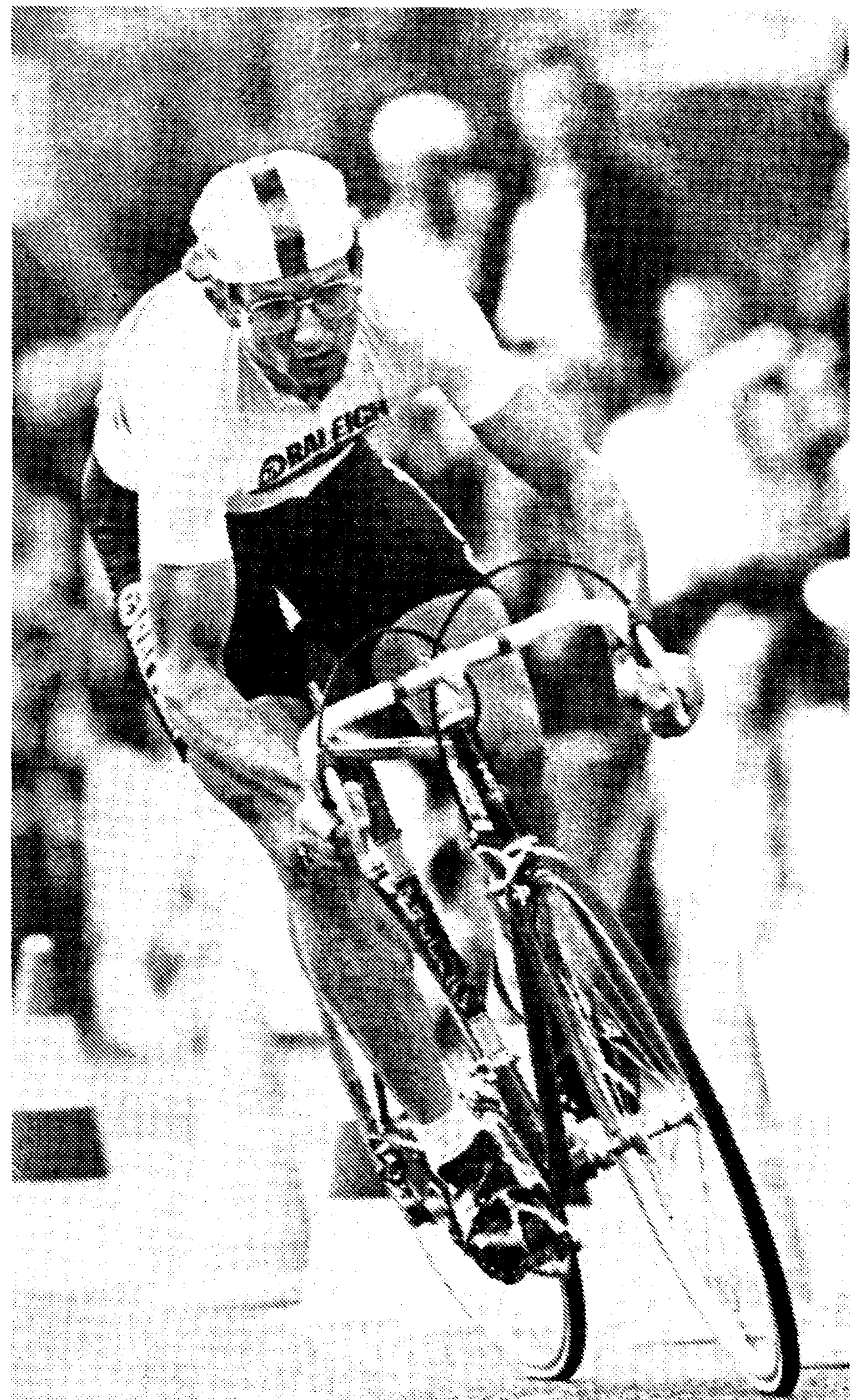


Volop professionele wieleractiviteit derhalve in Limburg, die afgelopen dinsdag in het Wonder van Obbicht reeds tot uiting kwam, nadat het publiek in de periode die de Tour de France voorafging zowel het avondcriterium in Roosteren alsook in Maasbracht en Valkenburg niet bepaald in grote getale bezocht. Een bewijs (ondermeer) dat de grote massa pas echt wielercrazy wordt als de Nederlandse renners in La Grande Boucle presteren. teren.

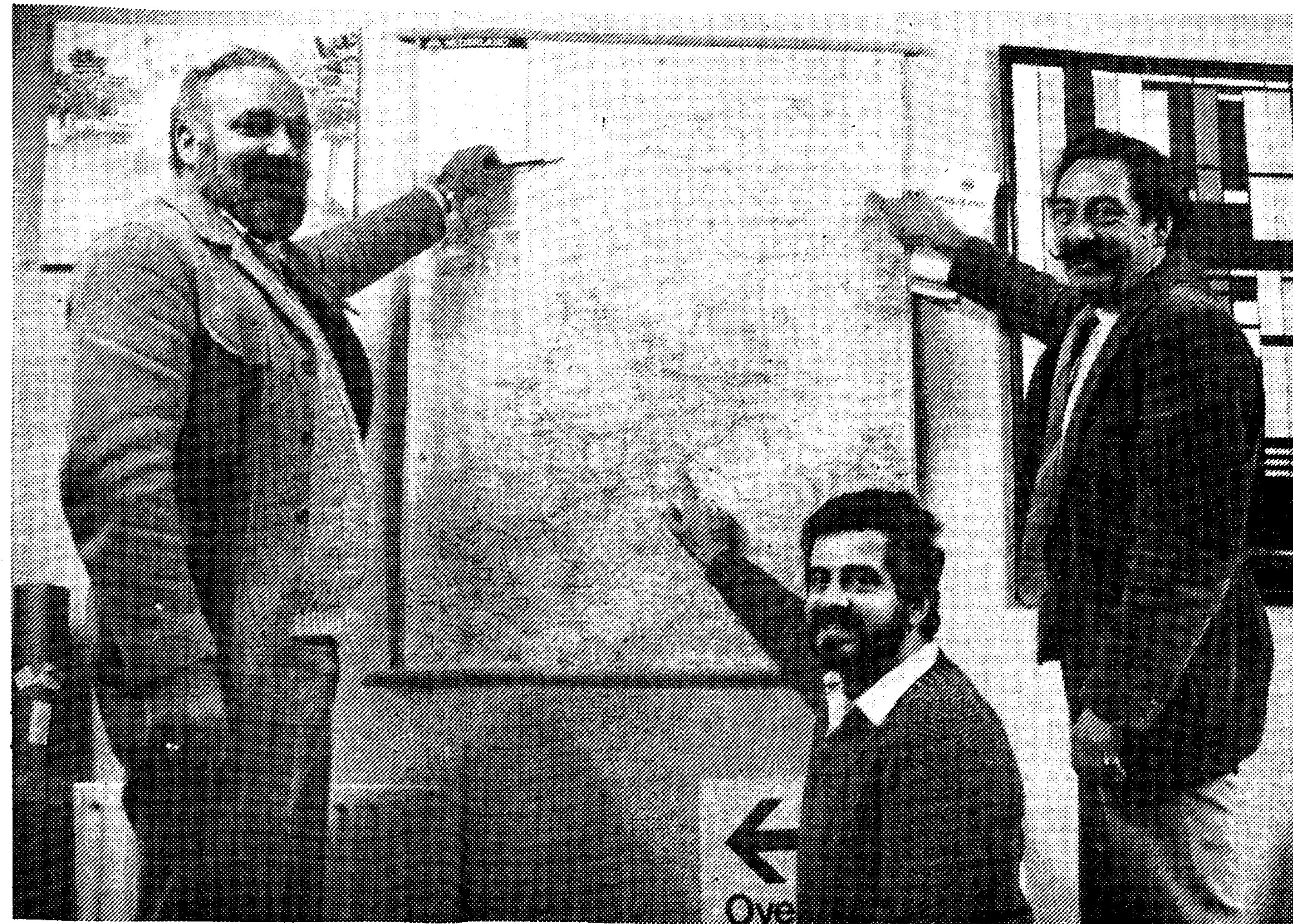
Sfeer

Hoe dan ook. Zowel voor organisatoren en renners zijn het momenteel gouden weken. Dat er een keerzijde van de medaille is („wij hebben maanden per jaar dat we ons voor veel minder geld, soms voor een habbekrats, afbeulen in de grote koersen", zeggen de renners) neemt iedereen voor lief.

Hausse in Nederlandse profwielersport levert óók problemen op



● *Jan Raas, wereldkampioen die voor spectakel zorgt.*



● *Profwielerpromotion Nederland, v.l.n.r. Leo de Klein, Huub Engelen en John Smeysters. Drie mannen die een belangrijk aandeel hebben in de organisatie van vaderlandse profronden.* Foto: JO COBER

Criteria in de tijd dat de Nederlandse wielertop tevens een groot deel van de internationale top vormt, zijn als het ware niet weg te denken. Het getol rond kerk, dorpscafé's en plantsoen is „in". De massa vindt het fijn om de vedetten, waarover men driekwart van het seizoen heeft gelezen en die men meestal alleen middels TV-uitzendingen in de slotfase van etappes en klassiekers kan zien, nu ook eens van dichtbij te bewonderen. Jeugdige fans bedelen om handtekeningen. Mannen en vrouwen vergapen zich aan het aureool van de kampioenen.

De sfeer, het spectakel. Dat zijn voor vele kijkers de belangrijkste redenen om een criterium met een bezoek te vereren. Zeker als de wedstrijd in de avonduren plaatsvindt, op circuits die juist dán een heel aparte stemming teweegbrengen. Dat het werk van de renners in deze superkorte ritten van 80 tot maximaal 120 kilometer nauwelijks (beter gezegd: niet) vergeleken kan worden met het harde en riskante werk van de rittenkoersen en klassiekers, is een bijkomstigheid waarover men zich allerminst druk maakt.

De helden en de waterdragers hebben maanden lang in weer en wind, in brandende zon en striemende regen, in sneeuw- en hagelbuien, gestreden.

Ze zijn over spekgladde en bonkige kasseipaden door de hel van het noorden getrokken. Ze hebben de toppen van de Alpen, Pyreneeën en Dolomieten bedwongen. In massasprints en tijdens de afdalingen van de cols, langs gapende afgronden die vaak onzichtbaar waren door laaghangende wolken, hebben ze veel méér dan een keer hun leven geriskeerd.

Loterij

Valpartijen en tegenslagen, ziekte en vermoeidheid, markeerden hun weg. Het spel op twee wielen was ook het spel waarin ijver, eerzucht, sportieve genoegdoening, commerciële (merken) belangen, list, bedrof en jaloezie een rol speelden. De criteria zijn geen echte onderbreking van dit alles. Ze zijn wel anders dan het meedogenloos werk over 200 of 280 kilometer waarin de professional risico's neemt die de doorsnee-burger bij voorbaat doen terugdeinzen. En niet altijd worden deze activiteiten van de professional gehonoreerd met forse bedragen en dito fabriekspremies.

De wielersport bleef wat zij altijd was: hard, mannelijk, avontuurlijk en veeleisend.

Het spectakel op twee wielen bleef tevens een loterij: met een hoofdprijs, met enkele andere forse beloningen, maar ook met veel héél veel nieten. In de hausse van criteria mag dat niet uit het oog worden verloren.

Aangeb. betrekkingen

Gevr. ervaren PANNENDEKKERS, bit.dakdekkers en metselaars, hoog loon, goede soc. voorz. werkkleding, gereedschapsgeld etc. Aanm. Irik B.V., Terwegerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222, te bevr. dhr. V.d. Oever.

Bar Mi-Amore vr. leuke BARMEISJES voor de middag en of avond. Tel. 04490-19534 na 14 u.

Fa. B.K.K. GmbH, vr. m. spoed: LOODGIETERS en c.v.-monteurs, inl. 045-457788 en 459482 na 18.00 uur.

Besloten club La Poupee, Joh.denstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183, vraagt nog charmante HOSTESSE.

Gevr.: KAPSTER en Dameskapper voor direct of later in modern werkende salon in Vaals. Tel. 1297.

Gevr. nette BARDAME voor mid- en avonduren, hoge verdiensten, mogel. event. garantieloon. Tel. 045-270207.

Moderne werkende KAPPER (ster) m. salonerv. gevr. Bij voldoende erv. hoog loon. Haute Coiffure G. Goddery Kerkstr. 107 Brunssum, tel. 045-252397.

Barclub „Red Moon", vraagt 2 beslist goeduitz. BARMEISJES, melden na tel. afspr. 045-452798. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

GASTVROUWEN gevr. verv. vrij, garantie intern mogel. ma. t.m. za. va. 14 u. 045-317032 Paradiso. Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms.

Gevr. KERSENPLUKKERS (dagstam morellen), werkstudenten en allen die willen plukken boven 14 jr. Zich te melden P. Kerckhoffs, Pr. Bernhardlaan 22, Valkenburg, tel. 04406-12573.

HULP gevr. voor de friture voor de avonduren. Tel. 045-310796.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor café-bistro Bacardi. Stationsstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-213295 of 215876.

Bau Montage G.m.b.H. zkt. voor langdurige projecten in Duitsland kolonnes METSELAARS, timmerlui, tel. 045-219165, tel. 045-456599.

Met spoed gevr. autogeen RECHTSLASSERS en argon arc lassers en pijpfitters, allen goede vaklieden solliciteren, zeer hoog loon. Melden tel. 04740-3722 na kantooruren 04447-3849.

Eerste kapper(ster) gevraagd. Meerdere jaren vakervaring vereist, moet geheel zelfstandig en modebewust kunnen werken. COIFFURES Wouters? De Wendelstr. 1, Schaesberg. Eikske, tel. 414506.

VERKOPER of verkoopster gevr. voor spec. herenmodezaak. Prettige werkkring. Aanmelding tussen 10 en 18 uur. J. Kersten, Saroleastraat 2, Heerlen.

Bau-unternehmung Franssen G.m.b.h. vr. voor haar projecten in Duitsland dringend zeer vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Goede sociale voorz. en autogeld. Melden: N. Pleuger, tel. 09-49240664242, privat 045-419467, 04493-2684.

Voor direct gevraagd enkele ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Aanmelden na 19.00 uur tel. 045-217179.

Representatieve BARDAMES gevr. Vrij vervoer, intern mogelijk. Tel. 045-459239.

Voor Duitsland gevr. GRONDWERKERS en oppermannen voor straatwerk. Tel. na 20 uur. Tel. 01744-398. Fa. Zwart.

BANKWERKERS v. Köln Argon, arclasser v. Bremen, erv. dakdekkers v. Bonn, electr. monteur v. heel Duitsland, c.v.-monteurs pl. loodgieters v. Frankfurt. Köln-Bonn Industriemontage 5110 Alsdorf, Prämienstr. 62, tel. 045-212669.

Wij zoeken voor 2 morgens p. wk. een act. jonge VROUW v. huishoudwerk en evt. verstelwerk, tel. na 18.00 uur, tel. 045-714209.

Met spoed gevr. METSELAARS v. akkoord in Duitsland, zeer goede verdiensten, tel. 045-723066.

Gevr. HULP in de huishouding voor 2 of 3 voormidd. p. week. Liefst uit N'hagen, Kakert of omgev. Vlekkenkamp 18, Nieuwenhagen, tel. 311392, aanm. tussen 10.00 en 14.00 uur.

SPOORWEGWERKERS voor Duitsl. gevr. Volledig Duitse verzekering, bruto uurloon DM 10.69 plus DM 5 per dag, tel. 045-422038 of 043-622914.

HULP gevr. voor ardappelschilwerk in de ochtenduren. „Het Smulhuis", Kerkeveldstr. 2, Brunssum.

KOK gez. rest. de Melkbus Pontstr. 141 in Aken, tel. 09-4924137137 (zon- en feestdagen vrij).

Ochtendblad de Telegraaf zoekt BEZORGERS voor het agentschap Vaals. Ruime vergoeding, gratis spaarregeling. Tel. afspraak rond 18.00 uur 045-452513.

ELECTRICIENS, bankwerkers, lassers met ervaring. Firma Ommekeer. Tel. 045-310354.

PERSONEEL gevraagd: melden slachthuis Brunssum. Tel. 045-252890.

Gevr. dringend BASSIST voor rockgroep. Inl. tel. 045-223677, na 18.00 uur.

Voor de periode van 6 t/m 26 augustus vragen wij een VAKANTIEHULP (vr.), gelieve contact op te nemen met Bert Schreurs Assurantiën/Makelaardij Ophoven 1, 6133 XP Sittard, tel. 04490-11093 b.g.g. 14419.

2 GASTVROUWEN gevr. voor privéwerk, tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen.

Club Pam-Pam vr. nog een leuk BARMEISJE, event. intern. Nieuwstr. 148, Kerkrade, tel. 045-452929 b.g.g. 458486.

Gevr. energieke KELNER of gevorderde, leerling-kelner jaarbetrek. Restaurant Langen, Koninginnestr. 25, Kerkrade, tel. 045-457287.

PERSONEEL v. friture gevr. Te bevr. voor 11.00 uur, tel. 045-455149.

WERKSTERS gevraagd voor overdag. Hotel Limburgia, Grendelplein 19, Valkenburg, tel. 04406-12318.

Suche EINFUGER 3 Wochen als Aushilfe. Ackermann GmbH, Aachen, Tel. 0949 241 550480.

Zelfstandige hulp in de HUISHOUDING gezocht 4x weke-lijks op 4 uur. Aken, Hanbruchterstrasse 100 A, tel. 09-4924174475.

Gevr. SECRETARESSE, kennis van de Franse taal o.a. spreken, schrijven, typen en enig boekhoudk. vereist. Vertrouwpos. mog. Aken, goed salaris. Br.ond.nr. Ke 4744 LD Kerkrade.

2 vakbekwame brood- en BANKETBAKKERS gevr. Brood- en banketbakkerij H. Cardinaals, Marisstr. 63, Geleen, tel. 45939.

Goede HULP m.v voor alle voorkomende werkzaamheden, werktijden n.o.t.k., tel. afspraak, restaurant Emma, Grendelplein 9, Valkenburg, tel. 15871.

Nette HULP gevr. voor dinsdag en vrijdagochtend. Akerstr. 68, Heerlen.

KAPSTER gevr. in centrum Heerlen, modern en classic werkend, goede verdiensten. Br.on.nr. SH 567 LD Heerlen.

Gevr. leuke BARMEISJES, bar 't Poortje, Hommerterweg 39, Hoensbroek, 045-217245 of 04494-44732.

Part-time CHAUFFEUR/BESTELLER gevr. plm. 15 uur p. week. Awé textielreiniging, Kouvenderstraat 149, Hoensbroek. Tel. 045-213770.

Gevr. BANKWERKERS en c.v.-monteurs. Melden tel. 045-253237 of 720798.

Gevr. ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Melden 045-253237 of 720798.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrerende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910 b.g.g. 04447-2050.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" het vertrouwde adres voor al uw dakwerkzaamheden, zinkwerk, dakgoten en isolatie daken. Schriftelijke garantie en service. Vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896. Bereikbaar tot 20.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en koperwerken. Wij werken door geheel Limburg, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

RIJKSAMBTENAAR zoekt per 1 oktober een nieuwe functie. Br.ond.nr. Sh 503 LD Hrl.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiborden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

STUCADOORSBEDRIJF gevr. nog plesterstucadoorswerk. Bel tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk. 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tev. uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle verbouwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING, metselwerk en tuinaanleg. Bel. 045-216147.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

Onderhoud en aanleggen van TUINEN zoals frezen en maaien, tel. 045-722036.

Wij vraagd. nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens ook tegel- en metselwerk, tevens sel en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Voor oprit en terras in KLINKERS of tegels, ook herstel. Bel 045-216722.

Voor al uw STUCADOORWERKEN, gesp. in werken m. Knauf tel. 04446-2863.

Voor al uw TEGELWERK, tegelzetterbedr. Tabak, Corneliusstr. 2, H'broek, tel. 218579.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK reg. red. prijzen, tel 045-219376.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, ook vdakreparaties, prijsopgave vrijblijvend. Tel. 045-441693.

Jongeman 27 jaar zkt. BIJVERDIENSTE. Neemt elke klus aan, tel. 045-252225.

TUINMAN kan tuinen aannemen voor onderhoud en aanleg, tel. 04494-40150.

Jongeman, 27 jr., b.z.a. kennis van muziek, foto, film, archief 3 jr. handelsschool. Br. o. nr. VA 509 LD Valkenburg.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstr. 32, tel. 045-214253.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schroot-jes in div. soorten, anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren. Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr.-Kuyperstr. 8a, Haansberg. JeWe-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. ƒ 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil. Ook huur vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,-. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleurfiets ƒ 69,-; kinderfiets v.a. ƒ 109,-; dames- en herenfiets v.a. ƒ 179,-; met 3 versn. ƒ 229,-; racefiets met 10 versn. ƒ 269,-; oma- en opafiets ƒ 299,-; trommelremfiets met 3 versn. ƒ 399,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,-; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werkbanks, etc. Roltex b.v., Industrieterr. De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf ƒ 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

Te koop TUINHUISJES tegen voordelige prijs. Afm. 2.40 bij 1.50 mtr. Inl. tel. 04403-2141.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen oa. assen, spatschermen en klepsluitingen. Tevens inruil en trekhaakmontage. Jo Knops Autoshop annex Esso-servicestation, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Grothandel diepvriezers gasfornuizen, wasautomaten koelkasten zeer grote collectie Gaz-KOHLEN Rijksweg-Nrd. 104 bij Geleen. Sittard. Tel. 04490-13228, 14862.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

C-SCOPE METAALDETECTORS. Alles voorradig-inruil mogelijk. Jac. Kohlen Rijksweg N. 104, bij Geleen/Sittard. tel. 04490-13228/14862.

FIETS ƒ 259,- kompleet startklaar 3 versnellingen ƒ 319,-. Gazelle, Union, Batavus, Peugeot, Burgers, Cové, Rivel. Inruil fietsen en bromfietsen mogelijk. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. tel. 045-251225.

Te k. tweedehands BROMFIETSEN Vespa, Peugeot, Mobilette, Puch maxi, Batavus rijwielen ook met garantie. Onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf. H. Renkens, Dorpstraat 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Alles voor uw aquarium en uw huisdieren vindt u bij DIBEVOSHOP J. van der Put Oude Veemarktstraat-hoek Emmastraat, nabij de markt, Heerlen, tel. 045-712015.

Dames grijp de winst! Alleen juli BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Enorme keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen, a.s. winter betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-c., tel. 040-447039. Bij koop bontmantel reiskosten vergoed, ook geen geh. Ned. v. 2 pers. te rug.

Te koop 2 nieuwe onbeschadigde 4-persoons doorzitbanken, tevens zitbank, stalen onderstellen, ook geschikt voor bedrijven en prijzen. Reeds va ƒ 600,-. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 93, Kerkrade, Zonstraat 79.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en handelsonderdelen. Maak van Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

HOUTHANDEL Rinkens BV, mooie groenen schroten, reeds geschaafd ƒ 1.30 p.m. Grenenvloerpl. 22 mm dik, ƒ 148,- p.m. Vuren vloerpl. 15 mm dik ƒ1.40 p.m. Panlatten 50 ct p.m. Tengels 26 ct p.m. Tevens planken met lijsten vanaf ƒ 6.50 p.m. Eternietplaten 3.2 mm dik 250×120 cm ƒ15.22 p.pl. Kepers 5×5 cm ƒ 1.53 p.m. Kepers 5×7 cm ƒ 2.65 p.m. Kepers 6×8 cm ƒ 3.66 p.m. Tevens spaanpl., plaatstek enz. enz. Prijzen incl BTW. Kerkstraat 149 Nieuwenhagen, tel. 045-311892 Eygelshovenweg 48 Waubach, tel. 045-319846.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk gered. prijzen. Tevens gr. assort. tapijten, vinyls, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en spiegels. Won.inr. Groothuis, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Te k. KOFFIEVERSTERKER v. gitaar merk Barkus Berry 100 watt, met jbl-k 130, als nieuw, tel. 04766-2761.

T.K. VELDBRANDSTENEN franco thuis, tel. 045-722028.

Tiroler HUISJES, schuurtjes, garages v.a. 295,-. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

FIETSEN fietsen met vakhandel service. Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. in tour, sport, trim en race. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

BETONWARENFABRIEK Gebr. Creugers voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, betonplaten, straatklinkers en andere sierbestrating. Ook tijdens de bouwvakantie geopend. Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

PIANO'S goede, gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. met 5 jr. gar. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstraat 50, Geleen. Geopend iedere dag van 13.00 tot 18.00 uur. Donderdag tot 21.00 uur. 's Zaterdags de gehele dag. 's Zondags van 14.00 tot 17.00 uur. 's Maandags gesloten. Tel. 045-410043.

Fietsenspec. zaak Fa. TYPHOON, race-, trim- of h. Kinder-, chopperfietsen. Alle onderdelen, alle bandenmaten, wielrenners/trimmers opgelet; alles voor uw sport. Tevens sportieve kleding, schoenen enz. Ook nog enkele overjarige en ingeruilde racefietsen. Vakhandel service. Betaling in 3 keer met bank- of girocheques kost niets meer. Tweewieler Speciaal Zaak fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost, tel. 04490-49237 (bij Oranjeban). Donderdag koopavond geopend, maandag gesloten.

Totale uitverk. v. dames-, heren- en KINDERSCHOENEN en laarzen v. Gelen, Kampstr. 78 Heerlen. Tel. 045-216588.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,- lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,- ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jacks Danfers. Hurksestraat 21 Helmond.

ZWEMBADEN chemicaliën autom. bodemreinigers, zonnepanelen, kinderzwembaden v.a. 180x40 cm 96 gIf 240x50 cm 138 glf, 300x60 cm 228 glf, 360x90 cm 487 gld. Zwembadspecialiteiten G. Opreij Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500.

KINDERKOPPEN, div. soorten grindtegels, keisteen, betonklinkers, ook div. zeskantmodellen splitsoorten, zand, grind, veldbrandstenen, breuksteen, vijvers, pompen, eiken bielsen, vensterbanken en tuinverlichting, enz. G. Opreij, Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500. Steed speciale aanbiedingen.

PIANO'S nieuw en gebruikt zeer voordelig. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30 Maastr., tel. 043-51921.

Electronische METAALDETECTORS voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure. Van Donschot, Postbus 482, Weert, tel. 04956-2680.

TREINEN-SPECIAALZAAK alle bekende merken, lage prijzen, onderdelen, reparatie, ook inruil, Rijksweg Zuid 15 Schin op Geul, tel. 04459-1261.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren t.v., Toorop 10 Heerlen, Meezenbroek.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt, ƒ 50,-; ƒ 75,-; ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 245,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

C-SCOPE METAALDETECTORS. Alles voorradig-inruil mogelijk. Jac. Kohlen Rijksweg N. 104, bij Geleen/Sittard, tel. 04490-13228/14862.

Te k. dagelijks verse BLOEMKOOL. Berden-Minkenberg Krijtweg 8, St. Oyberg, Tel. 04750-12372.

Te k. ZONNEBANK m. autom. bew. hemel en muntautomaat. Klee-Kerkrade, tel. 09/0241-507563.

Te k. DWARSFLUIT merk Hernals, z.g.a.n. Tel. 045-251460.

AANHANGWAGENS, onderdelen af fabriek. Bouwpakketten, reparaties, speciale aanbiedingen. G. Opreij, Kruisberg 50 Meerssen tel. 043-643500.

Te k. TWEELINGWAGEN bruin rib. Valderensweg 47, Hoensbroek.

Te k. ± 500 aardappelzakken à ƒ 0,50 p.st. en 200 inmaakglazen à ƒ 0,50 p.st. Voorste 4 Brunssum.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL pl. 3 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 3750,- nu ƒ 1850,- Tudderenderweg 161 Sittard.

Te k. CASSETTE Receiver z.g.a.n. Na 18 u. Zuykerbuyk, Kopersstr. 36, Wahl.

Dames- en HERENFIETS te k. z.g.a.n.w. Beide ƒ 350,- tel. 045-219739.

Te k. ORGELS: diverse inruilorgels tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Reeds va ƒ 600,-. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 93, Kerkrade, Zonstraat 79.

VISBOOTJE met dieselmotor (militair) 045-211982.

Te k. MEISJESFIETS 6-10 jr., i.z.g.st. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek-De Dem.

Te k. OMAFIETS, dames-, heren- en kinderfietsen. Europalaan 107, Brunssum, na 14.00 uur.

Te k. eiken SPOORBIELZEN, wisselbielzen 1-5 m, stalen zeecontainers 20 ft 1000 1 tanks gegalvaniseerd à ƒ 150,-, houten en ijzeren balken met platen, staaf, alle soorten hefttruckpalletten, bel 043-30534, voor in- en verkoop.

Te k. electr. ORGEL dubbel klavier + pedalen + registers Thomas ƒ 750,-. Inr. ander instrument mogel. Heistr. 38, Overhoven-Sittard.

Te k. 2 Philips HIFI-boxen. 3-wegsysteem 50 W continue. Te bevr. Houtbaan 69, Schaesberg, tel. 319445.

Te k. nieuwe DAMESFIETS gevr. 3 versn. handrem. ƒ 250,-. Tel. 045-447-1226.

Te k. GASFORNUIS m. oven, salonkast v. naaimachine, Weyenbergstr. 35 H'broek 214123.

Te k. HERENFIETS, Gangelderweg 2, Jabeek.

Te k. JONGENSRENFIETS tot 16 jr. ƒ 175, sport 10 versn. ƒ 135, damesfiets ƒ 80, damesbrommer ƒ 250. Te bevr. Rotterdam 12, Schinnen.

Te k. aangeb. BANKSTEL 2-en 3-zits, tweed beklead ƒ 250,-, tafel en 4 stoelen, eiken Deens model ƒ 250,-, tel. 04461-8567.

Te k. Frigidaire WINKELDIEPVRIES, z.g.a.n. voor elk redelijk bod. Tel. 045-725221.

Te k. eiken KAST, z.g.a.n., br. 2.60 mtr. ƒ 650,-. Palestinastr. 167, Heerlerbaan.

Te k. weg. vertr. leren BANKSTEL, staande klok, bijzet fauteuil, electronisch orgel en enkele Perzische tapijten. Tel. 04750-18902.

Te k. Perz. TAPIJT, Heriz afm. 2x3 m ƒ 750,-, 1 dubbelwandige radiator hg. 1 m, br. 95 cm, ƒ 125,-. Tel. 415257.

Te k. KINDERWAGEN, Fabristuustr. 8, Kerkrade, tel. 455830.

Te k. AANBOUWKEUKEN, lengte 3.20 m, incl. bovenkasten, verlichting, Etna gasfornuis, afzuigkap, koelkast, mengkraan pr. ƒ 800,-. Tel. 045-411218.

Elk leren CLUBS va. 395,-, in massief eiken va. 295,-, klassieke eethoeken va. 595,-, verder rundl. massief eiken en Franse bankstellen, 2-zitsbankjes, ook in echt leer, schitterende toogrokken en kolomkasten in massief eiken en noten. Alles practisch halve prijs, inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (is overvulfeld gedeelte aan promenade).

Massief eiken BANKSTELLEN, 395,- 495,- enz., klassieke bankstellen 295,-, 495,- 595,-, eiken wandmeubels 495,-, 695,- enz., eiken eethoek va. 595,-, moderne eethoeken va. 195,-, prachtige toog- en ranken kasten in eike- en notehout, aan weggeefprijs inruilen mogelijk. O.K. Hal, Agnes Printhagenstraat 22, Geleen-Centrum (vlakbij park) pl. Alb. Heyn.

Te k. ant. porseleinen BIERPOMP, iets apart, na 15 uur, Marktstr. 102, Hoensbroek.

Te k. set HERDENKINGSMUNTEN Juliana-Beatrix (dubbelkop), rijksdaalder pl. gulden ƒ 10,-. Rijksweg Zuid 193, Geleen, tel. 49872.

Te k. Thull de noir PANNEN k. zwart, ƒ 0,40 p.st. Tel. 04405-1423.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 50 ct. p. kg, kruisbessen ƒ 1,50 p/kg, rode bessen en kersen ƒ 2,- p/kg, p/kist, perziken ƒ 1,75 p/kg, kg paprika's ƒ 1,50 p/kg, dikke bloemkool, andijvie, spinazie, tuinbonen, glaskomkommers en tomaten ƒ 5,50 p/kist, Spitskool, witte en rode kool ƒ 7,50 p/kist, snijbonen ƒ 1,75 p/kg, sinaasappels 20 stuks ƒ 2,-. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Geniet van de zon op een RALEIGH racefiets van Joop Zoetemelk v.a. ƒ 569,-. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach o. Worms.

Te k. 2 LUIDSPREKERS Philips RH 541 m. ingeb. verst. 35 w samen ƒ 500,-, gelijkspanningsmeter Philips GM 6012 ƒ 100,-, 2 wisselspanningsmeter Philips GM 6012 ƒ 100,-, 2 Sennheiser microfoon MD 411 HLM ƒ 60,-. Tel. 045-258827, na 17.00 uur.

Te k. Chippendale SALONKAST + eethoek ƒ 1250,-, tel. 045-253495.

Te k. klassiek oud rose BANKSTEL + marmeren salontafel + marmeren mimmel, tel. 045-314918.

Te k. KAWASAKI bwj. '78, 17.160 km, fantasie gespoten met veel acc. vraagpr. ƒ 3.500,-, Hompertsweg 1, Kakert/Schaesberg.

Te k. AANHANGWAGEN 45 ct. p. kg, 20 kg ƒ 8,-. Hüsch Julianastr. 19, Schinveld.

Te k. goed onderh. oud roze klassiek BANKSTEL met bijp. tafel, ƒ 300,-. H.v. Veldekestr. 106, Hrl., tel. 045-418294.

Dames-, heren- en TRIMFIETSEN, meisjes en mini vanaf ƒ 30,-. Grond, Schaesbergerweg 51A, Terwinselen.

KINDERWAGEN te k., kinderzitstoeltje, loopstoeltje, babyuitzet, geyser (fles), 4-pits gastoestel (fles), 04406-15919.

PIANO'S: nieuwe piano's te k., tevens inruil, honderden gulden goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

Voordelig te k. VELDBRANDSTENEN, wegens plaatsgebrek. Overstr. 14, Munstergeleen, tel. 04490-16426.

Te k. TRAPNAAIMACHINE merk Pfaff, ƒ 125,-. Handmaaier ƒ 115,-. Fietsstoeltje ƒ 15,-. Tel. 045-215917.

KOLENHAARD + gashaard, lange duurbrander, eiken lampkappen wasser met en zonder verwarming. Gasfornuis. Jongensfiets met 10 versnellingen. Partij Durox blokken voor binnenwerk. Opel trekhaak. Brunssummerweg 93, Ubach o/Worms.

Te k. plm. 500 BETONPANNEN rood rood, tevens te k. gevr. eiken balken 2 stuks 550 20 x 20, 20 stuks 220 10 x 10. Tel. 045-256214. 's Avonds na 21 uur of in het weekend.

Ant. DRESSOIRKAST te k. Tel. 045-224757.

MORELLEN kersen ƒ 1,75 per kilo. Akersteenweg 240, Heer-M'str. Tel. 043-613517.

AANHANGWAGEN te k. 150 x 1 m ijzer, z.g.a.n., bestel ƒ 450,-, tel. 045-317115.

Div. oma-kasten o.a. eiken COMMODE met ovale spiegel ƒ 375,-, oud en antiek Marchand Henri, tel. 045-317715.

Te k. eiken BANKSTEL, zwaar model, 2- en 3-zits, 045-vanaf rooi, Landweringstr. 50, Sittard.

Te k. onbespoten MORELLEN ƒ 2,- per kg. Dagelijks best. 9-10 en van 18-21 uur 04492-1422.

Te k. mooie BRUIDSJAPON, kleur zachtbeige, maat 38, met toebehoren, tel. inl. 045-710879.

Te k. TAFELBIKEKOELER ƒ 275,-, aut. wasmachine Zanussi DL 5 ƒ 175,-. Tel. 045-218503.

Attentie! Attentie! Grote verhuizingsuitverkoop bij MEYER RADIO TV. Profiteer thans van de ongelooflijk lage prijzen, o.a.: gebr. KTV's, Saba tijtrf. ƒ 248,-, Grundig ƒ 325,-; Blaupunkt ƒ 480,-, ƒ 525,-. Kleine mens ƒ 650,-. Zw./wit v.a. ƒ 50,-. Hifi boxen, 60 Watt, 3 weg ƒ 198,-. 120 Watt, 3 weg ƒ 298,-. 120 Watt Peerless m. regelaars. Alleen nu voor ƒ 275,-. Philips tape-deck N4520, ƒ 298,-. Alleen bij Meyer Radio-TV, Zeerenstraat 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. gevr. Yam. Bass. Amp., Peavy T 60, Sennheiser mic., Git. koffer. Git. stemapp., diverse stand. kabels, adapt. Geen jaar oud. Alleen comp. te koop. Pr. ƒ 2750,-, tel. 045-214093. Voor 9 uur 's morgens.

Houten WANDMEUBEL 250x200, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-251460.

Te k. HERENSPORTFIETS ƒ 100,-. Benzenraderweg 93, Hrl.

Te k. KAST eiken, br. 2.70, hoogte 1.85 (wandmeubel klassiek), na 18.00 uur, Klingbemden 67, Brunssum, tel. 045-256963.

Te k. witte BRUIDSJURK m. 38 met sluier v. 3 meter. T.e.a.b. Te bevr. na 18 u. Koolmeesstr. 18, Heksenberg-Hrln.

Te k. compl. zang- en BASINST. H. en H. z.g.a.n., t.e.a.b. Te bezichtigen Heereveldje 46, Ubach over Worms.

KEUKENHOEKBANK en tafel, 2 stoelen ƒ 75,-, 3 hanglampen en schemerlamp ƒ 150,-, telev.tafel ƒ 15,-. Tel. 312477.

Te k. moderne EETKAMER, uittrektafel + 4 stoelen, 2 wit bekl. 2 zwart bekl. Molenstr. 35, Brunssum. Tel. 256621. Na 13.00 uur.

Te k. GLAS 8 mm, 288x156,1/2, glas 6 mm 228,1/2x131,7. tel. 045-452570.

Weg. overcompl. eiken houten BUREAUTJE, klokken en oma's spulletjes. Amstenraderweg 16, H'broek.

Te k. hydr. PIJPENBUIGMACHINE, 1 Flex knabbelschaar (lesmetaal) 1 zagenslijpmachine, 1 propaanbrander, magazijnstellingen m. inh., boormach. op lucht, boormachine Bl. en D., werktafel staal, nieuwe tappen en snijplaten, tapkoppen en autom. snijkop, restant ijzer en stellingen. Tel. 043-214918.

Te k. skai leren BANKSTEL met tafel en staande schemerlamp ƒ 400,-, tel. 04447-1766.

Te k. aangeb. wegens opheffing OLIEBAR, div. oliepompen, haspels, tel. 04499-3350.

Te k. Queen Anne kast + EETHOEK, 4 eiken keukenstoelen, complete slaapkamer best. uit: 4-drs. kleerkast, toilettafel, 2 nachtk. en bed met nieuwe matras. Uterweg 60, Heerlen.

Te k. 2 ijzeren DEUREN met slot en kozijnen, zeer goede staat, p.st. ƒ 100,-; 2 stuks ƒ 190,-, gebr. dikke houten balken ƒ 20,- p.st., tel. 045-413890.

Te k. aangeb. KEUKENBLOK m. 4 kasten en dubb.spoelbak ƒ 250,- + gasfornuis ƒ 50,-, hebertsfiets ƒ 150,-, tel.beantw.app. ƒ 250,-, Erfstraat 31, Heerlen, tel. 045-214482.

Te k. aangeb. handgeknoopt Tunesisch TAPIJT 3x1x0.85 m. Mgr. Feronstraat 38, Heerlen-Heksenberg.

Te k. kinder- WANDELWAGEN, wagenzak, Volkswagen Kever, bj. '72. Te bevr. tel. 04406-15482 na 17.00 uur.

Te k. BABYBEDJE met matras, reiswieg en campingbedje. Tel. 317623.

Koopje! Weg. overcompl. BANKSTEL i.z.g.st., oud-roze, mooi model ƒ 600 en massief notenhouten salontafel met plaat ƒ 350. Pers. tapijt prima kwaliteit 2 bij 2.50 m. ƒ 300, Tel. 045-352721.

Koopje!! Weg. overcompl. DRAAGB.-TV en radiocassette in een nw. model ƒ 300, elektr. grasmaaier, zware motor ƒ 50,-. Tel. 045-352721.

Te k. BANKSTEL zo goed als nieuw. Goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. ORGEL „Elka" + toebeh., mixer „Peavy 1200" + Roland Echo, LP. Beatles, Paul model. 045-711244.

Te k. WINKEL diepvries „Helifrost" 350 liter autom. ontdooier i.g.st. ƒ 200,- 4 autobanden 700-14 z.g.anw. 2 compleet met velling en buitenband. Tel. 043-51921.

Te k. hang en staande KLOKKEN, oude harmonium, electr. naaimach., spiegel, stoelen v.a. ƒ 5,-, salontafel, wastafel, keukenkast, e.a. Berg. Onderstestr. 9 Palemig-Hrl.

T.k. 2 houten GARAGEDEUREN i.pr.st. Hammolenweg 3 Heerlen, tel. 045-459415.

Compl. tweeling BABYUITZET ook apart t.k. tel. 045-353014.

T.k. PALLISANDERKAST en eetkam. schermerl., mini-tafeltjes, sam v. ƒ 500,- J. Steenstr. 113 Haanrade, tel. 459378.

T.k. grote spoorbaan „FLEICHMANN" met gebouwen stuks egens gel. echt compleet. Pracht verpakt in koffer. Vraagprijs. ƒ 1.800,-. Nusselstr. 12 Eygelshoven (Op de Bossen).

T.k. 500 oud Hollandse DAKPANNEN, tel. 351727.

Lukassen automob. biedt te koop: Mercedes 350 SLC goudkl zeld. mooi, koopje, BMW 730, '78, blauw, gasinstal. autom. als nieuw, BMW 633 CSI '78, groen, alle access. en aircondit. Porsche Turbo zilver, koopje, Mercedes 280 SL oldtimer, als nieuw. Audi 80 GLS groen, Mini Cooper type '80. rood, schuifd. v. access. Jaguar 3.4 overdrive, '77, bruin, Mercedes diesel, '76, beige, BMW 320 type '78, rood. Ford capri 128, '77, groen diverse inruilw. motoren, crossmotor Harley Davidson electr. Suzuki, Peugeot oldtimer oldbriolet, volledige garantie, inruil mogel. Holzit 67 Kerkrade.

Uw meubels vakkundig GESTOFFEERD zoals klassiek, antiek en modern. Stoffeerderij Der Weyer, Jac. Kloprogge, Dr. Poelsplein. 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. Philips VIDEO 1501 i.st.v.nw. met 2 banden ƒ 750,-. Tel. 045-259341.

Miele WASAUTOMAAT type ƒ 150,- A.E.G. halfautomaat ƒ 150,-. Tel. 045-259341.

MUZIEK op cassette naar keuze. Tel. 045-250328.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. PIANO of vleugel. Tel. 043-51921.

Te k. gevr. BOEKEN, stripverhalen, antiek, omaspulletjes en oud speelgoed, tel. 045-312261.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen ook antiek. Boven goud- en zilverprijs. Deskundige discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Gevr. gesloten aluminium AANHANGWAGEN (inruil houten gesloten). Tel. 045-457553.

Herhaalde oproep HUURHUIS gezocht in Zuid-Limburg, hoge beloning. Klerken, Brusselseweg 225, Maastricht.

Gevr. gesloten aluminium AANHANGWAGEN (inruil houten gesloten). Tel. 045-457553.

Te k. gevr.: ƒ 1,50 betalen wij voor SUSKE en Wiske, Kuifje, Asterix, etc.; ƒ 1000,- voor Larousse en Spectrum enc.; ƒ 600,- voor de Summa; ƒ 400,- voor 14-delige Winkler Prins; ƒ 250,- voor 15-del. Oosthoek + 2 supplementen, Brusselsestraat 59, Maastricht; Putstr. 6, Sittard; Geleenstr. 47, Heerlen; ƒ 10,- voor 60 mtr. porno-kleurstom; ƒ 50,- voor 120 mtr. spelfilm kleur-geluid. 045-442920.

Te k. gevr. tweepers. SLAAPKAMER met kleerkast, gashaard, serviesgoed, bestek, glaswerk en koffiefilter 15 ltr. Br. postbus 151, 6430 AD - Hoensbroek.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN, ook oud goud en zilver. Tevens munten. Hoogste prijs. Rijksweg Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

Gevr. door verzamelaar: GULDENS van voor 1968. Betaal ƒ 2,- per stuk. Rijksdaalders van voor 1967. Betaal ƒ 5,- per stuk. Stationsstraat 8, Heerlen.

HUDALES. Wij zijn van 8.00 tot 17.00 uur open voor koper, ijzer, papier enz. Kampstr. 22, Heerlen. Tel. 04494-47092, grote partijen gratis containers.

Te koop gevr. BABYLEDIKANTJE en wieg, tel. 04492-3849.

Te k. gevr. HERENFIETS m. versn. en fietsstoeltje, tel. 045-418767.

Part. vr. t.k. alle zilveren en gouden VOORWERPEN zoals munten, ringen, bestekken, horloges enz. Wij betalen hoogste dagkoers contant, 045-458309.

Gevraagd tweedehands RACEFIETS. Tel. 04492-3435.

Te huur aangeboden

Een GASBOILER huurt u bij HESI. Voor inl. tel. 04442-2326.

AUTOVERHUUR, Collaris, personen- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

ULESTRATEN Beekerweg 77, 800 m² magazijn ruimte met laadperron, direct leeg te aanvaarden. Huurprijs ƒ 2000 per maand. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Garages WELTEN -HEERLEN- te huur aangeboden nieuw gebouwde autoboxen aan de Kommert momenteel nog garage beschikbaar. Huurprijs ƒ 60,- per maand excl. eventueel verschuldigde BTW. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. kantoor- of WINKELRUIMTE Schinveld, tel. 04746-1285.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE 200 m2 nabij centr. Maastricht, huurpr. ƒ 600,- p. mnd., met eenmalige overname 15.000 gld. Tel. 043-51921.

In centr. Kerkrade, KANTOOR of praktijkruimten t.h. (tevens te koop). Tel. 045-457452 (grote jeugd). Huur in overleg, v. bezichtigingsafs. tel. 045-452229 na 7 uur.

Te h. in Geleen Rijksweg 2d, gem. KAMERS met gebr. v. bad en keuken. Met c.v. ƒ 80,- per wk., tel. 045-315960.

WOONRUIMTE aangeb. v. werkende dame ter hoer. Ruwe kit kl. ommilieu. 5 km v. Heerlen. Br. o. nr. SH 553 LD Heerlen.

Centraal gelegen te HEERLEN. Winkelruimte, bedrijfsruimte, kantoors ± 200 m². Tel. 045-711654.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER in centr. Hrl., gebr. van douche, keuken, c.v.; eigen opgang, tel. 045-725380, 045-221090.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met c.v., keuken en douche. Panneheidestr. 1 en 19, Kerkrade.

Te h. KANTOORRUIMTE 75 m2 met bijkeukentje, w.c., keurig, app., alles v.v. verw. Div. tel.aansl. Gunstig gelegen te Heerlen-West. Te bevr. tel. 045-411755.

Gemeub. KAMERS te h., gem. keuken. Ook voor weekendwerkers. Mijnstr. 18, Kerkrade-West. Tel. 045-418308.

Te h. gevr. v. telef., keuk. en douche te Heerlen. Tel. 045-452128.

Te h. voor heer kl. APPARTEMENT, Kruisstr. 75, Heerlen, tel. 045-714330.

Gem. KAMERS te h., keuken, bad, w.c. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Kamer te huur in BEEK voor een jong persoon. Br.o.nr. GE 168 LD Geleen.

Te h. KAMERS m. volpens. Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Te h. BOVENWONING, Poststraat 47, Schaesberg, te bevr. 40-45 Laan 6, Nieuwenhagen.

Te h. a. per direct modern halfvrijst. HERENHUIS met tuin, garage en c.v.-gas. Huur ƒ 950,- p. mnd. Tel. 04490-19703.

Zoekt u nog steeds naar WOONRUIMTE? Aanbod en vraag kunt u bij ons inschrijven. Bemiddkantoor Akteir, Heerenweg 1, Hrl., tel. 045-722323, ma. vr. 10.00 tot 16.00 uur.

Bruin café ter overname aang. kosten inventaris en der. ± ƒ 10.000,-. Papieren kunnen event. beschikbaar gesteld worden. Tel. 045-313437.

KAMERS te huur omgeving Sittard. Tel. 04492-3086.

Met ing. v. 1 aug. gemeub. KAMER te h. (liefst oudere heer), Nusterweg 13, Sittard.

Te h. mooie BUNGALOW in bosrijke omg. te Belgisch-Limburg (15 km. v. M'tricht). Huur ƒ 750,- p. mnd. 3 slp. kam. badkamer, grote hal, gr. living m. open haard won. geh. onderkelderd. m. overn. van hele meublair (8 mnd. oud) alles vol eiken. Pr. n.o.t.k. tel. 0932-11-658360.

Kamer te huur in herenhuis te HEERLEN tel. afspraak 04405-2459.

Te h. HERENHUIS, 3 slpks. met open haard en parketvloer, gestoff., luxe keuken, garage en 3 kelders. Te aanv. medio sept. Br.ond.nr. Ke 4743 LD Kerkrade.

Onder gunstige voorwaarden v. langere termijn te verhuren in het grensgebied Kerkrade, nieuwe eerste klas heropende, ingerichte CLUB. Aanwezige: bar, sauna, video, bad enz., tel. inl. 045-457516.

Te huur te Margraten, nieuw vrijliggend herenhuis, ƒ 900 p.mnd., 04458-1207.

Te h. gem. halfvrijst. HUISJE best. uit slpk., keukentje en woonk. m. tv-aansl. en tel., m. gebr. v. douche, gesch. v. 2 pers. gel. te Palemig, gem. Heerlen. Te bevr. tel. 045-720896.

T.h. ing. 1-8-'80, een nieuwbouw luxe APPARTEM. v. 1 of 2 pers. huur ƒ 600,- p. mnd. St. Pieterstr. 293 Kerkrade, behalve zondag's.

Te h. grote WOONSLAAPKAMER met c.v., keuken, eetbar, w.c. en douche. Event. met 2 pers te bewonen. Tel. 045-252758.

Te huur gevraagd

Met spoed te h. gevr. ruim HUIS, liefst m. tuintje in ruige omg. om en nabij c. Hrl. Br.o.nr. E 171 LD Hrl.

GEZIN z. kinderen zoekt in de omg. van Sittard-Geleen huis te huur. Huis mag ouder zijn. Ook klein huisje is prima. Br. o. no. 1779 L.D. Hrl.

Te huur gevr. MAGAZIJNEN van 40 tot 200 m2. Tel. opgave 04493-2021 en 04450-1839.

2 STUDENTES zoeken woonruimte in Heerlen met koopgelegenheid, tel. 04920-34034 na 18.00 uur, zaterdag de hele dag.

Te h. of te ruil gevr. mod. gr. BOVENWONING met dakterras in Heerlen bij centrum, huurpr. ƒ 580,- excl. zonder andere instelling. Bied aan gr.gezins woning met gr. tuin huurpr. ƒ 170,-, excl. bellen tussen 12.00 en 17.00 uur 045-319961.

T.h. gevr. WOONRUIMTE op woning Schinveld, Brunssum of omg. Past. Brounsstr. 21, Schinveld.

Te h. gevr. voor gezin met 2 kind. HUIS met tuin, tussen Hrl.-M.stricht, huur ± ƒ 500,-. Meidoornstr. 25 Heerlen.

Studente zoekt KAMER te Sittard. W. Vorstenbosch, tel. 04132-62103.

Te h.gevr. kl. WONING/boerd. onversch. waar. Evtl. ruil Amsterdam. Tel. 020-903998.

Studente zoekt KAMER te Sittard. W. Vorstenbosch, tel. 04132-62103.

VERPLEEGKUNDIGE zkt. kamer in Heerlen, liefst i.d. buurt van ziekenhuis. Tel. 04458-1927.

JONGEMAN zkt. kamer in Heerlen of omg. Br.o.nr. SH 556, L.D. Hrl.

Bibliothecaresse en aank. bibliothecaris zoeken 2 KAMERS met eigen kook- en wasgelegenheid, in Hrl. of Sittard. Br.o.nr SH 555 LD Hrl.

Ambtenaar vrouw pl. 1 baby zoekt te huur ETAGE of woning met c.v.-woning, Zuid-Limb. Delahaye, Wernhoutseweg 122, 4884 AZ Wernhout.

Gevr. WONING met 4 slaapkamers, Geleen of omgeving. Hoge huur geen bezwaar. H. Meijer, Reelaan 11, 7522 LR Enschede, tel. 053-892257.

HTP-student zoekt met spoed een kamer in HEERLEN. Tel. 08850-12602.

Te h. gevr. Arts-assistent en vrouw zoeken met spoed WOONRUIMTE liefst met garage per 1 sept. in Brunssum of directe omg. Tel. 043-621381.

Brunssum: Jonge vrouw zoekt werk in HUISHOUDING. Tel. 045-253068.

Brunssum ter overname aangeb. Groente en FRUITZAAK. Hoge omzet. Prijs goedw. en invent. n.o.t.k. Br.o.no. BR 963 LD Brunssum.

Dringend WOONRUIMTE gevr. Henk v.d. Spek, tel. 030-514995.

WOONRUIMTE te h. gevr. in Kerkrade voor gezin met 2 kinderen. Beloning ƒ 500,-. Br.o.nr. 510 LD Spekheide.

Jong stel zoekt FLAT, etagewoning of woning in omg. Brunssum-Heerlen, huur ca. ƒ 400,-. Tel. 04406-40192.

Te h. gevr. met spoed WOONRUIMTE in Z.-Limburg, liefst omgeving Sittard-Brunssum, voor werk. en dochtertje. Tel. 045-255859.

HELP. Noodgeval! 3 werkstudenten zoeken met. sp. huis omg. Geleen bel. tel. 045-419959.

Jong echtpaar zkt. HUIS met tuin voor hun 1e kind, tel. 045-421443.

Te huur gevr. HUIS in Geleen, Beek of Sittard, plm. ƒ 700,- p.m. Tel. 04494-41006.

Jong stel zoekt BOVENVERDIEPING of appartement omg. Heerlen. Br. o. nr. S 912 LD Sittard.

Te huur gevr. nat.e.s echtp. zkt. ongemeub. WOONRUIMTE m. apart. gemeaken te Hrln e.o. tel. 045-442564 na 18.00 u.

Z-verplegkundige zoekt met spoed vrije WOONRUIMTE in Heerlen of omgeving. Tel. 045-257513.

Ruilen

Te ruil FLAT Limbrichterveld teg. eengezinswon., onversch. waar. Tel. 04490-22520.

Aangeboden 4-KAMERFLAT tegen eengezinswoning of duplex. Event. buiten Heerlen. Tel. 045-418993.

Wie in oude Passart (renovatiewoning) wil ruilen met eengezinswon. op HEKSENBERG, heb gr. kelder, gr. kamer, keuken, 4 slpk., alles m. c.v. Reacties all. Tel. 045-216856.

FLAT, Zonstraat m. 3 slpks. te ruil tegen eensgel. flat te Spekholde, liefst witte flats, tel. 045-451899.

Aangeboden: ZOLDERETAGE bij Nijmegen-centrum (laage huur). Gevraagd: flat, etage o.i.d. tot ca. 20 km van Aken. Oostenbaan. Daalsedwarsweg 3, Nijmegen. 080-230860.

Heb flat Eberhardstr. Geleen-Zuid, wil ruilen tegen DUPLEX (BOVENWONING) op Scheringenlaan (Lindenheuvel). Br. o. nr. Ge 167 LD Geleen.

Heb 3 KAMERFLAT wil ruilen met flat in Sittard. Diepdal 52, Born.

Wil graag RUILEN, benedenflat in Roermond, 2 hoog. comfortabel, huur ƒ 257,- voor mens boven 50 jr. met benedenflat in Heerlen, indien lift aanwezig hoger wonen geen bezwaar. Br.ond.nr. SH 563 LD Heerlen.

EENGEZINSWONING pas gerenoveerd in de Passart. Huur ± ƒ 200,- p.mnd. 3 slpk. gr. woonk., gr. keuken, douche + gr. tuin wil ruilen met ander eengezinswoning, met tuin omg. Nieuwenhagen, Waubach, Eygelshoven, Kerkrade. Br. o.no. HO 227 LD H'broek.

LERARES biedt grote kamer (6x4.50 mtr.) groot balkon, vrij huis, centr. Nijmegen ƒ 310,- p.mnd. te ruil tegen grote kamer te Maastricht, liefst centrum tel. 080-231393.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, Fa. Strasen, Gulle. 23 standaardmaten direkt uit voorraad leverbaar, evt. op maat gemaakt en/of met ingebouwde loopdeur. Absoluut de laagste prijs. Eyckensweg 18, Geulle, tel. 04461-1044.

Westfalia AANHANGWAGENS. Vele soorten en modellen in alle maten. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

SCHAFTWAGENS bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Voor al uw zand en GRIND, ook v. kleine hoeveelh. Transportbedr. Nic Brassé B.V. Rijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532, Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

BAKSTEENSTRIPPEN 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

KANTELDEUREN officieel dealer Hörman, levering particulier en industrie. Speciale standaardmaten voorradig, prijs vanaf ƒ 299,-, exclusief. Fa. Straten, Penelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387.

BAKSTEENSTRIPPEN div. soorten veldbrand rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Fa. van Vaesl ƒ 25,- per m2. Hees BV Buizerdweg 6 industrieterrein Abdissenbosch Ubach o. Worms tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

VLOERTEGELS, diverse soorten, uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 15,50 p. m². Van Hees BV, Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

OPEN HAARDEN, inbouw- en voorzet open haarden, groot assortiment uit voorraad. Tevens uw adres voor het bouwen van de open haard in veldbrandstenen, eiken balken en diverse soorten steen. Van Hees BV, Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

Te k. BOUWLIFT, 380 Volt, Bergstr. 11 Born, tel. 04498-1350,-. Tel. 045-215647.

Bel voor stortklare BETONMORTEL en betonpompen. 04494-48682, ook tijdens de bouwvakvakantie!! Van 19.07 t/m 02.08.80, tel.: 09-49-2451/1231). Tevens uw adres voor asfaltverlegen en alle bestratingen. Agentschap voor Monolit-bedr. vloeren van Polybeton B.V. voor Polybeton BV Asfalt-beton-Cement Mij. A-B-C i.o. Geleen.

Te k. div. maten ijzeren BALKEN. Matrak. Industriehaven. 04447-3736. Ook geopend tijdens de bouwvak van 8.00 tot 16.30 uur.

Gaat U bouwen? Wij verzorgen voor U tegen redelijke prijs de RUWBOUW. Bel voor een afspraak tel. 04740-3722 tussen 9 - 16 uur.

Te h. 1 mobiele Pedding-Housse BUIGMACHINE, elektr. aangedr. Tel. 045-318383 b.g.g. 317777.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Het goede verzorgen van uw huisdieren begint bij DIBEVOSHOP J. van der Put, Oude Veemarktstraat-hoek Emmastraat, nabij de markt, Heerlen, tel. 045-712015.

AANHANGWAGENS, spe... ciaal v. hondenvervoer. Da... sen aanhangw., Stationsstr. 6, Kerkrade.

HONDEHOKKEN en pluim... veehokken v.a. ƒ 195,-. Hou... bouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show...

Er zijn te veel HUISDIEREN! Liever een kleiner aantal da... goed verzorgd wordt dan ove... schot. Daarom propageren wi... kastratie en sterilisatie voo... katten vanaf 8 mnd. en bepe... king van nesten van honde... De dieren die al aan het leve... deelgenomen hebben, plaa... sen wij graag in aangepaste te... huizen. Dierenteh. Maastricht... Karreweg 33, tel. 043-62919... en dierenteh. Geleen, St.-Jo... risstr. 25, tel. 04494-43537.

YORKSHIRE TERRIERTJES... dw. poedeltjes, dw. tekkeltje... wippertjes en Engelse glad... rige foxterriertjes met stamb... Kennel van Manolito, Wale... 11a, Schin op Geul, tel. 04459... 1237.

Goede tehuizen gezocht voo... mooi nest FOXTERRIERS... tel. 04458-1362.

T.k. 5 prachtige langhari... Duitse STAANDER 6 weke... oud. Windraak 4, tel. 04490... 13367.

Groot en klein RIJPAARD... k. of te ruil met complete rij... del. Kampstr. 40, Schaesberg... tel. 045-311212.

Wenst u een Duitse DOG? Da... uitsluitend v. D-doggen ke... nel Conquistadores, 045... 250950.

Te k. prachtige yorkshire TER... RIERTJES, gent. ontworm... en stamboom. Heerstr. Zuid 6... Stein.

Belg. HERDER Lakiche te k... met stamb. Harde steller, ma... uitgeprobeerd worden. Te... 04490-20271 na 19 uur.

Te k. DOBERMANNREU... goede stamb., 10 wk. oud. Pa... rallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. DWERGPOEDELTJES... div. kleuren, ingeent, me... stamb. Kennel van Klein-Nu... land, Servatiusstr. 45, Kerk... de-Bleijerheide, tel. 045... 453264.

PAPEGAAIEN te k. grijz... roodstaart. Koopjes. Wag... naarstr. 41, Geleen (Zuid), te... 04494-49517.

Te k. J. HOND 11 mnd., in... geënt, reu, speels, lief v. kind... tel. 045-219450, ƒ 75,-.

Te k. 4-jarige merry, 1-jarig... HENGST, shetlandpony e... een ponywagen, tel. 353106.

2 Duitse HERDERS te k. teg... m. pap. Teutelbroekstr. 5... Hoensbroek.

Tehuis gezocht voor gladh... FOXTERRIER, reu 4 jr., m... papieren. Geen hond voor kl... kinderen! Kasteellaan 87A... Heerlen.

DIERENHOTEL Weltevre... voor uw hond of kat. Holtum... merweg 3, Susteren, tel. 044... 254441.

Te k. gr. S. PARKIETEN o.a... pracht Rosella's w. + gr. Vo... ken, Kakarikies, halsband... e.v.a. niet duur. Friesostr. 6... Hoensbroek.

RASHONDENKENNEL Her... vele soorten aan jonge cocker-spa... niels; rottweilers; pekinges... jes; langharige teckels; divers... kleuren dwergpoedeltjes en... blauwe keeshonden. Ingeën... en ontwormd en met zeer goe... papieren. Gelegen in zeer go... gunstige verkrijging. Dagelijks ge... opend ook 's zondags. Bijw... Lochterweg 8, Budel-Schoo... (Achter Weert) Tel. 04958-185...

Te k. gevr. SLACHTPAAR... DEN. Hebt u slachtpaarde... of slachtrijp vee. Dan zij... Mr. Jagers zijn. Ook nood... slachtingen. Tel. 045-410801.

Prachtige BOXERPUPS te... tegen half aug., af te halen... Caumerbeeklaan 97, Hrl., tel. 045-410834.

Te k. kleine en grotere KRIEL... KUIKENS. Prov.weg 45, Vae...

Te k. 2 CHOW-CHOWS 10 w... oud. Bethlehemstr. 22, Hee... lerbaan.

Gratis af te halen DUITSE... STANDE jachthond, reu, 4... jr. Kloosterlaan 24, Schinveld...

Af te halen 3 jonge poesjes, 5... wk. oud. Dijkstr. 2, Voeren... daal. Tel. 04446-2442.

Te k. uitstekend RIJPAARD... klein 6 jr. donkerbruin. Vaste... Artilleur, tel. 04450-1662.

Te k. pr. Duitse HERDER... pups, 9 wkn. oud m. gez. stam... boom, gent en ontw., Reeweg 80... Ubach over Worms.

Duitse HERDERS, te k. Groenen... daalers, fox-terriers, pin... chers. Dorpstr. 116, Pey-Echt...

Te k. Mech. HERDER, reu,... tel. 045-222369.

Te k. tamme groenwang PA... PEGAAI, met kooi. Te bevr... tussen 10.00 en 14.00 uur... Heerlen, Hoensbroek...

Te k. Welch PONY. Muskaa... schimmel met pap., ruin 12... m. 7 jr., gesch. v. dressuur... gebruik, mooi gangwerk, pas... karakter compl. m. zade... stal, tel. 045-417502...

Te k. BOUVIER, teef, moo... grote pup, pracht stamboom... ƒ 1000, Klein Houwerstraat 1... 224225.

Te k. blauw voorhoofd Amazo... ne PAPEGAAI, spreekend, te... Kerkrade, tel. 045... Nieuw...

Te k. jonge COCKERSPA... NIELS, goudkleur, iets apart... gent. en ontw. z. stamb. jaar... Kerkradestr. 33, Ubach over... Worms...

Te k. Duitse DOGGEN, ka... 045-210777.

Te k. prachtige steenbraa... pups geb. 1-6-'80 ontw. 2 kleu... ren, Tufborstraat 23, Stein. Te... 04495-1577.

Te k. SCHAPEHOK, Ten Br... schen 35, Voerendaal.

Te k. jonge DWERGKONIJ... NEN en 2 kleuren. Wyck... 721081.

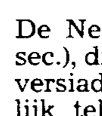
Dier-ponypark Oos Heer... Nieuwenhagen, 's zomers... open 12-17 uur, geen entree... ponyrijden.

Hondenliefhebbers. Te koop... jonge rashondjes o.a. PEKIN... GEESJES, witte keeshon... dwergpoedels, dwergschnau... zers, cockerspaniels, dober... mann pinchers, chow-chow... en bastaardhondjes. H. Aerdts... Gr. Haesstraat 31 Afferden L., tel. 1452.

Els Vader moest wegens maagklachten verstek laten gaan

Harry Schulting gewipt


● Harry Schulting (links) achter winnaar Volker Beck (293).

MOSKOU – Harry Schulting gaat zich weer volledig werpen op zijn studie aan de technische hogeschool in Eindhoven. De 24-jarige Brabander verklaarde dat in het winderige Leninstadion, nadat hij zich niet had kunnen plaatsen voor de finale van de 400 m horden.

De Nederlandse recordhouder (48.44 sec.), die vorig jaar in Mexico-stad universiade-kampioen werd, was duidelijk teleurgesteld. „Het is de eerste maal dat ik mij niet plaats voor een belangrijke finale".
Schulting kon het nauwelijks bevatten dat hij de laatste acht, die gaan strijden om de medailles op de 400 m horden niet had gehaald. „Ik had het gevoel dat het een race was binnen de 50 seconden. Toen ik na afloop op het scorebord zag dat winnaar Beck 50.36 sec. had gelopen, wist ik al dat ik ernaast zat".
Schulting, die in de series met 50.01 sec. voor de beste tijd had gezorgd, eindigde heel wat minder gemakkelijk lopend dan een dag eerder als vierde in 50.61 sec. de enige mogelijkheid om de eindstrijd nog te halen was dat hij via de twee snelste verliezers zou mogen doorgaan.

Tempo

Schulting trof het niet. De Russen Vassiliev en Arsjipenko zorgden in de tweede halve finale voor een hoog tempo en eindigden resp. als eerste (49.80 sec.) en tweede (49.87 sec.) als enigen onder de 50 seconden. Het tweetal trok de overige deelnemers tevens mee naar betere tijden dan in de andere halve eindstrijd werden gemaakt.

Schulting zocht niet naar excuses. „Ik had geen last van mijn knieblessure al waren mijn spieren wel wat stijf van de series. Er stond een stevige wind maar daar had iedereen last van."
Voor Harry Schulting zijn de Olympische Spelen van Moskou nog niet voorbij. De Brabander staat nog ingeschreven op de individuele 400 m en vormt met Koen Gijsbers, de basis voor de Nederlandse 4 x 400 m ploeg die donderdag voor het eerst in actie komt.

Maagklachten

Els Vader, die zich vrij gemakkelijk door de eerste ronde van de 100 m dames heeft gewerkt met een tijd van 10.61 sec, kwam aan het begin van de avond niet in actie. Haar startblok op baan één bleef leeg. Later bleek dat de Zeeuwse op de inloopbaan bij het stadion maagklachten had gekregen en met de auto van chef de mission Bram Leeuwenhoek was teruggebracht naar het Olympisch dorp. Daar is zij onderzocht door chef-Hermans, die haar bedrust heeft voorgeschreven.

● MOSKOU – Koen Gijsbers zal zondag niet starten op de individuele 400 meter. De Leidse atleet, die last heeft van een lichte blessure in zijn bovenbeen, heeft op een van de trainingsbanen een testloop gedaan, die een onbevredigend resultaat opleverde. Daarna werd besloten om geen risico te lopen.

In het Nederlandse kamp hoopt men dat de Leidenaar op tijd hersteld zal zijn om toch nog te kunnen uitkomen in de 4 x 400 m estafette.

● Jaak Uudmae uit de Sovjetunie won het hink-stap-springen met een sprong van 17.35 meter. Viktor Saneyev, eveneens uit de Sovjetunie en de winnaar van dit onderdeel bij de drie voorgaande Olympische Spelen, eindigde met 17.24 als tweede. Wereldrecordhouder Joao de Oliveira uit Brazilië werd derde met een sprong van 17.22 meter.

● De Brit Allen Wells heeft de 100 meter hardlopen bij de heren gewonnen in 10,25 seconden. Silvio Leonard uit Cuba werd tweede, eveneens in 10,25. De Bulgaar Petar Petrov eindigde met 10,39 als derde.

Politie-bewaking

MEXICO STAD – De Mexicaanse bevolking heeft woedend gereageerd op de onheuse behandeling van de snelwandelaar Daniel Bautista en de schoonspringer Carlos Giron op de Olympische Spelen. De ambassade van de Sovjetunie werd onder strenge politiebewaking gesteld, omdat tientallen Mexicanen hun woede wilden afreageren.

Vrijwel alle 23 kranten uit Mexico Stad schreven opiniërende artikelen over de behandeling van de Mexicaanse sportlieden. Sommige meenden dat Mexico zich onmiddellijk van de Spelen moet terugtrekken. Woensdag werd de schoonspringer Carlos Giron door een controversionele beslissing van de jury van de gouden medaille afgehouden. Donderdag werd de snelwandelaar Daniel Bautista tijdens de 20 kilometer gediskwalificeerd, omdat zijn looptechniek niet in orde was.

TAROCZY FINALIST

Van onze tennismedewerker

HILVERSUM – De drievoudig winnaar van het Melkhuisje Balasz Taroczy heeft het in de kwartfinale moeilijker gehad dan men algemeen verwachtte. De jonge Zweed Per Hjertquist leek voor een sensatie te gaan zorgen door meteen een 3–0 voorsprong te nemen. Nadat Taroczy de stand gelijk getrokken had, won hij uiteindelijk met 7–5 de eerste set. Ook in de tweede set raakte hij achter, nu met 1–3. Vanaf dat moment stond hij geen punt meer af en won met 7–5; 6–3. Hierdoor komt hij vandaag om 12 uur in de halve eindstrijd uit tegen de vooraf geprogrammeerde tegenstander de Brit Mottram.

In de onderste helft is dat anders. Hier is geen geplaatste speler meer over. Nadat Ismael zich al een ronde verder had gespeeld, lukte het nu de Fransman Dominique Bedel ook de halve finale te bereiken. Met 6–2; 4–6; 6–2 versperde hij de Duitser Peter Elter de weg. Ook deze halve finale staat voor vandaag op het programma.


● Jean Leinders: op dreef in de B-klasse van het Meinwegtoernooi

Dubbel

In het dubbelspel komen Okker en Taroczy in de halve finale uit tegen de onbekende Amerikanen Di Louie en Stefanki, die de Zweden Simmonsson en Hjertquist in twee sets versloegen. (7–5; 7–5). In de andere halve finale zijn de Brit Mottram en de Amerikaan Giammalva de favorieten.

Meinwegtoernooi

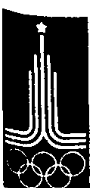
● HERKENBOSCH – In het Meinwegtoernooi doet Jean Leinders, die als eerste geplaatst is in de B-klasse, het zeer goed. De Elslonaar Jan Peter Heldt moest er een geloven; met 6–1; 6–2 werd hij na een volkomen verdiende nederlaag gespeeld. Voordat hij zover was had hij Ruud Schwoll van Ace moeten kloppen. Dit gebeurde pas in de tiebreak van de derde set (6–2; 2–6; 7–6).

Ook Willebrord Egelie versloeg Ger Nusse uit St.-Odiliënberg met 6–4; 3–6; 6–3. Bij de dames zorgt de Duitse Cordula Storms voor de nodige verrassingen. In de B-klasse is zij, nadat zij mevr. Ruiten met 6–1; 6–3 heeft uitgeschakeld nog steeds in de running, terwijl zij bij de C-categorie de halve finale heeft bereikt na een 6–0; 7–5 winst op Marion Feijen.

C-klasse

Bij de heren in de C-klasse heeft Bert Coolen als eerste de halve finale bereikt. Hiermee heeft hij aangetoond dat hij hier tot de beste spelers behoort. Hij bereikte dit door de Weertenaar Pieter Wolter in de kwartfinale met 7–5; 6–3 te overwinnen.

Alexander Ditjatin succesvolste turner



MOSKOU – Alexander Ditjatin is de succesvolste van de olympische turnwedstrijden geworden. De 22-jarige Rus, die eerder deze week goud veroverde in de landenwedstrijd en de individuele twaalfkamp, voegde daar op de laatste turndag nog eens zes medailles aan toe.

Ditjatin, vorig jaar december in Fort Worth ook al eerste bij de wereldkampioenschappen bij de twaalfkamp, was de enige turner, die in het opnieuw uitstekend bezette sportpaleis van het Lenin-complex (8000 toeschouwers) in alle zes toestelfinales vertegenwoordigd was.

Ditjatin was in dubbel opzicht de grootste turner van de superieure Russische herenformatie. Met zijn 1.77 meter is hij ook de langste van het zestal, dat de turnwedstrijden van de spelen van de 22ste Olympiade heeft beheerst.

Ditjatin veroverde in de toestelfinales eenmaal goud (ringen), viermaal zilver (brug, voltige, sprong en rek) en moest bij de vrije oefening genoegen nemen met het brons. Met Nikolai Andrianov, die afscheid neemt van de wedstrijdsport en Alexander Tkatsjov breidde de Sovjetunie zijn aantal gouden medailles opnieuw uit. Andrianov was de beste paardspringer en Tkatsjov turnde het best op de brug.


● Alexander Ditjatin

Drie superspecialisten lieten zich het goud op hun favoriete onderdeel niet ontnemen. De Hongaar Zoltan Magyar, die na Moskou ook niet meer op de internationale turnpodia zal verschijnen, prolongeerde zijn olympische titel paardvoltigeren hij was de enige die in de toestelfinales de maximale score van 10 bereikte. De Oostduitser Roland Brückner, de wereldkampioen vrije oefening van Fort Worth, schitterde ook in Moskou op dit onderdeel en Stojan Deltchev, het Bulgaarse rekfenomeen, gaf opnieuw een briljante demonstratie van zijn kunnen.
De Roemeen Danut Grecu, de grote favoriet voor het onderdeel ringen, kwam nauwelijks aan zijn oefening toe. Bij het optrekken uit hang scheurde hij zijn linkerbiceps en moest krimpend van de pijn worden afgevoerd en kon daardoor ook niet meer deelnemen aan de finale van de brug, waarin zijn plaats werd ingenomen door Michael Nikolay, die eerder het brons had gewonnen bij het voltigeren.

MVV SCOORT ZEVEN MAAL

van onze medewerker JEAN TANS

KERKRADE – MVV dat tegen de amateur-vierdeklasser Miranda voor het eerst weer na een afwezigheid van anderhalf jaar met doelman Chrit Baetsen aantrad heeft ondanks de goede tegenstand van de amateurs deze oefenwedstrijd met 1–7 gewonnen.

Miranda dat pas één keer getraind had moest al in de vijfde minuut haar eerste doelpunt toestaan. Maker hiervan was Cees Schapendonk. MVV bleef doorgaan, dat er in deze periode niet gescoord werd was voornamelijk te danken aan doelman John Szanjer van Miranda, die met goede reddingen zijn doel voorlopig schoon wist te houden. Maar ook hij moest nog voor de rust vier keer buigen voor de aanvalsgolven van MVV door doelpunten van van Staveren, Jansen en tweemaal Cees Schapendonk 0–5.
MVV dat in de tweede helft iets rustiger aandeed kwam in de 58e minuut door een doelpunt van Jo Quaden op 0–6. Ondanks deze tegenslag vocht Miranda goed terug. Een strafschop genomen door Arno Pauwels verdween langs de verkeerde kant van de paal. In de 84e minuut schoot Matty Dassen MVV op 0–7. Het goed volhouden van de amateurs werd twee minuten voor het einde beloond door een mooi doelpunt van Jo Thomas 1–7.

● Jo Quaden glipt langs een Miranda-verdediger.

Lazio Rome naar tweede divisie

ROME – Een week na de bevestiging van het vonnis voor AC Milan werd een tweede Italiaanse voetbalclub, wegens manipulaties in het voetbalschandaal, naar de tweede divisie verbannen. Het is Lazio uit Rome. Deze club eindigde in de afgelopen competitie op de vijftiende plaats. Het gerechtshof bracht Lazio voor de frauduleuze opstelling in de wedstrijden tegen Avellino en Milan zoveel punten in mindering, dat degradatie onvermijdelijk is.

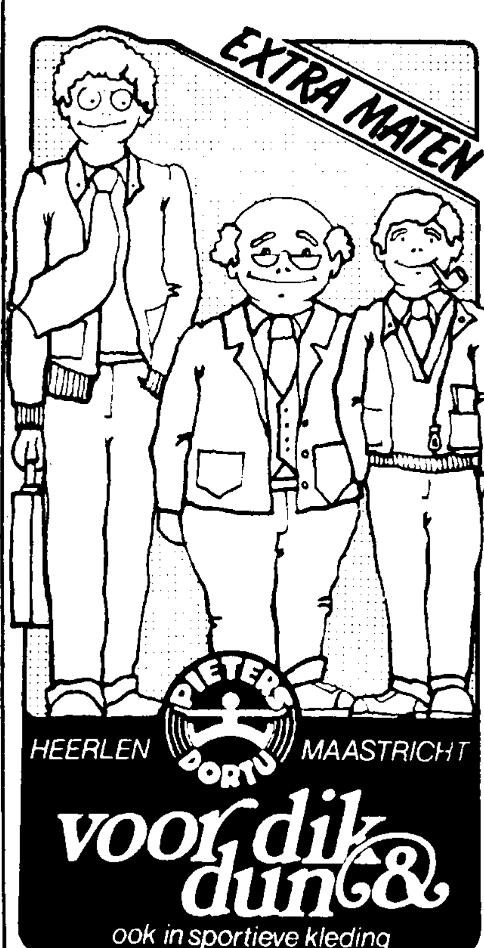
Udinese blijft hierdoor in de Italiaanse eerste divisie. Eerder profiteerde Catanzaro van de gedwongen degradatie van AC Milan.

Van de Kerkhof

René van de Kerkhof zal het komende voetbalseizoen, als de moeilijkheden rond de nog niet naar PSV overgemaakte transfersom uit de wereld zijn geholpen, in ieder geval in Rome blijven spelen. Hij kan niet bij Lazio in actie komen, omdat in de Italiaanse tweede divisie geen buitenlandse spelers zijn toegestaan. Van de Kerkhof, al in trainingskamp in Rome, heeft toegestemd in een uitlening aan AS Roma, dat wel in de eerste divisie speelt. „De kans dat ik terugkom naar Nederland is nihil", volgens Van de Kerkhof in het trainingskamp. „Als Lazio weer naar de hoogste divisie promoveert, keer ik er weer terug".

INTERTOTO

KERKRADE – Tweemaal binnen vijf dagen zal Roda JC voor de Intertotocompetitie moeten aantreden tegen Standard Luik. Vandaag in Luik waar in het stadion Sclessin om 20 uur de wedstrijd begint, terwijl as. woensdag de return in Kerkrade wordt gespeeld, aanvang 19.30 uur. Piet de Visser zal in de eerste ontmoeting zijn elftal moeten samenstellen uit een gehandicapte selektie. Dick Nanninga, John Meuser en Kees Bregman zijn door blessures niet van de partij.



Maas gekozen in WK-ploeg

Van onze sportredactie

HEERLEN/WOERDEN – Met uitzondering van Hennie Kuiper (Peugeot), Jo Maas (Daf Trucks) en Heddy Nieuwdorp (HB Alarmsystemen) bestaat de Nederlandse ploeg in het wereldkampioenschap, 31 augustus in Sallanches, uit renners van de Raleighformatie. Het zijn Jan Raas, Gerrie Knetemann, Joop Zoetemelk, Henk Lubberding, Johan van de Velde, Piet van Katwijk, Bert Oosterbosch, Cees Priem, Leo van Vliet en Bert Pronk.

Het Nederlands dertiental (één man meer dan de andere landen omdat de wereldtitel van Jan Raas verdedigd wordt) telt zes beschermde renners: Jan Raas, Zoetemelk, Knetemann, Lubberding, Van de Velde en Kuiper. Aanvankelijk lag het in de bedoeling om de definitieve ploeg pas na afloop van de Ronde van Nederland (11-16 augustus) samen te stellen. Gezien het zeer selectieve parcours in Sallanches, kan de vlakke Ronde in eigen land de samenstelling niet meer beïnvloeden. Daarom besloot de sportcommissie van de KNWU ook om nú reeds de resterende plaatsen te verdelen. Nog voor de start van het Nederlands kampioenschap (22 juni in Geulle) waren de beschermde renners trouwens al aangewezen.

De vijf reserves voor de strijd, straks in Frankrijk, zijn Jan Jonkers (Bostonploeg), Jos Lammertink, Johan van der Meer (beiden HB Alarmsystemen), Jos Schipper (Marc Zeepcentrale) en Ad Wijnands (Raleigh).

Chef d'equipe is, evenals de twee voorgaande jaren, Piet Liebregts. Zijn chauffeur is Raleighploegleider Peter Post.

Omdat 1980 een Olympisch jaar is worden er dit keer geen wereldkampioenschappen voor amateurs gehouden. Wél is zaterdag 30 augustus de wedstrijd voor dames. In de eerste week van september vinden in Besancon de baankampioenschappen plaats.

Ondanks uitstekende start waterpoloteam

Gelijkspel tegen Cuba

van onze verslaggever
KAREL BUCHHOLZ



MOSKOU – Het maniertje van de Cubaanse waterpoloërs is bij elke ploeg bekend, maar toch lukt het ze in elke wedstrijd weer een serie strafworpen uit te lokken. Voor het duel met Nederland had de ploeg in vier wedstrijden al zeventien maal vanaf de vier-meterlijn mogen schieten; gisteren kwamen er nog eens vijf bij. Eenmaal slaagde doelman Ruud Misdorp erin de kogel te stoppen, maar viermaal moest hij zich toch gewonnen geven en dat was een beetje te veel voor het nationale waterpoloteam, dat zich na het zwakke duel tegen Spanje weliswaar goed had hersteld, maar toch de punten met de Cubanen moest delen: 7–7.

Nederland begon uitstekend. Na de wedstrijd tegen Spanje had de ploeg in een stevig gesprek de fouten nog eens doorgenomen en nu werd er vanaf de eerste minuut wel flink op de bal gezwommen, met als gevolg dat het poloseptet in die eerste periode maar liefst driemaal met een man meer in het water lag, doordat de Cubanen te vaak naar de noodrem moesten grijpen om de snelheid af te remmen. Even zovele keren werd de numerieke meerderheid uitgebuit, zodat de Nederlanders met een 3–1-voorsprong aan de eerste pauze konden beginnen.

Ook in de tweede periode hield de ploeg zich prima staande. De donkere atleten uit Havanna, maakten nu echter wat beter gebruik van de truckendoos, met als gevolg dat ze tegenover de fraaie doelpunten van van Zeeland en Buunk twee benutte strafworpen konden stellen, waardoor de marge gehandhaafd bleef.

Die snelheid van de Cubanen kwam er pas goed uit in de derde periode, toen de Oranje-equipe wel tot goede aanvallen kwam, maar verzuimde de originele opzet ook een doeltreffende afwerking te geven. Door slordigheidjes ontstond balverlies, dat de rappe Cubanen dankbaar accepteerden door razendsnel in de richting van Ruud Misdorp op te rukken en de zo ontstane numerieke meerderheid tweemaal met een treffer te besluiten. En daarmee had Nederland, geheel onnodig, zijn voorsprong verspeeld.

Hoop

In de laatste periode kwam er weer hoop in de Nederlandse harten doordat Dick Nieuwehuizen een numerieke meerderheid op de juiste wijze afrondde.

De hoop smoorde enkele seconden later nadat dezelfde Nieuwenhuizen een niet al te zware overtreding door de Franse scheidsrechter Alphonso Angella gehonoreerd zag met een strafworp, een detail van het spel, waarvoor de goede man wel wat overdreven veel aandacht had.
Voor de zwaargewicht in het team, Jorge Rizo, was het een koud kunstje om de lange Misdorp te verschalken, waarna de Cubaan nogmaals de aandacht op zich vestigde door met nog een minuut en veertig seconden te spelen zijn land aan een 6–7-voorsprong te zetten.

Maar gelukkig had Trumbic nog Jan Jaap Korevaar achter de hand. Uitgerekend hij redde Nederland nog van de ondergang met een treffer die tot een van de fraaiste van de wedstrijd behoorde.

Dieren

Te k. Duitse HERDER, zeer geschikt voor bewaking of verdediging. Concordiastr. 12, Einighausen.

Te k. zilvergrijze DWERG-POEDEL, 1 jr oud, teef. Tel. 04490-16239.

Te k. aangeb. nest D.H., 8 weken oud 5-4 N. Quanto v. Gafiegerhof SCHH III FH VB KKLIA. Moeder bezit de „A". Lavendelstr. 36, Sittard, tel. 04490-21579.

Jonge GEITEBOKJES voor de fok te koop. Hussenbergstr. 50, Geulle, tel. 04461-5265.

Te k. aangeb. Mechelse HERDER. 10 wk. oud, pr. ƒ 200,-. Tunnelweg 28, Terwinselen, tel. 418209.

Wij bemiddelen bij herpl. weg. omstandigh. van ras-zuivere D. HERDER, teef, gesteril., ruim 6 jr. gezond, levendig, aanhankelijk, vraagt liefdevolle aandacht, waakzaam, st. Dier in Nood, tel. 043-15491.

Te koop KINDERRIJPONY, hoog 1.15 m, merrie, is aangespannen. Eiermarkt 11, Maasniel, tel. 04750-21621.

T.k. pup CAVALIER K.CH. m. pap. tel. 04750-18326.

Te koop BOUVIER reu, 16 mnd + hondenwagen. Café „De zwarte berg", St.-Odiliënberg.

Te k. gevraagd SCHERPE hond. Tel. 045-313111.

ZANGKANARIES, turquiosinee, veel kleurparkieten, volièrevogels, beo met kooi, goudfazanten, kwartels. Inruil mogelijk. Amerstr. 4, Hrl., Beersdal.

Te k. hangoor-dwerg en DWERGKONIJNEN Potgieterstr. 51 Molenberg (Hrl).

Te k. mooie Welsh PONY merrie, 1 jr. tev. rijzadeltje en aquarium kompl. 80x40x40 cm. Tel. 04447-2836.

Te koop z.m. zw. BOUVIER t. 10 w m.pr.st. Goedkoop. Heibosweg 10, Schaesberg-Kakert.

Te k. jonge LOTHARINGERS, langhaar Cavia's, teddy-hamsters. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. mooie Mechelse HERDER 12 wk., reu m. stamb. en ontw. Kennedylaan 16, Brunssum-nrd.

Te k. Welsh met Arabier. Trouw en mak voor kinderen om te rijden, 3½ jr. oude MERRIE, Maastrichterstr. 99, Brunssum.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

RENAULT Dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5 TL '77; Renault 5 GTL '77, '78; Renault 5 TL met roldak '76; Renault 6 L '72, '73, '74; Renault 12 TL '75, '76, '78; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 12 automatic '77; Renault 14 TL '77 4x, '78 2x, '79 1x; Renault 16 TS '73; Renault 16 TL '76, '78; Renault 20 TL '77; Renault 20 TS '77; Alfa Sud Super '78; Alfa Sud 5 versn. bak '77; Citroën GS Pallas '77; Daf 66 '73; Ford 1600 automaat '77; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett 1.2 L '77; Volkswagen Golf L '76; VW Derby S '77; Volvo 343 '79; Opel Ascona '74. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is bij ons welkom. Autobedrijf Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41 Palemig-Heerlen tel. 721848.

American Cars Schimmert. Het adres voor uw Amerikaanse WAGEN, tevens service en onderhoud van alle Amerikaanse wagens, keuze uit 100 stuks, financiering binnen 1 dag, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Haefland 20 (ind. terr. Brunssum). Tel. 045-254482.

Te k. HONDA 500 four speciaal, bwjr 1976, km.st. 14.000 tel. 045-441242.

T.k. Alfa ROMEO, type 1750 GTV, bj. '71, i.pr.st. Eenbesweg 18 Nieuwstadt.

Te k. weg. studie 2 CV 6, nov. '78, 36.000 km, vraagpr. ƒ 6000,-, verk. pr.n.o.t.k. Treebeekpl. 129, Hrl. Tel. 210130 na 17.30 uur.

Te k. FORD Consul 1700 bj. '74. Prijs n.o.t.k. i.z.g.st. Wijngaardskamp 22 Born. 04498-3771

Te k. Mazda 818 de L. bwj. '77, tel. 04499-2410.

Te k. BMW 2002 m. sportv. i.g.st. Torenstr. 13, Eygelshoven.

Te k. BMW motor R 100 RS, 3500 km gel., bj. '80, kl. zilvergrauw. Te bevr. Heiweg 223, Bocholtz, na 17 uur.

Te k. gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S, tel. 045-459826 of 04490-11717.

Te k. BMW 2002 m. sportv., i.g.st. Torenstraat 13, Eygelshoven.

Te k. PEUGEOT 204 break diesel bwj. '74, goed onderh. Tel. 04402-4399.

ALFETTA 2000 '78, 60.000 km; Alfetta GTV '77; Alfetta 1.8 Lusso '76; Peugeot 504 TI '72; AMC Jeep '79; AMC Pacer '76; Opel Manta 1600 S '77, nieuwe motor; Ford Taunus 1600 L gas '77; Ford Taunus 1600 L '77; R4 '77 groen, 50.000 km. Bovag gar., onr. en financ. mog. AUTO SPORT B.V. Sub-dealer Alfa Romeo Schelsberg 175 Heerlen tel. 045-725507.

ALFA Romeo Guilletta 1.3 '78, 26.000 km van eerste eigenaar. Bovaggar., inr. en financ. mog. AUTO SPORT B.V. Sub-dealer Alfa Romeo Schelsberg 175 Heerlen tel. 045-725507.

Te k. OPEL Rekord 1900 i.z.g.st. bwj. '72, pr. ƒ 1600,-. Bunderplein 10, Munstergeleen.

Te k. mooie VW-KEVER 1300, km 45.000, spec. radio veel extra's ƒ 2500,-. Ubach o. Worms, Brunssummerweg 109.

Te k. aangeb. DATSUN 100A bwj. '72, auto verkeert in uiterst goede staat, vaste prijs ƒ 1000,-. Lindestr. 19, Schaesberg-Kakert.

Te k. automatic OPEL Rekord bj. '74, vr.pr. ƒ 2500,–. Rennemigstr. Nr. 29, Heerlerheide.

UITLAAT defect? Tankstation De Vossekuil repareert hem direct. Ook na 17.00 uur en 's zaterdags op afspraak. Voskuilenweg 125, Heerlen. Tel. 045-714154.

Te k. met garantie CHRYSLER 1308 GT Excl. '78, 36.000 km, kl. blauw met. als nw.; Horizon '79, met. bruin als nw; Chrysler 1308 GLS '77, kl. met. grijs; Chrysler 1307 S '76 met gasinstal., kl. met. bruin; Chrysler 1307 GLS '76 kl. met. bruin; Renault R16 '75, kl. met groen; Simca (bestel) '77, kl. geel; Simca 1100 Spec. 4-drs., '77 kl. met grijs; Simca 1100 Spec. 2-drs., wit, '76; Simca 1100 LS 4-drs., rood '76; Toyota 1000 '72, spec. prijs. Inruil, fin. mog., tevens goede gebruikte automobielen te k. gevr. Tankstation De Vossekuil, Voskuilenweg 125, Heerlen. Tel. 045-714154 of 413074.

Te k. FORD Capri 16 GT bwj. '74 pr. ƒ 2650,– Jac. Schreursstr. 18 Haanrade-Kerkrade.

Te k. BMW R 51 Chopper, gereviseerd, vraagpr. ƒ 1800,– Tel. 045-254085.

Kleine AUTO te k. gevr. v. 1e eigen. niet ouder dan 4 jr. Tel. 04490-10720 tussen 17 en 19 uur.

Te k. zeer mooie CITROËN DS Spec. bwj. '73 kl. wit. Te bevr. Dr. Schaepmanstr. 19 Sittard tel. 04490-13709.

Te k. CITROËN GS break '76, i.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-724316, na 17 uur.

Te k. YAMAHA X.T. 500 bwj. eind '79, pr. ƒ 4000,– Lindbergstr. 9, Heerlen, tel. 045-411036.

Te k. OPEL Rekord '73 ƒ 1000,–. Brunssummerweg 4, Nieuwenhagen, tel. 314955.

T.k. VW 1303 S, bj. '73, v.d. Scheurstr. 101 Hrl., tel. 723760.

LADA met gasinstallatie, 9 mnd. Tel. 04454-1037.

Te k. a. CROSSMOTOR Suzuki 125, tel. 04490-13297.

Wij kunnen aanbieden: diverse BMW's type 3.16 en 3.20 uit verschillende bouwjaren. Autobedrijf Kera b.v., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 452121, uw BMW-DEALER, zaterdag geopend.

Te k. CITROËN GS, i.g.st. ƒ 425,–, Op de Knip 145, Kerkrade-West.

Te k. FORD Escort, i.z.g.st. pas gespoten, nieuwe banden. Vr.pr. ƒ 1250,–. Weyenbergstr. 390 of 392, Hoensbroek, tel. 045-210745 of 224587.

Te k. VOLVO 142 S de luxe, tel. 045-310796.

Te k. FORD Capri 1600 XL AM-uitv. Veel access. Bj. '74, Abdijhof 19, Waubach.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. '78, vrpr. ƒ 9000,–. Suttnerstraat 31, Stein.

Te k. CITROËN DS 20 Pallas '72 half autom., ler. bekl., tel. 045-724468.

Te k. HONDA Civic 3-drs. DL bl. metall. nov. '77, i.z.g.st. Floribertusstr. 6, Brunssum (Op de Vos), tel. 045-255883.

Ingeruild: BMW 7.33 IA-'77; BMW 7.28-77; BMW 5.25-'76; BMW 5.20-'79; BMW 3.20-'79-'77-'76; BMW 3.16-'78-'77-'76; VW Scirocco GL.1-'79; VW Golf MX '79; Peugeot 504 GL-'78-'77-'76; Fiat 128 LL-'77 (gas); Saab 99 GL-'78 (gas); Alfa GTV 2000 '78; Opel Manta '76. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer, 's zaterdags tot 16.30 uur geopend.

Te k. BMW 3.0 LS '77, 72.500 km. Voor de liefhebber, Hoofdstr. 18, Amstenrade.

Te k. HONDA Civic, bwj. 11-'78, kmst. 25.000 Meeuwsen, Koperstr. 32 Vaals.

Te k. excl. sportw. PORSCHE T Puma S '74, ƒ 7250,–. Verk. i.st.v.nw. Inr. luxe auto mog. Inl. mevr. Van Ede, tel. 043-17246.

Hamers Heerlen, biedt te koop aan: OPEL Manta 1.6 N '78; Chevrolet Nova 4-drs. '78; Renault 30 TX 4-drs. '79; Peugeot 504 TI '74; Ford Mustang Cobra n. model type '79; Chevrolet Malibu Classic '76; Opel Ascona 1.6S m. gas '78; Toyota Corolla 30 SR '78; Simca 1100 Special m. gas '77; Dodge Aspen Stationcar '77; Opel Ascona 1.9S '78; Fiat 135 5-bak '78; Chevrolet Monte Carlo Landau '79. USA-cars. plm. 30 nieuwe Amerikanen uit voorraad leverbaar. Levertijd 1 dag. In de Cramer 1, tel. 716045.

Weg. omst. te k. R 5 L, i.z.g.st., type '76. Vr.pr. ƒ 4600,–. Event. inr. kl. auto mog. Lindestr, 11, Schaesberg (Kakert).

Koopjes ALFA Romeo Alfetta 1,8 ltr, '74, ƒ 3450,–. Simca Chrysler 1308 GT '76, ƒ 4850,– m. ANWB-rapp. Tel. 045-457777.

Te k. OPEL Manta 16 S, event. inr. mog., bwj. nov. '76, Keuring toegest. Tel. 045-316390.

Koopje excl. mooie CITROËN CX 2000, type '76, inr. mogel. Tel. 045-457777.

Te k. MAZDA 1300, bwj. '72, vr.pr. ƒ 550,–. Te bevr. Dir. Cortenstr. 30, Kerkrade.

Te k. FORD Capri 6-cyl. uitbouw, brede banden, ƒ 1000,–. Bar. Makaystraat 51, Heerlen, tel. 045-724392.

Te k. FIAT 124 Spec. op gas., bj. '74, vrpr. ƒ 1100,–, dwergpincher v. ƒ 300,–. Tel. 045-717018.

Te k. CITROËN DS, bwj. '74 pr. ƒ 2.500,– te bevr. Eggelaan 13, Brunssum, inr. bromf. mogel.

Te k. DATSUN 100 A Cherry bwj. '73, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 1600,–, Europastr. 55, Schaesberg, tel. 314378.

AUTOVERZEKERINGSPREMIE WA v.a. ƒ 180,–, all risk v.a. ƒ 412,–, bel. 045-317982, ook financ.

Te k. HONDA Civic, Peugeot 504 stationcar, beide i.z.g.st., dr. M.L. Kingln. 94, H'broek.

Te k. OPEL Rekord 4-drs., kl. groen 19N, bwj. 31-1-79, 1 jr. gar. ANWB-gek. tel. 04447-3730.

Te koop CITROËN DVC6 bwj. 1974, prijs ƒ 1750,–. Tel. 045-421074.

PEUGEOT 504, '75, ƒ 4850,–; Kadett 12 N '78, ƒ 7500,–; Datsun 120 Y '75, m. radio, ƒ 3500,– . Herenweg 248, Hrl.

Te k. ALFASUD TI bwj. '75, vr.pr. ƒ 2500,–. Columbusstr. 47, De Wieër, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 12 Special de Luxe bwj. 11e mnd. '75, St.-Jozefstr. 10, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Ascona 16 bwj. '76, vr.pr. ƒ 5900,–, i.g.st. Strikwegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. BEDFORT voor ƒ 4500,–, aan ass. met ingeb. 6-cyl. motor, vr.pr. ƒ 7000,–. Demstraat 215, H'broek (bij 20 30d6

Te k. FORD Mustang bwj. '72, ƒ 2000,–. Markgravenstr. 90, Hoensbroek.

Te k. VOLVO P 1800 S, bwj. '67, kl. wit, gerev. + gerestaur., t.e.a.b. inr. auto v.a. '75 mog. Amersfoortstr. 11, Heerlen, tel. 045-723382.

Te k. MAZDA 323 ES, 5 bwj. '77, tel. 045-314732.

Te k. CITROËN 2 CV 6 kleur geel, bwj. '76, Tramweg 5, Gulpen, 04450-1546 na 18.00 uur.

MERCEDES 350 SL sport '73 ƒ 24.500,-; Lotus Elite 2+2 '74 ƒ 2200,-; Jenssen Heli '74 ƒ 12.500,-; Alfa Spider '74 ƒ 7900,-; Clen Cruceder '74 ƒ 6500,-; Dutton '76 ƒ 6200,-; Spitfire '76 ƒ 6900,-; Bugatti ƒ 6500,-; Status '72 ƒ 6500,-; Opel GT '73 ƒ 6900,-; Lotus Europa '72; Lotus seven '72 enz. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr., tel. 043-627308 en Barrierweg 91, Klimmen, 04405-2353.

Te k. PORSCHE Targa 911 S. Te bevr. Dorpstr. 3, Bingelrade, na 17.00 uur.

Te k. MINI 850 bwj. '74 kleur geel vrpr. ƒ 2750,- 04490-20608.

Te k. van 1e eig. SIMCA 1100 bwj. '78, kmst. 27.000, radio + trekh. Past. Beckersstr. 11, Spaubeek, tel. 04493-1981.

Te k. aangeb. AUDI 100 LS met stereo install., bj. '73, voor de pr. van ƒ 750,–. Zandstr. 27, Hoensbroek.

Te k. BUGGY, pr. n.o.t.k. Stationstraat 62, Nuth, tel. 04447-1225.

Te k. HONDA Accord CP bwj. 11/77. Kmst. 60.000. ƒ 9750,–. Tel. 04447-2181.

Te k. V.W. KEVER 1300. Hoofdstraat 25 Amstenrade.

AUTOMATIC Opel Ascona 1,9 sr Berlina met L.P.G. bwj. '76 inr. evt. mog. Abel Tasmanstr. 51 Heerlen Wieer na 18.00 uur.

Te k. CHEVROLET Monza 4 cyl. aut. stuurbekrachtiging, T 78 of te ruil regen Citroen CX Burg. Geuljanstr. 12, Waubach.

Te k. van part. zeer mooie PRINCESS z.g.a.n. bwj. '77. Koopje! Gerardstr. 1 Schaesberg tel. 045-317139.

Te k. weg. omst. apart mooie OLDSMOBILE Sport Coupé type '76. Verbruik 1 op 10. Niet duur. Dämkesstr. 14, Schaesberg.

Te k. 4 spiksplinternieuwe AUTOBANDEN met alum. sportvelgen mt. 185x70 HR 13, past op ied. type BMW ƒ 525,– Ailbertuslaan 193 Kerkrade.

AUDI 100 LS '77; Carina 1600 L 38.000 km; Honda Civic 5-drs. '78, 28.000 km; Honda Civic 3-drs. '76; Mazda 929 4-drs. automaat '77; Mazda 323 LS 3-drs. '77; Peugeot 104 LS '77; Datsun 120 Y Coupé '76; Datsun 100 AFII '77; Ford Capri II 1600 '74; Ford Escort 1100 L '70; Simca 1100 '73 ƒ 750,– Inr. en financ. garantie. Autobedrijf P. van Dijk en zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert tel. 311729.

Te k. geweldig mooie OPEL Manta 1.6 S Coupé i.st.v.nw., kl. oranje, nieuwe banden, bwj. '76, nieuw model. Vraagpr. ƒ 7250,– Inruil mog. Dämkesstr. 23 Leenderveld-Schaesberg.

Te k. OPEL Ascona 16 S, kl. geel, m. trekh., bwj. '75, pr. ƒ 3300,–. Tel. 045-459916.

DAF 66 '74, ƒ 1750,–; Simca 1100 '76 LPG, ƒ 3250,–; Ford Escort '73, ƒ 1250,– e.d. Inr. mog. Tel. 043-72150.

Weg. omst. HONDA Prelude 1980 overdrive automatic. Deze gloednieuwe auto, slechts enkele maanden oud voor ƒ 3000,- beneden nieuwprijs. Te bevr. bij gar. Central Geleen, Rijksweg centrum 97. LADA 1500 S '78, rood, Fiat 128 1100 CL '78, groen. Lada 1600 GL '77 geel, Lada 1600 GL '77 groen, Lada 1200 luxe '77 bladgroen, Lada 1500 S '76 rood, Lada 1200 '76 okergeel, Lada 1200 '75 oranje, Toyota Corolla 30 de luxe '75 bruin, Datsun 120Y de luxe '74 wit. Autobedrijf Keulartz, Kerkstraat 60a, Ubachsberg, tel. 04446-2122.

Te k. zeldzaam mooie FORD Taunus 1600, bj. '76, 4-drs. pl. schuifd. en trekh. ƒ 3750,–. Waterschoot v.d. Grachtstr. 5, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Corolla met radio, zeer mooi, bj. '75, vr.pr. ƒ 2400,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: AUTOBIANCHI A112 '74; A112E '77; Fiat 133 '76, '78; Fiat 127 2- en 3-drs., '73 t/m '77; Fiat 127 900 L 3-drs. '78; Fiat 127 1050 CL '77; Fiat 128 1100 CL 2-drs. '76; Fiat 1100 Panorama '78; Fiat 128 Coupé 3P 1300 '77; Fiat 131 CL 1600 4-drs '78; Fiat 132 1600 GLS '75; Fiat 133 '78; Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Austin Mini 850 '73 en 1000 '74; Princess 2000 HLS '77; Ford 1300 L '75; Ford Escort 1100 L '75; Lada 1200 '74; Opel Rekord bestel '76; Opel Ascona 16 S '77; Peugeot 504 Gl '77, met gas; Simca 1000 '71 t/m '74; Simca 1100 '75; Simca 1100 Pick Up '76; Renault Estafette verhoogd dak, lange uitvoering, bestel '78; VW Golf '76; BMW '75; Subaru 1502 Hardtop 5-versn. '77; Alfetta 1.6 '77; Polymouth Volare '76 met gas; Honda Civic '76; Vauxhall Chevette 1300 '79, jubileumuitv.: Citroën GS Club '78, m. gas. Ook diverse spot goedk. inruilauto's vanaf ƒ 4000,–. Auto's vanaf ƒ 4000,– met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook gasinstallaties.

Wij bieden aan: CHRYSLER-Simca 1308 Swing metallic oranje, 1979, ƒ 14.000,–; Chrysler-Simca 1307 GLS, metallic groen 1976, ƒ 6500,–; Chrysler-Simca 1307 GLS, metallic bruin, 1976, ƒ 6500,–; Simca 1100 LE, rood, 1979, ƒ 9500,–; Simca 1100 GLS groen, 1976, ƒ 5000,–; Simca 1100 GLS, bruin 1974, ƒ 2000,–; Simca 1100 Fourgonnette, wit, 1975, ƒ 1500,–; Simca 1000 LS, geel, 1976, ƒ 2800,–; Simca 1000 GLS, blauw, 1974, ƒ 2000,–; Fiat 124 D Special, oranje 1976, ƒ 3500,–; Ford Taunus 1600 Gl, metallic grijs, 1977, ƒ 9500,- Volkswagen Scirocco, metallic grijs, 1979, ƒ 17.000,–; Simca 1100 Tourist LS, geel 1976, ƒ 3250,–; Sunbeam Avenger 1.6 GL Stationcar, groen, 1978, ƒ 8500,–; Mitsubishi Colt Lancer GL, geel 1976, ƒ 6000,–. Aankopen boven ƒ 10.000,–: zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,–: drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-714717 en 710503.

GOLF Extra geel, 1976; Golf LS zilver, 1978; VW Scirocco TS zilver 1976; Audi 80 L zilver 1977; Passat S LPG, blauw, 1974; Passat LS comfort geel, 1976; Ascona 19 N de Luxe, beige, 1978; Ascona 16 S blauw, 1978; Kadett Coupé 12 S oranje, 1978; Ascona 16 S de Luxe groen 1978; Marina 1.3 Coupé blauw, 1976; Peugeot 305 GL wit, 1978; Renault 14 GTL zilver, 1979; Autobedrijf F. Klijn, Economiestraat 47, (achter de Herschi). Officieel VW en Audi dealer. Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. OPEL Ascona 1e eig., type '74, uitz. als nieuw, kmst. 64.000, pr. ƒ 2700,–. Tel. 04446-3436 na 14 uur.

Te k. HONDA Civic met gasinstall., 31.000 km, bj. 7-'78, vr.pr. ƒ 9250,–. Tel. 045-219461.

FORD Fiesta 1100, kl. geel '77, Opel Kadett 1200 met gasinstall., kl. oranje '76, Opel Ascona 1600 S kl. metall., lichtbruin '76, Opel Ascona 1600 S de L kl. groen met zwart dak '76, Ford Taunus 16 L kl. metall. lichtbruin met bruin dak '78, Mitsubishi Colt GXL kl. blauw '80. Autohandel Kwarten B.V., Chr. Quixstr. 33, 6431 GW - Hoensbroek, tel. 045-214171, hoge inr. en goede fin. mog. Heden 6 mnd. schrift. gar. en elke evt. gar. toegestaan.

Te k. HONDA 750 cc F2, bj. '78, Markt 6, Treebeek, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 16S, bj. '75, kl. oker, Vlissingenstr. 39, Schaesbergerveld-Hrl. Na 18.00 uur.

Te k. BMW motor R 75/6 met ass. als nw. bwj. '76. Heemskerkstr. 25, Heerlen, tel. 045-723716.

HONDA 450 cc bwj. '72, pr.n.o.t.k. Voorsterstr. 31, Heerlen.

Te k. PORSCHE 356 s.c. 1964 kent.deel 1,2,3, 09-3287589389.

Te k. TAUNUS 1,6 L nieuw model LPG, bwj. nov. '76, ƒ 5600,-, tel. 045-414202.

Te k. l. EEND 2 CV 6 bwj. '73 ƒ 500,-. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl, 045-723906.

Te k. MERCEDES 240 D bwj. dec. '74 ƒ 6000,-, tel. 045-414202.

Te k. PASSAT 1300 bwjr. '74. Pr. ƒ 1850,–. Inr. mog. Caumerweg 45, Heerlen.

Te k. SIMCA 1100 bwjr. eind '74. Pr. ƒ 1250,–. Inr. mog. Corisbergweg 38, Heerlen.

Te k. FIAT 238, te gebr. als kampeerauto, bwjr. '73. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-415187, na 17.00 uur.

Te k. HONDA 350 Four, bj. '75, Hoefnagelshof 36, Brunssum.

Te k. MOTO GUZZI met zijspan. Tevens skelter met 100cc-motor ƒ 300,–. Kloosterlaan 24, Schinveld.

Te k. BMW 30 GS deze auto verkeert in staat van nieuw, moet weg wegens omstandigheden, t.e.a.b., inr. mog. Bilderdijkstraat 31, Heerlen.

Te k. MERCEDES 206D bestel bj. okt. '76, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04451-1305.

Te k. MITSUBISHI Galant Sigma 2000 GLX bj. '79, kmst. 15.000, zilv.metall. Tel. 045-454484.

Te k. v. part. VW type Kever 1300 bj. '72, m. vele extra's, vrpr. ƒ 1450,–. Jan Steenstraat 79, Haanrade, tel. 458623.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek. Tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: TALBOT 1510 GLS dec. 1979; Simca 1308 GT 1979 en 1978; Simca 1308 S 1979 en 1978; Simca 1308 GLS 1978 en 1977; Horizon GL 1978; Simca 1100 TI 1977; Simca 1100 Special 1978 en 1977; Simca 1100 GLX 1977; Sunbeam 1600 GLS 1979 en 1978; Ford Escort 1100 L 1977; Renault R 6 1976; Toyota 1000 Stationcar 1977; Mitsubishi Lancer 1978; VW Scirocco TS 1976; Morris Marina 1.8 Special 1976; Austin Allegro 1300 Special 1978; Peugeot 204 GL 1974. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de gehele dag geopend.

Te k. PEUGEOT 304, '75, kl. blauw m. radio, trekh. Wagen is 100% en i.st.v. nieuw. Grachtstr. 36, Nieuwstadt. 04499-2801.

CHEVROLET Vega combi '74, 4 cyl. autom., oranje m. vinyldak, ƒ 3250,-. Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

AUDI 80 L '73, 4-drs. m. radio, zeldz. mooie auto ƒ 2250,-, Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

Te k. MGB bwj. '65 met spaakwielen, kl. plaatschade, ƒ 3000,-. Palenbergstr. 18, Hrl., tel. 723906.

Te k. CITROËN DS bwj. '71 ƒ 1250,-, nieuw gekeurd. Titusbrandsmastr. 2, Merkelbeek, 045-252807.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75 op gas; Opel Kadett '77; Opel Kadett '74 en Renault 5 TL '74. Steegstr. 41, Ophoven-Sittard.

Van part. te k. MERCEDES 200 D, bwj. eind. '74, 100%, radio/cass.rec., veel acc. Pr. ƒ 7000,–. Tel. 04494-44343.

T.k. FORD Escort 1300, 4-drs., bj. okt. '77, kl. geel m. trekh. Kantstr. 80, Ubach over Worms, tel. 045-318166.

ALFA Romeo Giulia 1600 '72 met sportvelg. ƒ 1100,–, Kadett Stationcar, bwj. '75, met gas ƒ 3250,–, v.w. '71 1302 ƒ 800,–, Kundergats 26, Voerendaal, tel. 04446-2547.

Zeer exclusieve ROVER MK2, 3 ltr. 6 cyl. bwj. '64, wagen ziet uit als nw., motor + carr. 100%, Kundergats 26, Voerendaal, tel. 04446-2547.

Te k. RENAULT R6 '72, i.z.g.st. Ir. Lelystr. 57, Welten-Heerlen.

Te k. a. VOLKSWAGENBUS bwj. '75, i.z.g.st. Te bevr. Mgr. Feronstr. 38, Heerlen.

Te k. DATSUN 120 Y, '76, pr. ƒ 3.500,–, Palestinastraat 222, Heerlen.

SUZUKI motor GT 750, bwj. 75, vr.pr. ƒ 2350,-, tel. 045-310264.

Voor liefhebbers TRIUMPH Spitfire MK3 geh. gekeurd en org. kenteken., bwj. 68, met veel acces. pr. ƒ 6250,-, tel. 045-310264.

Te k. a. HONDA Accord, bwj. sept. 78, vr.pr. ƒ 12.000,-, tel. 045-317437.

Te k. CITROËN CX 2000 type 76, vr.pr. ƒ 5900,-, Seipgensstr. 24, Geleen.

Wegens omstandigh. te k. MINI 1100 Spec. 77, rood met zw. vinyl dak, getint glas, slaapstoelen, achterruit verw., stoffen bekl., nw. banden (3 wk.), gem. benzineverbr. 1:14, km.st. 50.000, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5900,-, tel. 04402-6924.

MERCEDES 200D bwj. 75, wit i.z.g.st. Inl. Karel Doormanstr. 8, Lindenheuvel.

BMW 1802 74, wit. Te bevr. Past. Schoenmakerstr. 20, Geleen.

Alleen voor liefhebbers, ALFA Romeo Giulia 1600S bwj. 72, vr.pr. ƒ 1250,-, tel. 04450-2647.

Te k. wegens vertr. naar buitenl. TOYOTA Landcruiser BJ40 (Jeep diesel) verbr. 1:10, bwj. 79, veel accessiores ƒ 9000,-, onder nieuwwaarde, Galopiahof 25, M'tricht, 043-70778, zaterdagochtend en na zondag.

TOYOTA 1000, '73, zeer zuinige auto, inl. 04494-47772.

Let op voorruit kapot? INTER-AUTOGLAS heeft voorruiten voor alle type lux-auto's, vrachtauto's, bedrijfsauto's en busjes, in getint, gelaagd en sucerit, zeer grote voorraad. Het goedkoopste adres, Leliestr. 4, Sittard. 04490-11235, dag en nacht service.

Te k. MERCEDES 350 SLC 1973, automatic, zeer veel extra's, moet weg Leliestr. 4, Sittard.

Te k. aangeb. MAZDA 323 ES 3, met trekh., bwj. '77. Tel. 04494-40848.

Inruilauto's: VOLVO 244 GL automaat, zilvermetallic, 1978; Volvo 244 Gl automaat, groenmetallic, 1978; Volvo 343 DL blauw 1976; Volvo 343 Special zilver, 1979; Volvo 343 DL blauw 1979; Volvo 343 Luxe geel, 1979; Volvo 343 DL automaat geel, 1978; Volvo 343 DL automaat oranje, 1978; Volvo 343 DL automaat met LPG, groen 1978; Volvo 343 DL automaat blauw, 1978; Volvo 343 DL automaat groen, 1977; Volvo 343 DL automaat blauw, 1977; Volvo 66 DL station wit, 1978; Daf 66 SL rood, 1974; Daf 66 SL Station rood, 1974; Datsun 160 J, geel, 1974; Opel Rekord 2000 Luxe, blauw 1977; Ford Granada 2.8 GL automaat blauw, 1977; Ford Granada 2300 GL rood 1977; Ford Taunus 2000 Ghia, automaat beige, 1978; Ford Taunus 1600, Luxe beige, 1978; Ford Taunus 2000 Ghia blauw, 1977; Ford Taunus 1600 Luxe zilver, 1977; Ford Taunus 1600 Luxe bruin, 1976; Ford Taunus 1600 Luxe wit, 1976; Simca 1308 GLS zilver, 1977; Simca 1307 S geel, 1976. Ook nog diverse goedkope inruilauto's. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

VOLVO 244 GL bwj. '78, met automaat, inspuitmotor, lederen bekl., schuifdak, trekhaak, km 68.000, kl. groenmetallic. 10.000 km-beurt en 3 mnd. Bovaggarantie. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

VOLVO 343 DL bwj. '79, met getint glas, brede banden, km 14.000, kl. zilvermetallic, 10.000 km-beurt en 3 mnd. Bovaggarantie. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg Nrd. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. FORD Taunus Combi 1600 L, bwj. '78, i.z.g.st. 04402-6306.

Te k. RENAULT 18 GTL, bwj. '79, ƒ 7000,– onder nw.pr., i.st.v.nw. 04402-1575.

Te k. FORD Capri 1600 bwj. '73, zeer mooi, ƒ 3000,–. Pr. W. Alexanderln. 33, Valkenburg, tel. 15881.

Te k. CITROËN GS zeer mooi, bwj. '75. Alb. Schweitzerstr. 16, Margraten, tel. 04458-1591.

Te k. aangeb. 2 Polski FIAT 125 P. '76. Garage P. de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. weg. omst. CITROËN Visa. Tel. 045-254569.

Te k. VOLVO 121 Amazone, bj. '69, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 3900,–. Provincialeweg 46, Oirsbeek, na 18.00 uur tel. 04492-2370.

SUZUKI te k. GS 750 L, 7 mnd. oud, km 5100, te bevr. St.-Quirinusstr. 3, Kerkrade.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te k. aan: OPEL Ascona '78 groenmet.; Kadett 1200 S Berlinetta coupé '78 goudmet.; Opel Ascona '73; BMW 316 '76 blauwmet.; Mercedes 220 D rood, getint glas, ANWB-rapport. Inruil, gar. en financ. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. onder gar. en service, div. gebruikte automobielen. OPEL Commodore 25 S 4-drs. luxe '79 ƒ 17.500,-; Record 4-drs. luxe '78 ƒ 15.250,-; Rekord 19 S '78 luxe ƒ 14.250,-; Cavalier 1600 S luxe '78 ƒ 11.800,-; BMW 3.0 SI '74 ƒ 7500,-; Mazda 818 coupé '74 ƒ 4250,-; Toyota Carina coupé '78 ƒ 7750,-; Peugeot 504 GL met LPG '76 ƒ 7900,-; Ford 1600 luxe '78 ƒ 9250,-; Citroën GS Club '76 ƒ 5250,-; Simca 1000 Rally I '78 ƒ 5750,-; Audi 80 LS '76 ƒ 6250,-; Mercedes 240 D '74 ƒ 8250,-. Inruil, financ., gar. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. HONDA 750 cc, vele acc. '79, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

BMW 3.0 S m. Pullman bekl. sportw., schuifd., ƒ 3250,-; Ford Capri 1600 XL '74, kl. oranje, m. sportw., ƒ 3750,-; Opel Kadett de luxe type '75, kl. beige, z. goed, ƒ 3750,-; Opel Ascona 16 S '75, kl. oker, 70.000 km, ƒ 4500,-; Ford Escort L '77, 1e eigen., 30.000 km, ƒ 6500,-; Ford 2300 GXL coupé, kl. bruinmet., z. mooi, ƒ 1950,-; Rekord 1700 L bwj. '77, autom., gasinst. etc. ƒ 6950,-; Kadett de luxe '73, kl. bruinmet., ƒ 1975,-; VW 1300 '74, kl. oranje, 70.000 km, ƒ 2950,-; VW 1300, '74, kl. signaalgeel, 80.000 km, ƒ 2950,-; Citroën GS Club, mooie auto, ƒ 1250,-; Toyota Corolla de luxe type '75, z. goed, ƒ 2750,-; Ford 2000 L '75, kl. wit, ƒ 2950,-; Oldtimers: Mercedes 190 SL sport cabriolet + Singer 1500 SM cabriolet beide auto's in optimale staat. Ganzeweide 146, Heerlerheide (t.o. Droomkasteel).

Te k. VW Buggy Ruska ƒ 1850,–, Akerstraat 88, Hoensbroek, tel. 045-215647.

Door inruil te k. aangeb. MAZDA 818 4-drs., bj. '78; Mazda coupé '76; Mitsubishi Lancer autom. '78; Citroën GSX '75; Fiat 125 P '76 en Wartburg, koopje, enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda en Polonez uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, dealer van Skoda, Polonez en 125 P.

Te koop OPEL Rekord 2100 diesel bj. eind '74, met radio, rijdt 1:13. Prijs ƒ 3950,–. Tel. 04750-19204.

Te k. MERCEDES 350 SE bj. eind '78, een 'juweel' met veel accessoires. 1 VW LT '76 met open laadbak en dubb. gasinst., 1 VW kever '75, 1 motor Honda Goldwing type '76, 1 Mercedes vrachtauto diesel met dubb. cabine en open laadbak, type '71. Alle auto's in zeer goede staat van onderh. Te bevr. tel. 045-318383 b.g.g. 317777.

Te k. HONDA 750 pk 7 m kuip en koffers bj. '78. Fin. mog. Pr. Hendrikln. 26, Ubach over Worms.

Van 1e eigen. PEUGEOT 204 bj. '76, verk. i.st.v.nw. Te bevr. Barbarastr. 53, Heerlen (achterom) pr. n.o.t.k.

Te k. BMW 2002 autom., bj. '71. Pr. ƒ 2250,–. Beekstr. 29, Brunssum.

Te k. SPITFIRE Triumph MK 3, bj. '69, vr.pr. ƒ 1500,–. Marshallstr. 17, Brunssum, tel. 045-253204 b.g.g. 254790.

Te k. FIAT 128 Rally, bj. '72 ƒ 850,–. Ridderhoenstr. 121, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. '72 m. trekhaak en cass.rec. op LPG. Vr.pr. ƒ 1200,–. Te bevr. Wolfshoofdpl. 29, H'broek.

Te k. LADA 1300 geel, bj. '75, met radio/cass. Tel. 04405-1763.

BMW 520 '77 1e eig. kl. met. blauw als nw. ƒ 12.000,–; Audi 100 LS M '78, kl. geel, stereo ƒ 8500,–; VW Golf LS '75, kl. blauw i.z.g.st. ƒ 5250,–, BMW 316 '77 1e eig. kl. met. grijs ƒ 10.750,–, Ford Mustang Ghia '75 kl. met. groen i.z.g.st. ƒ 5250,–, Ford Taunus 1600 L '76, kl. met. grijs als nw. ƒ 5750,–, Ford Taunus 20S '76 kl. geel stereo etc. ƒ 6250,–, Ford Taunus 1600 L stationcar '76 kl. met. groen ƒ 5750,–. Chevrolet Nova concours autom. '77, gas. kl. met. rood ƒ 7900,–, Renault 20 TL autom. '76, gas, kl. met. groen ƒ 6350,–; Renault 30 TS '76 kl. met. grijs, veel acces., ƒ 4750,–, Mercedes 250 '74 kl. rood i.z.g.st. stereo ƒ 6000,–, Citroën CX 2000 '75 kl. met. grijs ƒ 4250,–, Mitsubishi Celeste coupé '76, kl. geel ƒ 5900,–, Fiat Mirafiori 1600 dec. '76 1e eig. kl. geel ƒ 4250,–, BMW 2002 '74 gas, kl. met. bruin ƒ 4750,–, Toyota Corolla 30 '75, kl. geel ƒ 3250,–, Renault 14 TL '78 kl. met. grijs get. glas ƒ 8750,–, BMW 1502 '75, kl. oranje i.z.g.st. ƒ 5750,–, Triumpf 2500 TC autom '77, gas, kl. wit als nw. ƒ 5000,–, Ford Taunus GXL '73 kl. groen ƒ 1500,–, BMW 2002 '71 kl. rood stereo ƒ 1000,–, VW 1300 '70, i.z.g.st. ƒ 500,–. Ford Capri '73 kl. groen ƒ 1750,–, BMW 2002 touring '73, kl. oranje stereo. ƒ 3500,–. Ford Escort '75 kl. oranje ƒ 2250,–. BP-garage, Parallelweg 1, Spaubeek, direct aan afrit snelweg.

CHEVROLET Monte Carlo bwj. '77 met alle acc. zoals airc., elektr. ramen,enz. ƒ 14.750,-, tel. 04499-3350.

MERCEDES Benz 240 D, bwj. '75, z.g.a.n. ƒ 8250,-, tel. 04499-3350.

Te k. van part. FORD Granada 2 L, nw. model '78, gl. uitgev. vynil schuifdak, trekh., sportw., radio, matten, kmst. 59.000 voor slechts ƒ 9350,-. Wijngaardskamp 65, Born.

Te k. v. part. YAMAHA XT 500 in pr.st. 1½ jr. oud en mini Crosser Italjet pr. 6-50 cc. Nieuw, ƒ 700,- onder nw.pr. Te bevr. Wannerpln. 5 (oude markt) Heerlerheide.

FORD Escort 1300 sport '75, nieuw model ƒ 3750,-. Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

Sportwagen TRIUMPH Spitfire MK III, Pr. Willemstr. 66, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla 30 hardtop coupé SR, bwj. '75, i.z.g.st. Pr. ƒ 4400,-, tel. 04750-17617.

Te k. FIAT 124 spec. '73 ƒ 650,-. Heistr. 38 Overhoven-Sittard.

Moonen Occasions: CITROEN CX 2200 D eind '76; Mazda 323 ES 3 '78 met LPG; Ford Escort 1.3 L 4-drs. '78 met LPG; Opel Ascona 1.9 SR eind '75; Renault R6 '75; Peugeot 504 TI '77; Peugeot 504 autom. '70; Peugeot 304 GL '74 orig. 61.000 km. Garantie, fin. en inruil mog. Moonen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

SUZUKI GT 750 '77. Moonen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

MERCEDES 206 D '79 orig. 25.000 km, verhoogd dak + trekhaak. Moonen Schelsberg 33, Heerlen, 045-722670.

Te k. zeer gave FORD Granada 1700 L, bwj. '75, vrpr. ƒ 3800,-, Nusterweg 13, Sittard.

Te k. KADETT, rood, bwj. '75, ƒ 4250,- i.z.g.st. Jan Camperstr. 24 Heerlen.

TAUNUS 1,6 L nieuw model bwj. '76 m. LPG, gekeurd, ƒ 5400,-. St.-Barbarastr. 31, Heerlen. Bovenste bel.

FORD Cortina '67 ƒ 300,-, Voskuilenweg 33, Heerlen.

T. k. PEUGEOT 504GL autom. met schuifd. en LPG, type '76 ƒ 5800,-, tel. 04750-15210.

BMW R 75/7 okt. '77 Autobedrijf van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade-W. Tel. 045-410826.

Uw adres voor een nieuwe FORD. Een betrouwbare service. Autobedrijf Vonken, inruilauto's: Citroën D Pallas, '79; Ford Taunus 16 L, '78; Ford Escort 13 L autom., '77; Renault 20 TL, '77; Renault 12 TL, '76; Marina 18 spec., '78; Honda Civic autom., '76; VW Golf 1100 '76; Fiat 128 L, '75; Allegro 1300, '75. Innocenti 1979. Nieuwstr. 18 Hoensbroek tel. 045-212459.

Te k. BMW Ti kl. violet, m. vergr. carrosserie, i.z.g.st. Tel. 04752-1670 of 09-4924324420.

Te k. z.m. OPEL Kadett coupé de luxe met radio, mistlampen enz. Auto is als nieuw. Bwjr. '74. Iedere keuring toegestaan. Isidoruslaan 13, Nieuwenhagen, tel. 045-216996.

Jan Banen Eurotimers Herten. Het adres voor het aanschaffen van uw, kleine zuinige niet dure auto. Nu vakantieprijzen! VW Audi 50 LS sept. 76 ƒ 5800. Peugeot 104 76 ƒ 5250. Opel Rekord LPG 76 ƒ 5500. Toyota Corolla 75 ƒ 3600. Honda Civic 74 ƒ 4600. Toyota 1000 75 ƒ 3400. Citroën 2 CV 76 ƒ 3200. Peugeot 304 75 ƒ 3200. Toyota 1000 dec. 75 ƒ 4000. Daf 66 SL 74 ƒ 2400. Ford Escort 1300 XL 73 ƒ 1800. Citroën 1220 Break 73 ƒ 1500. Toyota Corolla 72 ƒ 1200. Renault 6 74 ƒ 1800. Tot ƒ 1000 VW 69, Simca 1000 72 en 74, Ford Taunus 1600 72, Fiat 127 72, Mazda 1300 71, Sunbeam 1250 TC 73, Opel Kadett 71. Voor de liefhebbers Citroën D Super LPG 71 en Volvo 144 S in goede staat, pr. n.o.t.k. Schoolstr. 10 Herten, tel. 04750-12934.

Te k. OPEL Kadett Special 73, i.z.g.st. ƒ 1400. Tel. 04492-3468.

FORD Capri II GL, bj. 77 met veel acc. met Holl kenteken, voor DM 6000. Pr. n.o.t.k. Tel. 09-4924561621, Selfkant-Susterseel, Birkengrund 1, Esser.

Te k. FORD Capri 2 automatiek, bj. 74. Florastr. 2, Sittard.

Nu extra goedkoop!!! OPEL Ascona 2.0 Berlina 78, Datsun 1000 luxe 77, 78. Mazda 1000 L 76. Daf 66 L 73. Austin Allegro 1300 S 77. Mazda 323 5 drs., trekhaak 77. Mazda 323 3 drs. 78. Mazda 818 S 77. Mazda 818 coupé 77. Mazda 929 Hardtop 75. Mazda 929 Hardtop met gas 76. Mazda 929 Sedan 77, 78. Toyota Corona Mark II Hardtop 77. Mazda Landau 121 79. Mazda Bovaggarantie, Auto-Leymborgh B.V., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. MERCEDES 240 D, nieuw model, excl. auto, type 77, 1e eig. Ascona 1600 de luxe, bj. 77. Datsub Cherry 100 A de Luxe, bj. eind 76, 1e eig. Ascona 16S type 74, i.z.g.st. ƒ 3250. Keuring toegest. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt, tel. 04499-2488.

Te k. SIMCA 1000 SR, bj. 77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3500. Haalbrugskensweg 18, Stein, tel. 04495-2316.

Te k. BMW R 100 RS bj. 79, tevens Yamaha 250 cc, bj. 68 ƒ 650, beide i.z.g.st. Napoleonbaan 63, Geleen.

Te k. automatic (half) VW Kever 75, 1e eig., inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Koopjes RENAULT 16 TX, duurste uitv., 75, moet gesp- .worden, Opel Kadett i.g.st. ƒ 350. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. PONTIAC Firebird Esprit 76 op gas, 1e eig., inr. kl. auto mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. nov. 74 met pookversn., i.g.st. ƒ 2350. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel Geleen.

Te k. DATSUN Cherry de luxe type 77 1e eig., blauw met. als nw. ƒ 4600. Miylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. JAGUAR 4.2 L automatic, schuifdak, 1e eig. radio, nw. banden, zeer goed onderhouden ƒ 4000. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. KAWASAKI 650-Z, bj. eind '78, km.st. 10.000, i.z.g.st., te bevr. Julianastraat 1, Hulsberg.

SUZUKI GT 750, bj. eind '76, nieuwe banden, o-ringketting, kuip, luchtvering. Spronck, Sibbe, tel. 04406-12607.

Te k. HONDA Civic 1500 DL, 4-drs., trekh. enz., i.z.g.st., km.st. 51.000, bj. '76, vr.pr. ƒ 4850,-, tel. 04450-2533.

Weg. omst. TRIUMP Spitfire, bj. eind '79, pr. ƒ 15.000,-, met gar., te bevr. na 19.00 uur, Schaliedekkersdreef 102, Maastricht, tel. 043-70772.

MERCEDES 407 diesel bestel met zijdeur, km.st. 67.000, als nieuw, bj. '78, inruil en financiering mogelijk, tel. 045-720536 - 720939.

FIAT 132 Lido, bj. febr. '80, km.st. 3300 met fabrieksgarantie, te k. ƒ 5000,- onder nieuwprijs. Fiat Kolenburg BV., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 714524.

FIAT 128 coupé 3 P special, metallic blauw, bj. '78, met gasinstallatie. Fiat Kolenburg BV., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 714524.

MERCEDES 250 coupé, m. electr. schuifdak, zilv. metallic, zeldz. mooie auto, ƒ 3500,-. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Alle merken AUTO'S te k. gevraagd. Contant geld. Tel. 045-456164.

Te k. aangeb. ALFA SUD bwjr. '75. Locht 58 Kerkrade-W. Tel. 045-414174.

Te k. aangeb. AUSTIN ALLEGRO bwjr. '78, vele extra's. Te bevr. Geraniumstr. 7 Kerkrade-W.

Te k. B.M.W. 1502 bwjr. '75 met front. en hekspoiler, m. spatbordverbreding, sportvelgen en radio-cass. Stereo. Inr. mog. ook tegen schadeauto. Te bevr. Olislagers Froweinweg 20 Eys. Tel. 04451-1439.

Te k. aangeb. SUZUKI SP 370, off the road – motor, bj. '80. Kleur grijsmet. km. stand ±600 km. Vraagpr. ƒ 3450,– Inl. Tel. 045-317540.

ALFA Romeo Alfetta GT 1.8 coupé '74 Autobedr. van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade-W. Tel. 045-410826.

CANTON REISS ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a.: Kadett's in div. uitvoeringen v.a. ƒ 8.950,–, Ascona's div. uitvoeringen v.a. ƒ 7.450,–, Mercedes 230 S '73 ƒ 7450,–, Manta 16 S '77, ƒ 13750,–, Rekord Diesel (bestelwagen), '79 ƒ 13950,–. Records met en zonder gas van '77/'79 v.a. ƒ 14.850,–, Record Berlina 4-drs., '79 ƒ 21.700,–, Fiat 127 A Fiorino bestel met zijruiten, 1979 ƒ 8650,–, Chevette's '75-'79 vanaf ƒ 6850,–, Viva's v.a. ƒ 5650,–, Cavaliers 1600-2000 v.a. ƒ 13.600,–, Alfetta's 1600-1800 v.a. ƒ 12.250,–, Simca Chrysler 1308 GLS, '78, ƒ 11.350,–, R16TX '78, ƒ 13850,– R20TX ƒ 13900,–, Renault R5TL, Horizon LS '78 ƒ 11.750,–, Marina 1,3 lit. coupé '78 ƒ 6.950,–, Austin Allegro '77 ƒ 7600,–, Datsun 100 A, '77 ƒ 7450,–, Toyota Cressida '77 ƒ 7450,–, Toyota Corolla 30, '78 ƒ 9950,–. Mazda 1300 '76 met gasinst. ƒ 5450,–. Escort 1300, automaat, '77 ƒ 9750,– Ford Escort 1600, '77, ƒ 13.450,–, Triumph Dolomite, '78, ƒ 12250,–, Triumph Spitfire 1500 TC, '79, Alfa Guilietta 1.6, '78 ƒ 16450, Peugeot 104 SL, '78 ƒ 10.250. Diverse Amerikanen: Oldsmobile Delta 8 cyl. diesel '79, ongelooflijk zuinig 1:10. Chevrolet Malibu Classic 6-cyl. '78. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen en arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering ter plaatse. Canton Reiss waar u auto's met service koopt. Wij zien u graag op afd. OK-inruilwagens. Honigmanstraat 63 Heerlen, tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Let op; let op: INRUILERS van zeer gerenomeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk. Pontiac Firebird Transam uitv. '77 ƒ 8.500,–, Mercedes 280 S, '74 ƒ 10.750,–, Mercury Monarch '76 LPG ƒ 5.750,–, Peugeot 504 GL '75 ƒ 2.850,–, Fiat 127 '76 ƒ 2.350,–, Corolla '75 ƒ 2150,–, Ford 2 l '75, ƒ 1850,–, Ford 1600 '74 ƒ 1450,–, Opel 1700 '73 ƒ 1350,–, Mazda 616 '74 ƒ 1650,–, Audi 80 LS '75 ƒ 1750,–, Mazda 1300 '74 ƒ 1500,–, VW Golf '75 ƒ 3.750,–, Eend '75 ƒ 1250,–, Mini Clubmann '76 ƒ 2350,–, Simca 1501 special '75 ƒ 1850,–, Toyota Carina '74 ƒ 1750,–, Toyota Corolla '74, ƒ 1850,–. VW 1300 '73 ƒ 1150,–, inruil mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) laatste str. links voor grensovergang Locht.

OPEL Rekord 1900 L 4-drs., autom. '76, Opel Rekord '73, 2 stuks, Opel Kadett '73, Opel Manta '73 met schade, Ford Taunus 1600 GL '76, Ford Taunus 1600 '71, 2 stuks, Ford Combi, '73, Ford Consul '73, Simca 1100 spec. '77, Simca 1100 LS '75, Simca 1100 LS '73, Alfetta GT 1.8 coupé '73, Datsun Cherry 120 A, coupé '74, Citroën GS, Pallas '75, Toyota Corona '73, Mercedes '68 met gas. Inruil, fin. en garantie mogelijk. Autobedrijf van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-W., tel. 045-410826.

TOYOTA Celica ST '78, Toyota Carina 2-drs. met gasinst. '78, Toyota Sportwagon 1200 met vele ass. '78, Toyota Carina 2-drs., '76, Toyota Carina 4-drs. met gasinst. '79, Toyota Corolla 30, 1e eigen. '77, 2x Toyota 1000, '74 en '72, Toyota Corolla 20, 2-drs. met gas, '78, Toyota 1000 stat. car. '78, Toyota Corolla 30 de luxe aut. '77, Garage Jo ten Oever Toyota Dealer, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett city Luxe, oranje 1e eigen. '79, Kadett luxe berlina, uitv. oranje '78, Kadett junior, rood '77, Kadett City luxe, groen m. sportwielen, '76, Kadett Luxe geel '76, Ascona 1.9 N, blauw, 4-drs. uitv. '77, Ascona 16S sign groen '77, Ascona 16 GL automatic crème '76, Record diesel 4-drs. groen '75, Ford Escort 1.3 blauw luxe automatic, '77, Escort 1.3 L wit '76, Fiësta 1.1 L, bruin '77, BMW 316 sign. geel, 1e eigen. '79, VW Golf Luxe, geel '75, Toyota Corolla 30 de luxe, metallic bruin '78, Inr. en fin. mog. 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127 Hoensbroek.

HONDA Accord 1600 3-drs., 1e eig. '77, Fiat Ritmo 1e eig. '79, Simca 1100 1e eigen. '78, Austin Allegro, 1e eigen. '78, Lada stat. car met gas 1e eig. '78, Renault R 12, stat.car, 1e eig. '78, Golf '75, Ford Taunus 4-drs. '76, Opel Ascona 1600 S, 1e eigen. '77, Opel Kadett stat. car, '77, Volvo 344 de luxe '75, Bedrijfsauto's: Fiat bestelwagen '78 met gasinst. 1e eigen. VW bestel '75, VW pick-up, dubbelcabine '73. Garage Jo ten Oever, Toyota-dealer, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025.

Te k. OPEL Kadett bj. '70 Kapittelstr. 14, Ubach over Worms.

Te k. MG MIDGET MK III 1971 spaakw. i.z.g.st. Pr. ƒ 6800,–. Tel. 04446-1967.

Te k. B.M.W. 1802 bwj. '72 i.z.g.st. Wilhelminastr. 61 H'broek 214492 pr. n.o.t.k.

Te k. HONDA 250, bj. aug. '78, km.st. 10.000, pr. n.o.t.k., tel. 045-412928.

Te k. aangeb. VOLKSWAGEN Kever, bj. '71. Tunnelweg 28, Terwinselen, tel. 418209.

Te k. GOLF Sprinter, geel, bwj. '77, tel. 04705-2171.

MERCEDES 280SE D, groen, met el. schuifdak, automaat, bj. '74, auto is in staat van nieuw, tel. 04494-40152 of 48215.

CHEVROLETTE Corvette L 82, Targa duurste uitv. nw. '80. BMW 728 als nw., '78. Mercedes 240 D 3.0 5 cyl. diesel met schuifdak enz., '76, Peugeot 504 GLD automaat diesel, '77, Datsun 120 A F II coupé als nieuw, '78, Alfa Romeo Alfetta 2000 GTV alle extra's, '77, Peugeot 304 SL break, '77, Opel Ascona 1600 S, '76, Opel Manta 1600 S, '76, Ford Capri 1600 GTR, '76, VW Polo LS als nieuw, '78, VW Golf GTI, '78, Datsun 100 A Cherry de luxe, '75, Honda Civic 1200 de luxe, '78, Porsche 914 Targa, Mini 1000, '76, 2x, Mazda 1000 L, '75, Ford Escort 1100 L, '74 en '72, Fiat 128 SL coupé, '74, Austin Allegro 1500 speciaal, '75, Mercedes 407 diesel bestel, '78. Elke keuring toegestaan, garantie 3 maanden of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 - 720939.

Alleen bij FIAT Kolenburg nu rijden en later betalen met 3 maanden Bovaggarantie en 6 maanden Fiat-omruilgarantie. FIAT 127 1050 cl, 2-drs., '79, ƒ 235,- p.m.; Fiat 127 1050 cl, 3-drs., '77, ƒ 185,- p.m.; Fiat 127 900 L, 3-drs., '77, '78, '79 v.a. ƒ 158,- p.m.; Fiat 127 900 L, '76, ƒ 126,- p.m.; Fiat 126, 3-drs., special, '77, ƒ 120,- p.m.; Fiat 128 3 P coupé, '77, ƒ 210,- p.m.; Fiat 124, 4-drs., '78, ƒ 180,- p.m.; Fiat 124, 4-drs., Special, '77, ƒ 144,- p.m.; Auto Bianchi A112N, '75, ƒ 116,- p.m.; Fiat 131 1600 cl., 2-drs., '79, ƒ 280,- p.m.; Fiat 131, 4-drs., super TC, ƒ 300,- p.m.; Fiat 131 1300 special, 2-drs., '77, ƒ 198,- p.m.; Fiat 132 2000, '77, ƒ 256,- p.m.; Lancia HPE 2000, '77, ƒ 340,- p.m.; Simca 1308 GLS, '77, ƒ 158,- p.m.; Morris Marina coupé, '78, ƒ 166,- p.m.; Mini 1000, '77, ƒ 142,- p.m.; Mini 850, '77, ƒ 120,- p.m.; Ford Escort 2000 RS, '77, ƒ 244,- p.m.; Peugeot 304 Stationcar Diesel, '77, ƒ 150,- p.m.; Vauxhall Chevette L, '77, ƒ 176,- p.m.; Renault R5 TL, '75, ƒ 116,- p.m.; Datsun 100 A, '74. Showroom dagelijks geopend tot 18 uur, zaterdags tot 17 uur. Tevens uw adres voor het inbouwen van uw Vialle C4-gasinstallatie, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524.

Te k. RENAULT 16 TL, bj. dec. '72. Mgr. Feronstraat 38, Heerlen-Heksenberg.

T.k. zeer mooie FORD Escort stationcar, '77, zien is kopen. Vr.pr. ƒ 3400,-, Lindenstr. 9c, Vaals.

T.k. VW PASSAT, '76, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 3800,-. Caniciusstraat 36, Kerkrade-Bleijerheide.

T.k. FORD Transit diesel, '76, dubb. cabine, open laadbak, trekh., nieuw mod., i.nw.st. Vr.pr. ƒ 3700,-. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. van eerste eigenaar MAZDA T 1300 LSS, '77, km.-st. 44.000, verk. beslist i.st.v.nw. Alle keuringen toegestaan. ƒ 4250,-, inl. mevr. van Ede, 043-17246.

T.k. motor SUZUKI GS 750, '78, combi pakken merk damen, mt. 42 en 52, Krauser koffers, 35 l, luxe + rek. Tus. 18-20 uur, tel. 04405-1805, Eegstraat 9, Hulsberg.

Nieuwe MERCEDESSEN: alle types, diesel en benzine uit voorraad of op zeer korte termijn leverbaar. Tevens verhuur van Mercedesbestel- en luxe auto's. Gebruikte auto's met BOVAG-garantie. Mercedes 280 S, '78, automaat, zilver metallic, 59.000 km. Mercedes 280 SL (sport), '77, 1e eig., 45.000 km. Mercedes 280 E, type '77, wit, automaat. Mercedes 250, benzine, '78, groen, 1e eigen. Mercedes 450 SLC (sportcoupé), '73, groenmetallic. Mercedes 240.D, nov. '79, 29.000 km. Mercedes TD (combi), type '79, 48.000 km. Mercedes 240.D 3.0, '75, beige. Mercedes 200.D, '75, ruilmotor. Audi 100 GL5e, '78, 1e eigen., 46.000 km. Mazda 626, sept. '79, 1e eigen. (gas). Honda Accord, '78, 1e eigen., 30.000 km. Citroën 2CV 6, '79, geel, 1e eigen. Automobielbedrijf Jurgen BV, Kerkrade, Langheckweg 40. Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

VW-Golf te k., 3 drs., trekh. 100% in orde, kmst. 60.000, rad-.cass., kl. rood. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

PEUGEOT 204 te k., m. schuifd., 4 drs. ƒ 500. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona 19 SR, bj. '73, ƒ 1950,- tel. 045-415882.

Koopje weg. verh. Spanje, DATSUN Cherry 12 GL coupé, goudkleurig met fabr. gar., 9 mnd oud ƒ 11.900,- met stereo install. Tel. 045-251035.

OPEL Rekord, 4-drs, bj. '74, i.pr.st. ƒ 2450,- 045-458309.

T.k. DATSUN 120 Y de luxe, bj. '75, Margrietstr. 4 Kerkrade, tel. 045-455318.

T.k. VOLVO 142, '69, iets v. liefh. pr. ƒ 1950,- te bevr. tel. 045-452163.

T.k. JAVELIN S.S.T. nieuw gas l.p.g. pr. ƒ 3750,- Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

Te k. aangeb. PEUGEOT 304 bwjr. '73, pr. ƒ 1200,–, Tunnelweg 28, Terwinselen. 418209.

Te k. AUDI 100 LS bwj. 70 wit met zwart vinyl dak, in goede staat revisiemotor van eind '76. J. Snijders, Brommelen 1, Wijnandsrade.

Te k. FORD Capri 1600 metall. .blauw. Conventuelenstr. 14, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 5L bwj. '77 veel acc. t.e.a.b. Bergstr. 18, Hoensbroek.

Te k. ESCORD 1300 L autom. i.z.g.st. met keur.rapp. bwj. '77, kmst. 38.000. Vr.pr. ƒ 6900,–. Bergplein 18, Hoensbroek.

Te k. lelijk EENDJE bwj. '75, tel. 045-216282. Vrieheidepark 28, Heerlen.

Lelijke EEND te k. O.L. Vrouwestraat 28, Kerkrade.

Weg. aansch. grote auto te k. zeer mooie OPEL Kadett spec. m. radio, mistl. enz. bwj. eind '75, ied. keur. toegest. T.e.a.b. Bleijerheiderstr. 50, Kerkrade.

Te k. VW-buggy pr. ƒ 2250,– Hagenroderstr. 26, Kerkrade-Haanrade.

Te k. BMW 316 bwj. '78, m. LPG-install. t.e.a.b. Te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. DAF 66 bwj. '73, ƒ 250,–. Het Ambacht 48, Brunssum.

Te k. TRIUMPH Spitfire, rood, bwj. '79, km.st. 8200, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 13.500,– 045-254978 - 317961 of te bevr. bij friture Jackey, Heerenweg te Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, bwj. '78, km.st. 41.400, met.blauw, vinyl dak, sportvelgen enz. ƒ 10.950,– incl. BTW. 045-254978. Past. Heusschenstraat 4 (verlengde v. Past. Hagenstraat), Brunssum.

Te k. OPEL bwj. '72 met trekhaak ƒ 500,– Vrouwenraetslaan 34, Nieuwenhagen.

Weg. omst.h. te k. mooie BMW 520, bj. '76, t.e.a.b. Harmoniestr. 49, Hoensbroek.

OPEL Rekord 1900 L 4-drs. autom. '76; Opel Rekord '73 2 stuks; Opel Kadett '73; Opel Manta '73 met schade; Ford Taunus 1600 GL '76; Ford Taunus 1600 '71 2 stuks; Ford Combi '73; Ford Consul '73; Simca 1100 Spec. '77; Simca 1100 LS '75; Simca 1100 LS '73; Alfetta GT 1.8 Coupé '73; Datsun Cherry 120A Coupé '74; Citroën GS Pallas '75; Toyota Corona '73; Mercedes '68 met gas. Inruil, fin. en gar. mog. Autobedrijf van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade West tel. 045-410826.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER ƒ 575,– Damesbromfiets ƒ 150,– Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. crosser YAMAHA 125 cc, bj. '78, evt. ruilen tegen Zündapp, bj. '78, '79. Tel. 045-312232.

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, va. ƒ 550,–. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Nieuwe ZÜNDAPP, Honda, Puch Maxi en diverse race- en trimfietsen v.a. ƒ 359,–. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Te k. KREIDLER, bwj. '75, i.z.g.st., Berkenlaan 6, Kerkrade.

Te k. ZUNDAPP bwj. '73, pr. ƒ 450,-. Den Boschstr. 29, Heerlen, tel. 045-721168.

FLORET ƒ 795,-; Peugeots 103 en 104 als nw. ƒ 230,-, ƒ 495,-; Vespa Ciao als nw. ƒ 595,-; Vespa Boxers en Bravo ƒ 380,-, ƒ 495,-, 6 mnd. gar. Floret ƒ 195,-; Vespino ƒ 65,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

PUCH Maxi en Honda i.z.g.st. Kremerstr. 73, Kerkrade-West. Na 18.00 uur.

Te k. PUCH 3 versn., m. verz. ƒ 195,–, Nazarethstr. 5 Heerlen. Tel. 045-410374.

Te k. 2 ZÜNDAPPS m. fantasiespullen en veel chroom. Watergekoeld. K. Doormanstr. 59, Ubach o. Worms.

Te k. aangeb. kleine brommer merk PEUGEOT, i.g.st. Schaesbergerweg 74, Heerlen.

Te k. KREIDLER als nieuw, bj. '77. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek-De Dem.

Te k. YAMAHA bwj. '78, pr. ƒ 1200,–. Tel. 04494-41060.

Te k. aangeb. paarse ZÜNDAPP bwj. '76, met verz. en helm. Te bevr. Weyenbergstr. 27, H'broek, tussen 9 en 14 uur.

Te k. MAXI PUCH bj. '80 met sterw. en sierspuiting. Unescostraat 83, Heerlen. tel. 045-222654.

KREIDLER bj. '76 te k., m. veel access. Lindenlaan 49, Kerkrade.

Te k. gevr. 6.3 cyl.kop. zuiger van Kreidler, tel. 04405-1277.

Te k. ZÜNDAPP bwjr. '74, met verz. en helm. ƒ 400,–. Eikstraat 31, Passart-Zuid. Heerlen.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. met verzekering ƒ 375,- + BMW R50 1962 krukas defect t.e.a.b. Heideveldweg 5B, Heerlen, tel. 045-222988.

Te k. THOMOS bromf. z.g.a.n. 4 versn. spotgoedk. Te bevr. Ten Esschen 35 Voerendaal tel. 1673.

Te k. VESPA Ciao ƒ 350,–. Amsterdamstr. 67, Heerlen, na 14.00 uur.

Te k. goed onderh. BATAVETTE. Rukkerweg 105, Heerlerbaan.

Peugeot te k. BROMFIETS, tel. 04451-1490.

Te k. FLORETT ƒ 300,- Peugeot 102 ƒ 175,- Reestr. 25 Heksenberg-Hrl.

Onderwijs

Privé GITAARLESSEN. Tel. 045-255859.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, geitenlammeren en wol. Paul Nicolaye, Vaals, tel. 04454-1732 of 3772. Bij storing 04454-2106.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563, te Nuth.

Westfalia PAARDENTRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nu nog uit voorraad leverbaar. Dassen, aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

H.H. LANDBOUWERS, wij kunnen u uit voorraad leveren: Kuxmann 1 en 2 rijige aardappelvoorraadrooiers en loofklappers. Onverwoestbare machines tegen gunstige prijzen. Tevens kunnen wij u de complete aardappelverwerkingslijn van Miedema o.a. boxenvullers, stortbunkers, transportbanden enz. ... uit voorraad leveren. Fa. Colle Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

Ablas PAARDETRAILER uit voorraad leverbaar. Steeghs, Schepenstraat 12 of Keup 1b Helden, tel. 04760-2772.

H.H. LANDBOUWERS opgelet, steeds voorradig Frans klaverzaad, Zaadhandel Peters, Maasbrachterweg 57, Echt, tel. 04754-1756.

3 jr. RIJPAARD, te k. licht aangereden, hoogte 1,61 m. Tel. 04499-1677.

Regelmatig te koop, beste NL en F1 OPFOKZEUGEN, 3-7 mnd. met certificaat. Varkensopfokbedrijf H. Peters, Kievitlaan 4, Odiliapeel, tel. 04132-72824.

Te k. J.F. MESTVERSPREIDER, 4 ton, 04495-1248.

Te k. stamboek FOKZEUGJES van alle leeftijden. A. Frijns, Dorpsstr. 36, Jabeek, tel. 04492-1329.

2-wielige PAARDENWAGEN op luchtbanden, nieuwe opbouw pl. compl. nieuw tuig v. groot paard, samen ƒ 900,-, Haefland 13, Brunssum, tel. 045-253557.

Over dertien dagen opent Schaesberg

Ruim 500 trainers en eigenaren bezochten de baan

door george taylor

SCHAESBERG – Over dertien dagen vinden op de draf- en renbaan in Schaesberg de eerste (twaalf) starts plaats. De inschrijvingen voor die eerste koersavond zijn enorm gebleken. Niet minder dan 201 dravers en 91 volbloeds zijn door hun trainers opgegeven bij de NDR voor de tien uitgeschreven koersen (7 draverijen en 3 rennen). De nieuwsgierigheid naar de nieuwe baan zou daar alleen al duidelijk uit blijken. Maar de open bezoekersdagen waartoe trainers en eigenaren waren uitgenodigd en die van maandag tot en met donderdag jl plaatsvonden, overtroffen alle verwachtingen van de heren van de DRL.

Bezoekdagen bleken een enorm succes

Honderden en nog eens honderden gaven acte de presence, waaronder diverse Nederlandse toptrainers, zoals bijv. Sjeng Hendrikx, Manus Bouwhuis, Jan en Cees de Leeuw, Wim Velis, Van Duyvenvoorde bij de dravers, terwijl van de „sectie" volbloeds o.a. kwamen „kijken" Wolffers, Vandeuren V.d. Kraats, Pubben, Delbrassine. Natuurlijk was Limburg „au grand complet" aanwezig. Ook diverse eigenaren bleken de weg naar Schaesberg niet alleen gevonden te hebben, maar ook de verzekering te willen geven, dat het echt niet de eerste en de laatste maal zou zijn. Naast bijv. de heren Stassen (dravers), Baggen en Nicolai (volbloeds), was ook de eigenaar van de fokkerstal Buitenzorg, de heer Nas (met zijn vrouw) urenlang bezig met het „inspecteren" van de baan en toebehoren. Oud-gediende pikeur Ab Siderius vertoonde zich ook. Zijn verhalen over Olga en Pluto, waarmee hij zoveel successen heeft geoogst in het verleden en die ook de moeder was van Carlos Pluto, vonden gretig gehoor. Kortom het was een komen en gaan van insiders op beiderlei gebied. De directeur van DRL, de heer Schoenmaeckers hield op die vier dagen telkens een algemene inleiding, waarmee PR-man Eef Schreurs een algemene uiteenzetting gaf. Tot besluit volgde een rondgang over de baan en gebouwen, waarna in het restaurant boven de inspanstallen ongedwongen gelegenheid was tot een laatste gedachtenwisseling.

Nuttig

Meer dan vijfhonderd bezoekers... Enorm veel goodwill gekweekt, veel enthousiasme, veel waardering. Gelegde contacten over eventuele vestigingen, als straks de entrainementen klaar zijn; trainers, die de eerste gesprekken daarover voerden, anderen die aanvankelijk gelegde banden weer opnamen. Kortom reuze nuttige dagen voor de draf- en rensport in Limburg, die zeker veel goed gedaan hebben.

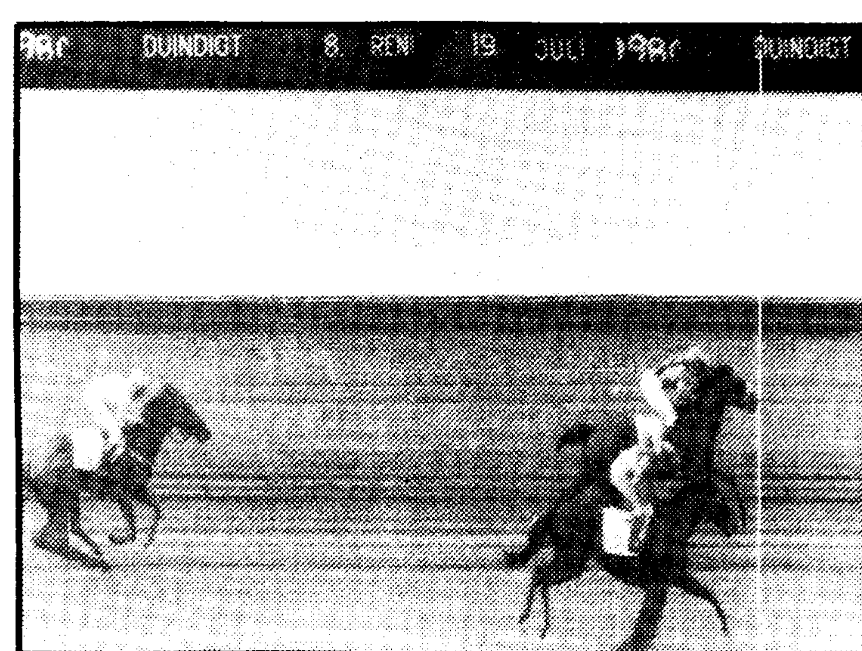
Ingeburgerd

Henny Grift is inmiddels al ingeburgerd op de Overste Hof en in de inspanstallen, waar hij tijdelijk een uitstekend onderdak heeft gevonden. Trainen en nog eens trainen. De bescheiden pikeurtrainer uit Groningen krijgt samen met leerlingpikeur Ronny Dijkstra alle kansen om zich hier een vaste plaats te veroveren. Diverse eigenaren uit Groningen plus zijn vader en moeder zijn op een van de vier bezoekdagen een kijkje komen nemen. En enthousiast weer vertrokken.

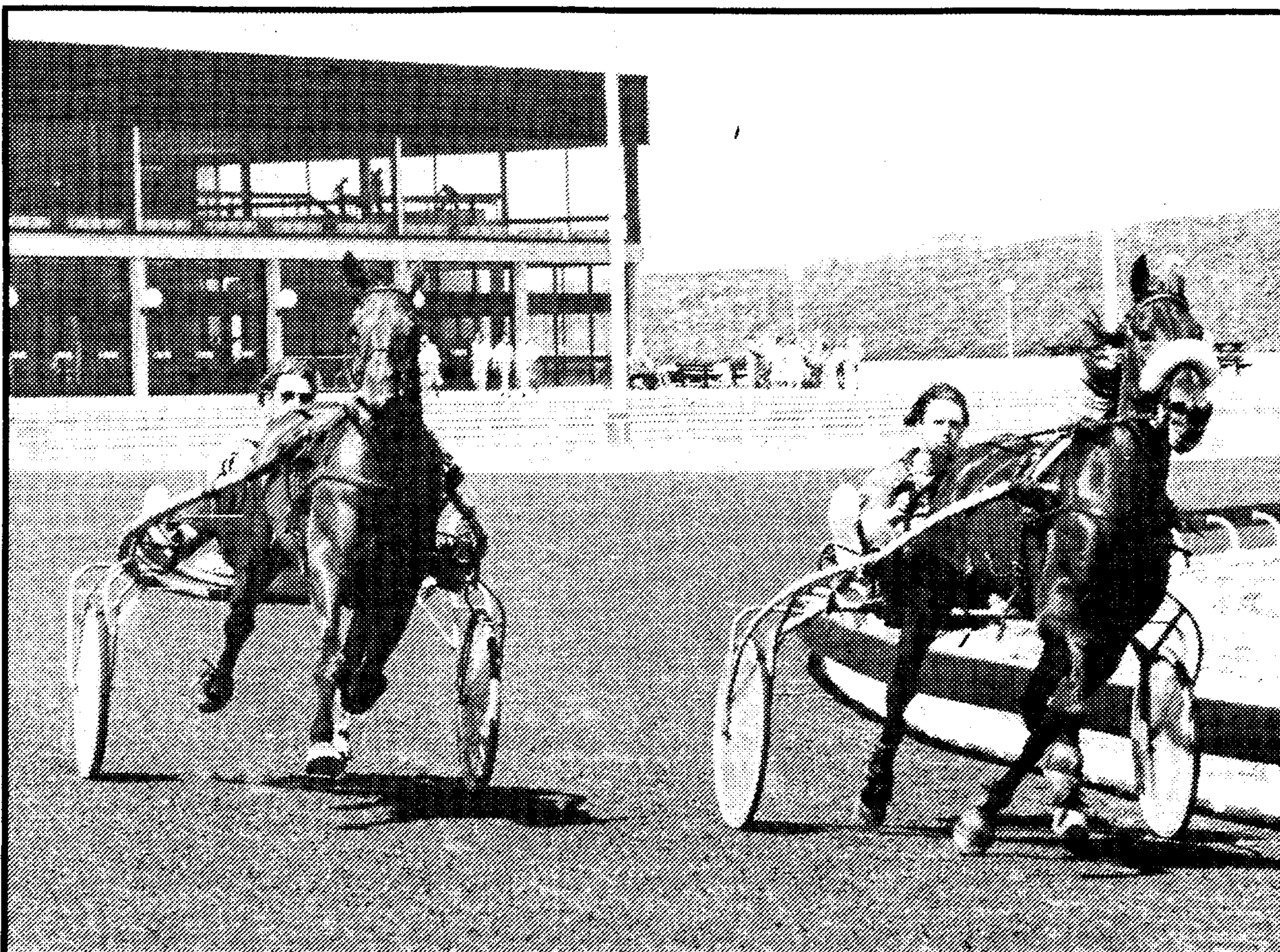
Ruimte

Nog dertien dagen...de drukte bij de inspanstallen neemt hand over hand toe. Er wordt dankbaar en toenemend gebruik gemaakt van de gratis mogelijkheid om te trainen. Algemeen is men te spreken over de grote ruimte, die het gehele gebeuren in Schaesberg ademt. Je komt elkaar niet telkens tegen, zoals in Alkmaar, Groningen, Hilversum en op Duindigt. Op alle gebied kan worden uitgebreid.

Die ruimte, die mogelijkheden om nog veel meer te doen, dat is een verademing. En als direct de boompartijen aangelegd zijn, als bloembakken de tribunes sieren, als alle zitbanken op het terrein zijn aangebracht, dan pas zal blijken, wat voor een aanwinst deze baan zal zijn voor de Nederlandse draf- en rensport. Nog dertien dagen. Er zal poot aan moeten worden gespeeld om alles klaar te krijgen. De banen, die liggen klaar. Er zullen nog wat extra drains onder houtvezelbaan worden gelegd, omdat bij de stortregens is gebleken, dat hij zulk een overvloed van water er aan de kanten wat plassen ontstaan. Maar zelfs dat euvel wil men uit de wereld helpen. Vandaar die extra voorziening.



● Weer een Limburgs succes op Duindigt. Ditmaal van de Sittardse stal Wintraak, waarvoor de vrouwelijke jockey mej. S.G. Gillis met de Britse import Sea Dove (8) als eerste eindigde. Een leuk succes voor de jeugdige trainer M.J. Snackers. Derde in deze koers op 2½ lengte werd Schaesbergse jockey-trainer Jozef Weishaupt met Sall's Job (geheel links).



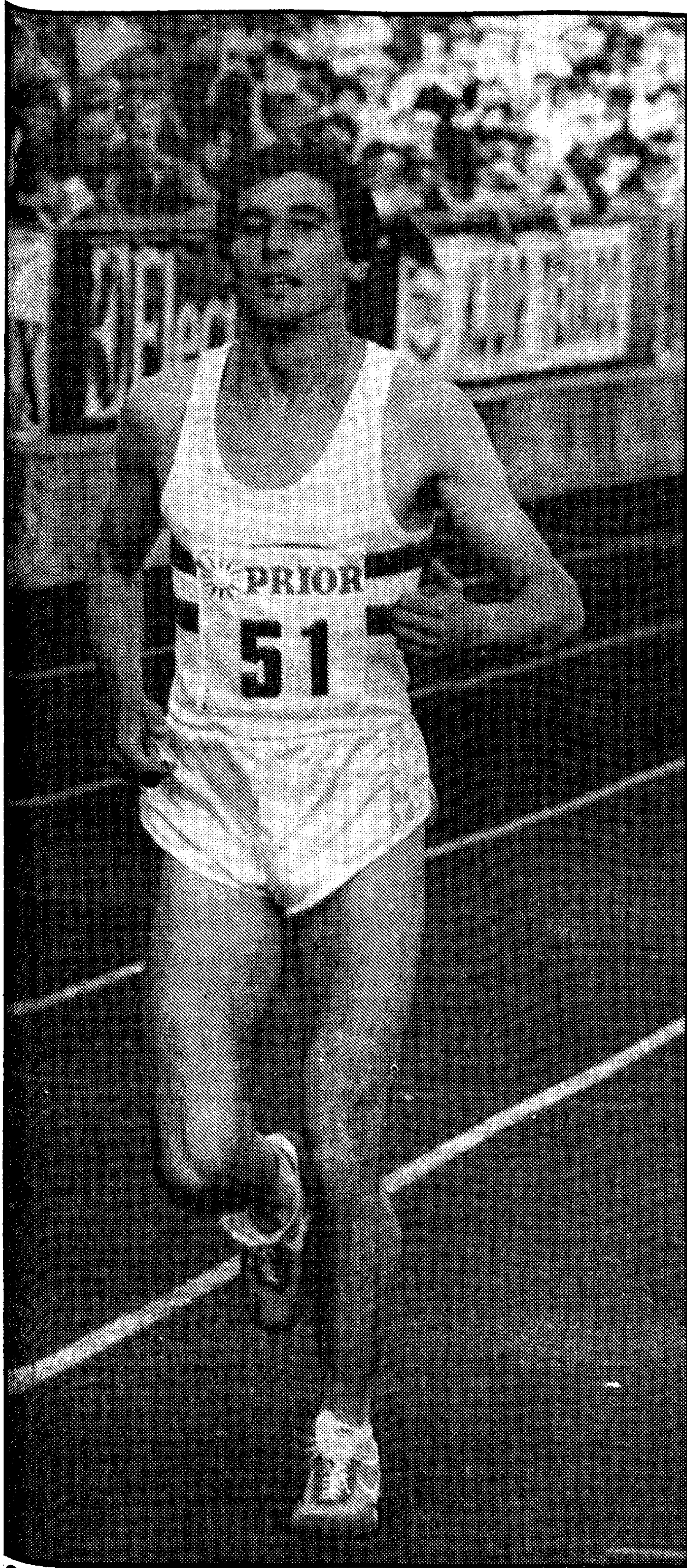
● Trainen op de Schaesbergse draversbaan is nog niet mogelijk, omdat de toplaag komende week nog moet worden aangebracht. Even showen voor een foto mag natuurlijk wel. Dat doen hier Henny Grift (rechts) en leerling-pikeur Ronny Dijkstra (links).

Bestrating

Voorts zal er met man en macht – vanaf maandag gewerkt worden aan de bestrating van parkeerterrein en toegang, het bestraten van de terreinen achter de tribune, waar nu nog een modderpoelachtig geheel is, dat binnen de kortste keren zal veranderen in een wandelterrein, een paddock, waar de paarden worden geshowd en waar eventueel op drukke dagen ter assistentie de totalisator een paar extra kassa's kan openen om al degenen die een gokje willen wagen tijdig te voorzien van tickets en... uit te betalen.

Want u weet: de kans dat men met wat voorlichting en kennis van zaken geld kan verdienen is veel groter, dan bij welke loterij of lotto dan ook. Maar daarover een volgend keer. Eventueel zullen extra ploegen worden ingezet en in de avonduren worden doorgewerkt. Het werk in totohal, restaurant, gastenverblijf en jurytoren vordert snel en goed.

Directeur Schoenmaeckers blijft bij al deze drukte zijn uitstekende humeur behouden. Hij blijft zeggen: „Alles komt goed en op tijd klaar". Wij zeggen het hem vol optimisme vlijftig na...



● Sebastian Coe, wereldrecordhouder op de 800 en 1000 meter

Twee Britten zorgen voor tegenwicht in Oosteuropese suprematie

„Moskou" verheugt zich op duel tussen Coe en Ovett

door Dick Loman

MOSKOU – Nog nooit eerder in de atletiekgeschiedenis maakten twee atleten met dezelfde nationaliteit zo de dienst uit als de Britten Sebastian Coe en Steve Ovett dit vooral het vorig jaar en dit seizoen op de midden-afstand doen.

Sebastian Coe is wereldrecordhouder op de 800 meter en 1000 meter via respectievelijk 1.42,4 en 2.13,4. Daar is hij alleenheerser, maar op de 1500 meter moest Coe dit seizoen toestaan dat Ovett zijn record van 3.32,1 evenaarde, zoals Coe zijn landgenoot ook naar een wereldrecord op de Engelse mijl zag razen; de afstand waarop Coe vorig jaar ook wereldrecordhouder was.

Beiden zijn nu in Moskou, waar de atletiekliefhebbers reikhalzend uitzien naar de duels op de 800 en 1500 meter van dit Britse duo, dat elkaar sinds 1978 nooit meer ontmoette.

Hieronder een portret van Beide Engelsen, die naast de atletiekbeoefening nauwelijks iets met elkaar gemeen hebben.

„Jullie dwingen me hier om zo'n twintig minuten over Steve Ovett te praten. Er gaan maanden voorbij waarin hij echt niet zo lang in mijn gedachten is."

De bij de persconferentie in Moskou in grote getalen aanwezige internationale sportpers kon het duidelijke, zij het vriendelijk gebrachte verwijt van Sebastian Coe in de zak steken. Coe wilde best wat vertellen aan de massa van mediavertegenwoordigers, maar tijdens zijn praatje geen kwaad woord aan het adres van Steve Ovett. „En bovendien moeten jullie natuurlijk niet denken dat ik hier mijn taktiek ga uitstippelen", voegde de 23-jarige Sebastian Coe hier nog lalchend aan toe.

Afzondering

Overigens was het niet zo onbegrijpelijk, dat de wereldrecordhouder op de 800, 1000 en 1500 meter - op het laatste nummer samen met Ovett - vragen over zijn landgenoot en rivaal op zich af zag komen. De altijd minzame Brit toonde zich in elk geval nog bereid om een keer met de pers te praten. Van de naar de buitenwereld veel stugger overkomende Ovett is dat niet te verwachten. Hij sluit zich helemaal af en liet alleen weten, dat hij in Moskou de 800 en 1500 meter zal lopen. Meer tekst is van hem nauwelijks te verwachten.

De houding van Ovett, een jaar ouder dan Coe, heeft dan ook een sfeertje van koude-oorlogvoering geschapen, waarin de beide „wereldmachten" op de midden-afstand botsingen in de vorm van rechtstreekse duels mijden. Dat al sinds eind 1978, toen beiden elkaar ontmoetten in Praag tijdens de finale 800 meter van de Europese kampioenschappen. De Oostduitser Beyer profiteerde toen slim van de onderlinge concurrentiestrijd van de Britten, die ook al niet meer samen worden gevraagd voor een grote internationale wedstrijd, bang als de organisatoren zijn dat Ovett eerder zo zal lopen, dat hij een wereldtijd van Coe verhindert dan zelf naar een topprestatie op jacht te gaan.

De zwarte piet is dus voor Ovett, die inderdaad wat uit de pas loopt bij Coe, die inmiddels zijn studie economische politicologie heeft afgerond, terwijl Ovett zijn studie kunstgeschiedenis heeft opgegeven. Coe is de rustige, vriendelijke jongeman, bescheiden ook, terwijl Ovett een type is dat overal lak aan heeft. Althans, die indruk vestigt hij. In eigen vertrouwde kring moet Ovett een aimabel mens zijn, die echter, in tegenstelling tot Coe, zelf de tegen hem bestaande antipathie aanwakkert. Zo heeft hij de uiterst irritante gewoonte soms bij het passeren van tegenstanders eens laatdunkend naar hen te zwaaien.

Dat laatste zal hier in Moskou, waar Ovett zich vijftig procent kans geeft om de 800 meter te winnen en negentig procent om de 1500 meter te winnen, hoogstwaarschijnlijk niet gebeuren, want daarvoor zal Coe zijn rivaal nauwelijks tijd gunnen. Want beiden ontlopen elkaar niet of nauwelijks in snelheid. Het meest frappante bewijs daarvoor is wel de onlangs in Oslo gehouden 1500-meterrace, waarin Ovett Coe's wereldrecord van 3.32,1 egaliseerde.

Elektronisch geklokt liep Ovett 3.32,11 tegen Coe in 1979 3.32,03; een verschil van achthonderdste seconde, een verschil van een in een spike gestoken voet. Dat Ovett toch naast Coe in de wereldrecordboeken kwam, heeft hij te danken aan de regel, dat Coe's elektronische tijd naar boven werd afgerond en Ovett zelf in Oslo een handtijd van 3.32,1 achter zijn naam kreeg.

Tegen zijn gewoonte in is Ovett de laatste weken duidelijk op recordjacht. „Records interesseren me niet zoveel. Zij raken in de vergetelheid. Goud bij de Olympische Spelen spreekt me aan. Ik houd van gevechten van man tegen man", beweerde hij altijd, al handelt hij nu duidelijk anders, want dit seizoen moest Coe het wereldrecord op de Engelse mijl afstaan aan solist Ovett, die inderdaad het best bestand lijkt tegen man-tegen-man-gevechten.

Ovett is een killer, een afmaker, en Seb Coe een toonbeeld van gelijkmatigheid, die zover gaat dat velen hem toevertrouwen heel „simpel" twee ronden van 400 meter beide keren in 51 seconden af te leggen. Simpel in die zin dat het een eenvoudige taktiek is, die echter verschrikkelijk moeilijk is door te voeren, want in de regel gaat de eerste 400 meter toch gauw zo'n twee seconden sneller dan de laatste. IN DE REGEL GAAT DE EERSTE §»» METER TOCH GAUW ZO'N TWEE SECONDEN SNELLER DAN DE LAATSTE.



● Steve Ovett: 1500 meter vedette en houder van wereldrecord op de Engelse mijl

In Coe's wereldrecordrace van 1979, waarin hij op 1.42,4 uitkwam, benaderde hij dat ideaal al vrij dicht met rondetijden van 50,6 en 51,8. In die race onttroonde Coe de fameuze Cubaan Juantorena, die in Montreal de 400 en 800 meter won.

De Cubaan leek met zijn enorme paslengte en ook vrij grote gelijkmatigheid een nieuw tijdperk op de middenafstand in te luiden, maar de maar liefst 25 kilo lichtere Coe (58 kilo en een lengte van 1.76 meter) rekende vorig jaar af met de prognose dat alleen lange, krachtige zwaargewichten het voor het zeggen zouden krijgen.

Unieke situatie

Zijn sierlijke, vloeiende, nooit schokkende pasritme doen denken aan de Afrikaanse loopwijze. Het lichaam blijft perfect in balans. Het lijkt nauwelijks moeite te kosten, waaraan overigens Coe's trainingswijze niet vreemd is. In vergelijking met veel midden-afstandslopers traint Coe erg veel op kwaliteit. Vaak niet meer dan 70 kilometer in de week, maar dan intensief, vooral veel snelheidswerk.

Dit gevoegd bij zijn in zijn jeugd op het platteland al ontwikkeld pure talent maakte Seb Coe tot een wereldtopper, zoals Engeland die ook heeft in Ovett, en eigenlijk in het verleden altijd al had. Denk alleen maar aan Roger Bannister, de eerste atleet die op de Engelse mijl onder de vier minuten bleef.

Nu, anno 1980, is de situatie wel erg uniek. Twee absolute toppers: Coe en Ovett, die zijn landgenoot twee jaar geleden niet meer dan een middelmatige loper vond. Tegenpolen ook, maar toch is er een aardige parallel.

Coe en Covett hebben beiden enorm sterke familiebanden. Coe wordt getraind door zijn vader, zelf een oudwielrenner en daarna door zelfstudie nu een bekwaam atletiekinsider, die ook nu in Moskou is.

„Dat is voor mij een groot voordeel. Twee jaar geleden in Praag, waar ik verslagen werd door Ovett, had ik nauwelijks contact met mijn vader. Hij mocht nergens bij komen en via een hekwerk wisselden we onze ervaringen uit. Dat is hier gelukkig anders", aldus Seb Coe.

Steve Ovett heeft in zijn moeder een beschermengel, die op de louter technische training na alles voor hem regelt en geheel in Steve's lijn de publicitaire boot afhoudt.

Die familieband is ook wel zo ongeveer het enige dat beiden gemeen hebben. Natuurlijk ook hun voorliefde voor de atletiek waarbij Coe overigens veel meer ruimte inbouwt voor andere interesses dan egotripper Ovett.

Tegenwicht

Ja, en dan is er natuurlijk nog een parallel. Beiden mikken dezer dagen in Moskou op olympisch goud. Brits atletiekgoud, dat tijdens dit atletiektoernooi voor een beetje tegenwicht kan zorgen is de zo grote Oosteuropese suprematie.

„Het is overigens onwaarschijnlijk, dat we samen gaan proberen de race te maken", voorspelt Coe, en dat is niet zo verwonderlijk na alle eerder genoemde tegenstellingen...

Vakantie en Rekreatie

CARAVANS

HENK CORTIE CARAVANSHOW

50 modellen van 4 topmerken staan voor u klaar! Bürstner, Flipper-City, Kip, Campine, Dethleffs. Esterel vouwbare caravans met vaste wanden en rem. Rijksweg Zuid 17, Nederweert. Tel. 04951-31914.

„CASITA" vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto, past gekanteld in de garage. Direkt import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

CARAVANSHOW

van vouw-, tour- en stacaravans o.a. Alpenkreutzer, Esterel, Eifelland, Eriba, Bürstner Flipper City en Flipper Lux, Lord, Munsterland, Wolf en Hobby. 6 merken stacaravans. Ook mooie gebruikte. Caravan-Import Feyts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

SCHOUT CARAVANING

Voor betere caravans. Off. dealer voor Solifer, Graziella, Home-Car. Occasions als:

Hobby 520	1977
Graziella 401 L	1975
Graziella 340 L	1978
Biod Expert	1976

Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek Tel. 04492-1870

Te huur TOURCARAVANS v.a. ƒ 200,– per week. Caravanhof Bartels, Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-29557.

CARAVAN-CENTRUM Beckers B.V., Off. Homecar-dealer. Doorlopende Caravanshow (vrijblijvend). Nieuwe caravans met 1 jr. garantie. Ruime keuze in nieuwe en gebruikte tour-, vouw- en stacaravans. Voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen, gemakkelijke financ. of P.L. Doorlopende service, inruil, verkoop, verhuur. Veestr. 2, Sittard-Sanderbout. Bij viaduct tussen Rijksweg Sittard-Geleen. Tel. 04490-20608 of 17090.

ZEELAND

Renesse Zeeland

Hotel-pension Nieuw Constantia. Zee, strand, bos en duin. Dit alles vindt u op de kop van Schouwen-Duiveland. Ons gezellig hotel-pension is het uitgangspunt voor een geslaagde vakantie. Kamers van 1-6 pers. Prijs logies met ontbijt v.a. ƒ 29,75 p.p. p.d. Ook gecombin. hotel-bootvak. zijn mog. Inl. tel. 01116-2031 of 2007. (Ze.)

FRIESLAND

TERSCHELLING Parel der Wadden, nog mooier gelegen ligt hotel-pension „De Westerkeyn" in een rustig natuurgebied dicht bij bos, duin en de Noordzee. Kinderen reductie, hond toegestaan. Tel. 05620-8764 (Fr.)

Steggerda Friesland

Te huur stacaravans, voor- en naseizoen ƒ 150,– per week. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

DE BOERKERI'J

Vakantie appartementen (self-serv.) te huur te Langedijke bij Appelscha. In het naseizoen tegen aantrekkelijke prijzen extra gezellig rond de centraal gelegen open haard. Folder: 05160-3915 of Postb. 54, 8426 ZN Appelscha.

DIVERSEN

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

SAMPERMANS

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

Grootste CARAVAN- EN VOUWWAGENSHOW ooit in Limburg gehouden met o.a. Knaus-caravans en meer dan 11 modellen vouwwagens van Jamet tot Trigano va. ƒ 3395,– compl. met voortent. Campingcars Ridderbeks, Einderstr. 42, Heerlen (Nrd.), tel. 045-211638. Borden volgen Sporthal Varenbeuk.

Totale WATERSPORT in Maasbracht. Scheepswerf St.-Jozef Jac. Linssen B.V., Industrieweg 2, 6051 AE - Maasbracht, tel. 04746-3405. Nieuwbouw voor kwaliteits motorjachten (vraagt de dikke St.-Jozef katalogus), winterberging en ligplaatsen. Handel in alle watersportartikelen (Gratis kleurenkatalogus). Zeer scherpe prijzen, reparatie en onderhoud.

BUITENLAND

Indonesië, Maleisië, Thailand. Laat uw reis verzorgen door: Pariwisata.
Amsterdam-Jakarta incl. visum ƒ 1945,-.
Tel. 045-223751 en 04495-3190.

Bung. en app. in België, Luxemburg, Duitsl., Oostenr. en Zwitserl. Nog mogelijkh. in hoogseizoen Sun Valley AUTOREIZEN. Postbus 14, Medemblik. Gratis gids. Tel. 02274-3844.

RICCIONE, badpl. bij Rimini-Italië, 200 vak.won. Korting: na 30 aug. 70%, t. 5 juli en na 16 aug. 55%. 28 juni-12 juli nu v.d. prijs van 1 week. Van 5 juli tot 16 aug. nieuwe mogelijkh. met 10% introductiekorting. Rb. Adria Holiday, Koningsberg 58, Doorwerth, 085-332502. (Bu)

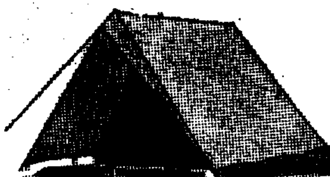
Herlag sets voor de prijsbewuste koper



Sets bestaande uit:

* 4 vierlatsstoelen en 1 tafel NU 599,–
* 4 vierlatsstoelen, 4 kussens en 1 tafel NU 799,–
* 2 zeslatsstoelen, 2 vierlatsstoelen en 1 tafel NU 699,–
* 2 zeslatsstoelen, 2 vierlatsstoelen, 4 kussens en 1 tafel NU 899,–
* 4 zeslatsstoelen en 1 tafel NU 799,–
* 4 zeslatsstoelen, 4 kussens en 1 tafel NU 999,–
* Lichtgewicht klapstoel weerbestendig nu slechts 39,75

Wegens ruimtegebrek zijn wij genoodzaakt onze tentencollectie tegen fabrieksprijs te verkopen.



Houten regisseurstoel, prachtige kwaliteit katoen. Degelijke konstruktie. Nu 49,95

Tent model Arizona	NU 129,–
Tent model BT 170	NU 149,–
Tent model Nevada	NU 189,–
Tent model Oklahoma	NU 229,–

20 TOT 50 % KORTING OP BAD- EN TENNISMODE

sporthuis blind

Stokstraatkwartier - Brusselsepoort Maastricht
Limbrichterstraat Sittard
Promenade Heerlen

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek 045-739382 045-739384

Telefonische advertentieverkoop

ebatours dagtochten

Zaterdag 28 juni t/m zondag 24 augustus 1980

	Volwassenen	Kinderen t/m 12 jaar
ZONDAG		
Vlooienmarkt - BATTE van Luik	f 15,--	f 12,--
Dagtocht naar Antwerpen, inkl. entree Zoo	f 28,--	f 21,--
Keulen, inkl. bezoek tentoonstelling Toetanchamon	f 28,--	f 24,--
Dagtocht naar Parijs	f 45,--	f 40,--
Passiespelen te Tegelen, inkl. entree	f 32,--	f 29,--
MAANDAG		
"EFTELING" te Kaatsheuvel, inkl. entree	f 26,50	f 23,--
Dagtocht naar Stad Brugge	f 25,--	f 20,--
Middagtocht naar Eupen en Monschau	f 19,50	f 14,50
DINSDAG		
Walcheren – Schouwen Duiveland	f 27,50	f 22,--
Ardennen – Spa – Coo – Remouchamps	f 26,--	f 21,--
Stad en Hertogdom Luxemburg	f 30,--	f 24,--
"PHANTASIALAND" te Brühl, inkl. entree en div. attr.	f 28,--	f 24,--
Moezeltocht (Cochem – Koblenz)	f 30,--	f 24,--
Dagtocht naar Parijs	f 45,--	f 40,--
WOENSDAG		
"BOBBEJAANLAND" te Lichtaart, inkl. entree en attr.	f 30,--	f 26,50
Rotterdam – Den Haag – Scheveningen	f 25,--	f 20,--
Luxemburg (Vianden – Clervaux)	f 28,--	f 22,50
Vierlandentocht (Trier – Echternach)	f 30,--	f 24,--
Drielandentocht (Eupen – Monschau – Rurberg)	f 23,--	f 18,--
Keulen - Königswinter – Rijn- en Ahrdal	f 28,50	f 22,50
DONDERDAG		
Middagtocht Zuid-Limburg	f 16,--	f 12,--
Recreatie-oord "BEEKSE BERGEN", Hilvarenbeek, inkl. entree strandpark en Safari.	f 29,50	f 25,--
Luxemburg (Vianden – Clervaux)	f 28,--	f 22,50
Givet (N. Frankrijk) – Maasvallei – Ourthedal	f 28,--	f 22,50
Eifelgebergte (Monschau - Schwammenquel - Niefeggen)	f 27,50	f 22,--
Moezeltocht (Cochem – Koblenz)	f 30,--	f 24,--
VRIJDAG		
Recreatiecentrum "DE BERGEN" te Wanroij (N.Br.) inkl. entree	f 20,--	f 16,--
"PHANTASIALAND" te Brühl, inkl. entree en div. attrakties	f 28,--	f 24,--
Keulen – Königswinter – Rijn- en Ahrdal	f 28,50	f 22,50
Sauerland (Altena – Sorpesee – Attendorn)	f 30,--	f 24,--
ZATERDAG		
Pretpark "WALIBI" te Wavre (B). Inkl. entree en div. attr.	f 29,--	f 25,--
Amsterdam – Volendam	f 25,--	f 20,--
Domein Bokrijk (België)	f 15,--	f 11,--

Inlichtingen en aanmelden:

BEEK L.	'Ebatours', prins mauritslaan 47	tel. 04402-2333
MAASTRICHT	'Ebatours', stokstraat 1	tel. 043-54761
HEERLEN	homerus passage 13a, winkelcentrum	tel. 045-711660
SITTARD	limbrichterstraat 59	tel. 04490-19841
SITTARD	'Keysers' markt 32	tel. 04490-12355
GELEEN	kiosk rijksweg C, parkeerterrein	tel. 04494-43300
BRUNSSUM	Smeets, rumpenerstraat 3	tel. 045-252876

Tevens bij de meeste ANVR-reisbureaus alsmede bij de Rabobanken.

ebatours

Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid.



HUBERTUS-ALAD REIZEN



REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857

VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Vraag onze gratis reiskatalogus 1980

Bij deze hebben wij de eer, u ons nieuwe vakantieprogramma voor 1980 aan te bieden. Al deze reizen zijn VOLLEDIG VERZORGD, vanaf de eerste dag met het avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief GRATIS busexcursies. Onze hotels hebben overwegend, douche-toilet-balkon-lift-hallenbad, en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen.

DUITSLAND: Zwarte Woud in het Simonswald 10 dgn. Vertrek 3/9	ƒ 630,–
OOSTENRIJK	
Vorarlberg in Hittisau, 8 dgn. 12/10 en 19/10 v.a.	ƒ 475,–
Zillertal in Mayrhofen 10 dgn., vertrek 13/9	ƒ 550,–
Tirol in Berwang, 10 dgn., vertrek 3/9 v.a.	ƒ 645,–
Salzburgerland in Saalbach, 10 en 12 dgn. Vertrek 5/8, 16/8, 27/8 en 6/9 v.a.	ƒ 615,–
Kärnten in Velden, 12 dgn., vertrek 23/8 en 6/9	ƒ 725,–
Bregenzerwald in Feldkirch, 10 dgn., vertrek 25/7	ƒ 615,–
OOSTENRIJK-HONGARIJE: in Wenen en Budapest, 12 dgn. vertrek 19/9	ƒ 975,–
ZWITSERLAND: Berneroberland in Zweisimmen, 9 en 10 dagen. Vertrek 11/8 v.a.	ƒ 625,–
ITALIE: Gardameer in Riva, 12 dgn., vertrek 27/8	ƒ 840,–
JOEGOSLAVIË: Riviëra in Opatije, 12 dagen. Vertrek 5/8, 27/8 en 12/9 v.a.	ƒ 695,–
SPANJE: Costa Brava in Lloret de Mar, 17 dgn., vertrek 16/8	ƒ 995,–
FRANKRIJK: Parijs, 3 en 5 dgn., vertrek 17/8, 27/9 Op basis van halfpension v.a.	ƒ 185,–
ENGELAND: North Stifford - Londen, 8 dgn., vertrek 11/10 Op basis van halfpension	ƒ 875,–

VOOR BETERE - GEZELLIGE EN ONBEZORGDE VAKANTIES
HUBERTUS-ALAD-REIZEN UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

Te k. zeer mooi st.

CASCO

zeewaardig op spanten gebouwd met boegspriet en midden cockpit. Lang overdek 9.30 over alles 9.50 D. 150 B 300. Vraagpr ƒ 12.000,– Tel. 045-214918 Moet weg. Spoed.

WINDSURFSCHOOL „LIMBURG"

Cursussen voor volwassenen - groepen - kinderen

Te Weert
Roermond
Maastricht

Dealer van:
Ten Cate
Du four
Hi Fly
Windracer
Mistral
Windglider
Klepper
Stratos
Tornado
Rollet
Max in Mare x 11
Olympic Gold
Condor

PR. MARIJKESTRAAT 5, STRAMPROY.
TEL. 04956-1373



Recreatiepark Hoel-België

(Tel. 085/21.15.64)

Een dagje uit in de bergen langs de Maas

op slechts 60 km. van Maastricht

Naar Hoei, in de Belgische ARDENNEN, met een SALONBOOT op de Maas, met de langste KABELBAAN in de Benelux, naar het NEDERLANDSE FORT (1818) en natuurlijk... naar het RECREATIEPARK MONTMOSAN: zeeleeuwenshow, houtvesterstrein, space-walks, verkeerstuin... en nog veel meer!

Tot kijk in Hoei

ebatours

Meerdaagse Toerwagenreizen

5 dagen LONDEN, 13 en 27 sept., 18 okt.	v.a.	f 583,-
6 dagen ZUID-ENGELAND, 15 sept., 20 okt.	v.a.	f 688,-
4 dagen PARIJS, 6 en 20 aug., 3 sept., 1 okt.	v.a.	f 343,-
5 dagen PARIJS, 2, 11, 25 en 30 aug., 13 sept.	v.a.	f 425,-
10 dagen LOURDES, iedere week	v.a.	f 910,-
6 dagen NORMANDIË, 11 aug., 8 en 29 sept.	v.a.	f 613,-
5 dagen ASCHAFFENBURG, 23 aug., 20 sept.	v.a.	f 480,-
8 dagen WENEN, 6 en 20 sept., 4 okt.	v.a.	f 720,-
10 dagen WENEN, 7 en 28 aug., 11 en 25 sept.	v.a.	f 890,-
14 dagen ROME, 6 aug., 3 en 17 sept.	v.a.	f 1470,-
12 dagen EUROPA-RONDREIS, 25 aug., 8 sept.	v.a.	f 1271,-

Wekelijks vakantiereizen naar ALTENAHR, het SCHWARZWALD, het GARDAMEER, KARINTHIË, TIROL, het SALZBURGERLAND en ZWITSERLAND.

Inlichtingen en aanmeldingen:

ebatours

Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid.

Beek L., Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333
Maastricht, Stokstraat 1 tel. 043-54761
Tevens bij de meeste ANVR-reisbureau's, alsmede bij de Rabobanken.



REISBURO KELLER

POLEN: rondreizen * ■	
28 aug. t/m 12 september	16 dagen ƒ 1295,-
SPANJE CALELLA * ■	
9 augustus t/m 24 augustus	16 dagen ƒ 890,-
22 augustus t/m 6 september	16 dagen ƒ 850,-
4september t/m 19 september	16 dagen ƒ 815,-
17 september t/m 2 oktober	16 dagen ƒ 785,-
20 september t/m 15 oktober	16 dagen ƒ 745,-
FRANKRIJK LOURDES ■	
26 augustus t/m 2 september	8 dagen ƒ 585,-
21 september t/m 28 september	8 dagen ƒ 585,-
PARIJS	
26 t/m 28 september 3 dagen op basis van overnachting en ontbijt	ƒ 165,-
ITALIË RICCIONE * ■	
11 sept. t/m 24 sept. hotel Equador	14 dagen ƒ 745,-
OOSTENRIJK FIEBERBRUNN *	
26 augustus t/m 6 september	12 dagen ƒ 665,-
15 september t/m 26 september	12 dagen ƒ 660,-
OOSTENRIJK TAMSWEG *	
10 augustus t/m 23 augustus	14 dagen ƒ 780,-
Padua-San Damiano	
11 september t/m 17 september	7 dagen ƒ 485,-

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies. Visumkosten voor DDR en Polen.

* Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

HOOGSTRAAT 143
TEL. 045 - 311020
NIEUWENHAGEN

de fijnste vakantie~trips

parijs — 3 en 2 dagen v.a. ƒ 99.- vertrek elke vrijdag en zaterdag. Boeiende rondritten, hotel Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de stad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de beste Parijsreizen.

londen — 3 dagen v.a. ƒ 199.- vertrek elke vrijdagavond. Rijke historie, oude tradities, ongekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige leiding. Penta hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaarten.

berlijn — 3 dagen v.a. ƒ 199.- vertrek vrijdags. Een [illegible] stad die u moet ontdekken. Rondritten door Oost- en West Berlijn. Studio hotel, modern gunstig gelegen.

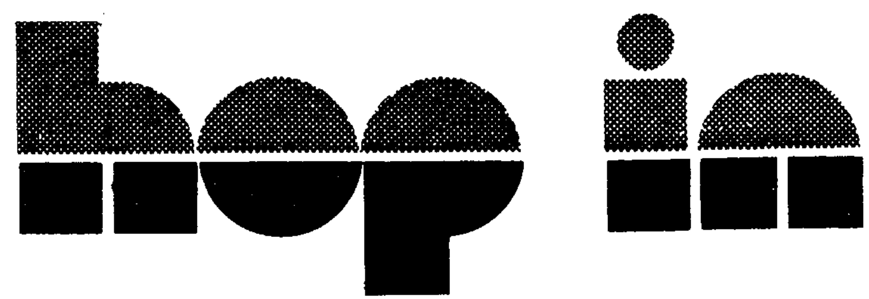
kopenhagen — 3 dagen v.a. ƒ 219.- vertrek elke vrijdag. Geniet van Kopenhagen de glimlach van het Noorden. Overnachting in Kopenhagen en Hamburg. Eerste klas hotels. Inklusief overvaarten over de Oostzee.

nice — FRANSE RIVIERA Monaco Monte-Carlo Cannes St. Tropez, 7 dagen v.a. ƒ 575.- Op de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht op strand en zee is ons luxe hotel gelegen. Een stralende zon brengt uw huid op kleur.

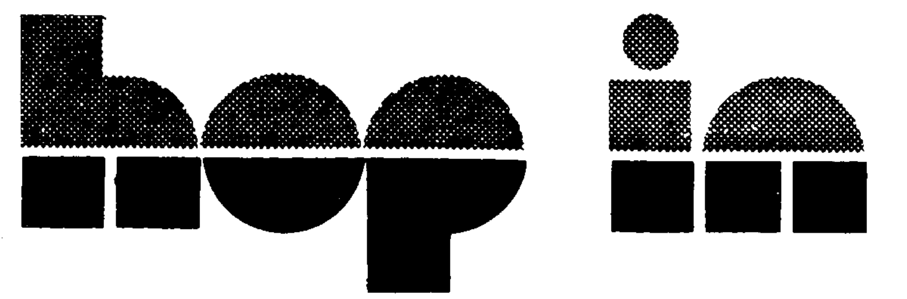
seefeld — OOSTENRIJK Tirol - 7 dagen v.a. ƒ 480.- De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme gastvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi hotel in het centrum van Seefeld.

wenen — PRACHT EN PRAAL IN 6 dagen v.a. ƒ 480.- Operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend 's-avonds. Onze deskundige reisleidster zal u heel veel van deze stad laten zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER
BEL **HET ZUIDEN 04406-15252**
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —



TOTALE ZOMERKOLLEKTIE BROEKEN



SITTARD NIEUWSTRAAT 11
KERKRADE MARKT 4 (Theaterpassage)
ECHT BOVENSTESTRAAT 26

2 HALEN 1 BETALEN

Div. hemden en blouses	v.a.	ƒ 10,–
Salopettes	v.a.	ƒ 49,95
Overalls		ƒ 69,50 en ƒ 75,–

ZAWINDSURFEN. SENSATIONEEL, SPORTIEF EN SNEL GELEERD.

Windsurfer

WINDSURFER TEN CATE
met schoonheidsfout
NU
ƒ 700,- korting

Bij ALLEMAN REKREATIE International Windsurfschool. Het grootste windsurfcentrum in Limburg. Off. dealer van Ten Cate, Mistral, Windsurfer, Windglider, Hi-Fly, Dufour. Haven Rosslag Herten. Tel. 04750-18990

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

LIMBURGSCHE BEDEVAART NAAR LOURDES

trein: 8 - 16/9 en 12 - 19/10.
vliegtuig: 9 - 15/9 en 13 - 18/10
vanaf Schiphol en Beek L.
Inl.: Breedestraat 13, Maastricht, 043-15715.

IEDER MENS MOET EENS IN ZIJN LEVEN LOURDES MEEMAKEN, OOK U ! ! !

FIAT BESTELBUS
Type 242 diesel, 62 pk, bouwjaar 1979, als nieuw.
AMERICAN CARS SCHIMMERT
Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

SPECIALE AANBIEDING
div. nieuwe Amerikanen te koop

Ford Thunderbird van ƒ 52.000,–	voor ƒ 38.000,–
Chevrolet Citation van ƒ 28.000,–	voor ƒ 24.500,–
Pontiac Firebird van ƒ 32.500,–	voor ƒ 28.500,–
Pontiac Firebird van ƒ 30.500,–	voor ƒ 26.500,–

Te bezichtigen na tel. afspraak nr. 04499-3350.

BMW 525
525 groenmetallic, schuifdak, automatic, rem en stuurbekrachtiging etc. etc., bouwjaar 1979.
AMERICAN CARS SCHIMMERT
Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Goed gelegen tussenwoning met ruime woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder, kelder en grote tuin. Aanvaarding direct. Prijs ƒ 99.000,- k.k.

Kantoren Maastricht, Sittard, Roermond
Tongersestraat 10 Maastricht
Tel. 043-54137
Na kantooruren:
Dhr. Stefens 045-258291
maandag t/m vrijdag 9 uur - 17.30 uur
's zaterdags 10 uur - 12.30 uur

Bongaerts Immobiliën BV
lobo groep.

AANKOOP - VERKOOP - BEMIDDELING IN ONROEREND GOED - TAXATIES
VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN - BOUWPROJECTENONTWIKKELING

---

iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuisarchitecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zó ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK. TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 tot 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN AFSLAG ZUTENDAAL

wm meubel **woonkultuur zutendaal**

genk, zutendaal, sittard, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Recht t.o. de kerk

---

van den burg heerlen

in ons tropische klimaat regent het tijdens de opruiming, kortingen van **20** tot **50%**.
op onze exclusieve bovenkleding **40% korting.**
op alle niet afgeprijsde artikelen **10% korting.**
het loont de moeite om te komen kijken!

ORANJE NASSAUSTRAAT, TEL. 712745



AVONDJE UIT? KIJK IN DE KRANT.

Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

Gezellig uit

HEDEN ZATERDAG
DANSAVOND
VOOR JONG EN OUD
CAFÉ DE KEIZER
Lily en Jeu
Hoofdstraat 38, Hoensbroek

DANCING HOUSMANS MONTFORT
zaterdag: 26 juli
CHINCHILLA

Kermis Ohé en Laak
DANCING BONGAARTS
Zondag 27 juli **ORKEST CIRCLE**
Maandag 28 juli **SUNRAY**
Dinsdag 29 juli **CLASSICS**
Zondagmorgen van 11.00-14.00 uur
frühschoppen met „Die Dorfdudler"

DIE DICKEN

aus dem In- und Ausland, ob groß oder klein, bis 1,70 Bauchweite, die extra Großen bis 2,10 m, die Untersetzten, die Starkbrüstigen und alle Herren mit Paßformschwierigkeiten sind begeistert von den 70 verschiedenen Extra-, Zwischen- und Sondergrößen bei

Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstr. 26/30 am Elisenbrunnen

Suchen auch Sie die vollendete Paßform, kommen Sie

ZU UNS

Erkend opleidingsinstituut
* schoonheidsspecialiste
* pedicure
elly wals

OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE
elly wals

- Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station.
- Dag- en avondopleiding.
- Cursussen in groepen van 12 leerlingen.
- Inschrijving gedurende het gehele jaar mogelijk.
- **AANVANG 1 SEPTEMBER AS.**

Stationsplein 7-8 Sittard
Telefoon (04490) 12510-21159

Een der interessantste volksfeesten in Duitsland

ANNAKIRMES
ANNAOKTAV
IN DÜREN

26.7. - 3.8.1980

Bijzondere programma-onderdelen:
Dinsdag 14-19 uur voor het hele gezin (gereduceerde prijzen) 16 uur vuurwerk.
Donderdag - Gastendag: 18 uur Concert, uitgecoerd door het bekende fanfarecorps van de Roten Funken uit Eschweiler.
Vrijdagavond: groot vuurwerk

Pacha
club privé
mariastraat 21 maastricht

C&S AUTOMOBIEL BV
burg. lemmensstraat 88a en 109
geleen
telefoon 04494-46400*

Kilometerprijs omlaag in deze dure tijden
JA ZEKER, dat kan door op GAS te gaan rijden
Een LPG-installatie, gemonteerd door een vakman
Scherp geprijsd, C&S toont u aan dat het kan!

Enkele richtprijzen, incl. B.T.W., incl. montage:

Fiat Ritmo	**ƒ 1.508,–**
Fiat 131, 132	**ƒ 1.532,–**
Lancia Beta	**ƒ 1.532,–**

Voor alle andere merken gelden eveneens zeer concurrerende prijzen, welke u op aanvraag vrijblijvend worden verstrekt.

PERZISCHE TAPIJTEN TOTALE LEEGVERKOOP
DE LAATSTE WEEK
alles tegen weggeefprijzen

REZA
Limbrichterstraat 39
SITTARD
Tel. 04490-15259

PERSIAN DISCOUNT
Rijksweg Z. 193
GELEEN
Tel. 04494-49872

AUTOZUID GELEEN-RENAULT
GOEDKOPE AUTO'S

R4 bestel '74 ƒ 950,–, Capri '72 ƒ 800,–, Peugeot 204 combi ƒ 1500,–, Eend '72 ƒ 800,–, Simca 1501 '74 ƒ 800,– Lada 1200 '74 ƒ 1500,–.

ZUINIGE AUTO'S

Renault 5 GTL '77, 51.000 km	ƒ 9800,–
Renault 5 TL '78, 3 stuks va.	ƒ 8950,–
Renault 5 L '79, 21.000 km	ƒ 9800,–
Fiat 127 3-drs., '79, blauw	ƒ 8900,–
Vauxhall Chevette '77, beige, 34.000 km	ƒ 6800,–
Peugeot 104 '77 groen	ƒ 6800,–
Honda Civic '78 wit	ƒ 9600,–
Renault 6 L '77 wit	ƒ 5500,–
Renault 14 TL '77, groen metallic	ƒ 8600,–

AUTOMATICS

Renault 12 TS '78	ƒ 10.650,–
VW Golf LS, nov. '78, zilver, 42.000 km	ƒ 13.500,–
Chrysler 2000, 42.000 km, 1e eig.	ƒ 5 800,–

SPORTIEVE EXCLUSIEVE AUTO'S

Lancia Beta '78, 68.000 km	ƒ 13.800,–
Ford Escort 1600 sport, sept. '79, zilver	ƒ 13.600,–
BMW 318 wit '78	ƒ 14.800,–
Saab 99 blauw	ƒ 5 800,–
Toyota sportwagon '77, 45.000 km	ƒ 10.800,–
Renault 15 GTL Grand Prix '77, groen	ƒ 11.800,–
Ruska Buggy, rood, 19.000 km	ƒ 7 900,–

AUTO'S MET LPG-INSTALLATIE

Volvo 244 DL groen '77	ƒ 14.500,–
Opel Ascona 19 N, nov. '78, 27.000 km	ƒ 12.900,–
Renault 4 GTL '78, blauw, 30.000 km	ƒ 10.600,–
Ford Taunus 1600 L '77, grijs met.	ƒ 9 850,–
Renault 12 T '78, groen met. 43.400 km	ƒ 9 250,–
Peugeot 504 '77, rood, 67.000 km	ƒ 10.900,–
Renault 20 TS '77 brons met., 76.000 km	ƒ 14.900,–
Renault 20 TS '78, grijs met., 60.000 km	ƒ 16.900,–

KEUZE UIT 150 INRUILAUTO'S

Van ƒ 600,– tot ƒ 20.000,– vele merken
Boven ƒ 4000,– Bovaggarantie, inruil en financiering te regelen.

Alle keuringen toegestaan, kom kijken bij

AUTOZUID GELEEN RENAULTDEALER
Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333

Jupiler

Te huur:
bestaande en nieuw in te richten

CAFÉ'S

Gelegen te BRUNSSUM-(Dorpstraat), HOENSBROEK-(Raadhuis), EYGELSHOVEN, SCHAESBERG, NIEUWENHAGEN, HOUTHEM, KAALHEIDE, GELEEN-LINDEHEUVEL.

Gegadigden in het bezit van de vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal kunnen kontakt opnemen met onderstaand adres.

ERCO

Bier uit de kraan? Dat kan!

Wij verhuren biertapinstallaties

Voor getapt bier op een party groot of klein moet u bij ERCO zijn!
Er zijn al party-vaatjes van 15 l. Verhuur van biertapinstallaties voor feesten thuis, op scholen en bedrijven, bij verenigingen, in tenten enz.
Wij leveren naar wens vaten.

Gulpener **Jupiler** **Bitburger**

VAKANTIEAANBIEDING

WHITE LABEL WHISKY literfles 18,50

Voordeel voor thuisblijvers

20 ½liters pils ƒ 10,50, 24 ½liters pils ƒ 9,10, Bols bessenjenever ƒ 9,95, Bols kersenbrandewijn ƒ 9,95, Joseph Guy cognac ƒ 18,40, Martini rood en wit ƒ 4,95, Cherry Marnier ƒ 13,95, Smirnoff Wodka ƒ 14,35, Hayg Whisky ƒ 15,50, Jonge Rob ƒ 12,95, Jupiler Pils klein ƒ 9,95, Erco sina ¾ liter ƒ 0,60, Erco cola up tonic ¾ liter ƒ 0,58, Erco prik 3¼ liter bruin rood geel ƒ 0,48.

Prijzen zijn inclusief B.T.W.
Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur. Zaterdags van 9.30-14.00 uur.

J. Erkens & Zn. B.V.
Ampèrestraat 18, Schaesberg. Tel. 045-314666
Industrieterrein Strijthagen

Jupiler

Katholieke Stichting Huize
st·bernardus
verpleeghuis
reactiveringscentrum
bejaardenverzorgingstehuis
hoofdstraat 82, 2171 AV Sassenheim, tel. (02522) 19004

De Direktie vraagt voor haar verpleeghuis voor somatisch zieken een

verpleeg-kundige A of A en B

in full-time dienstverband.

Tot de taak behoort:
— verplegen van de patiënten op de afdeling in samenwerking met verpleegkundigen, ziekenverzorgenden en leerling ziekenverzorgenden;
— meewerken aan een goede sfeer op de afdeling, waarbij de begeleiding en de persoonlijke benadering van de patiënten op de voorgrond staan.

Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij Zr. B. Wildoer, waarnemend hoofd verplegingsdienst.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie van bovengenoemde stichting.

ISW, betrouwbare bron van kennis

Het ISW geeft dagelijks avondcolleges in vele plaatsen in Nederland, dus ook bij u in de omgeving. Als u eenmaal uw studierichting hebt gekozen, gaat u één avond per week naar college, want alle lessen zijn mondeling. In de meeste gevallen hebt u al na een jaar een erkend diploma in uw bezit.

Het ISW is een betrouwbare bron voor mensen die doelbewust vooruit willen in Economie, Management, Marketing, Rechten, Makelaardij.
Het ISW is de beste weg om via kennis uw positie te verbeteren. Om kennis gaat het tenslotte in deze tijd – niet om toeval. Als u ook graag op zeker vaart bepaal dan snel uw koers.

Vraag vrijblijvend de studiegids met alle informatie!

Economie

Praktijkdiploma Bedrijfseconomie

Inleiding tot bedrijfseconomie, bedrijfsorganisatie en marketing. Leidt op voor het Praktijkdiploma Bedrijfseconomie van de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.
Duur: 2 jaar.

Assistent Econoom

Bij deze opleiding worden onder meer behandeld: kostencalculatie, economische politiek, prijs- en inkomensvorming, commercieel beleid, financiering, planning en programmering, de organisatie van de onderneming. Na één jaar kan men reeds het diploma Economisch Trainee behalen. Vooropleiding: minimaal MAVO- of Mulo-diploma.
Duur: 2 jaar.

M.O. Economie

Leidt op voor de officiële akte M.O. Staathuishoudkunde en Statistiek (beter bekend als M.O. Economie) en behandelt de voorgeschreven literatuur. Vooropleiding niveau HAVO/VWO met economie in het pakket, of Assistent Econoom.
Duur: 3 jaar.

Bedrijfseconoom

Dit betreft een praktijkgerichte behandeling van de bedrijfseconomische theorie op HEAO-niveau met accenten op recente ontwikkelingen.
Duur: 2 jaar.

Marketing

Marketing Praktijk

Geeft inzicht in de grondslagen van marketing en is gericht op het officieel erkende praktijkdiploma van de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.
Behandeld worden o.a. bedrijfseconomie, marktonderzoek, distributiepatronen en beleid inzake marketingmix. Vooropleidingsniveau: enkele jaren MAVO/MULO en praktijkervaring of diploma LEAO.
Duur: 1 jaar.

Marketing Assistent.

(opleiding voor het examen NIMA-A)
Bij uitstek geschikt voor commerciële mensen in het produktmanagement. Aan de orde komen o.a. markt en marktonderzoek, marketing als strategie en marketing als taktiek. Als vooropleiding is MULO of MAVO vereist (voor NIMA-A een middelbare opleiding).
Duur: 1 jaar.

Marketing Manager

(opleiding voor het examen NIMA-B)
Een vervolg op Marketing Assistent. Doel is de vaardigheid in de toepassing van de marketingtechnieken te verbeteren.
Er worden drie projecten behandeld: produkt mix, communicatie mix en distributie mix. Bezitters van een diploma HBO (met comm. ec.), HEAO (EJ of BE), of NIMA-A kunnen rechtstreeks aan de opleiding deelnemen.
Duur: 1 jaar.

Marketing Management

(opleiding voor het examen NIMA-C)
Deze opleiding wordt verzorgd in samenwerking met het LOI. Geeft inzicht in marketing management en marketing planning. Leert het zelfstandig ontwikkelen van een commercieel beleid op basis van alternatieven. Voor deelname aan het examen NIMA-C moet men in het bezit zijn van het diploma NIMA-B of HBO (comm. ec.).
Duur: 1 jaar.

Sales Engineering en Industriële Marketing

Van belang voor vertegenwoordigers, technische adviseurs en verkoopleiders in de industriële sector. Doel is, degenen die in de industriële sector werkzaam zijn, de nodige kennis op het gebied van marketing en verkooptechnieken in de meest brede zin bij te brengen. Tevens wordt aandacht besteed aan bedrijfseconomische analyse.
Duur: 1 jaar.

Sales Management

Bestemd voor verkoopleiders met een behoorlijk niveau van marketingkennis. Behandeld wordt: het opstellen van een verkoopplan, de beheersing van de uitvoering van dit plan en hoe door goede communicatiestromen het plan kan worden bijgesteld. Beoordeling en coaching van het verkoopteam.
Duur: 1 jaar.

Retail Marketing

Een opleiding voor commerciële functionarissen in de detailhandel, consumptiegoederen-industrie en in de accountsector van reclamebureaus.
Duur: 10 bijeenkomsten.

Marketing voor non-profit organisaties

Een praktische opleiding waarbij wordt aangetoond dat ook in de non-profit sfeer marketingtechnieken gehanteerd kunnen worden.
Duur: 1 jaar.

Management

Management Assistente

Voor (directie)secretaressen en voor wie dat wil worden.
Steeds meer wordt van vrouwelijke medewerkers verwacht dat zij kunnen meedenken over beleidsproblemen. Door het volgen van deze opleiding krijgt men inzicht in aspecten van management, bedrijfseconomie en marketing. Vooropleiding middelbaar niveau.
Duur: 20 avondcolleges.

Middle Management

Met moderne methoden van onderwijs en training zoals „rollenspel" en casestudies worden technieken van middle management behandeld. De functie die men heeft is voor deze opleiding belangrijker dan de vooropleiding.
Duur: 1 jaar.

Management voor non-profit organisaties

Deze opleiding behandelt de specifieke problematiek van het leiding geven in verenigingen en non-profit organisaties. De leerstof wordt aan de praktijk getoetst met behulp van vele cases.
Ervaring en functie zijn voor deze opleiding belangrijker dan vooropleiding.
Duur: 1 jaar.

Voorbereidend Hoger Management

Een trainingsprogramma voor hen die bij het middenkader behoren. Behandeld worden beheersings- en beleidstechnieken als voorbereiding op taken van hoger niveau.
Deze opleiding is o.m. een vervolg op de opleiding Middle Management. Vooropleiding minimaal MULO/MAVO. Ervaring in gesprekstechnieken en organisatorisch denken is noodzakelijk.
Duur: 1 jaar.

Hogere Bedrijfsleiding

Verschaft inzicht in alle wetenschappelijke aspecten van management en daarmee in de besluitvorming van het bedrijf. Tijdens de HBL-opleiding komen o.a. aan de orde: organisatie, financiering, kostencalculatie, bedrijfspsychologie, en -sociologie, marketing en statistische analyse. Geen speciale vooropleiding vereist. Wel een functie waarin men nu of straks met beleidsproblemen geconfronteerd wordt.
Duur: 2 jaar.

Public Relations

Een opleiding voor hen die een staf- of kaderfunctie bekleden bij bedrijfsleven of overheid.
De P.R.-cursus vormt een goede aanvulling op management-, marketing-, economie-opleidingen of technische opleidingen. Behandeld worden, onder meer: P.R. als instrument in de bedrijfsvoering en de marketing, voorlichting, contacten met de media, interviewtraining en budgettering van de P.R.
Duur: 10 avondcolleges.

Directie-secretaris

De directie-secretaris bereidt het werk van de directie voor en draagt zorg voor de voorbereiding en uitvoering van genomen beslissingen.
Voor deze functie zijn kenniselementen en vaardigheid vereist die in het algemeen niet tijdens de vooropleiding worden verworven. Het ISW biedt nu deze functiegerichte opleiding. Vooropleiding: minimaal VWO of HBO.
Duur: 1 jaar.

Persoonlijke Vorming en Presentatie

Een manager voelt zich soms onzeker in contacten met relaties, medewerkers of de pers. In een 10-tal bijeenkomsten wordt beoogd hierin verbetering te brengen door o.a. aandacht te besteden aan spreektechniek, evenwichtige emotionaliteit, assertiviteitstraining en het openstaan tot menselijke contacten.

Organisatiekunde

Behandeling van organisatie-theorie met veel praktische toepassingen, geen specifieke vooropleiding vereist.
Duur: 14 avonden.

Openbaar bestuur

Management in overheidsorganisaties

Hierbij komt o.a. aan de orde: ambtelijke organisatie en leidinggeven in een politieke omgeving, methoden en technieken van planning in het openbaar bestuur, motivatie van mensen t.o.v. politieke beleidsdoelen, contacten met chefs, met andere afdelingen binnen de organisatie en met andere overheidsorganen, ambtelijk werkoverleg, conflictbehandeling. Bestemd voor leidinggevende ambtenaren met bijv. hogere of middelbare bestuursopleiding of gelijkwaardig ervaringsniveau.
Duur: 1 jaar.

Rechten

Academische studie Rechten

Een opleiding voor examens van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Rijksuniversiteit te Utrecht. Vooropleiding: diploma Atheneum, Gymnasium, HBS, HEAO.
Duur: 5 jaar.

Repetitiecursus Propedeuse

Bestemd voor degenen die in het eerste studiejaar niet voor alle tentamens van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de RU te Utrecht zijn geslaagd.
Duur: 3 maanden.

Bedrijfsrecht

Deze opleiding heeft ten doel inzicht te geven in de problemen van juridische aard die men in de praktijk van bedrijf en organisatie tegenkomt. Er wordt kennis geboden van de bestaande rechtsregels en van de samenhang tussen de verschillende juridische terreinen. Vooropleiding: HAVO/VWO.
Duur: 1 jaar.

Internationale Betrekkingen

Internationaal Management

Door het behandelen van het noodzakelijke instrumentarium wordt de ingewikkelde structuur van internationale operaties doorzichtig en bestuurbaar gemaakt.
Duur: 1 jaar.

Makelaardij

Makelaar o.g.

Een 2- en 3-jarige opleiding afgestemd op het officiële examen dat afgenomen wordt door de Nederlandse Federatie van Makelaars in onroerende goederen. Minimale vooropleiding: MULO/MAVO.

Repetitiecursus Makelaar o.g.

Een herhaling voor degenen die de voorgeschreven examenvakken al geheel bestudeerd hebben. In totaal zijn er 30 bijeenkomsten afgestemd op het examen van 1981

Overige opleidingen

Commercieel-Economische Praktijk

Een algemeen vormende en praktijkgerichte opleiding bestemd voor degenen die meer van economische en commerciële zaken willen weten. Aan de orde komen: de grondbeginselen van marketing, reclame, administratie, bedrijfseconomie en organisatie. Geen vooropleidingseisen.
Duur: 1 jaar.

Praktische Bedrijfskunde

Behandeling van een aantal bedrijfskundige vraagstukken met name bestemd voor medewerkers in midden- en kleinbedrijf. Praktijkervaring is gewenst.
Duur: 1 jaar.

Vrouw Aktueel

Voor de vrouw die op de hoogte wil blijven van ontwikkelingen in het bedrijfsleven en de maatschappij. Deze opleiding geeft inzicht in de achtergronden van maatschappelijke vraagstukken. Aan de orde komen o.a. medezeggenschap, conjunctuur, beleggen, gedachten juist formuleren, milieuzorg, discussie- en gespreksvoering. Duur: 10 bijeenkomsten van 9.30-11.30 uur 's morgens.

Leergang Personeelszaken

Een praktische opleiding in het personeelswerk die een breed overzicht van het vakgebied geeft en de belangrijkste inzichten en vaardigheden op dit terrein behandelt. Vooropleiding middelbaar niveau.
Duur: 2 jaar.

Notuleren

Bestemd voor een ieder die in bedrijf, instelling of vereniging regelmatig notuleert (of als voorzitter) laat notuleren, is er een ééndaagse cursus. Daarnaast is er een training van 5 avonden voor hen die meer willen.

Bedrijfstrainingen

Naast avondopleidingen organiseert het ISW voor besloten groepen cursussen en trainingen, waarin problemen respectievelijk vaardigheden worden behandeld, die aansluiten bij de bijzondere behoeften van bedrijfsleven, overheid en non-profit organisaties.

Blokletters gebruiken s.v.p. BLD-179
Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden.
Ik heb belangstelling voor de opleiding:
....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode + plaats: ....
In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag

Bel voor inlichtingen (070) 26 40 81 of zend de coupon in.

Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG Den Haag.

Schinnen Exchange, AAFES-EUROPE is interested in entering into a contract with a gualified firm or individual to operate a

GARAGE/ AUTOPARTS STORE

in the Schinnen Area

Interested individuals or firms should forward their names and addresses to the following address:
Schinnen Exchange AAFES-EUROPE
Borgerweg 10 Schinnen, Holland
Replies are needed by 1 August 1980

Coca-Cola
zoekt
CHAUFFEUR-VERKOPERS
MET GROOT RIJBEWIJS
TEVENS
HEFTRUCKCHAUFFEURS
voor interne dienst
Goede verdiensten en sociale voorzieningen.
Inl. en aanm.
COCA-COLA
Roermonderstraat 65, Kohlscheid (Dld.) tijdens de kantooruren van 8 tot 17 uur (D. tijd), tel. 09-49-24073037

FA. H. THUN-MEISTERBETRIEB
Erftstadt (West-Duitsland)
zoekt ervaren
STUKADOORS en METSELAARS
in jaarbetrekking voor projekten in Keulen en omgeving – reiskostenvergoeding.
Verdere informaties worden u telefonisch verstrekt.
Zaterdag tel. 09-492235/42619.
Ma. t/m vrijd. 09-492235/74256.

JEUGDCENTRUM BORNEWEIDE TE MAASTRICHT

Roept sollicitanten op voor de functie:

GROEPLEID(ST)ER

in een leefgroep van circa 10 meisjes van ± 14 jaar en ouder

– Minimum leeftijd 23 jaar.
– Naast een goede vooropleiding strekt tot aanbeveling een beroepsopleiding in het inrichtingswerk of onderwijs.

Schriftelijke sollicitaties binnen een week na verschijnen van dit blad, te richten aan de directie, Severenstraat, 6225 AR Maastricht. Telefonische inlichtingen: 043-622763.

Huren

Met regelmaat duiken suggesties op om een huurbelasting in te voeren, teneinde de doorstroming van mensen uit goedkope woningen naar duurdere woningen te bevorderen. Op zich is dat natuurlijk een aardige gedachte. In de praktijk wordt deze suggestie echter moeilijk uitvoerbaar als de onroerendgoed markt op een zeer laag pitje staat, zoals momenteel het geval is. De mensen kijken wel uit om naar een duurdere woning te gaan, wanneer de maandelijkse lasten daardoor onevenredig hoog worden. Liever betalen ze een huurbelasting, die nog wel op te brengen is. Beweging in de woningmarkt is niet te krijgen met lapmiddelen als huurbelasting en verplichte doorstroming. De oplossing is alleen te vinden in een terugkeer naar een vrije maatschappij. De aantasting van de middeninkomens heeft zo diep doorgevreten – dat is eerder de schuld van het vorige dan het huidige kabinet – dat de bovenmodaler gewoon de financiële draagkracht niet heeft om duur te wonen. Wij zijn zo langzamerhand in een vicieuze cirkel terechtgekomen, een nivelleringscirkel die steeds meer mensen de levensadem beneemt.

Makelaars willen zich maatschappelijker opstellen

Huurbelasting blijft nog uit

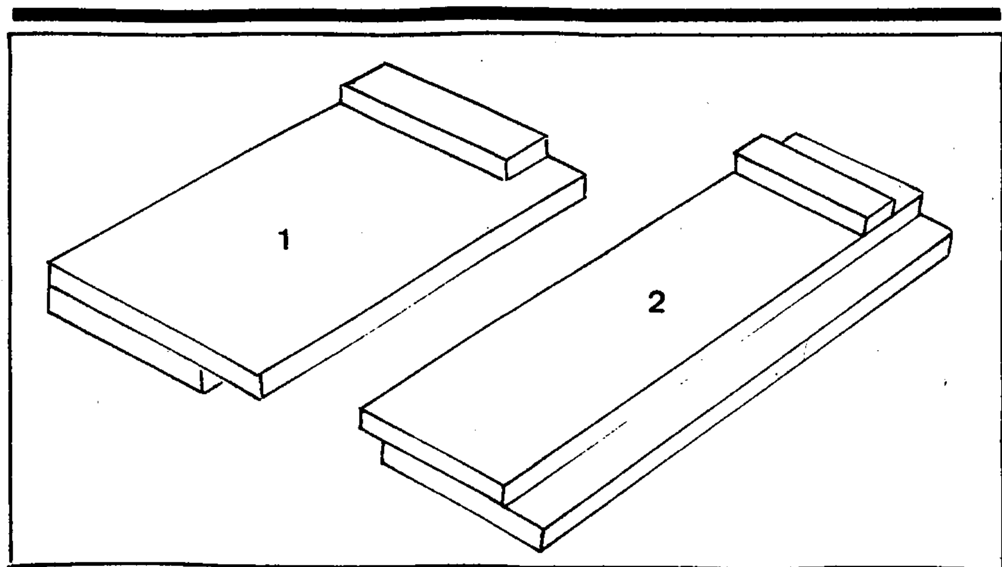
De makelaars in ons land zouden zich graag wat maatschappelijker gaan opstellen. Zij willen optreden als een soort vertrouwensman op het gebied van onroerend goed. Dat staat te lezen in Woonmagazine, een tweemaandelijks tijdschrift van de Westland Utrecht Hypotheekbank. De makelaars bezinnen zich op hun taak nu de onroerendgoed markt op een zeer laag pitje staat.

Behalve 17.500 onverkochte woningen die nog in aanbouw zijn, staan bij de Nederlandse Bond van Makelaars ongeveer zestigduizend woningen geregistreerd die al langer dan vier maanden leeg staan.

Voorzitter G. Smit van de NBM wil dat de makelaars de mensen meer gaan begeleiden bij het nemen van belangrijke beslissingen op het gebied van onroerend goed. Bovendien heeft Smit enkele suggesties gedaan aan staatssecretaris G. Brokx van Volkshuisvesting om de woningmarkt weer gezond te maken. De voorzitter van de Nederlandse Bond van Makelaars stelt voor om uniformiteit aan te brengen in verkoopregulerende bepalingen; om flexibel te zijn bij het afgeven van woonvergunningen, om de doorstroming te stimuleren, om een hypotheekrentesubsidie in te voeren, en om de overdrachtsbelasting te verlagen en een huurbelasting in te voeren.

Staatssecretaris Brokx is geen tegenstander van huurbelasting, maar hij wil voorzichtig te werk gaan bij het opstellen van een wetsontwerp om deze maatregel in vorm te gieten. De opbrengst van een eventuele huurbelasting mag volgens de staatssecretaris in ieder geval niet in de algemene middelen terecht komen. De opbrengst moet bestemd zijn voor de volkshuisvesting en niet voor de pot van de minister van financiën. Vanaf de oorlog al is er een gat ontstaan tussen de huurniveau's van bestaande en van nieuwe woningen, voornamelijk woningwetwoningen. De hoogte van de huren heeft geen gelijke tred gehouden met de inkomensontwikkeling.

Mensen die destijds een woning betrokken tegen betaling van een redelijk deel van een redelijk deel van hun inkomen, zitten nu naar verhouding een stuk goedkoper. Politiek ligt de huurbelasting echter niet eenvoudig. Vanuit het CDA zijn suggesties gedaan om de belasting in te voeren, althans om de zaak te bestuderen. De andere partijen lijken geen voorstander van dit soort belasting te zijn, ofschoon Van Dam en Schaeffer ook met de idee gespeeld hebben een soort huurbelasting in te voeren, al heette die dan toen doorstromingsheffing.



Bankhaak en futselplank

Wanneer u in een gereedschappen- of dhz-zaak naar een futselplank vraagt, zal men u waarschijnlijk vreemd aankijken. Dat handige hulpmiddel voor allerlei schaafwerk wordt namelijk niet in de handel gebracht. Wie er een wil hebben, zal hem zelf moeten maken. Dat geldt ook voor de „bankhaak", die als hulpje bij het afkorten van latten enz. dient.

Doe-het-zelvers die vrij regelmatig hout te bewerken hebben, zullen van beide gereedschappen veel plezier hebben. En het zal hun ook weinig moeite geven ze te maken.

De bankhaak kan worden gemaakt van een stuk multiplex van bijv. 20 mm dik (goede kwalliteit), ca. 30x40 cm groot, en twee hardhouten latten (2x3 cm of iets in die buurt) van 27 cm lang.

Bevestig een van die latten aan de onderkant (vooraan) van het stuk multiplex, de andere aan de bovenkant, aan het tegenoverliggende einde. Gebruik daarvoor houtlijm en schroeven. Beide latten dienen als aanslag; de eerste om de bankhaak tegen de rand van de werkbank of een tafel te drukken, de andere om het materiaal (behalve latten ook lijsten, profielen, rondhout enz.) tegen te laten steunen. Langs het uiteinde van de aanslag kan met de kap- of toffelzaag behoorlijk haaks worden afgekort.

De futselplank kan bestaan uit twee stukken hardhout of ook het hierboven genoemde multiplex. Het ene bijvoorbeeld 60x30 cm, en het andere 60x24 cm. Lijm en schroef beide op elkaar, zó dat aan de voorzijde van het onderste stuk een strook van 8 à 10 cm vrij blijft. Op ca. 5 cm vanuit het uiteinde lijmt en schroeft u een hardhouten latje op het bovenste deel, dat als aanslag dient.

Tegen die aanslag wordt het te schaven materiaal gedrukt en met de hand vastgehouden. Langs de rand van het bovenste deel van de futselplank kan nu de schaaf worden bewogen. Heel handig om bijvoorbeeld kopse kanten van planken e.d. te schaven. Laat de futselplank tijdens het werken ergens tegenaan rusten, bijvoorbeeld een op de werkbank geklemd stuk hout.

Energiezuinige ketel

Het draadwarenbedrijf Drema in Emmen heeft een speciale energiebesparende gasketel op de markt gebracht voor het centrale verwarmingssysteem. Volgens de rapporten van Giveg, Gasunie en Gaswärme Institut Essen voldoen deze ketels naast de eisen die een hoog rendement waarborgen, ook aan de belangrijke eisen van veilig gebruik. De ketels zijn uitgevoerd met een gietijzeren warmtewisselaar, een roestvrijstalen brander en een zincor geëpoxeerde mantel. Bovendien beschikt de ketel over een ingebouwde thermostaat tot 110 graden Celsius, ingebouwde drukschakelaar, manothermometer, vulaftapkraan, circulatiepomp en als frontset ingebouwde waakvlambrander. Al deze apparatuur is aan de voorzijde van de ketel gemonteerd en dus gemakkelijk bereikbaar.

Tevens levert de fabriek een Dremagas-Kombi. Dit apparaat kombineert de funkties van cv ketel en warmwaterboiler. Het vermogen van de cv ketel wordt op praktische wijze aangewend om tevens over een comfortabele hoeveelheid warm tapwater te kunnen beschikken.

Bij het gebruik van een Dremagas cv ketel in een geïsolerde woning is een jaarlijkse extra besparing mogelijk van tweehonderd gulden. Immers bij het isoleren van een woning zal de cv ketel in de regel een te grote nettocapaciteit hebben. Wat door woningisolatie wordt bespaard, gaat dan gedeeltelijk weer verloren aan overcapaciteit, als de bestaande ketel niet gelijktijdig wordt vervangen. In de regel zal met een kleiner type ketel met een lagere nettocapaciteit volstaan kunnen worden. Verdere inlichtingen zijn te verkrijgen bij Dremagas Postbus 150 7940 AD Meppel (tel. 05220-58000)

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 22 juli 1980.

Vorige week spraken wij de verwachting uit dat het door Centraal Beheer gegeven voorbeeld, om de rente te verlagen, door meerdere banken gevolgd zou worden. Deze verwachting blijkt te zijn uitgekomen.
Vele banken hebben een verlaging van de hypotheekrente doorgevoerd. De grootte hiervan varieert van 0,2 tot 0,5%. Een lening met gemeentegarantie en een vijf jaar vaste rentevoet kan men nu voor 10,5% verkrijgen.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: Opgave bank	rentepercentages met gem.-garantie: werkelijk	rentepercentages zonder gem.-garantie: Opgave bank	rentepercentages zonder gem.-garantie: werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	10,75	11,4	10,75	11,4
	5 jaar	1,5	11,0	11,67	11,25	11,95
Amrobank	variabel	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	10,5	11,32	10,5	11,32
	10 jaar	1,5	10,5	11,32	10,5	11,32
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
	3 jaar	1	10,75	11,43	10,75	11,43
	5 jaar	1	10,5	11,16	11,0	11,71
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	10,5	11,2	10,5	11,2
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	10,8	11,56	10,8	11,56
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	10,75	11,24	10,75	11,24
Sint-Pancratius, Heerlen	variabel	1,5	10,75	11,24	10,75	11,24
	5 jaar	1,5	10,75	11,24	10,75	11,24
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	10,4	10,81	10,4	10,81

HOBBYWEDSTRIJD

Limburgs WOONBLAD eurohal maastricht

BON

Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ GRATIS HET DEELNAMEFORMULIER

naam

adres

postcode woonplaats

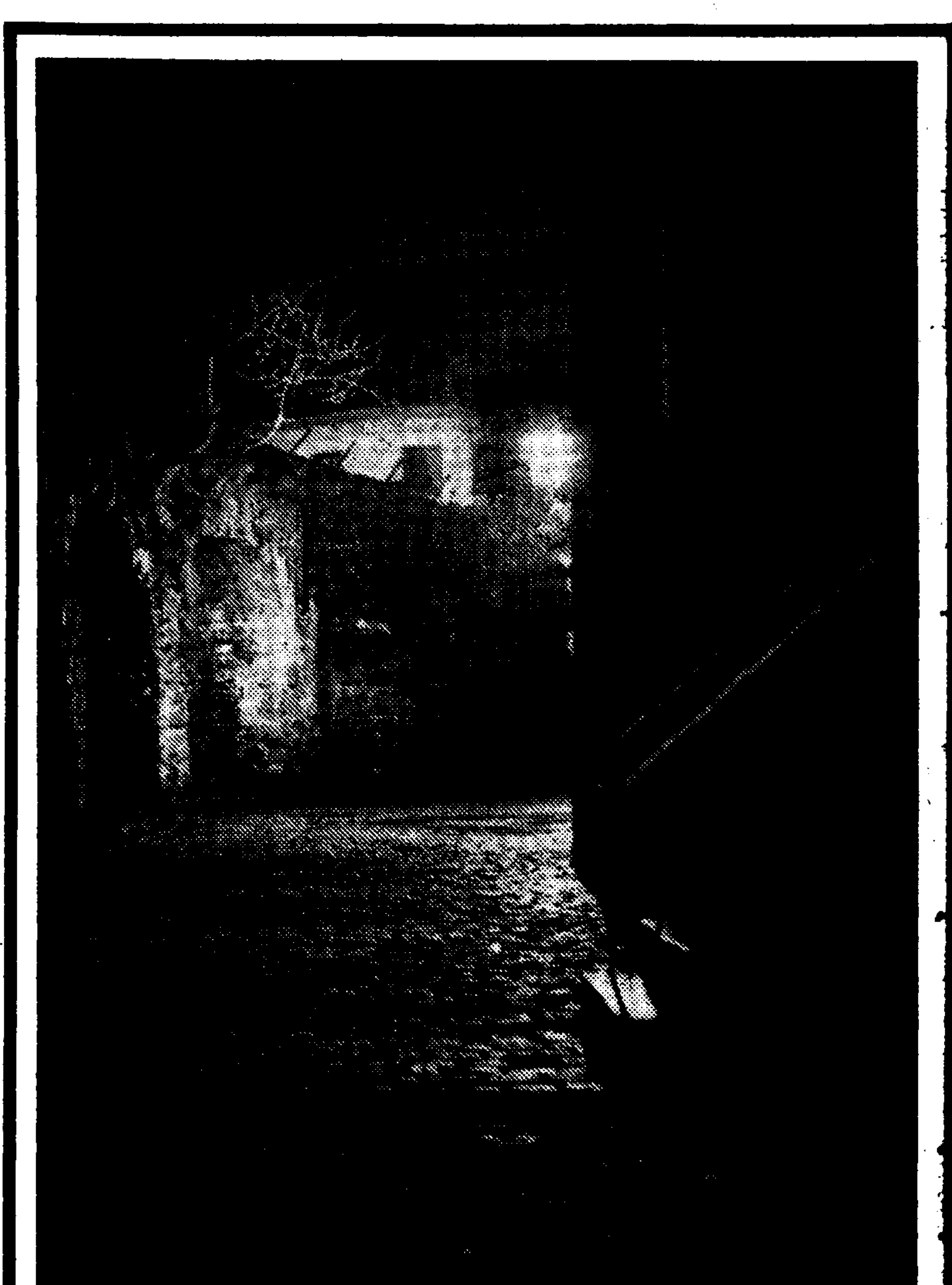
○ individueel ○ groep

(aankruisen wat van toepassing is)

naam groep

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, naar

LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd
Antwoordnummer 46, 6400 VB HEERLEN



Andere filmsoorten

Je kunt als fotograaf de wereld om je heen op twee manieren bekijken. De eerste is: kijken naar de werkelijkheid en die zonder meer weergeven. Je kunt ook proberen de dingen anders te zien, waardoor alledaagse voorwerpen ineens bijzonder worden. Vooral water biedt daartoe onverwachte mogelijkheden.

Let eens op de foto met een dubbel beeld van fuikpalen, weerspiegeld in het water. Door wat draaien om het onderwerp (langs de waterkant) zijn daar bijzonder leuke opnamen van te maken. Bij een wat bedekte hemel wordt over het algemeen het beste resultaat verkregen. Echt een onderwerp voor zwart-wit foto's. Ook in de grachten van een stad zijn alleraardigste weerspiegelingen te ontdekken en te fotograferen, in kleur zowel als in zwart-wit.

De fabel dat er alleen maar bij volle zon gefotografeerd kan worden, is allang achterhaald. Bij een met wolken bedekte hemel zijn de mooiste kleurenfoto's te maken. Zelfs bij regen hoeft u het fotograferen niet te laten. Juist dan geven de natte straten een extra dimensie aan de foto's. Zij weerspiegelen kleurige neonletters. Tegen het vallen van de avond zijn dan erg mooie foto's te maken.

Met de camera op een statief gezet (of een ander stevig steunpunt) kunt u dan tijdopnamen maken. Het is verstandig om wat verschillende tijden uit te proberen, om later de meest geslaagde opname uit te kunnen kiezen.

Overdag is regen ook fotogeniek. Voorbijgangers verscholen onder kleurige paraplu's of waterdruppels op het glanzende lakoppervlak van auto's zijn ook best een foto waard. Wie de moed heeft er op uit te trekken, zal merken dat een regendag ook een fotodag is.

Water heeft nog veel meer facetten. Op het water is 's zomers van alles te ontdekken. Denk maar eens aan de vele kleurige zeilen. Vooral de zeilplanken van de windsurfers vertonen de meeste mooie kleurencombinaties.

Wachten tot de bootjes dicht genoeg bij zijn en knippen op het moment dat u de zeilboot formaatvullend in de zoeker hebt. Wie in het gelukkige bezit is van een telelens, kan zich langs de waterlijn helemaal uitleven. Succes verzekerd! De onderwerpen die wat verder weg zijn, zijn met een telelens prachtig dichtbij te halen. Uw blik wordt zo verruimd.

Met een ondergaande zon is water nog altijd fotogeniek. Het water begint te flonkeren en krijgt een gouden glans. Vooral met een donker silhouet op de voorgrond zijn de alleraardigste foto's te maken. Maak ook hiervan meerdere opnamen met verschillende tijden.

wat doen we in de tuin?



door sante brun

In aanvulling op het slechtweerverhaal van vorige week, dat even in de plaats kwam van het vervolg op de potplanten, nog dit: bij zeer langdurige en overvloedige regenval zoals we die begin juli gehad hebben spoelen veel voedingsstoffen uit de potten die u op het terras hebt staan. Die moeten dan wel aangevuld worden, liefst met een complete bemestingsstof, die hier in Nederland helaas niet overal te krijgen is. Ik zelf gebruik Peters Special, een Amerikaanse mest van een zeegroene kleur, die door veel orchideeënliefhebbers met succes gebruikt wordt. Over de bemestingstoestand van de potgrond van potplanten zal ik het volgende keer hebben, als ik kom te spreken over de samenstelling van die grond; ik wilde nu maar het betoog van veertien dagen geleden weer oppakken.

Er zijn natuurlijk nog veel meer potplanten dan die welke ik de vorige keer noemde. Veel cactussen (die overigens ook een hele volkomen winterharde groep in hun gelederen hebben) horen er bij, orchideeën (Bletilla, Coelogyne cristata), oleanders, succulenten als Echeveria's, maar ook vlijtige liezen en muurbloemen in vele kleuren (die wel winterhard zijn maar niet zo goed tegen storm en regen kunnen en dan vaak zeer „koolachtig" gaan stinken), diverse soorten varens, niet winterharde coniferen, de palmen niet te vergeten, kamerlindes, citroengeraniums, neumatiekplanten, Primula vialii, Francoa sonchifolia en ga zo maar een tijdje door, een bonte rij die een terras een exotisch aanzien kunnen geven en het seizoen vaak eerder doen beginnen.

Wat is er allemaal voor nodig om een dergelijk assortiment te kunnen aanhouden? Om te beginnen een vorstvrije kas of serre. Zelfs met een niet verwarmbaar kasje valt al het een en ander te doen, bijvoorbeeld met Passiflora, Jasminum officinalis, muurbloemen en dergelijke. Maar om het hele assortiment te kunnen handhaven is verwarming, liefst op aardgas, nodig. Een heel gunstige plaats voor zo'n kastje is op het noorden, in de schaduw van het huis. Daarin kan voorkomen worden dat 's winters bij felle zonneschijn overdag de planten te vroeg zouden gaan uitlopen, met alle kans op ziekte en ongedierte van dien. Bij het berekenen van de capaciteit van de verwarming (gekoppeld met een electrische thermostaat-verwarming als noodoplossing als het gas uitvalt) kan uitgegaan worden van ongeveer 175-200 kCal per vierkante meter glasoppervlak.

Zolang het niet vriest moet er flink gelucht kunnen worden. In de zomer staan de planten buiten. Hoe u ze opstelt moet u natuurlijk zelf weten, het is mogelijk ze in groepen bij elkaar te zetten in de hele tuin (op stenen of blokken, anders groeien de wortels de grond in), op rijen, bijvoorbeeld rondom het terras, of zoals ik ze heb staan: op vier rijen op een gemetselde tribune op de meest beschutte plek van het terras. In ieder geval wel zo beschut mogelijk. Ideaal is het als u ook een plek hebt in de schaduw waar u de planten aan het buitenklimaat kunt wennen, zo rond half mei.

Potten moeten liefst van aardewerk zijn, het oog wil ook wat. Een beetje fantasie mag daar gerust aan te pas komen, al moet u het natuurlijk ook niet te dol maken. Een probleem dat ik nog altijd niet helemaal heb opgelost is het water geven. In ieder geval moet er een tappunt vlak in de buurt zijn, want de vaak grote potten waarin de planten staan kunnen heel wat verstouwen. Men zou in de verleiding kunnen komen de potten in onderschalen te zetten, maar in perioden van langdurige regenval staat die onderpot dan altijd vol water en dat is niet bevorderlijk. In droge tijden is het natuurlijk een ideale oplossing, de planten kunnen dan voor twee of drie dagen water tegelijk krijgen. Misschien is er een ingenieuze ziel die iets bedenkt waarbij de onderpotten een klep open zetten als het langdurig regent. In ieder geval moet u wel wat tijd hebben, als u deze vorm van tuinieren kiest, al was het maar voor het water geven.

Een buitengewoon belangrijk punt is natuurlijk de potaarde die u gebruikt. De verpakte potgrond die in de handel is, is vermoedelijk volkomen ongeschikt voor dit doel. Deze grond bestaat voornamelijk uit turfmolm, aangevuld met wat meststoffen. De fabrikanten geven eerlijk toe dat de grond na zes weken volledig uitgeput is, en dan moet u aan de slag met kunstmest. Nu zijn er wel goede kunstmeststoffen in de handel, vooral de „volledige" mest, waar ook alle sporenelementen en dergelijke in zitten, maar dat is op den duur geen ideale oplossing. Vooral als u beseft dat het voor veel van deze planten beter is dat ze enkele jaren vast blijven staan.

Wat dan? Zelf grond maken, zou ik zeggen. Nu is dat ook niet een twee drie gedaan.... Maar als u het eenmaal zelf maakt, dan is het mogelijk voor elke plant precies het juiste mengsel te maken. Het lijkt me trouwens een aardige specialisatie: het volledig „vervaardigen" van alle mogelijke soorten potgrond. Volgende keer zal ik daar verder op in gaan.

TE KOOP

EYS-WITTEM
Mooi gelegen vrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (1100 m2) met blijvend vrij uitzicht, woonkamer in L-vorm. mod. keuken, 4 slaapk., badkamer m. ligbad en wc. Prijs en aanv. in overleg.

GEULLE
Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en weiland (3200 m2). Ruime ind. m. o.a. kelders, garage voor 2 auto's, woonkamer m. open haard, eikehouten inbouwkeuken, 4 slaapk., badkamer, zolder. 2 aparte vakantiebungalows m. hoge huuropbr. Prijs n.o.t.k.

HULSBERG
Halfvrijst. semi-bungalow met c.v., garage en tuin (455 m2). Ind.: hal, luxe inbouwkeuken, bijkeuken, woonkamer in L-vorm (42 m2) m. open haard en plav. vloer, 3 slaapk., 2 badkamers, berging *f* 245.000,- k.k.

MEERSSEN-HOUTHEMERWEG
Vrijstaande villa met c.v., dubbele garag en ruime indeling. Prachtige ligging op ruim 4000 m2 eigen grond met uitzicht op het Geuldal. Vraagprijs *f* 550.000,- k.k.

WIJNANDSRADE-BROMMELEN
Mooi en landelijk gelegen vrijstaande bungalow met bedrijfsruimte (150 m2) op ruim 1500 m2 eigen grond. Vraagprijs *f* 395.000,- k.k.

Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur. Nadere informatie in onze gratis Vastgoedgids

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555
Lid NBM

Heerlen 'Gelein'



OPEN HUIS
vandaag van 13.00 uur tot 16.00 uur

Fraaie geschakelde landhuizen nabij het centrum van Heerlen. Langs de nieuwe randweg van het Heerlense centrum naar Welten zijn een aantal fraaie huizen in aanbouw in het zgn. plan "Gelein". Opvallend is de speelse architektuur en de geraffineerde wijze waarop deze zeer ruime woningen zijn ingedeeld en afgewerkt. Naast een L-vormige woonkamer van ca. 53 m2 vindt u op de begane grond een royale hal, grote gesloten keuken met voorname inrichting, een bijkeuken en een inpandige garage. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers, 2 badkamers en een vaste trap naar de 2e verdieping. Indien u een royaal huis ambieert op loopafstand van het centrum, maak dan van de gelegenheid gebruik om ons "open huis" te bezichtigen. Verkoopprijzen van f 355.003,- tot f 409.991,- v.o.n.

stienstra — STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255

Te koop

BEEK, Kelmond ●
Geheel gerenoveerde boerderij met eigen park. Het geheel is geschikt voor bewoning door 3 gezinnen, waarbij een optimale privacy gewaarborgd blijft. Iedere wooneenheid met eigen luxe keuken, badkamer, woonkamer en meerdere slaapkamers. Aanv. direct. Prijs fl. 650.000,– k.k.

BRUNSSUM, Vogelwikke ●
Rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berging en mooi aangel. tuin. Ind.: hal, bergkast, ruime woonkamer, keuken. Verd.: overloop, 4 slaapk. waarvan 1 met v.w., badkamer met douche, toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagprijs: fl. 155.000,– k.k.

BRUNSSUM ●
Gunstig gelegen cafetaria-friture met bovenwoning. Ind.: compleet ingerichte friture met inventaris, keuken, werkruimte, toilet, achteringang. Eerste verd.: ruime woonk., kantoortje, ruime keuken, douche, toilet. Tweede verd.: 2 slaapk. Goede aantoonbare omzet. Prijs fl. 225.000,– k.k.

BUCHTEN ●
Halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: hal, keuken met luxe inrichting, woonk., overdekt terras, zitkuil. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: vierde slaapk., c.v.-ruimte en div. bergingen, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 145.000,– k.k.

GELEEN, Groenstraat ●
Representatieve app. (nieuwbouw) op 1e, 2e en 3e verdieping (met lift). Ind.: woonk., luxe keuken, toilet, 2 slaapk., loggia en badk. met ligb. en v.w. Koopprijs vanaf fl. 165.000,– v.o.n. exclusief renteverlies.

GELEEN, Fons Olterdissenstraat ●
Riant gelegen, vrijst. landhuis op zeer goede woonstand met garage en c.v. Ind.: 3 kelders, royale hal met natuurstenen vloertegels en garderobe, ruime studeerkamer, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard (ca. 40 m2) en grote compleet ingerichte keuken. Eerste verd.: 5 slaapkamers ged. met v.w. en muurk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Opp. 935 m2. Aanv.: in overleg. Prijs fl. 438.000,– k.k.

GREVENBICHT, Markt ●
Historisch gebouw met park aan achterzijde. Dit in de volksmond genoemd „Doktershuis" met poortgebouw heeft twee aparte woongedeelten, binnenplaats en prieeltje. Opp. ruim 2300 m2. Prijs fl. 400.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat ●
Leuk en rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, open keuken, woonk., 3 slaapk. waarvan 1 met grote bergruimte, badk. met ligbad en v.w., besch. zolder met vliezotrap. Bouwjaar 1974. Het pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Aanv. i.o. Prijs fl. 149.000,– k.k.

HEERLEN, Beneluxlaan ●
Leuk gelegen hoekw. met c.v. en tuin. Ind.: hal, werkk., berging. Eerste verd.: ruime woonk. met balkon, eetk. (5.74x2.23 m). Tweede verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche en v.w. Aanv.: direct. Koopprijs fl. 99.500,– v.o.n.

HOENSBROEK, Centrum-Kouvenderstraat ●
Aan plantsoen gelegen, sfeervol halfvrijst. herenhuis met berging en grote tuin (opp. 490 m2). Ind.: provisie-kelder, hal, kamer-ensuite met erker, keuken, toilet, douche. Eerste verd.: overloop, 4 slaapk., waarvan 2 met balkon en 3 met v.w. Tweede verd.: 5e slaapk., hobby-zolder. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 219.000,– k.k.

HULSBERG, Emmabergweg ●
In bungalowwijk gelegen vrijst. bungalow met c.v. en ged. overdekt zonneterras. Opp. ca. 1.000 m2. Inh. 615 m3. Ind.: souterrain: grote garage, 2 kelders, hobbyruimte, doka, slaapk. en badk. met ligbad. Beg. grond: ruime hal, woonk. met parket en open haard, keuken met app. Verd.: 3 slaapk. en badk. met douche. Aanv. spoedig. Vraagprijs fl. 295.000,– k.k.

LIMBRICHT ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. beg. grond: hal, ruime woonk., keuken, garage. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: hobby-zolder, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 159.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Geleenstraat ●
Halfvrijst. zeer luxe afgew. woonhuis met o.m. c.v., garage, kelder, L-vormige woonk (45 m2) met open haard en zitkuil, luxe eiken keuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk. met ligbad en zolder. Aanv. medio augustus. Vraagprijs fl. 215.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Curiastraat ●
Flinke tussenwoning met berging, c.v., tuin en achteringang. Ind.: hal, ruime woonk. en keuken. Verd.: 4 slaapk. en badk. met ligbad en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Aanv. sept. 1980. Prijs fl. 145.000,– k.k.

NUTH, Schoolstraat ●
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-vormige woonk. (46 m2) met parket en open haard, luxe keuken met app. Verd.: 3 slaapk., badk. met zitbad en toilet. Tweede verd.: zolder en twee mansardekamers te bereiken d.m.v. vaste trap. Opp. 665 m2. Aanv.: sept./okt. '80. Prijs fl. 275.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Hereweg ●
Vrijst. herenhuis, luxe afgewerkt, met garage en c.v. Ind.: hal met tegelvloer en toilet, woonk. (41 m2) met niveauverschil, open haard, schoon metselwerk en ged. parketvloer, compl. inger. luxe eiken keuken, bijkeuken, 4 slaapk. waarvan 2 met v.w., bergkast en balkon, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, vliezotrap naar besch. zolder. Opp. 405 m2. Aanv. i.o. Prijs fl. 255.000,– k.k.

OIRSBEEK, Wijngaardshage ●
Riant gelegen, vrijst. woonh. met garage, c.v. en tuin met optimale privacy. Ind.: hal met sierpleister en schrootjeswand, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., overloop met muurk., zolder te ber. via vliezotrap. Opp. 463 m2. Prijs fl. 189.000,– k.k.

SCHIMMERT, Op de Bies ●
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin met optimale privacy. Ind.: hal, woonk. met open haard, open keuken met eetbar en app. Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en zolderruimte. Opp. 670 m2. Aanv. in overleg. Prijs fl. 250.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg ●
Ruim halfvrijst. herenhuis met garage en overdekt terras. Ind.: hal, woonk. (ca. 53 m2.), luxe keuken (6.50x3.50 m), 4 slaapk., grote overloop en ruime badk. Het geheel is onderkelderd bestaande uit L-vormige hobbykelder, ca. 53 m2, met open haard, proviand- en wijnkelder. Het pand is voorzien van diverse luxe. Inhoud ca. 770 m3. Bouwjaar 1973. Aanv.: direct.
Koopprijs fl. 280.000,– k.k.

SITTARD, Overhoven ●
Halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: hal, L-vormige woonkamer en open keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapkamer en bergruimte. Het pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Opp. 310 m2. Aanv.: i.o. Prijs fl. 185.000,– k.k.

SITTARD, Ophoven ●
Ouder woonhuis met schuurtje en zonneterras. Ind.: hal, woonkamer, keuken en 2 slaapkamers. Ruime subsidiemogelijkheden bij verbouwing. Aanvaarding: direct. Koopsom fl. 44.000,– k.k.

SLENAKEN, Heijenrade ● ●
Uitstekend gelegen woonh. met garage en mooie tuin. Ind.: kelder. Beg. grond: hal, toilet, keuken, bijkeuken, woonk., c.v.-ruimte, badk. met ligbad en v.w. Eerste verd.: 3 slaapk. en zolderberging. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 183.000,– k.k.

STEIN, Meygatenstraat ●
Zeer rustig gelegen, halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, ruime woonkamer en eetkeuken. Verd.: overloop, badkamer met ligbad, 2e toilet, 4 slaapkamers waarvan 2 met vaste kast. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 140.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE, O.L. Vrouweplein ●
Halfvrijst. herenhuis met garage en c.v. Ind.: hal, L-vormige woonk., keuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met ligbad en tweede toilet, bergruimte. Tweede verd.: 2 slaapk. en bergruimte, te bereiken via vaste trap. Aanv. in overleg. Vraagprijs fl. 196.000,– k.k.

Te huur

NIEUWENHAGEN, Markt ●
In centrum gelegen winkelpand van ca. 250 m2. Het object is uitermate geschikt voor de foodsector. Aanv.: direct. Huurprijs: fl. 35.000,– per jaar excl. b.t.w.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
● ● Inlichtingen Kantoor Maastricht

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen
OPENINGSTIJDEN SITTARD. Op werkdagen van 08.30-19.30 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur
MAASTRICHT. Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur

---

Wir suchen für deutsche Auslands-Niederlassung
BÜRORÄUME
... Bungalow oder Einfa... zu mieten. ... nicht unbedingt ...forderlich. Möglichst mit ... ...an Firma RUDH - ... - Organisation, ...str. 80, D-8642 Otto... R84

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek KUCKARTZ GmbH ... - Duitsland
Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

XENOAH
De werkelijk universele brush cutter
Het meest verkocht ter wereld
Xenoah maait alles waar een andere machine niet bij kan komen. Is leverbaar in 4 typen en kan uitgerust worden met: Messenschijf voor gras en onkruid. Getand slagmes voor taai houtachtig gewas. Cirkelzaag voor zagen van jong hout. Weed-Eater-kop (maaikop met nylondraad) voor het maaien van gras en onkruid langs obstakels.
Vanaf f 695,-
Verkrijgbaar bij:
KAELEN B.V.
Rijksweg 44 - GULPEN - Tel. 1454

UITVERKOOP
REGENKOOPJES
bij
Eurotegel
WANDTEGELS
1e keus va. **9,95 p/m²**
VLOERTEGELS
1e keus va. **12,95 p/m²**
LAANDERSTRAAT 47, HEERLEN,
TEL.: 045-715544
(Tijdens de bouwvak geopend)
UITVERKOOP

BOERDERIJ
met woonhuis, zeer landelijk gelegen te Margraten met ± 5 ha huisweide, 4 ha bouwland in een perceel, alles aan verharde weg. Boerderij met woonhuis ook met minder of zonder grond te koop; aanvaarding direkt.
Inlichtingen 04406-12363.

Te koop gevraagd met spoed
WINKELPAND
op de Promenade of in de Saroleastraat te Heerlen. Opp. 150-200 m2 parterre.
Eventueel te huur.
Vrijblijvende aanbiedingen. Afhandeling binnen enkele dagen. Br.o.nr. 509 LD Spekholzerheide.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Laat zien wat u te koop heeft...



Plaats een reuzepiccolo met foto in het Limburgs Woonblad. Uw advertentie krijgt daardoor méér aandacht en u een betere koper!? 1 kolom met een foto van 40 mm hoog of 2 kolommen met een foto van 60 mm hoog met één of meer grote woorden of regels. Geef uw advertentie op bij een van onze kantoren of stuur uw foto met tekst naar: Limburgs Woonblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

Limburgs Woonblad

Wij zijn terug van vakantie en laten u graag onze zeer uitgebreide collectie zien. 2000 m² showroom staat barstensvol, bij:
Antiekhandel Wijshoff B.V.
Amstenraderweg 9, Hoensbroek-winkelcentrum
Tel. 045-211976.

Te koop:
HALFVRIJSTAAND WOONHUIS
Brandschade aan dak en zoldervloer.
Martin Cudellstr. 12 Ubach over Worms
Te bevragen: 045-410020

makelaarskantoor
van de pas b.v.

RIANT WONEN IN VOERENDAAL!!!
In deze aantrekkelijke en zeer gunstig gelegen woongemeente kunnen wij u enkele fraaie bungalows en landhuizen te koop aanbieden in de prijsklasse van *f* 300.000,- tot *f* 400.000,-. Vraag uitvoerige informatie.

WEGENS SPOEDIG VERTREK NAAR HET BUITENLAND IS ONDERSTAAND LANDHUIS TEGEN EEN ZEER GUNSTIGE PRIJS TE KOOP:



VOERENDAAL-BERLOSTRAAT 20- VRAAGRPIJS *f* 398.000,-
Vrijstaand landhuis voorzien van c.v.-gas en flinke tuin (totaal 636 m2). Bouwjaar 1977. In staat van nieuw. Sousterrain: groot 20 m2. Beg.grond: hal, toilet, L-vorm. living (55 m2) met open haard, luxe keuken met tegelvloer, studeer/werkkamer (±24 m2). Verd: overloop, 4 royale slaapkamers, badkamer. Aanvaarding terstond.

PRATEN MET MAKELAARSKANTOOR VAN DE PAS BV OVER:
★ de aankoop van een woning,
★ de verkoop van uw huis,
★ taxaties, hypotheken, verzekeringen.

Neem vrijblijvend kontakt met ons op!! U wordt er altijd wijzer van.

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal hoolstraat 45 tel. 04446-2610.

Wij zijn er om U aan geld te helpen

Al vele jaren helpt Vénak iedereen aan geld. Dat is ons vak. Geld, dat past bij uw wensen. Of het nu gaat om het betalen van opgelopen schulden, de aanschaf van auto, boot of caravan, of de verbetering van uw woning, Venak weet meestal de juiste weg om een passende lening voor u te verzorgen. En gemakkelijk vanuit uw stoel aan te vragen. Even een telefoontje of de bòn opgestuurd en wij gaan voor u aan de slag. Het is onze zorg dat u geld krijgt.

Briljant Lening en geen andere schulden
Lopende lening(en) en toch geld nodig? Geen probleem. U krijgt een geheel nieuwe lening. We lossen de oude lening(en) helemaal af en het restant ontvangt u in de hand. En vaak betaalt u per maand nog minder dan de som van de oude aflossingen.

Voorbeeld Briljant Lening:

Restantschuld lopende lening(en)	f 16.000,-
met een totale maandlast van	f 502,-
Nieuwe Briljantlening	f 25.000,-
Kontant in handen	f 9.000,-
Nieuwe maandlast (96x)	f 441,02

100 °/o Krediet voor Pleziervaartuigen, Kampeerauto's en Caravans
Geniet nú van uw vrije tijd. Wacht niet tot alles duurder is, of laat dat koopje niet lopen.
Voordelen:
1) U bent prijsverhogingen vóór,
2) U geniet nú van uw bezit en niet jaren later.

Enkele tarieven:
f 25.000,- is 96 x f 441,02
f 35.000,- is 120 x f 538,96
f 50.000,- is 120 x f 788,40
f 75.000,- is 120 x f 1.182,60
f 100.000,- is 120 x f 1.687,61
f 150.000,- is 120 x f 2.531,42

De Privé Lening tot f 40.000,–
Inkl. overlijdens risico tot f 25.000,-
Met onze Persoonlijke Lening kunt u werkelijk alle kanten uit. Denk eens aan de aanschaf van een auto, boot of caravan. Of aan de verbetering van uw woning. U betaalt een vast bedrag per maand over de overeengekomen periode. U weet dus exact waar u aan toe bent.

Enkele tarieven:
f 10.000,- is 60 x f 246,98
f 15.000,- is 60 x f 364,12
f 15.000,- is 96 x f 269,66
f 20.000,- is 60 x f 481,25
f 25.000,- is 96 x f 441,02
f 30.000,- is 96 x f 526,70
f 40.000,- is 96 x f 698,06

Doorlopend Krediet
Inkl. overlijdens risico tot f 25.000,-
Steeds geld achter de hand. U betaalt per maand v.a. 1,75 °/o of meer (naar wens) van het limietbedrag, dat wij samen overeenkomen. U lost af en neemt zoveel op als u wilt. Voorbeeld: uw limiet is f 20.000,-, u heeft f 12.000,- reeds opgenomen en mag dus nog f 8.000,- besteden.

Enkele voorbeelden:
f 5.000,- per maand f 100,-
f 10.000,- per maand f 200,-
f 15.000,- per maand f 262,50
f 20.000,- per maand f 350,-
f 25.000,- per maand f 437,50
f 30.000,- per maand f 525,-

2e en 3e hypotheken
Gebruik de waarde van uw huis om grotere bedragen te lenen, die u dan kunt terugbetalen over een zeer lange periode. De maandbedragen blijven daardoor laag. Uiteraard kunt u het geld besteden zoals u wilt. Ook hier is de rente weer aftrekbaar.

Enkele tarieven:
f 15.000,- is 180 x f 196,20
f 25.000,- is 240 x f 283,66
f 30.000,- is 240 x f 337,88
f 40.000,- is 240 x f 446,32
f 50.000,- is 240 x f 636,33
f 70.000,- is 240 x f 890,87
f 100.000,- is 240 x f 1.272,67
f 150.000,- is 240 x f 1.909,01

1e Hypotheek vanaf 9,7 °/o (5 jaar vast)
Is uw huidige hypotheek nog steeds de voordeligste? De juiste fiskale vorm? Laat onze hypotheekcomputer u vrijblijvend adviseren. Of neem een grotere nieuwe 1e hypotheek om daarmee uw huidige 1e en eventuele 2e en 3e hypotheek af te lossen. Opnieuw geld in de hand en vaak voor een lagere maandlast. Rente aftrekbaar.

GEVOLMACHTIGD INTERMEDIAIR:
VERENIGDE NEDERLANDSE ASSURANTIE KANTOREN B.V.

Voor Limburg: Kantoor Hoensbroek
Hoofdstraat 376, 6432 GN

Venak assurantien
☎ 045-22 05 22

GELD-BON
Naam ___
Adres ___
Postcode ___
Woonplaats ___
Telefoon ___
Geb. datum ___
Gehuwd nee/ja met ___
Geb. datum ___
Beroep man ___
Bij ___
Inkomen: bruto/netto f. ___ per ___
Kinderbijslag van ___ kinderen
Overige inkomsten (b.v. echtgenote) f. ___ per maand
Woninglasten f. ___ per ___
als huur/aflossing hypotheek
Indien eigendom:
Wat is de waarde? f. ___
Hoe groot is de huidige hypotheek? f. ___
tegen ___ °/o rente
Bij welke maatschappij? ___
2e hypotheek: nee/ja van f. ___
bij: ___
Welk bedrag wilt u lenen?
f. ___ op ___ maanden als
Persoonlijke Lening
Doorlopend Krediet
2e of 3e Hypotheek
Boot/kampeerauto financiering
1e Hypotheek
Moeten er leningen worden ingelost?
Lopende lening(en) nog te betalen:
___ x f. ___ bij ___
___ x f. ___ bij ___
___ x f. ___ bij ___
Opmerkingen: ___

Ongefrankeerd sturen in gesloten envelop naar VENAK, Antwoordnummer 4, 6400 WG Hoensbroek.

Onroerend goed

UBACHSBERG TE KOOP

Halfvrijst. herenhuis met mooi aangelegde tuin. Opp. 390 m². Grote L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Geh. onderkelderd (drive-in), c.v.-gas, prachtig uitzicht. Vrpr. ƒ 170.000,– k.k. Hunsstraat 51, Ubachsberg, tel. 04446-1693.

Te koop

Beek

Uitmuntend onderhouden vrijstaand woonhuis met c.v.-gas en garage voor 2 auto's. Ind.: provisiekelder. Beg. gr.: hal met Noorse leistenen vloer. Ruime woonkamer met open haard en oudhollands plafond. Open keuken met eetbar en app. ruime serre. 1e verd.: 3 grote slaapkamers waarvan een met balkon, badkamer met o.a. ligbad en douche. Beplankt en beschoten zolder. Perceelsopp. 430 m². Aanv. in overleg. Prijs ƒ 275.000,– k.k.

Geleen, Past. Schoenmaeckerstraat

Goed onderhouden woning. Ind.: provisiekelder. Beg. grond: hal, doorzonkamer, keuken, berging. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer. Zolder. Aanvaarding in overleg.
Prijs: ƒ 105.000,– k.k.

Mheer, Past. Gilissenstraat

Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Entree, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, ged. open keuken. 1e verd.: 4 ruime slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder.
Prijs: ƒ 178.000,– k.k.

Partij-Wittem, Van Pallantstraat

Halfvrijst. woonhuis met garage en c.v.-gas. Ind.: ruime entree en hal, woonk., luxe keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, één met balkon, luxe badk. Zolder via vaste trap. Alle buitenkozijnen, -ramen, en -deuren zijn van kunststof. Het pand is geïsoleerd en heeft thermopane beglazing.
Prijs: ƒ 329.000,– k.k.

Schimmert

Exclusief onder architectuur gebouwde en luxueus uitgevoerd landhuis met mooie landelijke ligging. Ind.: souterrain: c.v.-ruimte en provisiekelder. Beg. grond: woonkamer 59 m2 met open haard en Noorse leistenen vloer, open keuken met compl. app. bijkeuken en verwarmde garage. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers en mooie badkamer. Zolder beplankt en beschoten. Kozijnen, deuren en ramen zijn uitgevoerd in hardhout. Perc.opp. 975 m2. Aanvaarding in overleg.
Prijs: ƒ 425.000,– k.k.

Ulestraten, Europastraat

Halfvrijstaand landhuis met garage en fraaie tuin. Grote living met open haard. Open woonkeuken met alle apparatuur en eetbar. Studeerkamer met vide en entresol. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Grote zolder. Kelder. Voorzien van c.v. en warmw.-installatie.
Prijs: ƒ 287.000,– k.k. Aanvaarding: spoedig.

Valkenburg, Straboek

Degelijk gebouwd halfvrijst. huis met schitterend uitzicht aan achterzijde over het Geuldal. Souterrain: garage, hobbyruimte, c.v.-kelder, badkamer. Beg.grond: ruime hal met bet. toilet, L-vormige woonkamer 52 m2 met open haard en tegelvloer, open keuken met luxe installatie. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Perc.opp. 1500 m2.
Prijs: ƒ 325.000,– k.k.
Koper is geen courtage verschuldigd!

Stroom, Lenting & Partners B.V.

Makelaardij onroerendgoed, Stationstraat 12, Maastricht, tel. 043-11737.
's Zaterdags geopend van 11.00-13.00 uur.

Te huur of te koop bedrijfsruimte, 1200 m²
evt. met woning.
Centraal gelegen in Z.-Limb.
Br.ond.nr. SH 557 LD Heerlen

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Bungalowpark Schuureik-**HOENSBROEK** te k. in aanbouw zijnde bungalows ± 1000 m3, mooie ligging met 4 grote slaapkamers, badkamer. Hal met open vide, woonkamer, keuken 69 m2. Alles in 1e klas materialen. Het gehele huis is onderkelderd met grote hobbyruimte. Grondopp. ± 800 m2. De gehele afwerking naar eigen keuze. Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V., Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

Uniek a.d. Belg. kust te Knokke-Heist voll. inger. app.ten te koop, met overdekt zwembad, dagwinkel, restaurant etc. Va. ƒ 99.330,– all-in. Vr. vrijbl. brochure.

Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825 of België 09-3250-513065

SWEIKHUIZEN: te k. bouwgrond met bouwvergunning en tekeningen. Exclusieve ligging, opp. 900 m2. Tel. 04494-43069 of 43652.

MEDEDELING: Wegens vakantie zijn wij gesloten van 16 juli t/m 2 aug. 1980. Horstink-Brunssum BV, bemiddelingsbureau in onroerend goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum.

Te k. **GEVRAAGD** voor diverse relaties woonhuizen in Zuid-Limburg tot een prijs van ƒ 150.000,–. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Bem-.buro in onr. goed. Merkelbeekerstraat 4, 6441 KL Brunssum. tel. 045-256161.

HOENSBROEK Lampisteriestraat 4, halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gasgestookte c.v., ind. o.a.: 4 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet. Bwj. 1975, grondopp. 324 m². In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 173.000,–, k.k. de koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

HEERLEN, De Kommert 31, patio-bungalow met garage grondopp. 496 m², bwj. 1975, vrij uitzicht naar Heuvelland, binnenkort leeg te aanvaarden, koopprijs ƒ 368.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

SWEIKHUIZEN: naast het kerkje. Te koop landhuizen met een prachtig, landelijk uitzicht, inhoud ± 870 m3. Grote slaapkamers, luxe badkamer, woonkamer en keuken ± 63 m2. Met open haard en terras. Het geheel is onderkelderd met grote hobbyruimte. De afwerking is naar eigen keuze. Grondopp. ± 700 m2, prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V., Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

Tussenliggend **WOONHUIS** te k. aangeb. Pr. ƒ 75.000,–. Ind.: woonk. pl. open keuken, opp. = 40 m2, slaapk., douche m. ligb. en vaste wast. Gr. besch. zolder en kelder, c.v. Geen tuin aanw., wel stal. Industriestr. 27, Kerkrade-West.

Vrijstaand **WOONHUIS** te koop te Born met c.v. en grote gar. Te bevr. Tel. 04494-48642.

Te k. **GELEEN-ZUID** op 1e stand tussenl. ruim en gezellig woonh., c.v. voor- en achtertuin, 4 slpks., ruime woonk. met extra eetkamer, kelder, zolder enz. Vr.pr. incl. stoff. en gedeeltelijke meubilering ƒ 125.000,– inruilen van ander woon- of winkelpand mogelijk. Tel. 04494-43950 (alleen na 18.00 uur).

Te k. in **KERKRADE**: Haanrade, mod. schakelwoning, 4 ruime slaapk., tuin op zuiden. Uitz. op bos. Ideaal v. kind. Vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. Tel. 045-452556, va. zondag.

VALKENBURG woonappartementen, enkele zeer gunstig gelegen woonappartementen t.o. postkantoor, ind.: bergruimte, centraal trappenhuis, portaal, woonkamer met fraai balkon, open keuken, 2 royale slaapkamers (1 met balkon), badkamer, apart toilet, huur garage is mogelijk, koopsom ƒ 119.000,–, resp. ƒ 169.000,– all-in. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas BV, Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

NIEUWENHAGEN Vrouwenraetslaan vrijstaand landhuis met c.v.-garage en tuin, pand ligt in een fraaie wijk. Royale indeling, bwj. 1976, vraagprijs ƒ 289.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas BV, Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

SCHAESBERG Heggenstraat, vrijstaand woonhuis met c.v., garage en prachtige achtertuin met optimale privacy. Grondopp. 505 m², vraagprijs ƒ 169.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas BV, Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

MAKELAARSKANTOOR van de Pas heeft een huis voor u. Bel 04446-2610 en vraag naar een gratis overzicht.

BRUNSSUM Vogelwikke modern woonhuis in uitstekende staat met leuke indeling. Bouwjaar 1975. Pand is leuk gelegen, vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas BV, Hoolstr. 45, Voerendaal, 04446-2610.

SIMPELVELD Clara Feystraat. Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met patio-tuin, inpandige garage, ind.: hal met tegelvloer, toilet, L-vorm. woonkamer (32 m²) met aansluitend balkon, royale keuken, verd. overloop, 3 slaapkamers, badkamer, zolder in het souterrain bevinden zich naast de garage 2 hobby/bergruimtes. Keurige staat. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas BV, Hoolstraat 45 Voerendaal, tel. 04446-2610.

HOENSBROEK Te koop halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en tuin. Ind.: hal, woonkamer met open haard, sierpleisteren en luxe tegelvloer, 3 slpks., douche en zolder. Vraagprijs ƒ 153.000,–, aanv. in overleg. Te bevr. Mgr. Feronlaan 43, Hoensbroek, tel. 045-221493, na 18.00 uur.

BEEK. Zeer representatief bedrijfspand met diverse magazijnen, kantoren, loodsen, opslagplaatsen en aan achterzijde bereikbaar bedrijfsterrein. Perc. opp. 2931 m2. Het hoofdgebouw bestaat uit diverse kelders. Beg. grond: 7 vertrekken, 1e verd. 8 vertrekken, 2e verd. grote zolder. Inhoud ± 2200 m3. Bijgebouwen: loods 14x22 m (± 2200 m3); kantoorgebouw: kelder, toiletten en diverse ruimtes (± 670 m3) diverse bijgebouwen 220 m2 (± 90 m2). Overdekte opslagplaats. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 980.000,- k.k. De gemeente Beek ligt in een gunstig „WIR" gebied. Investeringspremie + bijzondere regionale toeslag + kleinschaligheidstoeslag 31% tot 35%. Inl. Kramer Makelaardij Elsstraat 13 te Beek (L), tel. 04402-3601, b.g.g. 043-642071.

KERKRADE, Gerard Doustraat, Haanrade. Mooi gelegen geschakeld woonhuis met garage, c.v., voor- en achtertuin. Zeer fraai uitzicht. Ind. entree, toilet met fonteintje, royale woonk. met open keuken, af te scheiden d.m.v. vouwwand. Grote aangebouwde garage met berging. 1e verd. badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, 3 royale slaapkamers en c.v.-ruimte. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k. Aanvaarding direct. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

Bouwgrond te **EPEN**. Zeer mooi gelegen perceel grond met een opp. van 1470 m² voor de bouw van een landhuis. Koopprijs ƒ 125,-/m². Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

BEEK, Annastraat. Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Perc.opp. 213 m². Ind.: kelder, entree met plavuizen vloer, toilet, L-vormige woonk. met open haard, keuken met bijkeuken. 1e verd. 3 slpks., royale badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 129.000,- k.k. Inl. Kramer Makelaardij Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

KAMERVERHUURPAND. Te k. aangeb. te Kerkrade-West. Tel. 045-418308.

SITTARD Kollenberg: riant gel. bungalow m. gr. tuin, L-vorm W.K., keuken, 5 slk., hobbyr., gar., carp.,opp: 1300m2 pr. ƒ 525000 K.K. 04490-18279.

KERKRADE-WEST. Prachtige vrijstaande woning. Marjolein 22. Vraagpr. ƒ 228.000,–. Zeer luxueus. Tel. 045-410500/ 04494-40555.

Te k. aangeb. Jugendstil beleggingspand Klompstr. **HEERLEN.** 3 verd. gr. gewelfde kelders, c.v. brandtrap. Van buiten i. uitst. st. moet van binnen geh. gerenoveerd worden. Voor div. doeleinden geschikt. Aanv. in overl. pr. n.o.t.k. Br. o. nr. SH 560 LD Heerlen.

BUCHTEN: Te k. ruim halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Vr.pr. ƒ 162.000,- k.k. 04498-2250.

HYPOTHEKEN - taxaties. Bel Makelaarskantoor van de Pas b.v. voor advies. Tel. 04446-2610.

EYGELSHOVEN: nieuwbouw, vrijstaand landhuis met c.v., garage en 400 m2 grond. Schitterend gebouwd met luxe afwerking. Koopsom ƒ 260.000,– k.k. Bestaande woning inruilen is mogelijk. Inl. Makelaarskantoor van de Pas b.v. Hoolstr. 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

HULSBERG: t.k. halfvrijst. hoekhuis met garage. Ind.: o.a., ruime keuken, woonk. m. open haard, 3 ruime slaapk. en werkk., douche en 2de toilet. Vaste trap naar zolder, grote zolderkamer, c.v.-gas. Woning geheel geïsoleerd. Bouwj. 1972. Aanv. in overleg. Prijs n.o.t.k. Cremersdelweg 13, tel. 04405-1970.

BRUNSSUM. Heggerank 26, part. te k. woning + c.v., 4 slpk., badk., gr. w.k. keuken, garage voor- en achtertuin. Kooppr. ƒ 159.000,– direct te aanv. Tel. 045-255083.

HEERLEN. Aarweg 10, spoedig te aanv. woonhuis v. en a.tuin, c.v., 4 slpk., 2 badk., ligb., douche, 2e toilet. Pr. ƒ 139.000,–. Inl. 045-713595, 18.00 uur.

Te k. **BERG-URMOND** fraai woonh. met o.a. kelder, L-vorm. kamer, badk. met lidbad en 2e w.c., vaste trap naar gr. beschoten zolder, c.v. e.d., gar. 8x3.8 m met zolder. Gr. tuin tot. opp. ± 880 m2, zeer gesch. voor tuinliefhebber, aanv. i.o. vr.pr. ƒ 230.000,- k.k. Inl. 04495-5528, b.g.g. 04402-2261.

Te k. te **EYS-WITTEM** h. vrijst. woonhuis met c.v., 3 garages met tuin, totaal opp. 815 m2, ruime ind.: hal, gr. keuken, woonkamer met parketvloer, waskeuken met wc, bovenverd. 4 slpks., met douche en wc, prijs n.o.t.k. inl. 04451-1350.

HOENSBROEK. Zeer goed onderhouden ouder woonhuis. Indeling o.a.: woonkamer 35 m2, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder en tuin, ca. 25 m diep. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 130.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. gevr. klein **HUISJE** in of buiten klein dorp, bij groot bos. Prijsopgave naar M.S. Wertenbroek, Oosterzeeweg 5, 1851-PA Heiloo.

BRUNSSUM, Prins Hendriklaan 18. Te koop mooi halfvrijstaand woonhuis met magazijn en garage, c.v.-gas, oprit en grote tuin (565 m²), gunstig gelegen. Ind.: hal, ruime woon-zitkamer, keuken, waranda, toilet, magazijn en garage, ruime kelder. 1e verd.: 3 grote, 1 kl. slaapkamer, 2e trap naar zolder, douche, vaste trap naar zolder en 2 slpks. Pand heeft vele mogelijkheden. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 146.000,–. Tel. 045-252840.

Te k. **GROOT HERENHUIS** 2-onder-1-kap, i.z.g.st., inl. tel. 045-223555, Hommerterweg 73, Hoensbroek.

BEEK-CENTRUM. Van part. te k. zakenpand m. oprit en bovenwoning, voorz. v. c.v., nabij grote parkeerpl. Prijs ƒ 178.000,–. Tel. 04750-15089.

SPAUBEEK, Dorpstraat 94, mooi vrijst. ouder woonhuis met grote tuin. Inl. op werkdagen na 19.00 uur.

BOERENHUIS op steenw. afst. v. h. Geuldal, geh. in oude stijl verb., vrijst. met 700 m² tuin (bouwpl.), ook geschikt te maken voor dubb. bewoning. Pr. ƒ 229.000,- k.k. Teuven (B) op 1 km v. Ned., tel. 09-3287686286.

BRUNSSUM, Hogeboschweg. Halfvrijstaand woonhuis; woonkamer met tegelvloer en open haard, keuken, 4 slpks., c.v., garage, voor-, zij- en achtertuin, 3.30 are. Vrpr. ƒ 154.000,- k.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115 Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM, Ridder Cortebachstr. 27 te k. halfvrijst. woonhuis. Grote woonk. met open haard, open keuken, badkamer, 3 slpks., garage. Direkt te aanv. Te bevr. Th van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM, Torenstraat te k. tussenwoning, gedeelt. gerenoveerd, vrpr. ƒ 93.000,- k.k. 3 slpks., woonk. met open haard, keuken met aanbouw, douche en toilet en c.v. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. **HEERLEN,** Pijnsweg, Welten op beste stand met zeer mooie ligging en blijvend open gebied. Plm. 900 m² bouwgrond event. met tek. en ruwbouw, voor het bouwen van vrijst. bungalow of woonh. 045-411465.

Te k. gevr. woonhuis omg. **BLEIJERHEIDE,** grensgeb. geen makel. Inl. fam. Schulz, 512 Kohlscheid, Nordstr. 6.

MARIA-HOOP, Diergaardestraat W 28. Vrijst. landhuis met c.v. en gar. Ind.: hal met schoonmetselwerk, toilet, woonkamer met open haard en schuifpui naar terras. Complete luxe aanbouwkeuken, bijkeuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche en dubbele vaste wastafel. 2e Verd.: zolder. Bouwj. 1978. Inh. 1050 m³. Opp. 700 m². Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k. Inl. Makelaardij Peters & Partners b.v. Stationsplein 4, 6041 GN Roermond, tel. 04750-16097/18489.

Te koop zonder courtage in **KERKRADE:** volledig gerenoveerde woonhuizen met alle luxe, verdeeld in ben. en bov. won. Naar keuze 1,2 of 3 slk. Mnd. lasten gelijk aan huur. Inl. Bovass B.V. Assurantiën en Makelaardij o.g. Kerkrade tel. 045-414242 en 04402-3727.

KERKRADE: Veldkuilstr. halfvrijst. woonh. met bedrijfsruimte, kantoor en c.v. woonk. lux. keuken en badk. 4 slk., berging. Aanv. in overl. Vraagpr. ƒ 155.000,–. Bovass B.V. Assurantiën en Makelaardij o. g. Kerkrade tel. 045-414242 en 04402-3427.

KERKRADE: Bedrijfsruimte met kantoor, toilet, berging, krachtstroom. W.I.R. Tot. opp. 200 m2. Voor alle doeleinden geschikt. Vraagpr. n.o.t.k. Bovass B.V. Assurantiën en Makelaardij o.g. Kerkrade tel. 045-414242 en 04402-3427.

BOCHOLTZ. Te k. hoekwoonhuis bj. '78, met c.v. Ind.: gr. garage, w.c, open k., 3 slpks., badk. met wast. en 2e w.c. Pr. ƒ 140.000,– k.k. Aanv. in overleg. Tel. 045-443146.

TUSSENWONING te koop te Schaesberg. Inl. na 18.00 uur. Tel. 045-310594.

BOERENWOONHUIS te k. in omgeving Sittard. Geheel rustiek gerenoveerd met toepassing van de beste materialen, van alle comfort voorzien getoetst aan de wensen van deze tijd qua ruimte en indeling, doch met behoud van sfeer. Dit huiselijke pand ligt in een landelijk oord op de liefhebbers te wachten voor slechts ƒ 345.000,– k.k. Inl. Super Adviesbureau, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

UBACH OVER WORMS. Prachtig rustig gelegen vrijstaand, ruim woonhuis op ruim 1500 m² grond, Heihofweg 6. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM Hertogstraat te k. Prachtig halfvrijst. woonhuis, grote woonk., keuken met aanb. tegelvloer, open haard, 3 slpks., zolder, garage, 2 kelder, c.v., event. z. aanbetaling. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM. Klingbemden te k. vrijstaand pand, 3 slpks., badk. m. ligbad, toilet en douche. Grote woonkamer, open keuken met eiken aanbouwkeuken, gar., zolder en c.v. Opp. 400 m². Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

HEERLEN. Reestraat te k. halfvrijst. woonhuis, woonk. keuken met aanb., 3 slpks., kelder, garage, c.v., tuin. Prijs ƒ 120.000,– event. z. aanbetaling. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

GELEEN: mooi vrijst. herenhuis m. grote of kleine tuin t.k. Tel. 04494-42772.

SCHIMMERT. Halfvrijst. woonhuis met 3 slaapkamers, douche, woonk., keuken en veranda, garage en gr. tuin. Klein Haasdal 17, Schimmert.

T.k. half. vrijst. woonhuis, open woonk., open keuken, 3 slpks., badk., bijkeuken, gar. c.v. Pr. ƒ 117.000,-, Leliesingel 3 **GELEEN-WEST,** tel. 04494-46932.

T.k. in **VAALS** Vrij gel. unieke villa uit 1904, geh. gerestaureerd. Op goede stand gel. aan Rijksweg, zeer gesch. voor horeca of praktijk. Vr.pr. ƒ 580.000,-. Br.o.n. Ma 243, M'str.

BEDRIJFSPAND 500 mtr v. centr. v. Kerkrade: gesch. v. garagebedr. Doehet-zelf-garage carrosseriebedr. (spuitcab. aanw) groot- of detailhand. opp. hal 580 m2, m. 5 mtr. vrije doorrijhoogte, tot. opp ± 1100m2, en gr. parkeerruim. Inl. over koop of te huur, schriftel. Chr. Meurs Kloosterraderstr 89 Kerkrade.

Te koop gevraagd, gemeente **SCHAESBERG,** Heerlen of Hoensbroek. Halfvrijstaande woning met garage en tuin voor een koopprijs van ca. ƒ 140.000. Aanbiedingen: van Oost Assurantiën B.V. Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek 6432 GW, tel. 045-224241.

OIRSBEEK: t.k. riant geleg. halfvrijst. luxueus woonh. type landh. pr.n.o.t.k. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

Gemeente **HEERLEN** centrum. te koop ruime halfvrijstaande woning op mooie stand. Indeling: entree, toilet, ruime woonkamer met tuindeuren naar groot balkon, aparte aanbouwkeuken. Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar zolderkamer. Het gehele pand is onderkelderd (prov.kelder, berging en garage). Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 200.000,– k.k. Inl. van Oost Assurantiën BV, Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490.

Te k. gem. **HOENSBROEK** halfvrijst. woning met gar. en werkplaats. Ind.: grote T-vormige woonk. met open haard en woonk. met open haard en woonholl. plafond, keuken, voorz. van mod. aanbouwkeuken; 1e verd.: 3 badk., vrijst. werkpl. en gar. (opp. 70 m2). Koopprijs in onderl. overl. Inl. van Oost Assurantiën BV, Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490.

Te k. **UBACH OVER WORMS** mooi gel. halfvrijst. woonh. m. garage en c.v., 4 sl.kampers en geh. onderkelderd. Aangelegde siertuin, moestuin, opp. 650 m2. Vr.pr. ƒ 158.000 k.k. Inl. 045-314414.

KERKRADE-WEST: Kasperenstr. 11 en 11a, dubb. woonhuis 1e best. uit woonk., keuken m. tegelvloer en aanb.keuken, badk. m. ligbad en douche, 3 slaapk., vaste trap naar zolder, garage en gr. tuin. 2e woonk., keuken, 2 slaapkamers, zolder, kelder. Pr.n.o.t.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

Simpelveld

Woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Vraagpr. ƒ 135.000,- k.k. Inl Stienstra Geleen BV, p/a Bergseweg 10c, 6367 HB Voerendaal, tel. 04446-2855.

Te k. of te huur aangeboden: een **BOERDERIJ** met stallen, 1350 m2 te Schinnen, koopprijs ƒ 260.000,– k.k. Huur ƒ 2000,– p. mnd. voor minimaal 2 jaar (ook voor meerdere pers.). Te bevr. 045-215683.

Halfvrijst. woonh. met c.v. en tuin, rustig gel. aan de Mostardstr. 29 **UBACHSBERG,** gem. Voerendaal. Ind. o.a. Z-vormige woonk., woonkeuken, 3 slpk., badk. met 2e toilet, zolder, garage met aangeb. berging. Het gehele pand is voorzien van aluminium kozijnen. Tel. 04446-3028, tussen 18 en 20 uur.

WIJNANDSRADE. Bungalow goed onderh., voll. isol., grote hal, rechts 3 slaapkamers, toilet en berghok, links zitk., Am. keuken en aparte eetk., open trap naar souterrain m. gr. badk., prov.kelder verw. kelder, tv.-ruimte en garage. Vr.pr. ƒ 270.000,- k.k. Nieuwstr. 18 Wijnandsrade.

Te k. diverse **GRONDEN** met toekomstwaarde voor serieuze gegadigden. Tel. 04494-43652 of 43069.

Elsloo

Appartement met luxe keuken, badkamer en balkon. Koopprijs ƒ 119.600,- v.o.n. Hoge rijkssubsidie. Inl.: Stienstra Geleen BV, p/a Bergseweg 10c, 6367 HB Voerendaal, tel. 04446-2855.

Buitenkans in de Belg. Ardennen bij Dinant, voll. inger.: stenen bungalows op eigen grond, woonklaar, vanaf ƒ 70.700,– all-in. Vr. vrijbl. dokt.

Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825

HEERLEN. Tussenwoning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: woonkamer ca. 30 m2 met open keuken met kookplaat en afzuigkap, koelkast, eetbar, 4 slaapkamers, doucheruimte, geheel onderkelderd. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE-WEST te k. aangeb. halfvrijst. woonhuis. Kl. tuin, gar. voor 2 auto's. Tel. 045-411702. Inform. 15.00-18.00 u.

Te huur gevr. zeer ruim **WOONHUIS** of boerderij tussen Maastricht en Heerlen, geschikt voor bewoning door meerdere personen. Br. o. no. K 171 LD Heerlen.

KERKRADE Teutelbroekstraat, goed onderhouden gemoderniseerde tussenwoning met zij-ingang, berging en flinke tuin (480 m2). Ind.: gang, kelder, woonkamer, open keuken, eetkamer, berging. Verd.: 4 slpk., zolder met vaste trap. Aanv. kan spoedig plaatsvinden. Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas BV, Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

Brunssum (centrum)

Appartement met c.v., berging en garage. Ind.: hal, ruime woonkamer, open keuken en eetbar, 2 ruime slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Koopprijs n.o.t.k. Inl.: Stienstra Geleen BV, p/a Bergseweg 10c, 6367 HB Voerendaal, tel.: 04446-2855.

Schaesberg

Gunstig gelegen woonhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, grote woonkamer met tegelvloer, open keuken met eetbar, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Koopprijs ƒ 145.000,- k.k. Inl. Stienstra Geleen BV, p/a Bergseweg 10c, 6367 HB Voerendaal, tel. 04446-2855.

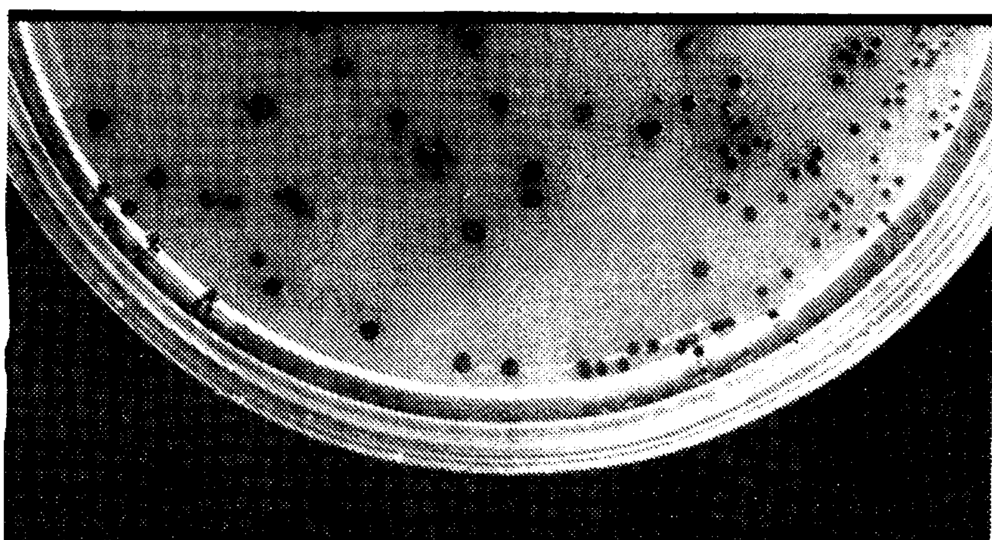
Geleen

T. k. of t. h. gevraagd woonhuis nabij centrum. Aanb.: tel. 04446-2865.

Wilt u uw **HUIS** verkopen tegen een redelijke prijs. Makelaarskantoor van de Pas biedt u een redelijke kans op succes. Bel: 04446-2610.

Bedorven voedsel maakt jaarlijks half miljoen mensen ziek





In de kolossale koelkast van het laboratorium liggen de voedselresten keurig gesorteerd op rekken naast monsters van verschillende dranken. De bacteriën gaan bijna dood van de kou en zien weinig kans zich voort te planten. Hun vriendjes in de diverse broedstoven ernaast hebben het béter voor elkaar; ze kunnen zich ongebreideld tot miljoenen vermenigvuldigen. De onderzoekers wrijven zich in de handen bij het idee zoveel „beestjes" onder de microscoop te kunnen bestuderen. Geen lieve diertjes meestal, want per jaar maken ze een half miljoen mensen in Nederland ziek.

Dit is een voorlopige schatting van de 28-jarige dierenarts Simone Bouwer-Hertzberger. Zij werkt als veterinair-microbiologe bij de Haarlemse Keuringsdienst van Waren en houdt zich ruim een jaar bezig met het verschijnsel voedselvergiftiging. Na de ontdekking van de bacterie in 1675 door Anthonie van Leeuwenhoek en onderzoeken door onder meer Robert Koch en Louis Pasteur, is nog heel veel onbekend over deze ziekte. Exacte gegevens over de zich zo snel voortplantende de schadelijke micro-organismen en de omvang van de door hen veroorzaakte vergiftigingen ontbreken eenvoudig. Van de vijftienhonderd soorten bacteriën zijn er vijftig schadelijk. Simone probeert door 'n omvangrijk microscopisch onderzoek het tipje van de sluier verder op te lichten. Zij wil over enige tijd op dit onderwerp promoveren. Zonder hulp van „patiënten" en huisartsen kan zij het echter niet stellen. De bacteriënleveranciers zijn onmisbaar. Het onderzoek staat in ons land weliswaar op een hoog niveau en is uiterst belangrijk voor de diagnostiek, maar het aantal mensen dat zelf voedselvergiftiging herkent en het ook meldt is minimaal. Per jaar komen bij de Haarlemse Keuringsdienst van Waren (tel. 023-319132) een paar honderd klachten binnen, waarvan 65 procent vergezeld is van een monster voedsel.

Vijftig procent van de bezwaren blijkt terecht maar volgens de keuringsdienst wil dit niet zeggen dat de andere klachten ongegrond zijn. In veel gevallen namelijk kan geen uitsluitsel worden gegeven, omdat de ziekteverwekkende eetwaar niet meer te achterhalen blijkt. Vaak ook worden deze aan bacteriënbesmetting toegeschreven ziekten te laat aangemeld om de verdachte voedingsmiddelen nog te kunnen opsporen en te controleren.

Hoewel alle keuringsdiensten in ons land zich met dit onderzoek bezighouden, is er veel contact met Haarlem, waar medewerkers zich specialiseren. Ook de huisartsen in het rayon van de dienst, dat loopt van IJmuiden tot Voorschoten en Bodegraven, hebben zich bereid verklaard voedselresten te sturen. Die zijn dan afkomstig van patiënten die vermoedelijk ziek zijn geworden van dit eten. Het onderzoekmateriaal gaat naar een grote koelcel van het laboratorium in een herenhuis aan de Haarlemse Nieuwe Gracht. Tot het onderzoek blijft het hierin.

Opmerkelijk is, dat gerechten die heerlijk geuren en verrukkelijk smaken toch vergiftigd kunnen zijn. Bedorven voedsel hoeft daarentegen helemaal niet ziekteverwekkend te zijn. Wel betreft het meestal bederfelijke produkten, zoals gebak, salades en vleeswaar, die met de hand bewerkt zijn. Maar ook waren die niet goed gekoeld of onvoldoende heet bewaard zijn (in automatieken bijvoorbeeld) of geleverd worden, zijn gevaarlijk.

Het blijken trouwens niet altijd etenswaren te zijn waarvan je het direct zou verwachten. Volgens de microbiologe kunnen zelfs ontbijtkoek en chocolade voedselvergiftiging veroorzaken. Soms hebben bacteriën zelf een waarschuwende taak. Bij melk bijvoorbeeld; als dit bedorven is drinken de mensen het niet meer en worden zo beschermd tegen ziekteverwekkende stoffen. Daarnaast zijn er produkten waarvan de karakteriestieke eigenschappen en aroma door bacteriën bepaald worden. Yoghurt, maar ook azijn, bier, wijn, kaas en zelfs thee, zijn er voorbeelden van. De plantjes, want dat zijn bacteriën, al worden ze óók door Simone vaak beestjes genoemd, vervullen hierbij een onmisbare rol.

Zij wacht niet alleen met spanning af welke etensresten de huisartsen inleveren, ook met particulieren die géén bezoek aan de dokter hebben gebracht maar wel ziekteverschijnselen hadden, wil zij in contact komen. Mevrouw Bouwer acht het bovendien van zeer groot belang – en beslist niet alleen in verband met haar studie – dat horecabedrijven voedsel laten controleren. „Het is wel voorgekomen dat na een koud buffet vijftig mensen ziek werden. Als het vermoeden bestaat dat eten gasten heeft ziek gemaakt of als er klachten van klanten komen, moeten ze ons meteen waarschuwen. Het onderzoek gebeurt vertrouwelijk".

De zaak verzwijgen houdt volgens haar het gevaar in dat de voedselvergiftiging zich als een olievlek uitbreidt en de naam van de restauranthouder, het cafetaria of de automatiek in de publiciteit komt. „Wij kunnen de ondernemer tijdig adviseren welke maatregelen nodig zijn om herhaling te voorkomen en begeleiden hem daarbij".

„Om deze reden is de Keuringsdienst van Waren 24 uur per dag telefonisch bereikbaar. Via een luisterdienst is de dienst overal in het rayon snel ter plaatse om etensresten op te halen. Tot iemand komt moet het in de koelkast bewaard worden. Hoe sneller het echter bij ons in het laboratorium is, hoe beter.

Wij zijn goed toegerust om te kunnen nagaan wat de oorzaak van de ziekte is geweest en hoe dit in het vervolg kan worden voorkomen", aldus Simone.

De bacteriën hoeven niet altijd zelf gevaarlijk te zijn; het komt ook voor dat ze in eten giftige stoffen produceren die niet meer zijn te vernietigen. Niet door koken, bakken of braden! De gangbare opvatting dat vlees ongekoeld bewaard onder vet niet ziek kan maken is volgens haar ook niet juist".

Als gevolg van zuurstofgebrek sterven wel veel bacteriën, maar sommige soorten kunnen zich daardoor juist razendsnel vermenigvuldigen en zich op het vlees werpen".

Simone vindt overigens dat veel mensen hun voedsel „mishandelen", onder meer door het te lang buiten de koelkast te laten staan. „Vaak ook blijven zeer kwetsbare produkten in een warme auto liggen, terwijl de eigenaar rustig in de stad gaat koffiedrinken".

„Eten uit de muur kan ook gevaarlijk zijn. We krijgen tenminste nogal klachten. Als etenswaar niet op 60-70 graden celsius wordt gehouden veroorzaakt het ziekteverschijnselen. Dat de temperatuur niet lager mag zijn blijkt wel uit het feit dat wij sommige bacteriën bij 44 graden Celcius kweken." Een bekende ziekteverwekker is de Salmonella, die onder andere paratyfus kan veroorzaken. Op allerlei etenswaren zitten soms pathogene bacteriën die een giftige stof afscheiden. En bij vis in blik komen bacteriën voor die de ziekmakende stof histamine produceren. Zonodig gebeurt het onderzoek van de etenswaren in samenwerking met het laboratorium van het Haarlemse slachthuis, het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid in Bilthoven of het streeklaboratorium. Artsen, particulieren en ondernemers die voedsel laten keuren krijgen snel de uitslag van het onderzoek. Voor de doktoren kan dit volgens Simone een welkome steun zijn bij het stellen van de diagnose. Vooral als het kwetsbare patiënten betreft, waarbij complicaties verwacht kunnen worden.

AKEN KOOPSTAD

AKEN KOOPSTAD

Jetzt haben die kleinen Preise das Wort.

Damen und Herren
Freizeitanzüge
aus Frottee und Jerseyware **89,-**

Surfbretter:
Hi-Fly
333 segelfertig .. **1490,-**

Kapuzenpullis,
reine Baumwolle
Damen und Herren ... **39,-**
Kindergrößen **29,-**

Ostermann
Windglider 79
segelfertig **1690,-**

Tennisbälle
penn weiß,
3 Stück in Blechdose **6,50**

Tennisschläger:
AMF HEAD »Master«
mit Hy-o-Sheep
Kunstsaite **99,-**

Hot-Skater
Discoroller ab Gr. 34
komplett montiert mit
hohem Schuh ..... ab **69,-**

Rossignol »Strato«
mit Hy-o-Sheep
Kunstsaite **119,-**

Sporthaus Drucks
51 Aachen
Alexanderstraße 29

FOTO

VIVITAR Objektive

24/2,8 **Minolta**	191,-
24/2,8 **Pentax K**	191,-
24/2,8 **Konica**	191,-
28/2,5 **Nikon AI**	161,-
28/2,5 **Pentax K**	161,-
35/2,8 **Olympus**	99,-
Serie 1 28/1,9 **Nik**	333,-
Serie 1 28/1,9 **OM**	333,-
Serie 1 135/2,3 **Nik**	242,-
Serie 1 135/2,3 **Can**	242,-
Serie 1 135/2,3 **Min**	242,-
Serie 1 135/2,3 **PK**	242,-
Serie 1 200/3,0 **Can**	292,-
Serie 1 200/3,0 **Min**	292,-
Serie 1 200/3,0 **Kon**	292,-
Serie 1 200/3,0 **PK**	292,-
Serie 1 90-180	595,-
300/5,6 **Nikon AI**	191,-
100-300 **Nikon**	373,-
100-300 **Olympus**	373,-
70-150 **Zoom**	292,-
80-200 **Zoom**	333,-

OPTIGON ZOOMS

80-205	292,-
85-210 **Macro**	333,-
70-140	272,-
28-75	444,-

Filmkameras

Braun Nizo 4080	2292,-
Integr. 5	848,-
Integr. 6	998,-
Integr. 7	1198,-
Canon 312 XL-S	595,-
310 XL	373,-

Dunkelkammer

Jobo CPA 2	NEW
Vivitar 365 Color	494,-
Vivitar VI	646,-
Kaiser VP6000	333,-
Krokus 67 6x7	191,-

NIKON EM Komplettangebot
Nikon EM 50/1,8
Nikon E 28/2,8
Nikon E 100/2,8
Nikon Motor MD-e
Nikon Blitz SB-e statt **1148,-**
zum unglaublichen Preis von **979,-**

FOTO

Asahi m. 50/2,0	393,-
Asahi ME Super	585,-
Asahi Zoom 28-50	494,-
Asahi Zoom 35-70	646,-
Asahi Zoom 80-200	595,-
Minox 35 GL	298,-
Rollei 35 S	333,-
Tokina 2885	595,-
Ricoh XR-2S	484,-

AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Tel.: 09-4924130002 - Täglich geöffnet ab 11.00 Uhr

Aufregend und praktisch für Bad und Strand
aus unserer Bad-Boutique.
Die „Haute-Couture" der Badmode
in 8 attraktiven Farben (Design: Luigi Colani)
sowie **Ausstattungsteile für's Bad:**
Vom Handtuchhalter bis zum exklusiven Standspiegel

Aachener Metallhandelsgesellschaft Matthias Bock & Co.
AMG
Gut-Dämme-Straße 15
Aachen
Telefon 0241/15 20 41
Mo-Fr von 8-17 Uhr, Sa von 9-13 Uhr

Neu in Aachen.
interlübke
Médium plus

interlübke
WOHN- & OBJEKTPLAN
Aachen Boxgraben 38 · Am Polizeipräsidium
Telefon: 0241/26167 · Telex 832763

SSV

Sommer-Schluß-Verkauf ab kommenden Montag!

Stöbern lohnt sich!

...auch bei uns im SSV '80 vom 28.7. bis 9.8.
Wir haben Restposten, Saisonware, Einzelstücke reduziert um
50% 30% 20%
...am besten gleich ins HAUS für ALLE
Stolberg - Am Rathaus - Aachen - Adalbertstraße

Landbouw

Doorlopend te k. gevr. HOOI en stro. Afhalen en contant geld. Hurkmans, tel. 043-30534.

Te k. HOOI, spec. paardenhooi. Alle soorten stro. Nu gerstenstro nieuwe oogst. 2-en 4 wielige ponnywagens met getuig. Tevens rijzadels enz. Inkoop - verkoop, tel. 043-30534.

Gebruikte WEIDEMELKWAGEN 700 liter te koop, i.z.g.st. te bevr. Kaelen BV, Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454.

HEGGESCHAREN, bosmaaiers, motormaaiers, motorfreesen, kettingzagen, tuingereedschappen, meststoffen en graszaden koopt u beter bij Kaelen BV, Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Wolf-geräte reg. servicecentre.

Rood- en zw.bont 1½ j. RUNDEREN te k. Bet. v. kalver. 450-575. K. Meyer, 04494-42772.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. ƒ 550 v. r.b., ƒ 475 v. zw.b., extra kwal. ƒ 25 bov. not. Brouwers, 04498-1645.

1 gilibert demonstratie KIPWAGEN, 6,5 ton automatisch heffend achterschot. Hydraulische beremming. Bakafn. 4.20 x 2.10 x 1.05 mtr, ƒ 8.800,-. Excl. BTW, mech. bedr. Frissen bv, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. h. neven, tel. 04461-1234.

Gevonden/verloren

Wie nam 11 juli jl. van Brunssumerweg 11, Nieuwenhagen VERSTERKER per vergissing mee. T.b.t.b.

Weggelopen in Schinnen Cyperse POES, klein formaat, oranje vlek op kop, heeft onder een poot blank zooltje. Hoge beloning voor de vinder. Tel. 04493-1210.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

AMATEURFILMER zoekt een respectabel goed uitziende vriendin met beslist veel filminteresse, uitsluitend voor duurzame filmvriendschap, er. br.o.no. RO 499 LD Roermond.

2 Vlotte ongehuwde goed uitziende vriendinnen, zoeken 2 eveneens ongehuwde vlotte VRIENDEN. Leeft. 26-30 jr. Geen avontuur. Br. met foto op erew. ret. Br. o. no. SH 542 LD Hrl.

Zoekt u een RELATIE - man-vrouw-vriend en/of vriendin? Wij helpen u graag mee en geven gratis inlichtingen. Schrijf naar Postbus 3205 Tilburg en u krijgt per omgaande in gesloten enveloppe nader bericht.

Gesch. heer 38 jr. sportief, wil graag kennism. met sl. sportieve VROUW 28-35 jr. voor vriendsch. Kinderen geen bezw. Br. o. no. GE 166 LD Geleen.

Zeer spontane 40-jar. HEER, zkt. kennism. met een lieftallige dame, leeftijd tussen 35-42 jr. Br.m.f. worden beantwoord. Br.ond.nr. Ma 240 Maastricht.

DAME of heer gevr. voor te reizen, tussen de 60-65 jr. Br.ond.nr. Ma 241 Maastricht.

Wed. zkt. kennism. met HEER v. niveau. Ben financ. onafhankelijk. Vooral de weekends zijn erg eenzaam. Br. met volledig adres en tel. worden beantw. Br. o. no. MA 237 Mstr.

DAME, weduwe 69 jr. van g. huize zkt. dito heer (niet gescheiden), eenzaamheid moe. Br.o.nr. SH 558 LD Hrl.

Nette HEER, 68 jr. in bez. van auto, zkt. ser. kennism. met nette dame. Lft. tussen 55-65 jr. Br.m. foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 224 LD Hoensbroek.

Na vele tegenslagen zoek ik een VRIENDIN of vrouw die net zoals ik eenzaam is. Lft. 35-40 jr. Ben in bezit van: huurhuis auto, vast werk. Br.m.f. op erew. ret. Br.o.no. RO 512 LD Roermond.

Wed. 60 jr. zou graag in contact komen met nette HEER ± zelfde leeftijd, liefst weduwnaar. Heb veelzijdige interesse, ben 't alleen zijn moe. Beslist eerlijke bedoeling. Br. o. nr. SH 561 LD Hrl.

Gepens. ambr. alleenst. won. in eigen huis, enorm vitaal, rookt niet en neemt geen sterke dranken. Liefhebber tuinnieren, wandelen en autorijden. DAME liefst uit middenstand doch niet vereist, moet echter gezond en zonder lichaamsgebreken zijn. Nat. kan Europees zijn. Geheimh. verz. Br.o.nr. SH 564, L.D. Hrl.

Alleenst. WEDUWNAAR, 68 jr. is alleen zijn beu, wenst gaarne kennismak. met dame tussen 60 en 66 jr. Ben geen drinker, open karakter, hetgeen ik eveneens van dame verwacht. Br. worden discreet beh. Gaarne tel.nr. verm. Br.o.nr. 565, L.D. Heerlen.

Nette WEDUWE zkt. ser. kennism. m. nette lieve man tot 55 jr. Br. m. foto op erw. ret. Br.o.nr. SH 562, L.D. Heerlen.

Gesch. man 47 jr. z.k.m. VROUW tot 45 jr. Kind geen bezw. Br. ond. nr. Sch. 7665 LD Schaesberg.

MAN 28 jr. gesch. gr. 1.85 zkt. meisje of vrouw tot 33 jr. om een relatie op te bouwen. Houd v. sport en dansen. Br. m. f. worden beantw. Br.o.nr. MA 239 M'str.

Ik ben WEDUWE en zk. een vitale nette wednr. tussen 65-70 jr. om nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. S 910 LD Std.

Jeugdige VROUW, einde veertig, volslank, goede verschijning, donkerblond en bruine ogen, 1,62 lang, met veelzijdige belangstelling, sportief, muzikaal, bewust levend, sociaal voelend, zoekt contact met een in alle opzichten gezonde man, bij voorkeur niet-roker en matige/niet drinker, met redelijk uiterlijk en gedrag met optimistische kijk op het leven, zin voor schoonheid, levensgenieter. Feitelijke leeftijd niet, biologische leeftijd wel belangrijk. Voorlopig doel: vriendschap, later mogelijk partnerschap. Brieven met uitv. inlicht. foto en event. telefoonnummer onder no. 1786 LD Heerlen.

Nette heer, goed uitziend, 60 jr. zkt. nette, goede uitz. VROUW v. vaste vriendschap om samen eenzaamheid op te lossen. Br.ond.nr. KE 4745 LD Kerkrade.

W.d.n., 67 jaar, zoekt VROUW om de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. 513 LD Roermond.

Nette jonge man schuldl. gesch., 34 jr., zkt. ser. jonge VROUW. Gesch. m. kind geen bezw. Br. l. m. foto op erew. ret. Br. o. nr. Ho 226 LD Hoensbroek.

Aantr. repr. JONGEDAME zkt. leuke symp. jongeman, 26 tot 30 jr. m. veelz. interess. n. gesch., alleen ser. uitv. Br.m.foto ret. Br.ond.nr. Ho 225 LD Hoensbroek.

Alleenst. dame van zeer goede huize ± 60 jr. wil graag kennism. met all. HEER uit zeer goed milieu. Br. o. nr. SH 566 LD Hrl.

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981, ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 uur.

Doorlopende filmvoorstelling met geluid. Tevens filmverhuur, verhuur van porno videocassettes, sexshop EROTICA, Honigmanstr. 95, Hrl.

MADSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Een leuke club, een gezellige sfeer, een goede service kunt u op keer. Dus heren wilt u een plezier. OMEGA CLUB die biedt het hier. Bianca, Gerda, Leny en Petra. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485. Wij verwennen ook dames. Tevens nog een jonge attractieve gastvrouw gevraagd.

PRIVÉCLUB Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

VAKANTIE: waarheen, welkom bij Mirjam en Kizzy. Dag. v.a. 12 u. 04490-20464.

Doorlopende GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN, privé, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

CONTACTBURO Limburg. Privéadres, keuze d.m.v. naaktfoto's. Geen bezwaar. Ook v.p. ruil dames die thuis bijverd. zkn. gel. te bel. 11-23 uur, ook weekend. Tev. kamerverh. Rijksweg Z 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Charmante GASTVROUWEN Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

FUNNY-CLUB, Putstraat 54, Sittard. Excl. privéclub open v.a. 14.00 uur, bellen voor privéafspr. tel. 04490-15299 of 22808.

Gevr. sympatiek echtpaar of stel voor het zelfstandig drijven van een bar te Sittard. (Event woonruimte aanw.). De voorkeur gaat uit naar iemand i.b.v. Horecapap. Er kan op een leuke manier over event. overn. gepraat worden. Br.ond.nr. S 904 LD Sittard.

's Zaterdags VERTOEVEN bij Sylvia van 11.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-222537.

Maison YVONNE tel. 045-419071. Tevens 2 gastvr. gevr. De Vossekuil 300, Heerlen.

3 leuke MEISJES verwachten uw bezoek, tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen.

BARMEISJES gevr. voor de Mona Lisabar, Leyenbroekerweg, Sittard, tel. 04490-17363 na 14.00 uur.

Nieuw, Nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Mag ook deze zomer een winter zijn, de meisjes in de BONTE KOE brengen zonneschijn. Club de Bonte Koe Akerstr. 10, Kerkrade-West. Geopend vanaf 14.00 uur. Tevens nog enkele leuke dames gevr. Tel. 045-415654.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Ik verwacht u op mijn privéadres. ENIG, apart, exclusief. Kom en overtuig u, tel. 045-224893.

Nieuw in Sittard: club PRIVÉ Stationsstraat 31, 04490-12526.

STRENG? Tel. 045-222537.

René, jonge man 20 jr. ontvangt HEREN privé. Br. o. no. S 906 LD Sittard.

Nu geopend ma.-vr., vanaf 15 tot 1 uur 's nachts m. gratis sexfilmshow. AMORETTE, Bockstr. 26 hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

Nieuwe charmante GIRLS verwachten u ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts in de La Paloma, Kraanpoort 13 Roermond.

Leuk slanke JONGEMAN bezorgt gezellige heren een leuk uurtje thuis, tel. 045-418392.

Nieuw! LEUK meisje bezoekt heren thuis of in hotel. Ook he[illegible], tel. 045-418392.

SEXY, intiem, redelijke prijzen, ruime keuze, v.a. 14 u. Paradiso, Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms, tel. 317032 nu ook op zaterd. tev. gastvrouwen gevr.

Huize TAMARA, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel. afspr. 043-31440. Tongerseweg 499, M'tr.

Huize OLIVIA ook escorts, Tongerseweg 498, M'str. Tel. 043-72538.

Privé JANE van 14.00-23.00 uur. Tel. 045-225008.

Privé!! Maison TANJA voor een leuk uurtje en 100% diskretie, tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen. Tev. meisjes gevr.

Maison TANJA vrgt. meisjes voor privéwerk. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen.

Voor u .Bar op de HEI, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geop. v. 14-2 uur. Za. en zo. gesl.

Jong modern denkend echtpaar zoekt jongeman voor OMGANG, geh. verz. br.m.foto e.r. br.o.no. HO 223 LD H'broek.

Welke j.man wil eerl. VRIENDSCHAP + kontakt met sport. j.man 34 jr. tel. 045-415589 op 28/7 van 19-22 uur, geheim. voll. verzekerd.

Gezellig en discr. RELAXEN in een ongedw. sfeer ma. t/m vr., Nic. Beetsstr. 204 Heerlen, tel. 045-415432.

Zonder twijfel zijn we de mooiste gesloten club van Nederland. Kom snel langs Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, M'str. Open 10-23 uur. Zat. van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse plaatsen, tel. 043-13895.

J.man zoekt VRIEND in de leeftijd tussen de 30 en 45 jaar, tel. 04461-6774, bellen na 13.00 uur.

J. MAN 35 jr. z.k.m.s. vrouw tot 40 jr. Ben woonachtig in M'str., i.b.v. auto. Afstand g. bezw. Br.o.nr. MA 242 M'str.

Jojan Filmprod. zkt. jonge aantr. DAMES voor erotische filmopnamen. Selektie a.h.v. screentest. Hoge verdiensten. Reacties liefst met foto onder nr. Ge 163 LD Geleen.

NIKY 22 jr., tel. 04490-20796.

MARJAN van Geleen ik vind het leuk als u voorbij komt, tel. 04490-20796.

Huize Irene heeft charmante GASTVROUWEN. Dr. Nolenslaan 85 II, Sittard, 04490-20796.

Charmante lesbienne uit zeer goed milieu, financ. onafh., zoekt VRIENDIN tussen 40-50 jr. Br.ond.nr. S 913 LD Sittard.

Maison ANNIE, tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen. Tevens 2 gastvr. gevraagd.

2 GASTVROUWEN gevr. voor privéwerk, tel. 045-419071, De Vossekuil 300, Heerlen.

Heren. Een bezoek aan bar Red Moon bezorgt u geen teleurstellingen. Elke avond 8 jonge, knappe MEISJES aanw. Wij zijn open van 20.00 uur, zondags gesloten. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade (nabij centrum).

Antiek

Grote sortering ANTIEK o.a. kamers, kasten, bankstellen, slaapkamers, klokken, lampen, brons, koper, tin enz. Vrijdagavond koopavond. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. tel. 04747-1593.

Komt u eens naar Interart in Simpelveld. Wij bieden u een grote keuze in mooie antieke meubelen. U vindt bij ons o.a. eiken cilinderbureau's in verschillende maten, werkbureau's, secretaires, strakke 1-en 2-deurs kasten. Duitse spindes, 2-deurs eiken L.PH., kl. kastjes, eiken TV-kastjes, kl. tafeltjes, kisten met ronde en platte deksels, strakke eiken halbank, boerenbanken en eethoeken. Vitrinekasten, boekenkasten, hoekkasten. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld. Tel. 04442-3161.

Alleen bij ons in Nuth, door eigen import een grote collectie antieke MEUBELS en kleingoed, verkoop tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr. af Makro t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437, zeer interessant voor handelaren.

Fraai gave eiken Biedemeyer TOOGKAST, vr.pr. ƒ 6500,–. Broekhem 69, Valkenburg, tel. 12146.

Rustieke bouwmaterialen, div. soorten KINDERKOPJES en veldbrandstenen, antieke plavuizen en kerktegels, smeedijzeren hekwerk, antieke marmeren schouwmantels, glas-in-lood ramen, mooie partij gebeeldhouwde Franse witsteen (balustrade) uniek! H. Aarts, Neerbeek-Beek, tel. 04402-4685.

Antiek de Veldschuur. Geloogde eiken KASTEN, prachtige eethoeken, salontafels. Komt u even langs te Meers of Geleen, tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, Geleen. Rijksweg Noord 66A, richting Sittard.

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK, door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porselein, porseleinen poppen enz. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m² verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 04461-1355.

Echte ANTIEK koopt u in de Grote Straat 19, Urmond.

Gave ANTIEKE meubels te k., Grotestr. 31, Urmond.

Ant. POTKACHEL ƒ 75,-, ant. Biedemeyer secretaire, bronzen hanglamp ƒ 150,-, tel. 04742-1501.

ANTIEK, antiek. 4 Mechelse hangkasten, 1 keukenkast, 1 Luxemburger kast, i.v.m. vakantie moet alles weg. Julianalaan 44, Grevenbicht.

ANTIEK kopen, niet wanhopen, tegen zeer lage prijzen. O.a. eiken slaapk. ƒ 825,–, Vlaamse linnenkast ƒ 675,–, losse stoelen ƒ 10,– tot ƒ 30,–, eiken bureau ƒ 475,–, Mechels Henri II, boeren enz. Levering in geh. Limburg gratis. Overhoven 103, Sittard, tel. 04490-13194, donderdag koopavond.

INLIJSTEN van schilderijen, borduurwerken en etsen. Voor goed advies en werk kunt u terecht bij kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 455770.

RESTAURATIE van schilderijen, lijsten en div. bij kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 455770.

SCHILDERIJEN, zeer grote, wisselende collectie. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 455770.

Antiek strakke eiken KAST, tv-kastjes, bewerkte kasten, kleine jachttafel, jacht dessert enz. Mooi kleingoed ook schemerlampjes. Irenestr. 22, Spaubeek.

Te k. oude originele Oosterse LOPER, 1.00 x 3,50 mtr. Tel. 045-419402, na 18.00 uur. Hoogste bod!

Te koop ANTIEK: eetk., kleerk., compl. pottenrek, klokkenstel, hangklok, hanglamp, nachtkastje, commode, en verder veel kleingoed, Rozenstr. 1 Vaesrade.

Wij hebben de zomer in ons hoofd: betaalbaar antiek- en OMAGOED aang. teg. zonnige prijzen zoals eiken eethoeken v.a. ƒ 500, Mechelse kasten v.a. ƒ 1250, Henri II-kasten v.a. ƒ 1175, Louis XV kasten v.a. ƒ 1500 compl. Louis XVI Salon ƒ 3000 eiken kapstokken v.a. ƒ 75, keukenkasten v.a. ƒ 500, commodes v.a. ƒ 250, versch. stoeltjes v.a. ƒ 20 per paar, linnenkastjes v.a. ƒ 425, slaapkamers v.a. ƒ 975, verder nog strakke kasten, boordkasten en spiegelkasten v.a. ƒ 375. Op verzoek logen wij uw meubelen en leveren ze door geh. Limburg gratis. Oud-Roosteren 33 Roosteren v.a. Susteren richting Roosteren voor autoweg aan rechterkant. Tel. 04745-709.

Te k. koperen ant. WATERPOMP m. plank. Keizerstraat 13, Schaesberg.

Te k. ANTIEKE eiken: Louis Philippe kast, strakke Mechelse kasten, bewerkte kasten, keukenkasten, 2-delig spiegelkasten, commodes, bedden Mieke Wetsels-Hutten Kerkstr. 45 Doenrade.

Hang- en SCHEMERLAMPEN (gas) cartelklok, kasten, tafels, stoelen, st. halklokken, beelden, weegschalen, telefoons, losse bedden, enz. Muisbergstr. 32, H.broek (bij Markt) hoek St. Jansstr.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

TV DEFECT? kl. zw./wit. Service Pino komt direct, tel. 045-253687, geen voorrijkosten.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

PARAGNOST-HELDERZIENDE geeft raad bij huwelijksproblemen, partnerkeuze, diefstal, vermissing, ziekte, erfeniskwesties en toekomstvoorspellingen, tel. 04451-1681.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service tel. 045-314122.

VROUW van 38 jr. m. 1 kind, had graag zo vlug mog. ƒ 1500,– geleend, voor het aflossen van schulden. Tegen red. bedrag terug te bet. Dringend. Br.o.nr. 508 LD Spek'heide.

TV DEFECT? We komen direct, rep. met serv. en gar. tot 21.00 uur tevens uw adres voor gebr. kleurentelevisies. RTV Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

ANTENNES va. ƒ 300,-, draaibaar va. ƒ 500,-. Ook ant.-reparaties met garanties. Tv-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30m2 wordt aangeboden v.a. ƒ 19,– per m2. Eenmalige kans voor doe-het-zelver. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspraak. 04446-3393.

DEFECT! Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie van alle merken wasautomaten. Tel. 045-224698 (deze adv. is blijv.)

23 augustus as. start het VIAG weer met hun CURSUSSEN, en wel de volgende: inl. in de hypnotherapie, gevorderde hypnotherapie, magnetisme, hoofdzakelijk voor genezers, autogene training ideaal als u last heeft van stress, slapeloosheid, angsten, fobieën. Inl. en inschrijfformulieren Postbus 32, Hoensbroek, Postbus 22, Gronsveld Postbus 9032, tel. 04408-2152, 045-224125 en 223482.

Vakantie

(STA-)CARAVANSTRANSPORT .... alle afmetingen, in binnen en buitenland..... W. Dabekausen b.v., tel. 04402-2245 (ma.-vr. 8-17 u.) Beek (L) Stationsstr. 122.

Betrouwbare CARAVAN-OCCASIONS! Sport Tillemans, Heerenweg 338, Heerlen, Grote Weg Brunssum-Heerlen.

Paradiso-LIFTCARAVAN, de snelste in- en uitvouwbare caravan ter wereld. Verkoop en verhuur. Vadah's Caravan center Houtstr. 105, Pey-Echt, tel. 04754-1584.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a, accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten Maastricht, tel. 043-14652 of 629530. Dufout surfplanken en kleding, spec. aanb. in Johnson en Yamaha motoren, Pega trailers.

BAGAGEWAGENS te koop en te huur. Nu reserveren. Dassen Aanhangwagens. Kerkrade, tel. 045-455088.

HEHN-CARAVANS 4-5 pers. Imrod kampeertentwagens, vouwb. caravans m. vaste wanden. Nu verlaagde prijzen. Ook voordelige occasions. Vandaag grote show. Ubachs, Kerkrade, Vink 39.

Te k. aangeb. CARAVAN IT met voort., koelk., reservewiel, electr. waterp. i.st.v.nwe. 3 maal gebr. Tel. 045-441034. Leliestr. 7 Bocholtz.

Breng 'ns een bezoek aan DROOMKASTEEL HEERLERHEIDE, sprookjestuin met uitkijktoren. Uniek voor jong en oud. Geopend van 9-18 uur, 's zondags gesloten. Ook te bezichtigen en te koop. Kabouter, bloembakken, fonteinen beelden, souveniers. Let op de grote oliefant bij ingang Ganzeweide 115, Heerlen-Noord.

T.k. TOURCARAVAN Adria, 3-4 pers. m. voortent, Vriendenkringstr. 2, Limbricht, tel. 04490-17340.

Te k. aangeb. 4-pers. BUNGALOWTENT incl. grondzeil, ƒ 150,-, tel. 045-419216.

Aanbieding vouwwagen type CROWN LUXE met beimkeuken. Normaal ƒ 4800,- oplooprem ƒ 425,- res.wiel ƒ 92,- kant-.beugels ƒ 130,- tafel met steun ƒ 136,- samen ƒ 5583,- nu voor ƒ 4950,-. Car.centrum Beckers, Veestr. 2 Sittard, 04490-20608.

Te k. STACARAVAN, pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-459944.

Te k. 4-5 pers. Eiffelland CARAVAN tel. 045-457503.

Te k. 4 pers. PUNTDAKTENT evt. te ruil voor 2 pers. dubbeldaktentje tel. 045-220593.

Te k. CARAVAN merk Eurokip Cavalier 4- tot 6-pers. Alles 100% met nieuwe voortent enz. Vraagpr. ƒ 5750,– Schroederstr. 26 Leenderveld-Schaesberg.

Te k. CARAVAN merk Kip, bj. '78, vr.pr. ƒ 6500,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CARAVAN Adria, bj. '79, ijsk., kachel, 4 à 5 pers. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. SPEEDBOOT met 40 pk Johnson buitenboordmotor en trailer en alle ski-ben. ƒ 5000,–. Hemelsley 253, Sittard.

Te k. KAMP.AUTO op kenteken 1979 m. 60 dagen bel. kaart. Moet nieuw worden opgebouwd, iets v. d.h.z. Pr. ƒ 1650.-, tel. 045-414377, na 18.00 uur.

Te k. 3 à 4 pers. CARAVAN Chateau met voortent, 2 x gebr. Hoeverveldweg 2, Schinnen, tel. 04493-1366.

Te k. MOTORBOOT merk Busch 8 cyl. Binnenboord zeer snel. ƒ 8500,-, tel. 04499-3350.

Te k. houten ZEILBOOT BM 12 m², met vaste kiel, vrpr. ƒ 2000,-, tel. 045-714093.

Te k. STACARAVAN in België, 8 sl.plaatsen en w.c., tel. 045-454443.

Te k. kl. polyester TOUR/ZEILBOOT m. trailer en 5 pk. Yamaha b.boordmotor, slechts 2 seizoenen gebr. Dorpsstr. 127, Bingelrade, 04492-3293.

Te k. KAMPEERAUTO „Commer", aanrecht, koelkast, electr. waterpomp, 275 l. watertank, radio, trekhaak, imperial ƒ 3.500,–. Tel 04454-1547.

Te k. VAKANTIEHUISJE op camping „Mooi Zoetendaal", ligt aan bosrand. Het geh. is omhekt met een hek v. 1,50 h. + hondenren, staangld. hele jr. betaald. + verz. + gr. alum. berghok, ap. w.c. incl. inboedel, vaste pr. ƒ 10.000,–. Bellen na 1.00 uur. 045.420133.

Te k. STACARAVAN 9x3 m, compl. inger. + gr. berging, tuin, ± 300 m2 mooie, rustige staanpl, bos 101, camp. „Elfenmeer Herckenbos", tel. 04132-62888.

TOURCARAVAN merk Tabbert, 4.25 m lang, 6-pers., ƒ 2950,-, 5-pers. tourcaravan Langslaper m. ijskast, verw. enz., ƒ 2450,-, Spride 3 à 4 pers., m. voortent, ƒ 2250,-, Mostard Yvonne, 3 pers. m. voortent, ideaal v. kl. auto, ƒ 1750,-. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

T.k. CARAVAN 3 à 4 pers. m. voort. tel. 353014.

STACARAVAN met standplaats camping Hommelheide te Susteren, voorzien van alle comfort, aansluiting op licht, water en riolering, compleet ingericht. Ook geschikt voor permanente bewoning. Fin. mogelijk, afm. 13 bij 3 mtr. Inl. na 20 uur, tel. 045-411771.

Te k. TOURCARAVAN met voortent ƒ 1750,–, Ireneweg 14, Borgharen.

Te huur aangeboden

Te huur in BRUNSSUM woonhuis met 2 slaapkamers, huurprijs ƒ 712,50 p. mnd. Aanv. 1-8-1980. Inl. Makelaarskantoor Peters, Geleen, tel. 04494-48191.

AS. dinsdag 29 juli is onze zaak weer geopend.

BRILLEN speciaalzaak
P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de St. Pancratiuskerk t.o. Passage

Voor ziekenfondsleden gelden op recept de gebruikelijke vergoedingen voor montuur en glazen

MUNSTERGELEEN
Notaris mr. M.J. Schyns te Geleen

zal op donderdag 14 augustus 1980, des namiddags te 3 uur in Hotel de Kroon, Raadhuisstraat 31 te Geleen in het openbaar verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, erf en tuin gelegen aan de Geleenstraat 25 te Munstergeleen, kadastraal bekend gemeente Munstergeleen, sectie C nummer 271, groot 2,70 are.
Het pand bestaat uit: gang, zitkamer met zitkuil, open keuken, bijkeuken, kelder met garage, w.c.; eerste verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad en op de tweede verdieping: grote zolder.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom uiterlijk op één oktober 1980.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Telefoon 04494-48273 (3 lijnen).

BEDRIJFSRUIMTEN ULESTRATEN
Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht

zal op donderdag 31 juli 1980 om 11.00 uur in café De Notenbalk, St. Catharinastraat 12 te Ulestraten, bij opbod en afslag in één zitting openbaar verkopen ex artikel 1223 lid 2 b.w.: **Bedrijfspand aan de Vliek 11 te Ulestraten,** kadastraal D 1594, groot 25 aren.
Omvattende 2 grote bedrijfsruimten met 2 kantoorruimten, toilet en gang, verhard voorterrein en braakliggend achterterrein. Het pand is voorzien van eletriciteit en water. Het dak is geïsoleerd. Het pand is vrij te aanvaarden na betaling van de koopprijs die uiterlijk 28 augustus 1980 dient te worden voldaan. Nadere informatie ten notariskantore, Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174.

Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op donderdag 31 juli 1980 des namiddags om 15.00 uur in het cafe 't Wieltje (eig. de heer Somers) Akerstraat 36 te Kerkrade-West in het openbaar en bij opbod o.g.v. art. 1223 lid 2 van het B.W., verkopen:

GEMEENTE KERKRADE

Woonhuis met ondergrond, tuin en schuur staande en gelegen te Kerkrade, Agathagracht 3, Kad. Gem. Kerkrade sectie K nummer 759, groot 1.98 are
Indeling:
Entree, kleine hal, toilet, keuken met open verbinding naar woonkamer. In de woonkamer open trap naar verdieping. Op de verdieping: overloop, badkamer met douche en toilet, c.v.-ruimte, bergkast en 3 slaapkamers.
Aanvaarding: In genot van huur na voldoening van de koopsom uiterlijk 15 september 1980.
Bezichtiging: maandag en dinsdag 21, 22, 28 en 29 juli a.s. telkens des ochtends van 10.00 uur - 12.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris te Heerlen, Kruisstraat 16, tel. 045-714428.

ARDENNES BELGES A VENDRE:
FERMETTE

en voie de restauration, sise à Recht, avec terrain d'une superficie de 4 ha.
Renseignements à l'étude de Me. José REMION, notaire à Malmedy - tel. 09.32.80.77.76.20

UIT DE HAND TE KOOP
Woonboerderij

gelegen Termoos 14, Klimmen, met schuren, stallen en huisweide ter grootte van 31.60 aren.
Indeling woning:
Beneden: hal, keuken en living. Boven: 4 slpk. en badkamer met ligbad. Het pand is verder voorzien van zolder en een gedeeltelijke (gewelfde) onderkeldering. Op de binnenplaats bevindt zich een afzonderlijke studeer-logeer unit.
Aanvaarding in eigen gebruik, in onderling overleg.
Nadere inlichtingen: Kantoor Notaris Palmen, Klimmen, tel. 04405-1214.

TE HUUR OF TE KOOP
KANTOOR- OF PRAKTIJKPAND te HEERLEN

Gelegen op zeer goede stand.

Het gehele pand omvat 4 grote kamers (samen ± 90 m2), 3 kleine kamers (met keukenaccommodatie), ruime zolderverdieping, kelder, toilet op beneden en bovenverdieping.

Huur: richtprijs ƒ 1100,– p. mnd. (gemeubileerd o.a. mooie direktiekamer), huur ƒ 1200,– p. mnd.

Inlichtingen: tel. 045-715143 (tussen 9.00 en 10.00 uur).

CMK B.V.CENTRAAL MAKELAARSKANTOOR

Nieuwbouwplan „Den Ekkert" te Herten, fase II

Binnenkort wordt gestart met de uitvoering van de tweede fase.
Het plan bestaat om diverse vrijstaande woningen en premiewoningen te bouwen.
Er zal getracht worden zoveel mogelijk met de wensen van de kopers rekening te houden.
Gegadigden met sociale en/of economische binding met de gemeente Herten genieten de voorkeur.

16d

CMK B.V.CENTRAAL MAKELAARSKANTOOR
Willem II singel 51 Roermond,
tel. 04750-12717 A.J.M. van Acken,
privé: 04747-1386



Uw bungalow aan de Costa Blanca

Wonen in het zonnige Spanje is natuurlijk uiterst aantrekkelijk. Bijvoorbeeld tussen Valencia en Alicante, in het sprookjesachtige mooie landschap van de Costa Blanca. Dáár, aan de kust, ligt het beeldschone stadje Denia, waar CHG voor u een comfortabele bungalow, luxe villa of appartement kan verzorgen. Voor 'n zeer interessante prijs.

Denia geeft betrouwbaar advies en gedegen service

CHG Denia bouwt, financiert en begeleidt uw projekt vanaf het uitkiezen van de grond tot en met de allerlaatste administratieve handeling. Zo kan Denia de helft van het benodigde bedrag voor u FINANCIEREN TEGEN CA. 7%.
Dat geeft u zekerheid.
Zelfs ná de aankoop blijft CHG u met raad en daad terzijde staan, bijvoorbeeld met beheer en onderhoud of de eventuele verhuur van uw bungalow.

U wilt meer weten?

Onze ZON-TELEFOON is ook 's zaterdags (van 10 tot 17 uur) te bereiken voor het verkrijgen van nadere informatie en documentatie.
Bel ons even:

C.H.G. DENIA B.V.

020 -426547

Als u onderstaande bon instuurt, ontvangt u onze dikke catalogus.
Naam: ....
Adres: .... Postcode
Woonplaats: ....
Telefoon: ....

Sturen naar: Prinses Irenestraat 31, 1077 WV Amsterdam

EYGELSHOVEN, Bergeikstraat
Grote 4 sl.k woning, c.v., garage, tuin, woonk. 40 m2, badk., ligbad. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 129.000,-.

HEERLEN, Benzenraderweg
Groot winkel-woonh. (hoekp.), woonk., keuken, 5 slpk., geschikt kantoor en/of praktijkpand (WIR-object). Aanv. ged. direct. Vraagprijs ƒ 139.000,-.

HEERLEN, nabij centrum
Uitst. onderh. app., c.v., woonk.-keuken (32 m2), balkon, 2 slpk., toilet, badk., ligbad, v.w. Aanv. 1-8-'80. Vraagprijs ƒ 119.000,-.

HEERLEN
Lux. vrijst. herenh. (hoekp.) garage, c.v., mooie tuin, L-kamer (48 m2), open haard, keuken (compl. aanbouwinstall.), bijkeuken. 1e verd.: 3 gr. slpk., badk. ligbad, douche, 2e toilet, bidet, dubb. v.w., 2e verd.: 4e slpk. (5.10-x4.25), v.w., berging (vaste trap) hard houten kozijnen, excl. tegelw., gekl. sanit., geïsol. Inh. 650 m3. Bwj. 1978. Uitst. onderh. Aanv. direct. Vraagprijs incl. compl. stoffering ƒ 345.000,-.

HULSBERG, Dorpveldweg
Uniek gelegen vrijst. bungalow, garage, c.v., kelder, prachtige tuin (pal zuid), div. terrassen, optimale privacy, blijvend vrij uitzicht, L-woonk., eiken aanbouwk., 3 slpk., badk., ligbad. Opp.: 850 m2. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 345.000,-.

SCHAESBERG, Lambermontstraat
Op goede stand halfvrijst, middenst. woning, c.v., garage, spouw geïsol. tuin, L-woonk. (50 m2), open haard, eetkeuken, compl. aanbouwk., 3 slpks., badk., ligbad, zolder (vliezotrap), berging. Aanv. 1-8-'80. Vraagprijs ƒ 179.000,-.

HOENSBROEK, Juliana-Bernhardlaan
Prachtig gelegen, vrijst. herenh., garage, c.v., grote tuin (100% privacy), voll. onderkelderd. Ind.: woonk., eetkeuken (5x3), compl. aanbouwk., kantoor, 1e verd.: 3 slpks., badk., ligbad, v.w. Aanv. direct. Opp. 1080 m2. Vraagprijs ƒ 345.000,-.



N.M.W. QUADEN
makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14,
6151 GZ Munstergeleen
Telefoon 04490-19644



Openingstijden:
Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur
's Zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.

Te koop aangeboden ruim 40 jaren bestaande erkende

SPECIAALZAAK IN ROOKARTIKELEN, ANNEX LECTUUR- EN BOEKHANDEL

lid van S.H.S. Tabaksgilde.

Vaste klantenkring, gelegen in winkelcentrum, op beste stand van forensenplaats in Zuid-Limburg.
Omzet 1979 ƒ 630.000,– welke nog steeds stijgende is i.v.m. het bouwen van ca. 100 woningen in directe omgeving.
Winkelpand waarin de zaak gevestigd is, bevat 3 appartementen welke verhuurd zijn voor ca. ƒ 15000,– per jaar.
Geheel gemoderniseerde inventaris.
Zonder contant geld niet te reflecteren.
Nadere inlichtingen: tijdens kantooruren: 04495-3880, na 18.00 uur 043-620867.

Te koop in Noord-Limburg

Boerderij ± 26 ha.

Weidebedrijf met 26 ha, aaneengesloten gelegen; Hollandse stal voor 56 stuks vee. Grote moderne woning: bouwjaar 1978.

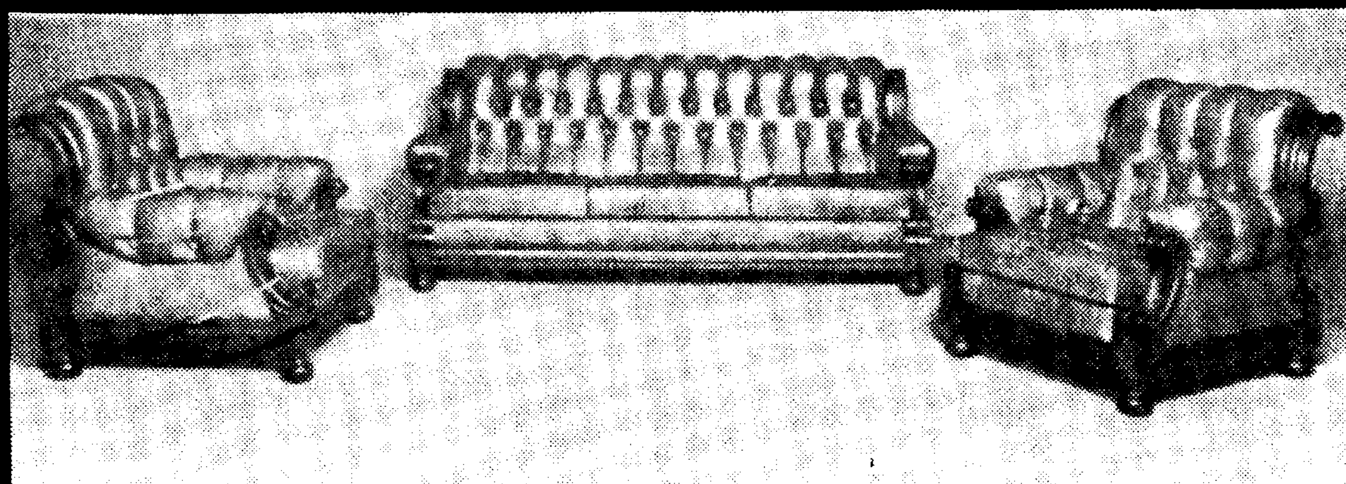
Heidemij Vastgoed
Steenweg 34,
5707 CG Helmond,
tel. 04920 - 33815.

heidemij

GRANDIOZE OPRUIMING BIJ BEKA!

KOMT - ZIET - KOOPT BIJ BEKA

WANT VOOR DEZE PRIJZEN KUNT U NERGENS KOPEN.



ELKE DONDERDAG KOOPAVOND

VOOR DEZE PRIJZEN KUNT U NERGENS KOPEN.

EEN GREEP UIT ONZE GEWELDIGE SORTERING LEREN BANKSTELLEN VAN 6.475,- NU VOOR

4.255,-

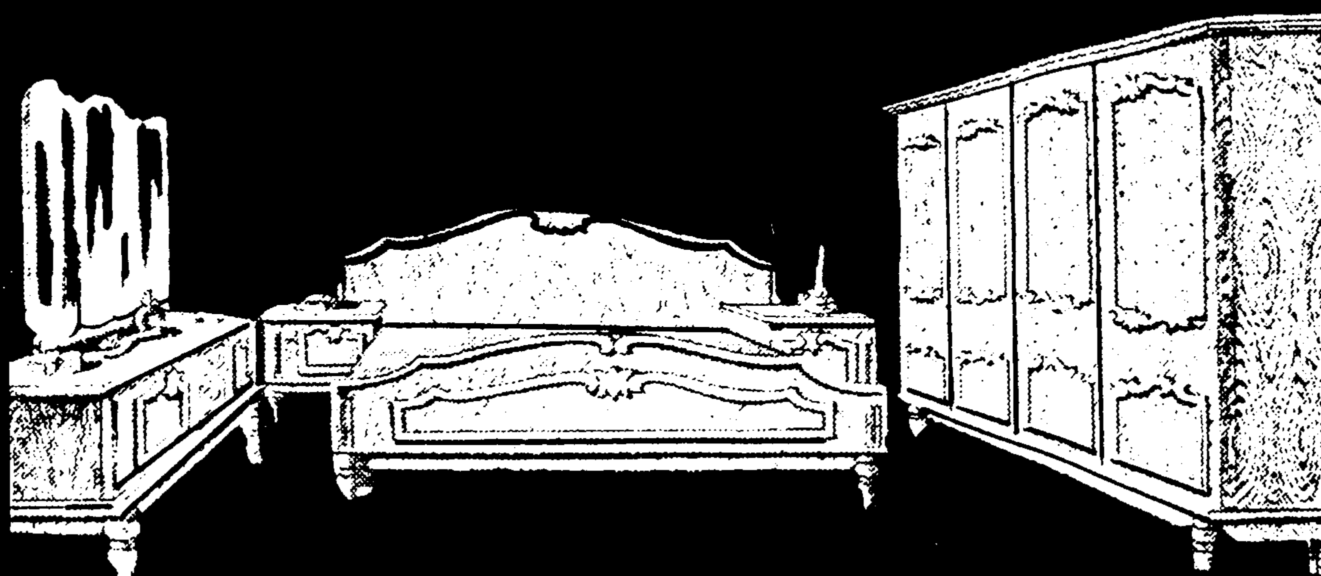
OVERTUIG UZELF VAN ONZE SENSATIONELE PRIJZEN.
RUIME SORTERING IN KASTEN
IN PRACHTIGE BALI-BRUIN **AL VANAF** **1.245,-**



FRAAIE EIKEN WANDKAST VAN 3.480,- NU VOOR

2.475,-

Nergens kunt U dit prachtige meubel kopen voor deze sensationele prijs.



PRACHTIGE SLAAPKAMER IN EDEL NOTENHOUT VAN 3.475,- VOOR

3.075,-

BOVENDIEN: ★ gratis thuis bezorgd ★ geen montagekosten.
★ Onze bekende Beka service ★ desgewenst
bewaren wij de meubelen voor u.

ELKE DONDERDAG KOOPAVOND

BEKA MEUBILERING B.V.

MARKT 11-12 (HOEK GROTE GRACHT) MAASTRICHT.